

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Selling price • Verkoopprys
(GST excluded)/(AVB uitgesluit)

Local **50c** Plaaslik
Other countries **70c** Buitelands
Post Free • Posvry

**Regulation Gazette
Regulasiekoerant
No. 4087**

Registered at the Post Office
as a Newspaper
As 'n Nuusblad by die
Poskantoor Geregtreer

Vol. 263

PRETORIA, 29 MAY 1987
MEI

No. 10753

GOVERNMENT NOTICES

ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY

DEPARTMENT OF HEALTH SERVICES AND WELFARE

No. R. 1188

29 May 1987

REGULATIONS IN TERMS OF THE CHILDREN'S ACT.—AMENDMENT

The Minister of the Budget and Welfare in the House of Assembly has, by virtue of the powers vested in him under section 92 (1) (k) of the Children's Act, 1960 (Act 33 of 1960), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "the Regulations" shall mean the regulations published under Government Notice R. 2433 of 10 December 1976, as amended.

2. Regulation 72 (7) of the Regulations is hereby withdrawn.

3. The following subregulations is hereby substituted for subregulation (1) of regulation 61 of the Regulations:

"(1) A grant made in terms of regulation 58 (1) (a) or (b) shall be payable from the date of application therefor but shall normally not be paid after the end of the year in which the child attains the age of 18 years."

4. The provisions of this Schedule shall come into operation on 1 June 1987.

DEPARTMENT OF HEALTH SERVICES AND WELFARE

No. R. 1189

29 May 1987

REGULATIONS UNDER THE SOCIAL PENSIONS ACT, 1973.—AMENDMENT

The Minister of the Budget and Welfare in the House of Assembly has, by virtue of the powers vested in him under section 17 of the Social Pensions Act, 1973 (Act 37 of 1973), made the regulations set out in the Schedule hereto.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD

DEPARTEMENT VAN GESONDHEIDS- DIENSTE EN WELSYN

No. R. 1188

29 Mei 1987

REGULASIES KRAGTENS DIE KINDERWET.— WYSIGING

Die Minister van Begroting en Welsyn in die Volksraad het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 92 (1) (k) van die Kinderwet, 1960 (Wet 33 van 1960), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermenskennisgewing R. 2433 van 10 Desember 1976, soos gewysig.

2. Regulasie 72 (7) van die Regulasies word hierby herroep.

3. Subregulasie (1) van regulasie 61 van die Regulasies word hierby deur die volgende subregulasie vervang:

"(1) 'n Toelae wat ingevolge regulasie 58 (1) (a) of (b) toegestaan word, is betaalbaar vanaf die datum van aansoek daarom en word normaalweg nie betaal na afloop van die jaar waarin die kind die ouderdom van 18 jaar bereik nie."

4. Die bepalinge van hierdie Bylae tree op 1 Junie 1987 in werking.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEIDSDIENSTE EN WELSYN

No. R. 1189

29 Mei 1987

REGULASIES KRAGTENS DIE WET OP MAAT- SKAPLIKE PENSIOENE, 1973.—WYSIGING

Die Minister van Begroting en Welsyn in die Volksraad het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 17 van die Wet op Maatskaplike Pensioene, 1973 (Wet 37 van 1973), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgevaardig.

SCHEDULE

1. In this Schedule "the Regulations" shall mean the regulations published under Government Notice R. 140 of 1 February 1974, as amended.

2. The following subregulation is hereby substituted for subregulation (1) of regulation 15 of the Regulations:

"(1) No social pension shall be granted with effect from a date earlier than the date of application therefor."

3. Regulation 17 of the Regulations is hereby withdrawn.

4. The provisions of this Schedule shall come into operation on 1 June 1987.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING

No. R. 1174

29 May 1987

AGRICULTURAL PRODUCTS EXPORT ACT, 1971
(ACT 51 OF 1971)

REGULATIONS RELATING TO THE SALE OF KARAKUL PELTS

The Minister of Agriculture has under section 4 of the Agricultural Products Export Act, 1971 (Act 51 of 1971)—

- (a) made the regulations in the Schedule; and
- (b) determined that the said regulations shall come into operation on 1 June 1987.

SCHEDULE**Definitions**

1. Any word or expression in these regulations to which a meaning has been assigned in the Act shall have that meaning and, unless the context otherwise indicates—

"desirable karakul pelt" means a class of karakul pelt referred to in regulation 2 (a);

"the Act" means the Agricultural Products Export Act, 1971 (Act 51 of 1971); and

"undesirable karakul pelt" means a class of karakul pelt referred to in regulation 2 (b).

Classes of karakul pelts

2. Karakul pelts shall for the purposes of these regulations be classified into the following classes:

- (a) Desirable karakul pelts.
- (b) Undesirable karakul pelts.

Standards for karakul pelts

3. (1) A karakul pelt may be classified as a desirable karakul pelt if it complies with the following standards:

- (a) It shall not originate from an animal which is a cross between a karakul sheep and a sheep of another breed.
- (b) Except in the case of certain types of skins of prematurely born lambs, the coat thereof shall have the distinctive character of a karakul pelt.
- (c) The coat on the back and sides thereof shall not, in terms of the recognised standards of breeding and of the industry, be describable as soft, bulky, normal/brittle, course/brittle or brittle.
- (d) The lustre of the coat on the back and sides thereof shall not be describable as metallic, limelike or dull, or as a combination thereof.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 140 van 1 Februarie 1974, soos gewysig.

2. Subregulasie (1) van regulasie 15 van die Regulasies word hierby deur die volgende subregulasie vervang:

"(1) Geen maatskaplike pensioen word toegeken met ingang van 'n datum wat vroeër is as die datum van aansoek daarom nie."

3. Regulasie 17 van die Regulasies word hierby herroep.

4. Die bepalinge van hierdie Bylae tree op 1 Junie 1987 in werking.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU- EKONOMIE EN -BEMARKING

No. R. 1174

29 Mei 1987

WET OP UITVOER VAN LANDBOUPRODUKTE, 1971
(WET 51 VAN 1971)

REGULASIES BETREFFENDE DIE VERKOOP VAN KARAKOELPELSE

Die Minister van Landbou het kragtens artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971)—

- (a) die regulasies in die Bylae uitgevaardig; en
- (b) bepaal dat genoemde regulasies op 1 Junie 1987 in werking tree.

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie regulasies het enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, daardie betekenis en, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

"die Wet" die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971);

"gewensde karakoelpels" 'n klas karakoelpels in regulasie 2 (a) bedoel; en

"ongewensde karakoelpels" 'n klas karakoelpels in regulasie 2 (b) bedoel.

Klasse karakoelpelse

2. Karakoelpelse word vir die doeleindes van hierdie regulasies in die volgende klasse geklassifiseer:

- (a) Gewensde karakoelpelse.
- (b) Ongewensde karakoelpelse.

Standaarde vir karakoelpelse

3. (1) 'n Karakoelpels kan as 'n gewensde karakoelpels geklassifiseer word indien dit aan die volgende standarde voldoen:

- (a) Dit moet nie afkomstig wees van 'n dier wat 'n kruising tussen 'n karakoelskaap en 'n skaap van 'n ander ras is nie.
- (b) Behalwe in die geval van sekere tipes velle van vroeggebore lammers, moet die haarbedekking daarvan die kenmerkende eienskappe van 'n karakoelpels hê.
- (c) Die haarbedekking op die rug en sye daarvan moet nie, in terme van die erkende standarde van teling en van die bedryf, as sag, lywig, normaal/brekerig, lywig/brekerig of brekerig beskryfbaar wees nie.
- (d) Die glans van die haarbedekking op die rug en sye daarvan moet nie as metaalagtig, kalkagtig of dof, of 'n kombinasie daarvan, beskryfbaar wees nie.

- (e) The lustre of the coat on the back and sides thereof shall obtain a breeder's classification of more than 4.
- (f) It shall be suitable for processing.
- (g) It shall not be damaged.

(2) A karakul pelt shall be classified as an undesirable karakul pelt if it does not comply with all the standards specified in subregulation (1).

Authority to export

- 4. Only desirable karakul pelts may be exported.

No. R. 1175

29 May 1987

AGRICULTURAL PRODUCTS EXPORT ACT, 1971 (ACT 51 OF 1971)

AMENDMENT OF SCHEDULE 1

I, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister of Agriculture, acting under section 1(2) of the Agricultural Products Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), hereby amend, with effect from 1 June 1987, Schedule 1 of the said Act—

- (a) by the substitution of Item 12 in Part A of the following Item:
"Item 12. Hides; skins; wool; mohair; karakul pelts."; and
- (b) by the insertion in part B after the definition of "Hides" of the following definition:
" 'Karakul pelts' means flayed, cured or processed karakul lamb skins intended for the trade, and also any portion of such karakul lamb skins. "

J. J. G. WENTZEL,
Minister of Agriculture.

No. R. 1176

29 May 1987

MARKETING ACT, 1968 (ACT 59 OF 1968)

REGULATIONS RELATING TO THE SALE OF KARAKUL PELTS

The Minister of Agriculture has under section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968)—

- (a) made the regulations in the Schedule; and
- (b) determined that the said regulations shall come into operation on 1 June 1987.

SCHEDULE

Definitions

1. Any word or expression in these regulations to which a meaning has been assigned in the Act shall have that meaning and, unless the context otherwise indicates—

"desirable karakul pelt" means a class of karakul pelt referred to in regulation 2 (a);

"the Act" means the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968); and

"undesirable karakul pelt" means a class of karakul pelt referred to in regulation 2 (b).

- (e) Die glans van die haarbedekking op die rug en sye daarvan moet 'n telersklassifikasie van meer as 4 behaal.

- (f) Dit moet geskik vir verwerking wees.

- (g) Dit mag nie beskadig wees nie.

(2) 'n Karakoelpels word as 'n ongewenste karakoelpels geklassifiseer indien dit nie aan al die standaarde in subregulasie (1) vermeld, voldoen nie.

Magtiging vir uitvoer

- 4. Slegs gewenste karakoelpelse mag uitgevoer word.

No. R. 1175

29 Mei 1987

WET OP UITVOER VAN LANDBOUPRODUKTE, 1971 (WET 51 VAN 1971)

WYSIGING VAN BYLAE 1

Ek, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister van Landbou, handelende kragtens artikel 1 (2) van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971, wysig hiermee, met ingang van 1 Junie 1987, Bylae 1 van genoemde Wet—

- (a) deur item 12 in Deel A deur die volgende item te vervang:

"Item 12. Huide; velle; wol; sybokhaar; karakoelpelse." en

- (b) deur in deel B na die omskrywing van "Kaas" die volgende omskrywing in te voeg:

" 'Karakoelpelse' beteken afgeslagde, bereide of verwerkte karakoellamvelle wat vir die pelshandel bestem is, en ook enige gedeelte van sodanige karakoellamvelle. "

J. J. G. WENTZEL,
Minister van Landbou.

No. R. 1176

29 Mei 1987

BEMARKINGSWET, 1968 (WET 59 VAN 1968)

REGULASIES BETREFFENDE DIE VERKOOP VAN KARAKOELPELSE

Die Minister van Landbou het kragtens artikel 89 van die Bemarkings Wet, 1968 (Wet 59 van 1968)—

- (a) die regulasies in die bylae uitgevaardig; en
- (b) bepaal dat die genoemde regulasies op 1 Junie 1987 in werking sal tree.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie regulasies het enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, daardie betekenis en, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

"die Wet" die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968);

"gewenste karakoelpels" 'n klas karakoelpels in regulasie 2 (a) bedoel; en

"ongewenste karakoelpels" 'n klas karakoelpels in regulasie 2 (b) bedoel.

Classes of karakul pelts

2. Karakul pelts shall for the purpose of these regulations be classified into the following classes:

- (a) Desirable karakul pelts.
- (b) Undesirable karakul pelts.

Standards for karakul pelts

3. (1) A karakul pelt may be classified as a desirable karakul pelt if it complies with the following standards:

- (a) It shall not originate from an animal which is a cross between a karakul sheep and a sheep of another breed.
- (b) Except in the case of certain types of skins of prematurely born lambs, the coat thereof shall have the distinctive character of a karakul pelt.
- (c) The coat on the back and sides thereof shall not, in terms of the recognised standards of breeding and of the industry, be describable as soft, bulky, normal/brittle, course/brittle or brittle.
- (d) The lustre of the coat on the back and sides thereof shall not be describable as metallic, limelike or dull, or as a combination thereof.
- (e) The lustre of the coat on the back and sides thereof shall obtain a breeder's classification of more than 4.
- (f) It shall be suitable for processing.
- (g) It shall not be damaged.

(2) A karakul pelt shall be classified as an undesirable karakul pelt if it does not comply with all the standards specified in subregulation (1).

No. R. 1177

29 May 1987

MARKETING ACT, 1968 (ACT 59 OF 1968)**AMENDMENT OF SCHEDULE 1**

I, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister of Agriculture, acting under section 1 (2) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), hereby amend, with effect from 1 June 1987, Schedule 1 of the said Act—

- (a) by the substitution for Item 10 in Part A of the following Item:

“Item 10:

Wool; mohair.
Crossbred hair, as defined in Part B.
Karakul pelts, as defined in Part B.
Ostrich feathers.
Ostrich skins, as defined in Part B.”; and

- (b) by the insertion in Part B after the definition of “Kafir-corn product” of the following definition:

“‘Karakul pelts’ means flayed, cured or processed karakul lamb skins intended for the fur trade, and also any portion of such karakul lamb skins.”

J. J. G. WENTZEL,
Minister of Agriculture.

No. R. 1178

29 May 1987

MARKETING ACT, 1968 (ACT 59 OF 1968)**PROHIBITION ON THE SALE OF KARAKUL PELTS**

I, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister of Agriculture, acting under section 84 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), hereby declare, with effect from 1 June

Klasse karakoelpelse

2. Karakoelpelse word vir die doeleindes van hierdie regulasie in die volgende klasse geklassifiseer:

- (a) Gewensde karakoelpelse.
- (b) Ongewensde karakoelpelse.

Standaarde vir karakoelpelse

3. (1) 'n Karakoelpels kan as 'n gewensde karakoelpels geklassifiseer word indien dit aan die volgende standarde voldoen:

- (a) Dit moet nie afkomstig wees van 'n dier wat 'n kruising tussen 'n karakoelskaap en 'n skaap van 'n ander ras is nie.
- (b) Behalwe in die geval van sekere tipes velle van vroeg-gebore lammers, moet die haarbedekking daarvan die kenmerkende eienskappe van 'n karakoelpels hê.
- (c) Die haarbedekking op die rug en sye daarvan moet nie, in terme van die erkende standarde van teling en van die bedryf, as sag, lywig, normaal/brekerig, lywig/brekerig of brekerig beskryfbaar wees nie.
- (d) Die glans van die haarbedekking op die rug en sye daarvan moet nie as metaalagtig, kalkagtig of dof, of 'n kombinasie daarvan beskryfbaar wees nie.
- (e) Die glans van die haarbedekking op die rug en sye daarvan moet 'n telersklassifikasie van meer as 4 behaal.
- (f) Dit moet geskik vir verwerking wees.
- (g) Dit mag nie beskadig wees nie.

(2) 'n Karakoelpels word as 'n ongewensde karakoelpels geklassifiseer indien dit nie aan al die standarde in subregulasie (1) vermeld, voldoen nie.

No. R. 1177

29 Mei 1987

BEMARKINGSWET, 1968 (WET 59 VAN 1968)**WYSIGING VAN BYLAE 1**

Ek, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister van Landbou, handelende kragtens artikel 1 (2) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), wysig hiermee, met ingang van 1 Junie 1987, Bylae 1 van genoemde Wet—

- (a) deur Item 10 in Deel A deur die volgende Item te vervang:

“Item 10:

Wol; bokhaar.
Kruisrashaar, soos omskryf in Deel B.
Karakoelpelse, soos omskryf in Deel B.
Volstruisvere.
Volstruisvelle, soos omskryf in Deel B.”; en

- (b) deur in Deel B na die omskrywing van “Kanarie-saad” die volgende omskrywing in te voeg:

“‘Karakoelpelse’ beteken afgeslagde, bereide of verwerkte karakoellamvelle wat vir die pelshandel bestem is, en ook enige gedeelte van sodanige karakoellamvelle.”

J. J. G. WENTZEL,
Minister van Landbou.

No. R. 1178

29 Mei 1987

BEMARKINGSWET, 1968 (WET 59 VAN 1968)**VERBOD OP DIE VERKOOP VAN KARAKOELPELSE**

Ek, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister van Landbou, handelende kragtens artikel 84 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968) verklaar hierby,

1987, that the sale by any person in the Republic of a karakul pelt shall be prohibited—

- (a) unless it is sold as a desirable karakul pelt; and
- (b) unless it complies with the standards prescribed by regulation under section 89 of the said Act in respect of a desirable karakul pelt.

J. J. G. WENTZEL,
Minister of Agriculture.

No. R. 1179

29 May 1987

MARKETING ACT, 1968 (ACT 59 OF 1968)

REGULATIONS RELATING TO THE TIME AND MANNER OF PAYMENT OF A LEVY ON KARAKUL PELTS

The Minister of Agriculture has under section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968)—

- (a) made the regulations in the Schedule; and
- (b) determined that the said regulations shall come into operation on 1 June 1987.

SCHEDULE

Definitions

1. In these regulations any word or expression to which a meaning has been assigned in the Act shall have that meaning and, unless the context otherwise indicates—

“levy” means a levy imposed by the Minister in terms of section 84A of the Act; and

“the Act” means the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968).

Time at which levy is payable

2. A levy on karakul pelts shall be paid within 35 days of the date of the auction at which those karakul pelts were sold.

Manner in which levy shall be paid

3. (1) A levy on karakul pelts shall be paid by means of a cheque, postal order or money order to the value of the applicable amount and made out in favour of the Director-General: Agricultural Economics and Marketing.

(2) A cheque, postal order or money order referred to in subregulation (1) shall—

- (a) be accompanied by documentary evidence by the auctioneer by whom the auction were held at which the karakul pelts concerned were sold and which indicates—

- (i) the name and address of the person by whom those karakul pelts were exported for sale;

- (ii) the date of the auction at which those karakul pelts were sold; and

- (iii) the gross amount for which those karakul pelts were sold;

- (b) when forwarded by post, be addressed to the Director-General: Agricultural Economics and Marketing, Private Bag X250, Pretoria, 0001; and

- (c) when delivered by hand, be delivered to the Director-General: Agricultural Economics and Marketing, Dirk Uys Building, Hamilton Street, Pretoria.

(3) Postage on and delivery costs of anything forwarded or delivered to the Director-General as required in this regulation shall be prepaid.

met ingang van 1 Junie 1987, dat die verkoop deur enigiemand in die Republiek van 'n karakoelpels verbode is—

- (a) tensy dit as 'n gewenste karakoelpels verkoop word; en
- (b) tensy dit voldoen aan die standaard wat by regulasie kragtens artikel 89 van genoemde Wet ten opsigte van 'n gewenste karakoelpels voorgeskryf is.

J. J. G. WENTZEL,
Minister van Landbou.

No. R. 1179

29 Mei 1987

BEMARKINGSWET, 1968 (WET 59 VAN 1968)

REGULASIES BETREFFENDE DIE TYD EN WYSE VAN BETALING VAN 'N HEFFING OP KARAKOELPELSE

Die Minister van Landbou het kragtens artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968)—

- (a) die regulasies in die Bylae uitgevaardig; en
- (b) bepaal dat genoemde regulasies op 1 Junie 1987 in werking tree.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie regulasies het enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, daardie betekenis en, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“heffing” ’n heffing wat ingevolge artikel 84A van die Wet deur die Minister opgelê is; en

“die Wet” die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968).

Tyd waarop heffing betaalbaar is

2. 'n Heffing op karakoelpelse moet betaal word binne 35 dae na die datum van die veiling waarop daardie karakoelpelse verkoop is.

Wyse waarop heffing betaal moet word

3. (1) 'n Heffing op karakoelpelse moet betaal word deur middel van 'n tjek, posorder of poswissel ter waarde van die toepaslike bedrag en uitgemaak ten gunste van die Direkteur-generaal: Landbou-ekonomie en -bemarking.

(2) 'n Tjek, posorder of poswissel in subregulasie (1) bedoel, moet—

- (a) vergesel gaan van dokumentêre bewys deur die afslaer deur wie die veiling gehou is waartydens die betrokke karakoelpelse verkoop is, en wat—

- (i) die naam en adres van die persoon deur wie daardie karakoelpelse vir verkoop uitgevoer is, aandui;

- (ii) die datum van die veiling waarop daardie karakoelpelse verkoop is, aandui; en

- (iii) die bruto bedrag aandui waarvoor daardie karakoelpelse verkoop is;

- (b) wanneer per pos gestuur, geadresseer wees aan die Direkteur-generaal: Landbou-ekonomie en -bemarking, Privaatsak X250, Pretoria, 0001; en

- (c) wanneer per hand afgelewer, afgelewer word by die Direkteur-generaal: Landbou-ekonomie en -bemarking, Dirk Uysgebou, Hamiltonstraat, Pretoria.

(3) Posgeld op en afleweringskoste van enigiets wat aan die Direkteur-generaal gestuur of afgelewer word soos in hierdie regulasie vereis, moet vooruitbetaal word.

Offences and penalties

4. Any person who refuses or fails to pay an amount which is payable as levy, at the time or in the manner set out in these regulations shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R200.

No. R. 1180

29 May 1987

MARKETING ACT, 1968 (ACT 59 OF 1968)

LEVY ON KARAKUL PELTS

I, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister of Agriculture, acting under section 84A of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), hereby—

- (a) impose, on the basis set out in the Schedule, a levy on karakul pelts; and
- (b) declare that the said levy shall come into operation on 1 June 1987.

J. J. G. WENTZEL,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE

Definitions

1. In this Schedule any word or expression to which a meaning has been assigned in the Act shall have that meaning, and "the Act" means the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968).

Imposition of levy

2. A levy is hereby imposed on each karakul pelt that is sold by the producer thereof in the Republic.

Amount of levy

3. The amount of the levy referred to in clause 2 shall be 113,0 cents per karakul pelt in respect of each such sale of karakul pelts.

Persons by whom levy is payable

4. The levy referred to in clause 2 shall be payable by the producer of karakul pelts.

No. R. 1181

29 May 1987

MARKETING ACT, 1968 (ACT 59 OF 1968)

CONTROL OF THE EXPORT OF KARAKUL PELTS

I, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister of Agriculture, acting under section 87 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), hereby—

- (a) prohibit, with effect from 1 June 1987, the exportation from the Republic of karakul pelts except on the authority of a permit issued by the Director-General: Agricultural Economics and Marketing on such conditions as the said Director-General may determine and set out in such permit; and
- (b) repeal Government Notices R. 1551 of 30 August 1968 and R. 1845 of 24 August 1984 with effect from the said date of commencement.

J. J. G. WENTZEL,
Minister of Agriculture.

Misdrywe en strawwe

4. Iemand wat weier of versuim om 'n bedrag wat as heffing betaalbaar is, op die tyd of wyse in hierdie regulasies uiteengesit, te betaal, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R200.

No. R. 1180

29 Mei 1987

BEMARKINGSWET, 1968 (WET 59 VAN 1968)

HEFFING OP KARAKOELPELSE

Ek, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister van Landbou, handelende kragtens artikel 84A van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968)—

- (a) lê hierby, op die grondslag in die Bylae uiteengesit, 'n heffing op karakoelpelse; en
- (b) verklaar hierby dat genoemde heffing op 1 Junie 1987 in werking tree.

J. J. G. WENTZEL,
Minister van Landbou.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie Bylae het enige woord of uitdrukking waarvan 'n betekenis in die Wet geheg is, daardie betekenis, en beteken "die Wet" die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968).

Oplegging van heffing

2. 'n Heffing word hierby opgelê op elke karakoelpels wat deur die produsent daarvan in die Republiek verkoop word.

Bedrag van heffing

3. Die bedrag van heffing in klousule 2 bedoel, is 113,0 sent per karakoelpels ten opsigte van elke sodanige verkoop van karakoelpelse.

Persone deur wie heffing betaalbaar is

4. Die heffing in klousule 2 bedoel, is betaalbaar deur die produsent van karakoelpelse.

No. R. 1181

29 Mei 1987

BEMARKINGSWET, 1968 (WET 59 VAN 1968)

BEHEER OOR DIE UITVOER VAN KARAKOELPELSE

Ek, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister van Landbou, handelende kragtens artikel 87 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968)—

- (a) verbied hierby, met ingang van 1 Junie 1987, die uitvoer uit die Republiek van karakoelpelse behalwe op gesag van 'n permit uitgereik deur die Direkteur-generaal: Landbou-ekonomie en -bemarking op die voorwaardes wat gemelde Direkteur-generaal bepaal en in die permit uiteengesit; en
- (b) herroep hierby Goewermentskennisgewings R. 1551 van 30 Augustus 1968 en R. 1845 van 24 Augustus 1984 met ingang van genoemde datum van inwerkingtreding.

J. J. G. WENTZEL,
Minister van Landbou.

No. R. 1182

29 May 1987

MARKETING ACT, 1968 (ACT 59 OF 1968)

REGULATIONS RELATING TO THE TIME AND MANNER OF PAYMENT OF A GENERAL LEVY ON KARAKUL PELTS

The Minister of Agriculture has under section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968)—

- (a) made the regulations in the Schedule;
- (b) determined that the said regulations shall come into operation on 1 June 1987; and
- (c) repealed the regulations published by Government Notice R. 762 of 11 April 1980 with effect from the said date of commencement.

SCHEDULE

Definitions

1. In these regulations any word or expression to which a meaning has been assigned in the Act shall have that meaning and, unless the context otherwise indicates—

“general levy” means a general levy imposed by the Minister in terms of section 46A of the Act; and

“the Act” means the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968).

Time at which general levy is payable

2. A general levy on karakul pelts shall be paid within 35 days of the date of the auction at which those karakul pelts were sold.

Manner in which general levy shall be paid

3. (1) A general levy on karakul pelts shall be paid by means of a cheque, postal order or money order to the value of the applicable amount and made out in favour of the Director-General: Agricultural Economics and Marketing.

(2) A cheque, postal order or money order referred to in subregulation (1) shall—

- (a) be accompanied by documentary evidence by the auctioneer by whom the auction was held at which the karakul pelts concerned were sold and which indicates—
 - (i) the name and address of the person by whom those karakul pelts were exported for sale;
 - (ii) the date of the auction at which those karakul pelts were sold; and
 - (iii) the gross amount for which those karakul pelts were sold;
- (b) when forwarded by post, be addressed to the Director-General: Agricultural Economics and Marketing, Private Bag X250, Pretoria, 0001; and
- (c) when delivered by hand, be delivered to the Director-General: Agricultural Economics and Marketing, Dirk Uys Building, Hamilton Street, Pretoria.

(3) Postage on and delivery costs of anything forwarded or delivered to the Director-General as required in this regulation shall be prepaid.

Offences and penalties

4. Any person who refuses or fails to pay an amount which is payable as general levy, at the time or in the manner set out in these regulations shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R200.

No. R. 1182

29 Mei 1987

BEMARKINGSWET, 1968 (WET 59 VAN 1968)

REGULASIES BETREFFENDE DIE TYD EN WYSE VAN BETALING VAN 'N ALGEMENE HEFFING OP KARAKOELPELSE

Die Minister van Landbou het kragtens artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968)—

- (a) die regulasies in die Bylae uitgevaardig;
- (b) bepaal dat genoemde regulasies op 1 Junie 1987 in werking tree; en
- (c) die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 762 van 11 April 1980, met ingang van genoemde datum van inwerkingtreding herroep.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie regulasies het enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, daardie betekenis en, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“algemene heffing” ’n algemene heffing wat ingevolge artikel 46A van die Wet deur die Minister opgelê is; en

“die Wet” die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968).

Tyd waarop algemene heffing betaalbaar is

2. 'n Algemene heffing op karakoelpelse moet betaal word binne 35 dae na die datum van die veiling waarop daardie karakoelpelse verkoop is.

Wyse waarop algemene heffing betaal moet word

3. (1) 'n Algemene heffing op karakoelpelse moet betaal word deur middel van 'n tjek, posorder of poswissel ter waarde van die toepaslike bedrag en uitgemaak ten gunste van die Direkteur-generaal: Landbou-ekonomie en -bemarking.

(2) 'n Tjek, posorder of poswissel in subregulasie (1) bedoel, moet—

- (a) vergesel gaan van dokumentêre bewys deur die afslaer deur wie die veiling gehou is waartydens die betrokke karakoelpelse verkoop is, en wat—
 - (i) die naam en adres van die persoon deur wie daardie karakoelpelse vir verkoop uitgevoer is, aandui;
 - (ii) die datum van die veiling waarop daardie karakoelpelse verkoop is, aandui; en
 - (iii) die bruto bedrag aandui waarvoor daardie karakoelpelse verkoop is;
- (b) wanneer per pos gestuur, geadresseer wees aan die Direkteur-generaal: Landbou-ekonomie en -bemarking, Privaatsak X250, Pretoria, 0001; en
- (c) wanneer per hand afgelewer, afgelewer word by die Direkteur-generaal: Landbou-ekonomie en -bemarking, Dirk Uysgebou, Hamiltonstraat, Pretoria.

(3) Posgeld op en afleweringskoste van enigiets wat aan die Direkteur-generaal gestuur of afgelewer word soos in hierdie regulasie vereis, moet vooruitbetaal word.

Misdrywe en strawwe

4. Iemand wat weier of versuim om 'n bedrag wat as algemene heffing betaalbaar is, op die tyd of wyse in hierdie regulasies uiteengesit, te betaal, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R200.

No. R. 1183

29 May 1987

MARKETING ACT, 1968 (ACT 59 OF 1968)

GENERAL LEVY ON KARAKUL PELTS

I, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister of Agriculture, acting under section 46A of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), hereby—

- (a) impose a general levy on karakul pelts on the basis set out in the Schedule;
- (b) declare that the said general levy shall come into operation on 1 June 1987; and
- (c) repeal Government Notice R. 756 of 11 April 1980 with effect from the said date of commencement.

J. J. G. WENTZEL,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE

Definitions

1. In this Schedule any word or expression to which a meaning has been assigned in the Act shall have that meaning, and "the Act" means the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968).

Imposition

2. A general levy is hereby imposed on karakul pelts that are exported from the Republic for sale.

Rate of general levy

3. The rate of the general levy referred to in clause 2 shall be 0,02 per cent of the gross proceeds of the sale of the karakul pelts thus exported.

Persons by whom general levy is payable

4. The general levy referred to in clause 2 shall be payable by each person by whom karakul pelts are thus exported.

Recovery of general levy

5. A person referred to in clause 4 may recover any amount paid or payable by him by way of such general levy in respect of karakul pelts that are exported by him for sale on behalf of another person, by deducting it from the amount payable to such other person.

No. R. 1184

29 May 1987

MARKETING ACT, 1968 (ACT 59 OF 1968)

KARAKUL SCHEME.—NOTIFICATION OF PROHIBITION RELATING TO THE SALE OF KARAKUL PELTS—REPEAL

I, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister of Agriculture, hereby make known in terms of section 79 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), that—

- (a) the Karakul Board referred to in section 3 of the Karakul Scheme published by Proclamation R. 172 of 1968, as amended, has under section 14 (m) of the said Scheme abolished the prohibition imposed by Government Notice R. 91 of 18 January 1985;
- (b) the said abolition has been approved by me and shall come into operation on 1 June 1987; and
- (c) Government Notice R. 91 of 18 January 1985 is repealed with effect from the said date of commencement.

J. J. G. WENTZEL,
Minister of Agriculture.

No. R. 1183

29 Mei 1987

BEMARKINGSWET, 1968 (WET 59 VAN 1968)

ALGEMENE HEFFING OP KARAKOELPELSE

Ek, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister van Landbou, handelende kragtens artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968)—

- (a) lê hierby 'n algemene heffing op karakoelpelse op die grondslag in die Bylae uiteengesit;
- (b) verklaar hierby dat genoemde algemene heffing op 1 Junie 1987 in werking tree; en
- (c) herroep hierby Goewermentskennisgewing R. 756 van 11 April 1980 met ingang van genoemde datum van inwerkingtreding.

J. J. G. WENTZEL,
Minister van Landbou.

BYLAE

Woordskrywing

1. In hierdie Bylae het enige woord of uitdrukking waarvan 'n betekenis in die Wet geheg is, daardie betekenis, en beteken "die Wet" die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968).

Oplegging van algemene heffing

2. 'n Algemene heffing word hierby opgelê op karakoelpelse wat vir verkoop uit die Republiek uitgevoer word.

Koers van algemene heffing

3. Die koers van die algemene heffing in klousule 2 bedoel, is 0,02 persent van die bruto opbrengs van die verkoping van die karakoelpelse wat aldus uitgevoer word.

Persone deur wie algemene heffing betaalbaar is

4. Die algemene heffing in klousule 2 bedoel, is betaalbaar deur elke persoon deur wie karakoelpelse aldus uitgevoer word.

Verhaling van algemene heffing

5. Iemand in klousule 4 bedoel, kan enige bedrag wat deur hom betaal of betaalbaar is as sodanige algemene heffing ten opsigte van karakoelpelse wat deur hom ten behoeve van iemand anders vir verkoop uitgevoer is, verhaal deur dit af te trek van die bedrag wat aan sodanige ander persoon betaalbaar is.

No. R. 1184

29 Mei 1987

BEMARKINGSWET, 1968 (WET 59 VAN 1968)

KARAKOELSKEMA. — BEKENDMAKING VAN VERBOD BETREFFENDE DIE VERKOOP VAN KARAKOELPELSE—HERROEPING

Ek, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister van Landbou, maak hierby ingevolge artikel 79 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), bekend dat—

- (a) die Karakoelraad bedoel in artikel 3 van die Karakoelskema gepubliseer by Proklamasie R. 172 van 1968, soos gewysig, kragtens artikel 14 (m) van genoemde Skema die verbod ingestel by Goewermentskennisgewing R. 91 van 18 Januarie 1985, opgehef het;
- (b) genoemde opheffing deur my goedgekeur is en op 1 Junie 1987 in werking tree; en
- (c) Goewermentskennisgewing R. 91 van 18 Januarie 1985 met ingang van genoemde datum van inwerkingtreding herroep word.

J. J. G. WENTZEL,
Minister van Landbou.

No. R. 1185

29 May 1987

MARKETING ACT, 1968 (ACT 59 OF 1968)

REGULATIONS.—TIME AND MANNER OF PAYMENT OF LEVIES ON KARAKUL PELTS—REPEAL

The Minister of Agriculture has under section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), repealed the regulations published by Government Notice R. 2354 of 22 December 1972 with effect from 1 June 1987.

No. R. 1186

29 May 1987

MARKETING ACT, 1968 (ACT 59 OF 1968)

KARAKUL SCHEME.—LEVY AND SPECIAL LEVY—REPEAL

I, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister of Agriculture, hereby make known in terms of section 79 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), that—

- (a) the Karakul Board referred to in section 3 of the Karakul Scheme published by Proclamation R. 172 of 1968, as amended, has under section 15 of the said Scheme abolished the levy and special levy imposed by Government Notice R. 318 of 21 February 1986;
- (b) the said abolition has been approved by me and shall come into operation on 1 June 1987; and
- (c) Government Notice R. 318 of 21 February 1986 is repealed with effect from the said date of commencement.

J. J. G. WENTZEL,
Minister of Agriculture.

No. R. 1187

29 May 1987

MARKETING ACT, 1968 (ACT 59 OF 1968)

KARAKUL SCHEME.—REVOCATION

I, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister of Agriculture, acting under section 17 (3) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), hereby revoke, with effect from 1 June 1987, the Karakul Scheme published by Proclamation R. 172 of 1968 and the amendments thereof published by Proclamations R. 152 of 1978, R. 51 of 1979, R. 233 of 1980, R. 225 of 1982 and R. 139 of 1984, and Government Notice R. 943 of 26 April 1985.

J. J. G. WENTZEL,
Minister of Agriculture.

DEPARTMENT OF CONSTITUTIONAL
DEVELOPMENT AND PLANNING

CONSTITUTIONAL DEVELOPMENT SERVICES

No. R. 1153

29 May 1987

CLASSIFICATION OF LOCAL AUTHORITIES
ACCORDING TO GRADES IN TERMS OF THE
REMUNERATION OF TOWN CLERKS ACT, 1984

I, Jan Christiaan Heunis, Minister of Constitutional Development and Planning, by virtue of the powers vested in me by section 8 of the Remuneration of Town Clerks Act, 1984 (Act 115 of 1984), and after consultation with the

No. R. 1185

29 Mei 1987

BEMARKINGSWET, 1968 (WET 59 VAN 1968)

REGULASIES.—TYD EN WYSE VAN BETALING
VAN HEFFINGS OP KARAKOELPELSE—HERROEPING

Die Minister van Landbou het kragtens artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 2354 van 22 Desember 1972, met ingang van 1 Junie 1987 herroep.

No. R. 1186

29 Mei 1987

BEMARKINGSWET, 1968 (WET 59 VAN 1968)

KARAKOELSKEMA.—HEFFING EN SPESIALE
HEFFING—HERROEPING

Ek, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister van Landbou, maak hierby ingevolge artikel 79 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), bekend dat—

- (a) die Karakoelraad bedoel in artikel 3 van die Karakoelskema gepubliseer by Proklamasie R. 172 van 1968, soos gewysig, kragtens artikel 15 van genoemde Skema die heffing en spesiale heffing opgelê by Goewermentskennisgewing R. 318 van 21 Februarie 1986, opgehef het;
- (b) genoemde opheffing deur my goedgekeur is en op 1 Junie 1987 in werking tree; en
- (c) Goewermentskennisgewing R. 318 van 21 Februarie 1986 met ingang van genoemde datum van inwerkingtreding herroep word.

J. J. G. WENTZEL,
Minister van Landbou.

No. R. 1187

29 Mei 1987

BEMARKINGSWET, 1968 (WET 59 VAN 1968)

KARAKOELSKEMA.—HERROEPING

Ek, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister van Landbou, handelende kragtens artikel 17 (3) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), herroep hierby, met ingang van 1 Junie 1987, die Karakoelskema gepubliseer by Proklamasie R. 172 van 1968 en die wysigings daarvan gepubliseer by Proklamasies R. 152 van 1978, R. 51 van 1979, R. 233 van 1980, R. 225 van 1982 en R. 139 van 1984, en Goewermentskennisgewing R. 943 van 26 April 1985.

J. J. G. WENTZEL,
Minister van Landbou.

DEPARTEMENT VAN STAATKUNDIGE
ONTWIKKELING EN BEPLANNING

STAATKUNDIGE ONTWIKKELINGSDIENS

No. R. 1153

29 Mei 1987

INDELING VAN PLAASLIKE OWERHEDE VOLGENS
GRADE INGEVOLGE DIE WET OP DIE BESOLDIGING
VAN STADSKLERKE, 1984

Ek, Jan Christiaan Heunis, Minister van Staatkundige Ontwikkeling en Beplanning, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 8 van die Wet op die Besoldiging van Stadsklerke, 1984 (Wet 115 van 1984), en na oorlegpleging

Advisory Committee on Remuneration and Service Benefits of Town Clerks established in terms of section 2 of the aforementioned Act, determine:

- (1) That the local authorities of the Republic for the purposes of the aforementioned Act, be classified according to 15 grades on the basis of a 13-factor formula with effect from 1 July 1986 (Annexures A and B) and 1 October 1986 (Annexure C).
- (2) That Government Notice 2266 of 19 October 1984, as amended, be repealed.

J. C. HEUNIS,

Minister of Constitutional Development and Planning.

met die Advieskomitee op die Besoldiging en Diensvoordele van Stadsklerke ingestel ingevolge artikel 2 van die voormelde Wet, bepaal:

- (1) Dat die plaaslike owerhede van die Republiek vir doeleindes van die voormelde Wet volgens 15 grade ingedeel word op die grondslag van 'n 13-faktor formule met ingang van 1 Julie 1986 (Bylaes A en B) en 1 Oktober 1986 (Bylae C).
- (2) Dat Goewermentskennisgewing 2266 van 19 Oktober 1984, soos gewysig, herroep word.

J. C. HEUNIS,

Minister van Staatkundige Ontwikkeling en Beplanning.

ANNEXURE A/BYLAIE A

CLASSIFICATION OF LOCAL AUTHORITIES ACCORDING TO GRADES IN TERMS OF SECTION 8 OF THE REMUNERATION OF TOWN CLERKS ACT, 1984 (ACT 115 OF 1984)
INDELING VAN PLAASLIKE OWERHEDE IN GRADE INGEVOLGE ARTIKEL 8 VAN DIE WET OP DIE BESOLDIGING VAN STADSKLERKE, 1984 (WET 115 VAN 1984)

GRADE 1/GRAAD 1

Transvaal	Orange Free State Oranje-Vrystaat	Natal	Cape/Kaap
Amalia	Arlington	Ashburton	Agulhas
Biesiesvlei	Clarens	Blythedale	Aurora
Dendron	Cornelia	Botha's Hill	Bathurst
Devon	Dealesville	Camperdown	Deben
Dullstroom	Hobhouse	Canelands	Eendekuil
Morgenzon	Luckhoff	Cato Ridge	Garies
Ottoshoop	Memel	Cedarville	Gouda
Roedtan	Oranjeville	Creighton	Greyton
	Rosendal	Dalton	Groblersshoop
	Soutpan	Darnall	Hanover
	Van Stadensrus	Drummond	Herbertsdale
	Verkeerdevlei	Everton	Hofmeyr
		Gillits	Indwe
		Gingindhlovu	Jamestown
		Hibberdene	Kamieskroon
		Hattinghspruit	Kareedouw
		Himeville	Kei Mouth/Keimond
		Illovo	Kei Road/Keiweg
		Kranskop	Koringberg
		Mariannhill	Krakeel River/Krakeelrivier
		Marina Beach	Loxton
		Mount Michael	McGregor
		Mpolweni	Niekerkshoop
		Pennington	Nieu-Bethesda
		Saikor	Onseepkans
		Southbroom	Paterson
		Talana	Rawsonville
		Umdlali	Redelinghuys
		Underberg	Riebeek East/-Oos
		Wartburg	Riebeek West/-Wes
		Widenham	Riebeek-Kasteel
		Winterton	St Helena Bay/-baai
		Zinkwazi	Stella
			Twee Rivieren
			Ugie
			Van Wyksdorp
			Van Wyksvlei
			Vosburg

GRADE 2/GRAAD 2

Transvaal	Orange Free State Oranje-Vrystaat	Natal	Cape/Kaap
Amersfoort Graskop Greylingstad Machadodorp Makwassie	De Wetsdorp Edenville Excelsior Fauresmith Fouriesburg Hertzogville Jacobsdal Jagersfontein Kestell Lindley Paul Roux Petrus Steyn Petrusburg Philippolis Reddersburg Smithfield Springfontein Steynsrus Trompsburg Tweeling Tweespruit	Assagay Bergville Hibberdene Ixopo Mtubatuba Mtunzini Port Edward Shelley Beach Umdloti Beach Umkomaas Umtentweni	Barrydale Bitterfontein Bosmansriviermond Cathcart De Rust Delporthoop Graafwater Jansenville Klipplaat Kongha Lutzville Maclear Marydale Molteno Murraysburg Napier Nieuwoudtville Onrusrivier Patensie Pearston Petrusville Pofadder Prins Alfred Hamlet Reivilo Stanford Sterkstroom Steytlerville Strydenburg Sutherland Van der Kloof

GRADE 3/GRAAD 3

Transvaal	Orange Free State/ Oranje-Vrystaat	Natal	Cape/Kaap
Hartbeesfontein Hendrina Komatipoort Leeudoringstad Ottosdal Pongola Sannieshof Swartruggens Wakkerstroom	Bethulie Boshof Clocolan Deneysville Edenburg Hoopstad Koffiefontein Koppies Marquard Rouxville Ventersburg Villiers Warden	Bendigo Colenso Hillcrest Hilton Melmoth Paul Pietersburg Ramsgate Umzinto North Weenen Yellow Wood Park	Albertinia Alexandria Bedford Betty's Bay/-baai Brandvlei Calitzdorp Citrusdal Cookhouse Danielskuil De Doorns Dordrecht Elliot Franschhoek Fraserburg Gansbaai Griekwastad Hankey Hopefield Joubertina Kenhardt Kenton On Sea Kirkwood Klawer Lady Grey Langebaan Loeriesfontein Philipstown Richmond Ritchie Riviersonderend Steynsburg Tarkastad Van Rhynsdorp Venterstad Williston

GRADE 4/GRAAD 4

Transvaal	Orange Free State/ Oranje-Vrystaat	Natal	Cape/Kaap
Belfast Bloemhof Breyten Coligny Delareyville Duiwelskloof Koster Messina Modderfontein Sabie Trichardt Waterval-Boven Wolmaransstad	Allanridge Brandfort Bultfontein Theunissen Viljoenskroon Vrede Vredefort Wepener Wesselsbron Winburg Zastron	Dannhauser Harding Mandini Matatiele Moorivier Munster Richmond Scottburgh Umbogintwini Utrecht	Aberdeen Adelaide Barkly East/-Oos Barkly West/-Wes Bonnievale Britstown Carnarvon Clanwilliam Darling Douglas Great Brak River/Groot-Brakrivier Hartenbos Hartswater Heidelberg Hopetown Kakamas Ladismith Laingsburg Lambert's Bay/-baai Noupoort Olifantshoek Port Nolloth Porterville Prince Albert/Prins Albert Sedgefield Still Bay/Stilbaai Tulbach Victoria West/-Wes Villiersdorp Willowmore Wolseley

GRADE 5/GRAAD 5

Transvaal	Orange Free State/ Oranje-Vrystaat	Natal	Cape/Kaap
Balfour Carolina Christiana Groblersdal Leandra Marble Hall Naboomspruit Schweizer-Reneke Ventersdorp	Bloemspuit Bothaville Ficksburg Frankfort Heilbron Hennenman Ladybrand Reitz Senekal	Ballito Glencoe Kingsburgh Kloof Kokstad Marburg Margate New Germany Uvongo	Ashton Bredasdorp Burgersdorp Caledon Calvinia Colesberg Fort Beaufort Gonubie Gordons Bay/-baai Grabouw Humansdorp Jan Kempdorp Keimoes Kleinmond Montagu Moorreesburg Pacaltsdorp Piketberg Port Alfred Prieska Simonstad Simon's Town Springbok Stutterheim Touws River/Touwsrivier Veldrif Vredendal Warrenton

GRADE 6/GRAAD 6

Transvaal	Orange Free State Oranje-Vrystaat	Natal	Cape/Kaap
Barberton Bronkhorstspuit Delmas Ellisras Evander Fochville Hartbeespoort Kinross Lydenburg Nylstroom Piet Retief Thabazimbi Volksrust Warmbad Witrivier	Bainsvlei Harrismith	Eshowe Greytown Howick Isipingo Port Shepstone Queensburgh Umhlanga Verulam	Aliwal-Noord Beacon Bay/-baai Brackenfell Fish Hoek/Vishoek Jeffries Bay/-baai Kuruman Middelburg Pinelands Plettenberg Bay/-baai Postmasburg Riversdal Somerset East/-Oos Swellendam

GRADE 7/GRAAD 7

Transvaal	Orange Free State Oranje-Vrystaat	Natal	Cape/Kaap
Akasia Bedfordview Bethal Heidelberg Lichtenburg Louis Trichardt Orkney Phalaborwa Potgietersrus Stilfontein Tzaneen	Odendaalsrus Parys	Amazimtoti Dundee Estcourt Stanger Westville	Beaufort West/-Wes Ceres Cradock De Aar Despatch Durbanville Graaff-Reinet Hermanus Kathu Knysna Kuils River/rivier Malmesbury Robertson Vryburg Walvisbaai Wellington

GRADE 8/GRAAD 8

Transvaal	Orange Free State Oranje-Vrystaat	Natal	Cape/Kaap
Brits Ermelo Meyerton Midrand Nelspruit Secunda Standerton Westonaria	Bethlehem Sasolburg Virginia	Empangeni Pinetown Tongaat Raad op Ontwikkeling en Dienste: Natal Development and Services Board: Natal Vryheid	Goodwood Grahamstown/Grahamstad King William's Town Kraaifontein Mossel Bay/-baai Queenstown Somerset West/-Wes Strand Vredenburg/Saldanha

GRADE 9/GRAAD 9

Transvaal	Orange Free State Oranje-Vrystaat	Natal	Cape/Kaap
Carletonville Edenvale Middelburg Nigel Randfontein Rustenburg	Kroonstad	Ladysmith Newcastle Richards Bay/-baai	Bellville George Milnerton Oudtshoorn Parow Stellenbosch Upington Worcester

GRADE 10/GRAAD 10

Transvaal	Orange Free State Oranje-Vrystaat	Natal	Cape/Kaap
Brakpan Klerksdorp Krugersdorp Pietersburg Potchefstroom Sandton Vanderbijlpark Vereeniging Verwoerdburg Witbank	Welkom		Paarl Uitenhage

GRADE 11/GRAAD 11

Transvaal	Orange Free State Oranje-Vrystaat	Natal	Cape/Kaap
Alberton Benoni Boksburg Kempton Park Randburg Springs			Kimberley

GRADE 12/GRAAD 12

Transvaal	Orange Free State Oranje-Vrystaat	Natal	Cape/Kaap
Germiston Roodepoort	Bloemfontein	Pietermaritzburg	East London/Oos-Londen

GRADE 13/GRAAD 13

Transvaal	Orange Free State Oranje-Vrystaat	Natal	Cape/Kaap
			Port Elizabeth

GRADE 14/GRAAD 14

Transvaal	Orange Free State Oranje-Vrystaat	Natal	Cape/Kaap
Pretoria			

GRADE 15/GRAAD 15

Transvaal	Orange Free State Oranje-Vrystaat	Natal	Cape/Kaap
Johannesburg		Durban	Cape Town/Kaapstad

ANNEXURE B/BYLA E B**CAPE DIVISIONAL COUNCILS/KAAPSE AFDELINGSRADE****GRADE 3/GRAAD 3**

Bo Karoo Vaalharts

GRADE 4/GRAAD 4

Hay Nuwe-Roggeveld Sentraal-Karoo

GRADE 5/GRAAD 5

Gordonia
Grootrivier
Kamdeboo
Kareeberg
Koup
Midland
Prieska
Smaldeel
Stormberg
Witzenberg
Wynland

GRADE 6/GRAAD 6

Calvinia
Cederberg
Humansdorp
Kuruman
Matroosberg
Namakwaland
Swartland
Vaalrivier
Winterhoek

GRADE 7/GRAAD 7

Bredasdorp-Swellendam
Drakensberg
Kaffraria
Kenhardt
Langeberg
Outeniqua
Paarl
Stellaland

GRADE 8/GRAAD 8

Caledon
Dias
Kleinkaroo-Langkloof

GRADE 9/GRAAD 9

Stellenbosch

GRADE 13/GRAAD 13

Cape/Kaap

ANNEXURE C/BYLA E

LOCAL AUTHORITIES ESTABLISHED IN TERMS OF ACT 102 OF 1982

PLAASLIKE OWERHEDE INGESTEL INGEVOLGE WET 102 VAN 1982

GRADE 1/GRAAD 1

Local authority Plaaslike Owerheid	Adjacent town/city Naasliggende dorp/stad
Thembalesizwe	Aberdeen
Kwa Nonqubel.....	Alexandria
Leratswana.....	Arlington
Zolani.....	Ashton
Nkululeko.....	Barkly East/-Oos
Lephoi.....	Bethulie
Seretse.....	Boshof
Majwemasweu.....	Brandfort
Mziwabantu.....	Britstown
Nduli.....	Ceres
Kgubetswana	Clarens
Hlohlolwane	Clocolan

Local authority Plaaslike Owerheid	Adjacent town/city Naasliggende dorp/stad
Nkanyesi	Colenso
Tlhabologang	Coligny
Ntswanatsatsi	Cornelia
Kwadela	Davel
Tswaraganang	Dealesville
Tidimalo	Delporthoop
Mpumelelo	Devon
Morojaneng	De Wetsdorp
Sakhelwe	Dullstroom
Ha Rasebei	Edenburg
Ngwathe	Edenville
Mahlatswetsa	Excelsior
Ipopeng	Fauresmith
Kokosi	Fochville
Masjaing	Fouriesburg
Nthorwane	Greylingstad
Matlomola	Griquatown/Griekwastad
Umzamomhle	Hankey
Nompumelelo	Hanover
Tigane	Hartbeesfontein
Zwelihle	Hermanus
Malebogo	Hertzogville
Dipelaneng	Hobhouse
Luxolweni	Hofmeyer
Tikwana	Hoopstad
Howick	Howick
Ratanang	Jacobsdal
Itumeleng	Jagersfontein
Masakhane	Jamestown
Valspan	Jan Kempdorp
Kwa Zamukucinga	Jansenville
Thlolong	Kestell
Wongaletu	Klipplaat
Qumrha	Komgha
Khwesinaledi	Lady Grey
Embalenhle	Langverwacht
Kgakala	Leeudoringstad
Lebaleng	Makwassie
Moemaneng	Marquard
Itsokolele	Matatiele
Mzingisi	Matatiele
Zamani	Memel
Sivukile	Morgenzon
Ditloug	Olifantshoek
Bongoletu	Oudtshoorn
Metsimaholo	Oranjeville
Ziyazenzela	Paardekop
Dumbe	Paulpietersburg
Fateng Tsentsho	Paul Roux
Khanyiso	Pearston
Bolokanang	Petrusburg
Thembinkosi	Petrusville
Poding-Tse-Rolo	Philippolis
Lukhanyisweni	Philipstown
Qhoweng	Reddersburg
Sabelo	Richmond (Cape/Kaap)
Nqubela	Robertson
Mautse	Rosendal
Rweleleyathunya	Rouxville
Sannieshof	Sannieshof
Shayamoya	Scottburgh
Mofulatshepe	Smithfield
Ikgomotseng	Soutpan
Maphodi	Springfontein
Shakaville	Stanger
Kaya Mandi	Stellenbosch
Vuyolwethu	Steytlerville
Borolelo	Swartruggens

Local authority Plaaslike Owerheid	Adjacent town/city Naasliggende dorp/stad
Madikgetla	Trompsburg
Mafahlaneng	Tweeling
Borwa	Tweespruit
Dyoki	Ugie
Thapelang	Van Stadensrus
Tswelangpele	Ventersburg
Nozizwe	Venterstad
Tshepong	Verkeerdevlei
Masinyusane	Victoria West/-Wes
Esizameleni	Wakkerstroom
Monyakeng	Wesselsbron
Makeleketla	Windburg
Kutlwano	Windsorton
Matlakeng	Zastron

GRADE 2/GRAAD 2

Local authority Plaaslike owerheid	Adjacent town/city Naasliggende dorp/stad
Lingeletu	Adelaide/Bedford
Kwanonzwakazi	Alicedale/Riebeeck East/Oos
eZamokuhle	Amersfoort
Mataleng	Barkly West/-Wes
Sidesaviwa	Beaufort West/-Wes
Boitumelong	Bloemhof
Mzamomhle	Burgersdorp
Phahameng	Bultfontein
Silobela	Carolina
Katikati	Cathcart
Utlwanang	Christiana
Kuyasa	Colesberg
Refilwe	Cullinan
Tlhakatlou	Daniëlskuil
Botleng	Delmas
Sinakho	Dordrecht
Bongani	Doublas
Sibongile	Dundee
Masibambane	Elliot
Meqheleng	Ficksburg
Sithembile	Glencoe
Enhalalkahle	Greytown
Phomolong	Hennenman
kwaZamokuhle	Hendrina
kwaNomzamo	Humansdorp
Mavuya	Indwe
Ginsberg	King William's Town
Nomathamsanqa	Kirkwood
Ditlhake	Koffiefontein
Bongweni	Kokstad
kwaKwatsi	Koppies
Reagile	Koster
Biokhutso	Lichtenburg
Ntha	Lindley
Sonwabile	Maclear
kwaNonzame	Middelburg (Cape/Kaap)
Nomonde	Molteno
Bruntville	Moorivier
kwaNongaba	Mossel Bay/-baai
kwaZamuxolo	Noupoort
Mamafubedu	Petrus Steyn
Ethembeni	Prieska
Boipelo	Reivilo
Motswedimosa	Ritchie
Similé	Sabie
Ipelegeng	Schweizer-Reneke
Matwabeng	Senekal
kwaNojoli	Somerset East/-Oos/Cookhouse

Local authority Plaaslike owerheid	Adjacent town/city Naasliggende dorp/stad
Masakhe	Sterkstroom
Matlwantlwang	Steynsrus
Cumakala	Stutterheim
Masilo	Theunissen
Qalabotjha	Villiers
Mokwallo	Vredefort
Ezenzeleni	Warden
Ikhutseng	Warrenton
eMgwenya	Waterval-Boven
Qibing	Wepener
Ikageleng	Zeerust
Zithobeni	Bronkhorstspuit

GRADE 3/GRAAD 3

Local authority Plaaslike owerheid	Adjacent town/city Naasliggende dorp/stad
Dukathole	Aliwal-Noord
Siyathemba	Balfour
Siyathuthuka	Belfast
kwaZanele	Breyten
Lingelihle	Cradock
Nonzwakasi	De Aar
kwaTinidubu	Fort Beaufort
Query	Frankfort
Umasizakhe	Graaff-Reinet
Steadville	Ladysmith
Lebohang	Leandra
Masising	Lydenburg
Phola	Ogies
Mbekweni	Paarl
Sobantu	Pietermaritzburg
Nkwenkwezi	Port Alfred
Boichoko	Postmasburg
Mfuleni	Stellenbosch
Zola	Tarkastad
Habazimbi	Thabazimbi
Hambanati	Tongaat
Pabalello	Uppington
Rammulotsi	Viljoenskroon
Thembalihle	Vrede
Huhudi	Vryburg
Bhekuzulu	Vryheid
Zweletemba	Worcester

GRADE 4/GRAAD 4

Local authority Plaaslike owerheid	Adjacent town/city Naasliggende dorp/stad
Emzinoni	Bethal
Ekgangala	Bronkhorstspuit
Rini	Grahamstad
Ratanda	Heidelberg (Tvl.)
Phiritona	Heilbron
Kanana	Orkney
eThandakukhanya	Piet Retief
Mlungisi	Queenstown
Mohlakeng	Randfontein
Petsana	Reitz
Meloding	Virginia
Vukusakhe	Volksrust
Belabela	Warmbad
Bekkersdal	Westonaria
Tswelangelang	Wolmaransstad

GRADE 5/GRAAD 5

Local authority Plaaslike owerheid	Adjacent town/city Naasliggende dorp/stad
Alexandra	Alexandra
eMjindini	Barberton
Kgotsoeng	Bothaville
Khutsong	Carletonville
Wesselton	Ermelo
Forty Second Hill	Harrismith
Jouberton	Klerksdorp
Manyatseng	Ladybrand
Mhluzi	Middelburg (Tvl.)
Duduza	Nigel
Kutlwanong	Odendaalsrus
Gompo Town	East London/Oos-Londen
Tumahole	Parys
Khuma	Stilfontein
Wattville	Benoni

GRADE 6/GRAAD 6

Local authority Plaaslike owerheid	Adjacent town/city Naasliggende dorp/stad
Bohlokong	Bethlehem
Ikageng	Potchefstroom
Sakhile	Standerton
Tokoza	Alberton
Evaton	Vanderbijlpark
Kuisebmond	Walvis Bay/-baai
Thabong	Welkom

GRADE 7/GRAAD 7

Local authority Plaaslike owerheid	Adjacent town/city Naasliggende dorp/stad
Tsakane	Brakpan
Ningizimi	Durban
Kagiso	Krugersdorp
Galeshewe	Kimberley
Maokeng	Kroonstad
Kwa Nobuhle	Uitenhage
Mangaung	Bloemfontein
Letsopa	Ottosdal
Dobsonville	Roodepoort
Kwa Guqa	Witbank

GRADE 8/GRAAD 8

Local authority Plaaslike owerheid	Adjacent town/city Naasliggende dorp/stad
Daveyton	Benoni
Atteridgeville	Pretoria
Nyanga/Langa/Guguleto	Cape Town/Kaapstad
Kwa Thema	Springs
Tshing	Ventersdorp
Vosloorus	Boksburg

GRADE 9/GRAAD 9

Local authority Plaaslike owerheid	Adjacent town/city Naasliggende dorp/stad
Katlehong	Germiston
Mamelodi	Pretoria
Ibayi	Port Elizabeth
Tembisa	Kempton Park

GRADE 10/GRAAD 10

Local authority Plaaslike owerheid	Adjacent town/city Naasliggende dorp/stad
Diep Meadow	Johannesburg
Lekoa	Vanderbijlpark

GRADE 11/GRAAD 11

Local authority Plaaslike owerheid	Adjacent town/city Naasliggende dorp/stad
Soweto	Johannesburg

DEPARTMENT OF FINANCE**No. R. 1135****29 May 1987****CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964****AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/1292)**

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,
Deputy Minister of Finance.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES**No. R. 1135****29 Mei 1987****DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964****WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/1292)**

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,
Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty		IV
		General		
29.16 By the substitution for subheading No. 29.16.85 of the following:				
"29.16.86 Sodium gluconate	kg	15% or 220c per kg less 85%		
29.16.87 Calcium gluconate	kg	15%"		

Notes.—1. The rate of duty on sodium gluconate is amended from 15% to 15% or 220c per kg less 85%

2. Goods which comply with the conditions of item 460.22 may be admitted under rebate of duty under that item and for this purpose the Board of Trade and Industry has certified that the amendment of the rate of duty is as a result of an application for tariff protection not previously published in the *Government Gazette* for general information.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg		IV
		Algemeen		
29.16 Deur subpos No. 29.16.85 deur die volgende te vervang:				
"29.16.86 Natriumglukonaat	kg	15% of 220c per kg min 85%		
29.16.87 Kalsiumglukonaat	kg	15%"		

Opmerkings.—1. Die skaal van reg op natriumglukonaat word van 15% na 15% of 220c per kg min 85% gewysig.

2. Goedere wat aan die vereistes van item 460.22 voldoen, kan by dié item met korting op reg toegelaat word en die Raad van Handel en Nywerheid het vir dié doel gesertifiseer dat die wysiging van die skaal van reg as gevolg van 'n aansoek om tariefbeskerming is wat nie vooraf vir algemene inligting in die *Staatskoerant* gepubliseer was nie.

No. R. 1136

29 May 1987

No. R. 1136

29 Mei 1987

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/1293)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,
Deputy Minister of Finance.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/1293)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,
Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty		IV
		General		
61.05 By the substitution for tariff heading No. 61.05 of the following:				
“61.05 Handkerchiefs:				
61.05.10 Of cotton or of flax, or of cotton and flax, containing lace or embroidered on multiple needle machines, of a value for duty purposes exceeding 6,25c each	no.	15%		
61.05.90 Other	no.	30% or 50c each less 70%”		

- Notes.—1. The rate of duty on certain handkerchiefs is amended from 30% or 6c each to 30% or 50c each less 70%.
2. The statistical unit in respect of subheading No. 61.05.10 is amended from “100” to “no.”.
3. Goods which comply with the conditions of item 460.22 may be admitted under rebate of duty under that item and for this purpose the Board of Trade and Industry has certified that the amendment of the rate of duty in respect of subheading No. 61.05.90 is as a result of an application for tariff protection not previously published in the *Government Gazette* for general information.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg		IV
		Algemeen		
61.05 Deur tariefpos No. 61.05 deur die volgende te vervang:				
“61.05 Sakdoeke:				
61.05.10 Van katoen of van vlas, of van katoen en vlas, wat kant bevat of wat met meervoudige naaldmasjiene geborduur is, met 'n waarde vir belastingdoeleindes van meer as 6,25c elk	getal	15%		
61.05.90 Ander	getal	30% of 50c elk min 70%”		

- Opmerkings.—1. Die skaal van reg op sekere sakdoeke word van 30% of 6c elk na 30% of 50c elk min 70% gewysig.
2. Die statistiese eenheid ten opsigte van subpos No. 61.05.10 word van “100” na “getal” gewysig.
3. Goedere wat aan die vereistes van item 460.22 voldoen, kan by dié item met korting op reg toegelaat word en die Raad van Handel en Nywerheid het vir dié doel gesertifiseer dat die wysiging van die skaal van reg ten opsigte van subpos No. 61.05.90 as gevolg van 'n aansoek om tariefbeskerming is wat nie vooraf vir algemene inligting in die *Staatskoerant* gepubliseer was nie.

No. R. 1151

29 May 1987

No. R. 1151

29 Mei 1987

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/1294)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,
Deputy Minister of Finance.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/1294)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,
Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty		IV
		General		
85.15 By the substitution for subheading No. 85.15.65.90 of the following: "90 Other	no.	60%"		

Note.—The effect of this amendment is that the rate of duty on television receiving sets, and monitors of a value for duty purposes not exceeding 80 000c each, is reduced from 100% to 60%.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg		IV M.B.N.
		Algemeen		
85.15 Deur subpos No. 85.15.65.90 deur die volgende te vervang: "90 Ander	getal	60%"		

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie wysiging is dat die skaal van reg op televisie-ontvangstoestelle, en moniters met 'n waarde vir belastingdoeleindes van hoogstens 80 000c elk, van 100% na 60% verlaag word.

No. R. 1152

29 May 1987

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 6 (No. 6/179)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 6 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,
Deputy Minister of Finance.

No. 1152

29 Mei 1987

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 6 (No. 6/179)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 6 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,
Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Item and Description	III Extent of Rebate	IV Extent of Refund
617.02	By the substitution for the Note of the following: <i>Notes:</i> - The rebate of duty which may be claimed in terms of this item— - may only be claimed by a licensed manufacturer of television receiving sets or monitors; and - may not exceed the total excise duty payable by such licensee for the quarter of assessment. - The rebate of duty for which provision is made in this item in tariff item 124.16 (2) applies only to components manufactured in the common customs area, as approved by the Director-General: Trade and Industry, on recommendation of the Board of Trade and Industry." By the substitution for tariff item 124.16 of the following: "124.16 (1) Television receiving sets, and monitors of a value for duty purposes not exceeding 80 000c each, manufactured according to a programme approved by the Director-General: Trade and Industry, on recommendation of the Board of Trade and Industry	Full duty less 7% and in addition duty equal to the value of components as determined and certified by the Director-General: Trade and Industry, on the recommendation of the Board of Trade and Industry, which	

I Item	II Tariff Item and Description	III Extent of Rebate	IV Extent of Refund
	(2) Other television receiving sets, and monitors of a value for duty purposes not exceeding 80 000c each	are used in the manufacture of such television receiving sets or monitors, plus the duty equal to the value of such components which are exported during the quarter for excise duty purposes Duty equal to the value of components as determined and certified by the Director-General: Trade and Industry on the recommendation of the Board of Trade and Industry, which are used in the manufacture of such television receiving sets or monitors, plus the duty equal to the value of such components which are exported during the quarter for excise duty purposes''	

Note.—Provision is made for a rebate of excise duty on television receiving sets, and monitors of a value for duty purposes not exceeding 80 000c each, manufactured according to a programme approved by the Director-General: Trade and Industry, on recommendation of the Board of Trade and Industry.

BYLAE

I Item	II Tariefitem en Beskrywing	III Mate van Korting	IV Mate van Terug- betaling
617.02	Deur die Opmerking deur die volgende te vervang: "Opmerkings: - Die korting op reg wat kragtens hierdie item geëis mag word— - mag slegs deur 'n gelisensieerde vervaardiger van televisie-ontvangstoestelle of monitors geëis word; en - mag nie die totale aksynsreg wat deur sodanige gelisensieerde vir die kwartaal van aanslag betaalbaar is, oorskry nie. - Die korting op reg waarvoor in hierdie item by tariefitem 124.16 (2) voorsiening gemaak word geld slegs ten opsigte van komponente wat in die gemeenskaplike doeanegebied geproduseer word, soos goedgekeur deur die Direkteur-generaal: Handel en Nywerheid, op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid."		

I Item	II Tariff Item and Description	III Extent of Rebate	IV Extent of Refund
	Deur tariefitem 124.16 deur die volgende te vervang: "124.16 (1) Televisie-ontvangstoestelle, en monitors met 'n waarde vir belastingdoeleindes van hoogstens 80 000c elk, vervaardig volgens 'n program goedgekeur deur die Direkteur-generaal: Handel en Nywerheid, op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid (2) Ander televisie-ontvangstoestelle, en monitors met 'n waarde vir belastingdoeleindes van hoogstens 80 000c elk	Volle reg min 7% en bo-wendien reg gelykstaande aan die waarde van komponente soos bepaal en gesertifiseer deur die Direkteur-generaal: Handel en Nywerheid, op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid, wat gebruik word in die vervaardiging van sodanige televisie-ontvangstoestelle of monitors, plus die reg gelykstaande aan die waarde van sodanige komponente wat uitgevoer word gedurende die kwartaal vir aksyns-regdoel-eindes Reg gelykstaande aan die waarde van komponente soos bepaal en gesertifiseer deur die Direkteur-generaal: Handel en Nywerheid, op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid, wat gebruik word in die vervaardiging van sodanige televisie-ontvangstoestelle of monitors, plus die reg gelykstaande aan die waarde van sodanige komponente wat uitgevoer word gedurende die kwartaal vir aksyns-regdoel-eindes"	

Opmerking.—Voorsiening word gemaak vir 'n korting op aksynsreg op televisie-ontvangstoestelle, en monitors met 'n waarde vir belastingdoeleindes van hoogstens 80 000c elk, vervaardig volgens 'n program goedgekeur deur die Direkteur-generaal: Handel en Nywerheid, op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid.

DEPARTMENT OF MANPOWER**No. R. 1131****29 May 1987****LABOUR RELATIONS ACT, 1956****BUILDING INDUSTRY, PORT NATAL.—RENEWAL OF MAIN AGREEMENT**

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Director: Manpower, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices R. 119 of 21 January 1983, R. 2394 of 28 October 1983, R. 813 of 27 April 1984, R. 2354 of 26 October 1984, R. 1039 of 10 May 1985, R. 2402 of 25 October 1985, R. 610 of 4 April 1986, R. 1067 of 30 May 1986, R. 1629 of 1 August 1986, R. 2572 of 5 December 1986, R. 2725 of 24 December 1986 and R. 943 of 30 April 1987 to be effective from 2 June 1987 and for the period ending 2 August 1987.

M. W. J. LE ROUX,
Director: Manpower.

No. R. 1132**29 May 1987****LABOUR RELATIONS ACT, 1956****BUILDING INDUSTRY, PIETERMARITZBURG AND NORTHERN AREAS.—EXTENSION OF MAIN AGREEMENT**

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Director: Manpower, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Labour Relations Act, 1956, extend the periods fixed in Government Notices R. 2727 of 24 December 1986, R. 390 of 27 February 1987, R. 840 of 16 April 1987 and R. 944 of 30 April 1987, by a further period ending 2 August 1987.

M. W. J. LE ROUX,
Director: Manpower.

No. R. 1138**29 May 1987****LABOUR RELATIONS ACT, 1956****MOTOR TRANSPORT UNDERTAKING (GOODS).—AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT**

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby—

- (a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1989, upon the employer's organisation and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or unions; and
- (b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1) (a), 14 and 15, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication on this notice and for the period ending 31 December 1989, upon all

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG**No. R. 1131****29 Mei 1987****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956****BOUNYWERHEID, PORT NATAL.—HERNUWING VAN HOOFOOREENKOMS**

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Direkteur: Mannekrag, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van Goewermentskennisgewings R. 119 van 21 Januarie 1983, R. 2394 van 28 Oktober 1983, R. 813 van 27 April 1984, R. 2354 van 26 Oktober 1984, R. 1039 van 10 Mei 1985, R. 2402 van 25 Oktober 1985, R. 610 van 4 April 1986, R. 1067 van 30 Mei 1986, R. 1629 van 1 Augustus 1986, R. 2572 van 5 Desember 1986, R. 2725 van 24 Desember 1986 en R. 943 van 30 April 1987 van krag is vanaf 2 Junie 1987 en vir die tydperk wat op 2 Augustus 1987 eindig.

M. W. J. LE ROUX,
Direkteur: Mannekrag.

No. R. 1132**29 Mei 1987****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956****BOUNYWERHEID, PIETERMARITZBURG EN NOORDELIKE GEBIEDE.—VERLENGING VAN HOOFOOREENKOMS**

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Direkteur: Mannekrag, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, die tydperke vasgestel in Goewermentskennisgewings R. 2727 van 24 Desember 1986, R. 390 van 27 Februarie 1987, R. 840 van 16 April 1987 en R. 944 van 30 April 1987, met 'n verdere tydperk wat op 2 Augustus 1987 eindig.

M. W. J. LE ROUX,
Direkteur: Mannekrag.

R. 1138**29 Mei 1987****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956****MOTORVERVOERONDERNEMING (GOEDERE).—WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS**

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

- (a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1989 eindig, bindend is vir die werkgewers-organisasie en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of verenigings is; en
- (b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 (1) (a), 14 en 15, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1989 eindig, bindend is vir

employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the area specified in clause 1 of the Amending Agreement.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister of Manpower.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR TRANSPORT UNDERTAKING (GOODS)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Motor Transport Owner's Association of South Africa

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Motor Transport Workers' Union (South Africa)

the

South African Transport Workers' Union

the

Transport Workers' Union of South Africa

and the

Transport and General Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Motor Transport Undertaking (Goods),

to amend the Agreement published under Government Notice R. 2253 of 14 October 1983, as amended by Government Notices R. 1131 of 8 June 1984, R. 2789 of 20 December 1985, R. 2266 of 31 October 1986, R. 2638 of 12 December 1986 and R. 66 of 9 January 1987.

1. SCOPE OF APPLICATION

(1) The terms in this Agreement shall be observed in the Motor Transport undertaking (Goods)—

- (a) by all employers who are members of the employers' organisation and by all employees who are members of the trade unions, who are engaged or employed therein, respectively;
- (b) in the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan [excluding those portions of the Magisterial Districts of Boksburg and Brakpan which, prior to the publication of Government Notice 1779 of 6 November 1964, fell within the Magisterial District of Heidelberg, and excluding those portions of the Magisterial District of Brakpan which, prior to 1 April 1966 and 1 July 1972 (Government Notices 498 and 871 of 1 April 1966 and 26 May 1972, respectively), fell within the Magisterial District of Nigel], Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park [excluding those portions which, prior to 29 March 1956 and 1 November 1970 (Government Notices 556 and 1618 of 29 March 1956 and 2 October 1970, respectively), fell within the Magisterial District of Pretoria], Krugersdorp [including those portions of the Magisterial Districts of Koster and Brits which, prior to 26 July 1963 and 1 June 1972, respectively (Government Notices 1105 of 26 July 1963 and 872 of 26 May 1972), fell within the Magisterial District of Krugersdorp], Oberholzer (excluding that portion of the Magisterial District of Oberholzer which prior to the publication of Government Notice 1745 of 1 September 1978, fell within the Magisterial District of Potchefstroom), Randburg (excluding that portion which, prior to the publication of Government Notice 2152 of 22 November 1974, fell within the Magisterial District of Pretoria), Randfontein (including that portion of the Magisterial District of Koster which, prior to the publication of Government Notice 1105 of 26 July 1963, fell within the Magisterial District of Randfontein, but excluding the farms Moadowns 1, Holfontein 17, Leeuwpan 18, Ireton 19, Pahtiki 20, Bospan 21 and Rietfontein 48), Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria.

alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE MOTORVERVOER- ONDERNEMING (GOEDERE)

OOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Motor Transport Owners' Association of South Africa

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Motor Transport Workers' Union (South Africa),

die

South African Transport Workers' Union

die

Transport Workers' Union of South Africa,

en die

Transport and General Workers' Union

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Motorvervoeronderneming (goedere),

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermenskennisgewing R. 2253 van 14 Oktober 1983, soos gewysig by Goewermenskennisgewings R. 1131 van 8 Junie 1984, R. 2789 van 20 Desember 1985, R. 2266 van 31 Oktober 1986, R. 2638 van 12 Desember 1986 en R. 66 van 9 Januarie 1987 te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Motorvervoeronderneming (Goedere) nagekom word—

- (a) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is en deur alle werknemers wat lede van die vakverenigings is, wat onderskeidelik by bogenoemde Onderneming betrokke of daarin werksaam is;
- (b) in die landdrosdistrikte Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan [uitgesonderd daardie gedeeltes van die landdrosdistrikte Boksburg en Brakpan wat voor die publikasie van Goewermenskennisgewing 1779 van 6 November 1964 binne die landdrosdistrik Heidelberg geval het, en uitgesonderd daardie gedeeltes van die landdrosdistrik Brakpan wat voor 1 April 1966 en 1 Julie 1972 (Goewermenskennisgewings 498 en 871 van onderskeidelik 1 April 1966 en 26 Mei 1972) binne die landdrosdistrik Nigel geval het], Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park [uitgesonderd daardie gedeeltes wat voor 29 Maart 1956 en 1 November 1970 (Goewermenskennisgewings 556 en 1618 van onderskeidelik 29 Maart 1956 en 2 Oktober 1970) binne die landdrosdistrik Pretoria geval het], Krugersdorp [met inbegrip van daardie gedeeltes van die landdrosdistrikte Koster en Brits wat voor onderskeidelik 26 Julie 1963 en 1 Junie 1972 (Goewermenskennisgewings 1105 van 26 Julie 1963 en 872 van 26 Mei 1972) binne die landdrosdistrik Krugersdorp geval het], Oberholzer (uitgesonderd daardie gedeelte van die landdrosdistrik Oberholzer wat voor die publikasie van Goewermenskennisgewing 1745 van 1 September 1978 binne die landdrosdistrik Potchefstroom geval het), Randburg (uitgesonderd daardie gedeelte wat voor die publikasie van Goewermenskennisgewing 2152 van 22 November 1974 binne die landdrosdistrik Pretoria geval het), Randfontein (met inbegrip van daardie gedeelte van die landdrosdistrik Koster wat voor die publikasie van Goewermenskennisgewing 1105 van 26 Julie 1963 binne die landdrosdistrik Randfontein geval het, maar uitgesonderd die plase Moadowns 1, Holfontein 17, Leeuwpan 18, Ireton 19, Pahtiki 20, Bospan 21 en Rietfontein 48), Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging en Westonaria.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall only apply to employees for whom minimum wages are prescribed in this Agreement and to employers of such employees.

(3) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the provisions of this Agreement shall not apply to—

- (a) an owner who drives his own vehicle and the employees employed in connection with such a vehicle; and
- (b) an employer who operates one truck with one driver and the employees employed by such an employer.

2. CLAUSE 2.—DEFINITIONS

(1) Delete the definitions "Area A", "Area B" and "articulated unit".

(2) Insert the following definition after the definition of "Act":

" 'artisan' means an employee who is engaged in work normally performed by a skilled artisan, and for the purposes of this definition the expression 'skilled artisan' means a person who has served his apprenticeship in a trade designated or deemed to have been designated under the Manpower Training Act, 1981, or who holds a certificate of proficiency issued to him by the Registrar of Manpower Training in terms of section 27 of the said Act, or a certificate issued to him by the said Registrar in terms of section 28 of the said Act;"

(3) Substitute the following definition for the definition of "casual employee":

" 'casual employee' means an employee who is employed by the same employer on not more than three days in any one week and not more than 24 days in any period of 90 consecutive days;"

(4) Insert the following definitions after the definition of "casual employee":

" 'chargehand' means an employee who, under general supervision, is in charge of a group of general workers engaged in manual labour, who may keep records of the work they do and who may engage in the same manual labour himself;

" 'chauffeur' means an employee, other than a driver, who is engaged in driving a motor vehicle which is intended to carry passengers and used for the conveyance of his employer or of employees, clients or visitors and which may also be used for the conveyance of documents or parcels;

" 'checker' means an employee who, under supervision, supervises the assembling, packing, unpacking, weighing, stacking, loading, unloading, marking or addressing of goods or containers and who checks, enters or records particulars of such goods or containers according to a written statement and who may supervise and check the work of a general worker;"

(5) Insert the following definition after the definition "Council":

" 'despatch clerk' means an employee who is responsible for the receipt, packing or despatch of goods or containers from a store, warehouse or storage place, and who may supervise and check the work of a checker or general worker;"

(6) Substitute the following definition for the definition of "driver":

" 'driver' means an employee, other than a chauffeur who is engaged in driving a motor vehicle and for the purposes of this definition, the expression 'driving a motor vehicle' includes all periods of driving, all periods during which he is obliged to remain at his post in readiness to drive and any time spent by a driver connected with the vehicle or the load;"

(7) Substitute the following definition for the definition of "employer":

" 'employer' means any person whosoever who employs or provides work for any person and remunerates or expressly or tacitly undertakes to remunerate him or who, subject to section 3 of the Act, permits any person whosoever in any manner to assist him in the carrying on or conducting of his business or undertaking; and 'employ' and 'employment' shall have corresponding meanings;"

(8) Insert the following definitions after the definition "extra-heavy motor vehicle (rigid)":

" 'gantry crane operator, Grade I,' means an employee engaged in driving a gantry crane with a lifting capacity exceeding 6 000 kg or operating or controlling it from the floor of an establishment;"

" 'gantry crane operator, Grade II,' means an employee engaged in driving a gantry crane with a lifting capacity not exceeding 6 000 kg or operating or controlling it from the floor of an establishment;"

(2) Ondanks subklousule (1) is hierdie Ooreenkoms slegs van toepassing op werknemers vir wie minimum lone in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word en op die werkgewers van sodanige werknemers.

(3) Ondanks subklousule (1) is hierdie Ooreenkoms nie van toepassing nie op—

- (a) 'n eienaar wat sy eie voertuig dryf en die werknemers wat in verband met die gebruik van sodanige voertuig in diens is; en
- (b) 'n werkgewer met een vragmotor en een drywer en die werknemers van sodanige werkgewer.

2. KLOUSULE 2.—WOORDOMSKRYWING

(1) Skrap die omskrywings "Gebied A", "Gebied B" en "geartikuleerde eenheid".

(2) Voeg die volgende omskrywing in na die omskrywing van "Wet":

" 'ambagsman' 'n werknemer wat werk doen wat in die reël deur 'n geskoolde ambagsman verrig word, en vir die toepassing van hierdie omskrywing beteken die uitdrukking geskoolde ambagsman, iemand wat sy leeftyd uitgedien het in 'n bedryf wat kragtens die Wet op Mannekragopleiding, 1981, aangewys is of geag word aangewys te wees, of wat in besit is van 'n vaardigheidsertifikaat deur die Registrateur van Mannekragopleiding aan hom uitgereik kragtens artikel 27 van genoemde Wet of 'n sertifikaat deur genoemde Registrateur aan hom uitgereik kragtens artikel 28 van genoemde Wet;"

(3) Vervang die omskrywing "los werknemer" deur die volgende omskrywing:

" 'los werknemer' 'n werknemer wat hoogstens drie dae in 'n week en hoogstens 24 dae in 'n tydperk van 90 agtereenvolgende dae by dieselfde werkgewer in diens is;"

(4) Voeg die volgende omskrywing in na die omskrywing "los werknemer":

" 'onderbaas' 'n werknemer wat onder algemene toesig aan die hoof staan van 'n groep algemene werkers wat handewerk verrig en wat aantekeninge kan hou van die werk wat hulle verrig en wat dieselfde handewerk self kan verrig;

" 'chauffeur' 'n werknemer, uitgesonderd 'n drywer, wat motorvoertuig dryf wat bedoel is vir die vervoer van passasiers en wat gebruik word vir die vervoer van sy werkgewer of werknemers, klante of besoekers, en waarmee ook dokumente of pakkette vervoer kan word;

" 'nasiener' 'n werknemer wat, onder toesig, toesig hou oor die byeenbring, verpakking, uitpak, massameet, opstapel, laai, aflaai, merk of adresseer van goeder of houers en wat besonderhede en sodanige goedere of houers nagaan, opskryf of aanteken volgens 'n skriftelike opgawe en wat toesig kan hou oor en die werksaamhede van 'n algemene werker kan nagaan;"

(5) Voeg die volgende omskrywing in na die omskrywing "Raad":

" 'versendingsklerk' 'n werknemer wat verantwoordelik is vir die ontvangs, verpakking of versending van goedere of houers vanaf 'n magasyn, pakhuis of opslagplek en wat toesig kan hou oor en die werksaamhede van 'n nasiener of 'n algemene werker kan nagaan;"

(6) Vervang die omskrywing "drywer" deur die volgende omskrywing:

" 'drywer' 'n werknemer, uitgesonderd 'n chauffeur, wat 'n motorvoertuig dryf, en vir die toepassing van hierdie omskrywing omvat die uitdrukking ' 'n motorvoertuig dryf' alle tydperke wat hy dryf, alle tyd wat hy bestee aan werk in verband met die voertuig of die vrag en alle tydperke wat hy verplig is om op sy pos te bly gereeld om te dryf;"

(7) Vervang die omskrywing "werkgewer" deur die volgende:

" 'werkgewer' iemand wat 'n persoon in diens het of aan hom werk verskaf, en wat daardie persoon besoldig, of uitdruklik of stilswyend onderneem om hom te besoldig, of wat, behoudens artikel 3 van die Wet, iemand hoegenaamd toelaat om hom op watter wyse ookal te help om sy besigheid of onderneming voort te sit of te dryf; en 'in diens hê', 'in diens neem' en 'diens' het ooreenstemmende betekenis;"

(8) Voeg die volgende omskrywings in na die omskrywing "ekstraswaar motorvoertuig (nie-gelede)":

" 'bediener van 'n bakkraan graad I' 'n werknemer wat 'n bakkraan dryf met 'n hysvermoë van meer as 6 000 kg of wat dit vanaf die vloer van 'n bedryfsinrigting bedien of beheer;

'bediener van 'n bakkraan graad II' 'n werknemer wat 'n bakkraan dryf met 'n hysvermoë van hoogstens 6 000 kg of wat dit vanaf die vloer van 'n bedryfsinrigting bedien of beheer;"

(9) Substitute the following definition for the definition of "general worker" and insert it immediately after the definition "gantry crane operator, Grade II":

" 'general worker' means an employee who is engaged in manual labouring duties and shall include yardmen, cleaners and any other manual labouring employee not specifically defined in this Agreement;"

(10) Substitute the following definition for the definition of "gross combination mass":

" 'gross combination mass,' in relation to a motor vehicle (articulated) which is used to draw another motor vehicle, means the maximum mass of the combination of vehicles, including that of the drawing motor vehicle and the load, as specified by the manufacturer or, in the absence of such specification, as determined by the registering authority concerned;"

(11) Substitute the following definition for the definition of "gross vehicle mass":

" 'gross vehicle mass,' in relation to a motor vehicle (rigid), means the maximum mass of such vehicle and its load as specified by the manufacturer or, in the absence of such specification, as determined by the registering authority concerned;"

(12) In the definition "hours of work", substitute the expression "security officer or any other employee" for the expression "security guard or general worker".

(13) Insert the following definitions after the definition of "light motor vehicle":

" 'loader operator, Grade I,' means an employee who operates a power-driven front-end loader with a lifting capacity exceeding 6 000 kg used in the loading, shifting or unloading of soil, sand, stones, gravel or any other raw materials, goods or containers;

'loader operator, Grade II,' means an employee who operates a power-driven front-end loader with a lifting capacity not exceeding 6 000 kg used in the loading, shifting or unloading of soil, sand, stones, gravel or any other raw materials, goods or containers;"

(14) Substitute the following definition for the definition of "light motor vehicle":

" 'light motor vehicle' means a motor vehicle the gross vehicle mass or combination mass of which does not exceed 3 500 kg;"

(15) Delete the definition "mechanical horse".

(16) Insert the following definitions after the definition "medium motor vehicle (rigid)":

" 'mobile hoist operator, Grade I,' means an employee who is engaged in operating a power-driven mobile hoist or fork-lift truck with a lifting capacity exceeding 6 000 kg used in the loading, unloading, moving or stacking of goods or containers, but does not include an internal motor vehicle;

'mobile hoist operator, Grade II,' means an employee who is engaged in operating a power-driven mobile hoist or fork-lift truck with a lifting capacity not exceeding 6 000 kg used in the loading, unloading, moving or stacking of goods or containers, but does not include an internal motor vehicle;"

(17) Substitute the following definition for the definition of "motor vehicle":

" 'motor vehicle' means any self-propelled vehicle used for conveying goods or containers and includes a truck-tractor, motor cycle, motor tricycle and a tractor, but does not include a mobile hoist;"

(18) Insert the following definitions after the definition of "motor vehicle":

" 'motor vehicle (articulated)' means a combination of vehicles consisting of a motor vehicle and a semi-trailer or trailer or trailers;

'motor vehicle (rigid)' means a motor vehicle other than a motor vehicle (articulated);"

(19) Insert the following definitions after the definition of "motor vehicle (rigid)":

" 'ordinary hours of work' means the hours of work prescribed in clause 10 (1) or, if by agreement between an employer and his employee the latter works a lesser number of ordinary hours, such shorter hours;

'overtime' means, subject to the provisions of clause 5 (3), all hours worked in excess of the ordinary working hours prescribed in clause 10 (1) (other than work on a Sunday or a prescribed public holiday);"

(9) Vervang die omskrywing "algemene werker" deur die volgende omskrywing en voeg dit in onmiddellik na die omskrywing "bediener van 'n bakkraan, graad II":

" 'algemene werker' 'n werknemer wat handeareidpligte verrig en omvat dit werfwagters, skoonmakers en alle ander werknemers wat handeareid verrig wat nie uitdruklik in hierdie Ooreenkoms omskryf is nie;"

(10) Vervang die omskrywing "bruto kombinasie-massa" deur die volgende omskrywing:

" 'bruto kombinasie-massa', met betrekking tot 'n motorvoertuig (gelede) wat gebruik word om enige ander motorvoertuig te trek, die maksimum massa van die kombinasie van voertuie, met inbegrip van dié van die trekvoertuig en die wag soos deur die vervaardiger daarvan gespesifiseer of, in die afwesigheid van sodanige spesifikasie, soos deur die betrokke registrasie-owerheid bepaal;"

(11) Vervang die omskrywing "bruto voertuig-massa" deur die volgende omskrywing:

" 'bruto voertuig-massa', met betrekking tot 'n motorvoertuig (nie-gelede), die maksimum massa van sodanige voertuig en sy wag soos deur die vervaardiger gespesifiseer of, in die afwesigheid van sodanige spesifikasie, soos deur die betrokke registrasie-owerheid bepaal;"

(12) In die omskrywing "werkure", vervang die uitdrukking "veiligheidswag of algemene werker" deur die uitdrukking "veiligheidsbeampte of enige ander werknemer".

(13) Voeg die volgende omskrywings in na die omskrywing "ligte motorvoertuig":

" 'laaigraafbediener graad I', 'n werknemer wat 'n kragaangedrewe laaigraaf bedien met 'n hysvermoë van meer as 6 000 kg wat by die laai, verskuiving of aflaai van grond, sand, klippe, gruis of enige ander grondstowwe, goedere of houters gebruik word.

'laaigraafbediener graad II', 'n werknemer wat 'n kragaangedrewe laaigraaf bedien met 'n hysvermoë van hoogstens 6 000 kg wat by die laai, verskuiving of aflaai van grond, sand, klippe, gruis of enige ander grondstowwe, goedere of houters gebruik word;"

(14) Vervang die omskrywing "ligte motorvoertuig" deur die volgende omskrywing:

" 'ligte motorvoertuig', 'n motorvoertuig waarvan die bruto voertuig-massa of bruto kombinasie-massa hoogstens 3 500 kg is;"

(15) Skrap die omskrywing "voorhaker".

(16) Voeg die volgende omskrywings in na die omskrywing "medium motorvoertuig (nie-gelede)":

" 'bediener van 'n mobiele hystoestel, graad I', 'n werknemer wat kragaangedrewe mobiele hystoestel of vrkhysswa met 'n hysvermoë van meer as 6 000 kg bedien wat by die laai, aflaai, versit of opstapel van goedere of houters gebruik word, maar omvat dit nie 'n interne motorvoertuig nie;

'bediener van 'n mobiele hystoestel, graad II', 'n werknemer wat 'n kragaangedrewe mobiele hystoestel of vrkhysswa met 'n hysvermoë van hoogstens 6 000 kg bedien wat by die laai, aflaai, versit of opstapel van goedere of houters gebruik word, maar omvat dit nie 'n interne motorvoertuig nie;"

(17) Vervang die omskrywing "motorvoertuig" deur die volgende omskrywing:

" 'motorvoertuig', 'n selfaangedrewe voertuig wat gebruik word vir die vervoer van goedere of houters en omvat dit ook 'n voorspanmotor, motorfiets, motordriewiel en 'n trekker, maar nie 'n mobiele hystoestel nie;"

(18) Voeg die volgende omskrywings in na die omskrywing "motorvoertuig":

" 'motorvoertuig (gelede)', 'n kombinasie van voertuie bestaande uit 'n motorvoertuig en 'n leunwa of 'n sleepwa of sleepwaens;

'motorvoertuig (nie-gelede)', 'n motorvoertuig uitgesonderd 'n motorvoertuig (gelede);"

(19) Voeg die volgende omskrywings in na die omskrywing "motorvoertuig (nie-gelede)":

" 'gewone werkure', die werkure soos voorgeskryf in klousule 10 (1) of, indien 'n werknemer volgens ooreenkoms tussen hom en sy werkgever korter ure werk, daardie korter ure,

'oortyd', behoudens die bepalings van klousule 5 (3), alle ure wat daar langer gewerk word as die gewone werkure in klousule 10 (1) voorgeskryf (uitgesonderd werk op 'n Sondag of op 'n voorgeskrywe openbare vakansiedag);"

(20) Insert the following definitions after the definition of "owner-driver":

"'packer/loader' means an employee responsible for packing or loading furniture into any container or into or onto a vehicle and unloading or unpacking furniture and who supervises the activities of a general worker;

'repair shop assistant' means an employee who, under supervision, is engaged in assisting in the repair and maintenance of motor vehicles and/or ancillary equipment;"

(21) Insert the following definition after the definition of "security officer, Grade B,":

"'semi-trailer' means a trailer without a front axle and designed or adapted to rest on and be drawn by a truck-tractor;"

(22) In the definition "shift", insert the expression "each Saturday on which an employee works at least nine hours" immediately after the expression "is required to work".

(23) Insert the following definitions after the definition of "shift":

"'storeman' means an employee who is in charge of stocks of incoming goods or containers and who is responsible for receiving, recording, storing, packing or unpacking goods or containers in a store or a warehouse or storage place or delivering goods or containers from a store, warehouse or storage place for despatch;

'storeman (workshop)' means an employee who is engaged in the receiving, recording, storing, unpacking and issuing of spares for repairs and maintenance of vehicles;"

(24) Substitute the following definition for the definition of "trailer":

"'trailer' means a vehicle which is not self-propelled but designed or adapted to be drawn by a motor vehicle and includes a dolly;"

(25) Insert the following definition after the definition of "wage register":

"'watchman' means an employee, other than a security officer, engaged in any one or more of the following duties:

- guarding, protecting or patrolling premises, buildings, structures or fixed or movable property;
- handling or controlling dogs in the performance of any or all of the duties referred to in (a);"

3. CLAUSE 4.—WAGES

(1) In subclause (1)—

(a) number the existing weekly wage table by inserting "(a)" immediately before the words "Weekly wages";

(b) insert the following additional wage table:

"(b) Weekly wages for—

	R
Artisan.....	170,20
Chargehand.....	80,04
Chauffeur.....	75,90
Checker.....	80,04
In the sixth year of service with the same employer.....	82,80
Despatch clerk.....	125,58
Gantry crane operator, Grade I.....	99,36
Gantry crane operator, Grade II.....	95,22
Loader operator, Grade I.....	110,86
Loader operator, Grade II.....	105,80
Mobile Hoist Operator or Fork-lift truck operator:	
Grade I.....	88,78
Grade II.....	80,04
Packer/Loader.....	80,04
In the sixth year of service with the same employer.....	82,80
Repair shop assistant:	
In the first year of service with the same employer.....	77,28
In the second year of service with the same employer.....	86,02
Thereafter.....	95,22
Storeman.....	125,58
Storeman (workshop).....	95,22
Watchman.....	75,00";

(20) Voeg die volgende omskrywings in na die omskrywing van "eie-naar-drywerker":

"'verpakker/laaier', 'n werknemer wat verantwoordelik is vir die inpak of laai van meubels in enige houer of in of op 'n voertuig en die aflaai of uitpak van meubels en wat toesig hou oor die werksaamhede van 'n algemene werker;

'herstelwinklassistent', 'n werknemer wat onder toesig behulpsaam is met die herstel en onderhoud van motorvoertuie en/of hulpuitrusting;"

(21) Voeg die volgende omskrywing in na die omskrywing "veiligheidsbeampte graad B":

"'leunwa', 'n sleepwa wat geen vooras het nie en ontwerp of ingerig is om op 'n voorspanmotor te rus en deur hom getrek te word;"

(22) In die omskrywing "skof", voeg die uitdrukking "elke Saterdag waarop 'n werknemer minstens nege uur werk" in onmiddellik na die uitdrukking "vereis word om te werk".

(23) Voeg die volgende omskrywings in na die omskrywing "skof":

"'magasynman', 'n werknemer wat beheer het oor voorrade, inkomende goedere of houters en wat daarvoor verantwoordelik is om goedere of houters in 'n magasyn, pakhuis of opslagplek te ontvang, aan te teken, op te berg, te verpak of uit te pak of om goedere of houters uit 'n magasyn, pakhuis of opslagplek vir versending te lewer;

'magasynman (werkwinkel)', 'n werknemer wat reserwedele vir die herstel en onderhoud van voertuie ontvang, aanteken, opberg, uitpak en uitreik;"

(24) Vervang die omskrywing "sleepwa" deur die volgende omskrywing:

"'sleepwa', 'n voertuig wat nie selfaangedrewe is nie maar wat ontwerp of ingerig is om deur 'n motorvoertuig getrek te word en omvat dit 'n rolwa;"

(25) Voeg die volgende omskrywing in na die omskrywing "loonre-gister":

"'wag', 'n werknemer, uitgesonderd 'n veiligheidsbeampte, wat een of meer van die volgende pligte uitvoer:

- Persele, geboue, bouwerke of ander vaste of roerende eiendom bewaak, beskerm of patrolleer;
- honde hanteer of beheer by die uitvoering van enigeen van of al die pligte in (a) bedoel;"

3. KLOUSULE 4.—LONE

(1) In subklousule (1)—

(a) nommer die bestaande weekloontabel deur "(a)" in te voeg onmiddellik voor die woorde "Weeklikse lone";

(b) voeg die volgende bykomende loontabel in:

"(b) Weeklikse lone vir—

	R
Ambagsman.....	170,20
Onderbaas.....	80,04
Chauffeur.....	75,90
Nasiener.....	80,04
In die sesde jaar diens by dieselfde werkgewer.....	82,80
Versendingklerk.....	125,58
Bediener van 'n bokkraan, graad I.....	99,36
Bediener van 'n bokkraan, graad II.....	95,22
Bediener van 'n laaigraaf, graad I.....	110,86
Bediener van 'n laaigraaf, graad II.....	105,80
Bediener van 'n mobiele hystoestel of 'n vrkhuyswa:	
Graad I.....	88,78
Graad II.....	80,04
Verpakker/Laaier.....	80,04
In die sesde jaar diens by dieselfde werkgewer ..	82,80
Herstelwinklassistent:	
In die eerste jaar diens by dieselfde werk-gewer.....	77,28
In die tweede jaar diens by dieselfde werk-gewer.....	86,02
Daarna.....	95,22
Magasynman.....	125,58
Magasynman (werkwinkel).....	95,22
Wag.....	75,00";

(c) insert the following subclause (c):

“(c) *Casual employee.—Wages*—An employer shall pay a casual employee in respect of each day or part of a day worked not less than one fifth of the weekly wage prescribed for an employee of his class.”

(2) Substitute the following for subclause (2):

“(2) *Service increment*.—Employees entitled to service increments shall qualify therefor only if they have been in continuous employment of the same job category.”

(3) Delete subclause (3) and renumber subclauses (4) and (5) to read (3) and (4), respectively.

4. CLAUSE 5.—PAYMENT FOR OVERTIME

Insert the following new subclauses:

“(3) Notwithstanding the provisions of clause 10 (3), where in any one week an employee absents himself from work during any or all of the ordinary hours of a normal working day or days, such ordinary hours not worked by the employee may be deducted from the hours of overtime worked during that week and the hours so deducted shall be paid for at the employee's normal hourly rate of pay: Provided that—

(i) if the number of ordinary hours of work on which the employee is absent in any one week is in excess of the number of overtime hours worked, all such overtime hours shall be paid for at the employee's normal hourly rate; and

(ii) where an employee is absent from work with the permission of his employer or absent on account of sickness or circumstances beyond his control, the provisions of this subclause shall not apply and the overtime hours worked in such case shall be paid for at the prescribed overtime rate for his class: Provided that an employer may call on an employee to produce a medical certificate in proof of cause of absence.

(4) Any employee penalised in terms of subclause (3) (ii) may, on good cause shown, appeal to the Council who shall, after due consideration of all facts relating to such appeal, either uphold or reverse the employer's decision to penalise.”

5. CLAUSE 6.—SUBSISTENCE ALLOWANCE

(1) In subclause (1) (a), substitute the expression “in the case of every driver and artisan” for the expression “in the case of every employee, other than a general worker”.

(2) In subclause (1) (b), substitute the expression “in the case of all other employees” for the expression “in the case of a general worker”.

(3) Insert the following new subclause (3):

“(3) Where an employee of the class or classes specified hereinbefore is required to undertake a journey involving 48 hours' absence or more from base, an employer shall pay in advance to such employee an estimated trip allowance equivalent to the subsistence allowance payable in terms of subclause (1) in respect of such estimated period of absence.”

(4) Renumber the existing subclause (3) to read (4).

6. CLAUSE 8.—PAYMENT OF REMUNERATION

In subclause (6) (e), substitute the figure “R100” for the figure “R50”.

7. CLAUSE 9.—CONTRACT OF EMPLOYMENT

In subclause (5), substitute the expression “clauses 4, 5, 6 and 7” for the expression “clause 4”.

8. CLAUSE 10.—HOURS OF WORK AND OVERTIME

(1) In subclause (1) (c), insert the expression “each Saturday on which an employee works at least nine hours,” immediately after the word “holiday,”.

(2) Delete subclause (2) and renumber the existing subclauses (3) to (7) to read (2), (3), (4), (5) and (6), respectively.

9. CLAUSE 13.—LEAVE PAY FUND

(1) In subclause (1) (a), delete the heading “In both Areas A and B” and substitute the following for the paragraphs immediately following thereon:

“Every employer shall pay into the Leave Pay Fund by not later than the 20th day of each and every month in respect of every employee employed by him during the preceding month for each completed 21

(c) Voeg die volgende subklousule (c) in:

“(c) *Los werknemer.—Lone*—’n Werkgewer moet ’n los werknemer ten opsigte van elke dag of gedeelte van ’n dag gewerk minstens een vyfde van die weekloon betaal wat vir ’n werknemer van sy klas voorgeskryf word.”

(2) Vervang subklousule (2) deur die volgende:

“(2) *Diensverhoging*.—Werknemers wat geregtig is op diensverhogings sal daarvoor kwalifiseer slegs indien hulle ononderbroke diens by dieselfde werkgewer in dieselfde werkkategorie het.”

(3) Skrap subklousule (3) en hernommer die bestaande subklousules (4) en (5) om onderskeidelik te lui (3) en (4).

4. KLOUSULE 5.—BETALING VIR OORTYDWERK

Voeg die volgende nuwe subklousules by:

“(3) Ondanks klousule 10 (3), waar ’n werknemer gedurende ’n werkweek gedurende enige van of al die gewone ure van ’n normale werkdag of -dae van die werk afwesig is, kan sodanige gewone ure wat nie deur die werknemer gewerk is nie afgetrek word van die oortydure wat hy gedurende daardie week gewerk het, en vir die ure wat aldus afgetrek word, moet teen die werknemer se gewone uurloon betaal word: Met dien verstande dat—

(i) indien die getal gewone werkure wat die werknemer in ’n bepaalde week afwesig was meer is as die getal oortydure wat gewerk is, die werknemer vir al sodanige oortydure teen die gewone uurloon betaal moet word; en

(ii) waar ’n werknemer met die toestemming van sy werkgewer of weens siekte of omstandighede buite sy beheer van die werk afwesig is, hierdie subklousule nie van toepassing is nie en hy besoldig moet word teen die voorgeskrewe oortydtarief vir sy klas vir die oortydure wat in so ’n geval gewerk is: Met dien verstande dat ’n werkgewer die werknemer kan versoek om ’n mediese sertifikaat te verskaf om die rede vir sy afwesigheid te staaf.

(4) ’n Werknemer wat ingevolge subklousule (3) (ii) geenaliseer is, kan, indien hy ’n goeie saak het, appelleer na die Raad wat, na behoorlike oorweging van al die feite in verband met so ’n appél, die besluit van die werkgewer om te penaliseer kan handhaaf of herroep.”

5. KLOUSULE 6.—VERBLYFTOELAE

(1) In subklousule (1) (a), vervang die uitdrukking “in die geval van elke werknemer, uitgesonderd ’n algemene werker—” deur die uitdrukking “in die geval van elke drywer en ambagsman—”.

(2) In subklousule (1) (b), vervang die uitdrukking “in die geval van ’n algemene werker—” deur die uitdrukking “in die geval van alle ander werknemers—”.

(3) Voeg die volgende nuwe subklousule (3) in:

“(3) Wanneer daar van ’n werknemer van die klas of klasse hierbo vermeld, vereis word om ’n reis te onderneem wat ’n afwesigheid vanaf sy basis van 48 uur of langer noodsaak, moet die werkgewer aan sodanige werknemer ’n beraamde reistoelae vooruit betaal wat gelykstaande is met die verblyftoelae wat ingevolge subklousule (1) betaalbaar is ten opsigte van so ’n beraamde tydperk van afwesigheid.”

(4) Hernommer die bestaande subklousule (3) om te lui (4).

6. KLOUSULE 8.—BETALING VAN BESOLDIGING

In subklousule (6) (e), vervang die syfer “R50” deur die syfer “R100”.

7. KLOUSULE 9.—DIENSKONTRAK

In subklousule (5), vervang die uitdrukking “klousule 4” deur die uitdrukking “klousules 4, 5, 6 en 7”.

8. KLOUSULE 10.—WERKURE EN OORTYDURE

(1) In subklousule 1 (c), voeg die uitdrukking “elke Saterdag waarop ’n werknemer minstens nege ure werk,” in onmiddellik na die woord “besoldiging,”.

(2) Skrap subklousule (2) en hernommer die bestaande subklousules (3) tot (7) om onderskeidelik te lui (2), (3), (4), (5) en (6).

9. KLOUSULE 13.—VERLOFSOLDYFONDS

(1) In subklousule (1) (a), skrap die opskrif “In sowel Gebied A as Gebied B” en vervang die paragrawe wat onmiddellik daarop volg deur die volgende:

“Elke werkgewer moet voor of op die 20ste dag van elke maand ten opsigte van elke werknemer wat gedurende die vorige maand by hom in diens was, vir elke voltooid 21 skofte wat gewerk is of opgeloopt

shifts worked or accrued an amount corresponding to that reflected against the employee's wage in the Leave Pay Wage Scales detailed in Annexure I; or the equivalent of 25 per cent of normal wages earned in any case where an employee earns more than the wages reflected in Annexure I."

(2) In subclause (2) (a), substitute the expression "to all employees" for the expression "to all drivers, security officers, Grade A, and general workers".

(3) In subclause (8) (b), substitute the expression "of any employee", for the expression "of a driver, security officer, Grade A, or general worker".

(4) In subclause (9) (b), in the introductory paragraph, substitute the expression "where an employee" for the expression "Where a driver, security officer, Grade A, or general worker".

10. CLAUSE 14.—HOLIDAY PAY BONUS FUND

In subclause (1) (a), substitute the following table for the existing table:

"Contribution table for a driver of—

	R
a motor cycle/motor tricycle.....	9,00
a light motor vehicle.....	9,00
a medium motor vehicle (articulated).....	9,60
a medium motor vehicle (rigid).....	9,60
an internal motor vehicle.....	9,60
a heavy motor vehicle (articulated).....	11,30
a heavy motor vehicle (rigid).....	11,30
an extra-heavy motor vehicle (articulated).....	11,50
an extra-heavy motor vehicle (rigid).....	11,50
an ultra-heavy motor vehicle.....	11,50"

11. CLAUSE 15.—SICK FUND

(1) In subclause (1) (a)—

(a) in the introductory paragraph, substitute the expression "each of the undermentioned classes of employees" for the expression "every driver, security officer, Grade A, and general worker";

(b) substitute the following table for the existing table:

"Contribution table for a, driver of—

	R
a motor cycle/motor tricycle.....	15,20
a light motor vehicle.....	15,20
a medium motor vehicle (articulated).....	19,90
a medium motor vehicle (rigid).....	19,00
an internal motor vehicle.....	19,00
a heavy motor vehicle (articulated).....	22,40
a heavy motor vehicle (rigid).....	21,40
an extra-heavy motor vehicle (articulated).....	25,20
an extra-heavy motor vehicle (rigid).....	24,30
an ultra-heavy motor vehicle.....	26,00
checker.....	16,00
general worker.....	14,10
packer/loader.....	16,00
repair shop assistant.....	15,50
security officer Grade A.....	45,10
security officer, Grade B.....	43,20"

(2) In subclause 2 (a), in the introductory paragraph, substitute the expression "to every class of employee specified in the contribution table in subclause (1) (a) hereinabove" for the expression "to a driver, security officer, Grade A, or general worker".

(3) In subclause (2) (b), substitute the expression "to every class of employee specified in the contribution table in subclause (1) (a) hereinabove" for the expression "to a driver, security officer, Grade A, and general worker".

(4) In subclause (6) (a) (iii), substitute the expression "classes of employees specified in the Contribution Table in subclause (1) (a) hereinabove" for the expression "drivers, security officers, Grade A, and general workers".

(5) In subclause (12) (a)—

(a) substitute the expression "class of employee specified in the Contribution Table in subclause (1) (a) hereinabove" for the expression "driver, security officer, Grade A, or general worker"; and

het 'n bedrag in die Verlofsoldyfondse stort wat ooreenstem met dié teenoor die werknemer se loon in die Verlofsoldyloonskale wat in Aanhangsel I uiteengesit is; of die ekwivalent van 25 persent van die gewone loon wat verdien word in 'n geval waar 'n werknemer meer verdien as die lone wat in Aanhangsel I uiteengesit word."

(2) In subklousule (2) (a), vervang die uitdrukking "aan alle drywers, veiligheidsbeampes graad A en algemene werkers" deur die uitdrukking "aan alle werknemers".

(3) In subklousule (8) (b), vervang die uitdrukking "van 'n drywer, veiligheidsbeampes graad A of algemene werker" deur die uitdrukking "van 'n werknemer".

(4) In subklousule (9) (b), in die inleidende paragraaf, vervang die uitdrukking "Wanneer 'n drywer, veiligheidsbeampes graad A of algemene werker" deur die uitdrukking "Wanneer 'n werknemer".

10. KLOUSULE 14.—VAKANSIESOLDYBONUSFONDS

In subklousule (1) (a), vervang die bestaande tabel deur die volgende tabel:

"Bydraetabel vir 'n drywer van 'n—

	R
motorfiets/motordriewiel.....	9,00
ligte motorvoertuig.....	9,00
medium motorvoertuig (gelede).....	9,60
medium motorvoertuig (nie-gelede).....	9,60
interne motorvoertuig.....	9,60
swaar motorvoertuig (gelede).....	11,30
swaar motorvoertuig (nie-gelede).....	11,30
ekstra-swaar motorvoertuig (gelede).....	11,50
ekstra-swaar motorvoertuig (nie-gelede).....	11,50
ultra-swaar motorvoertuig.....	11,50"

11. KLOUSULE 15.—SIEKTEFONDS

(1) In subklousule (1) (a)—

(a) in die inleidende paragraaf, vervang die uitdrukking "elke drywer, veiligheidsbeampes graad A en algemene werker" deur die uitdrukking "elk van ondergenoemde klasse werknemers";

(b) vervang die bestaande tabel deur die volgende tabel:

"Bydraetabel vir 'n drywer van 'n—

	R
motorfiets/motordriewiel.....	15,20
ligte motorvoertuig.....	15,20
medium motorvoertuig (gelede).....	19,90
medium motorvoertuig (nie-gelede).....	19,00
interne motorvoertuig.....	19,00
swaar motorvoertuig (gelede).....	22,40
swaar motorvoertuig (nie-gelede).....	21,40
ekstra-swaar motorvoertuig (gelede).....	25,20
ekstra-swaar motorvoertuig (nie-gelede).....	24,30
ultra-swaar motorvoertuig.....	26,00
nasieners.....	16,00
algemene werker.....	14,10
verpakker/laaier.....	16,00
herstelwinklassistent.....	15,50
veiligheidsbeampes graad A.....	45,10
veiligheidsbeampes graad B.....	43,20"

(2) In subklousule 2 (a), in die inleidende paragraaf, vervang die uitdrukking "'n drywer, 'n veiligheidsbeampes graad A of 'n algemene werker" deur die uitdrukking "elke klas werknemer in die bydraetabel in subklousule (1) (a) hierbo gespesifiseer".

(3) In subklousule (2) (b), vervang die uitdrukking "'n drywer, 'n veiligheidsbeampes graad A en 'n algemene werker" deur die uitdrukking: "elke klas werknemer in die Bydraetabel in subklousule (1) (a) hierbo gespesifiseer".

(4) In subklousule (6) (a) (iii) vervang die uitdrukking "drywers, veiligheidsbeampes graad A en algemene werkers" deur die uitdrukking "klasse werknemers in die Bydraetabel in subklousule (1) (a) hierbo gespesifiseer".

(5) In subklousule (12) (a)—

(a) vervang die uitdrukking "drywer, veiligheidsbeampes graad A of algemene werker", deur die uitdrukking "klas werknemer in die Bydraetabel in subklousule (1) (a) hierbo gespesifiseer"; en

- (b) substitute the following Schedule for the existing "Schedule of benefits";

"Schedule of benefits"

Contributions paid into the Fund in respect of the employee for each completed contribution service year up to a maximum of 30 years' service:

Checkers, general workers, packers/loaders and repair shop assistants: R60 per completed contribution service year; drivers and security officers, Grade A and Grade B: R100 per completed contribution service year.

In addition, the Council may, in circumstances of extended illness and hardship, authorise payment of—

- (a) between 50 per cent and 100 per cent of medical expenses incurred during a period of six months immediately preceding permanent disability or death of any employee specified in the Contribution Table in subclause (1) (a) hereinabove: Provided that any such amount awarded does not exceed the relative service period grand due as specified hereinbefore and that it shall be assessed on medical expenditure documentation; and
- (b) up to an equivalent of 50 per cent of any such specified employee's Sick Fund contributions for a 252 shift cycle period by way of assisting to defray non-refundable medical expenses incurred through sick absences in excess of 24 shifts: Provided that the employee has more than three years' service in the Industry and has substantiated his claim with medical expenditure documentation."

12. Insert the following clause 16 and renumber the existing clauses 16 to 25 to read 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25 and 26 respectively:

"CLAUSE 16.—SICK LEAVE"

(1) An employer shall grant an employee, other than the classes of employees specified under the Sick Fund Contributions Schedule in clause 15 (1) (a), who is absent from work through incapacity—

- (a) in the case of an employee who works not more than five days a week, not less than 30 shifts';
- (b) in the case of any other employee, not less than 36 shifts'.

sick leave in the aggregate on full pay during each period of 36 consecutive months for which the employee is employed by him (hereinafter referred to as a sick leave cycle): Provided that during the first 12 consecutive months of employment an employee shall not be entitled to sick leave on full pay at a rate of more than , in the case of an employee who works not more than five days a week, one shift in respect of each completed period of five weeks of employment, and, in the case of every other employee, one shift in respect of each completed month of employment.

(2) The amount to be paid in terms of subclause (1) to an employee in respect of a shift sick leave on full pay, shall not be less than the wage payable to him in respect of the time (excluding overtime) ordinarily worked by him on that day of the week.

(3) An employer shall not be bound in terms of subclause (1) to pay an employee an amount in respect of any absence from work for a period covering more than two consecutive shifts, unless the employee produces a certificate signed by a medical practitioner stating the nature and duration of the employee's incapacity: Provided that if an employee has during any period of up to eight weeks received payment in terms of that subclause on two or more occasions without having produced such a certificate to his employer, his employer shall during the period of eight weeks immediately succeeding the last such occasion not be bound to pay the said amount to the employee in respect of any absence from work, unless he produces such a certificate.

(4) Where an employer is by or under a provision of any law required to pay fees for hospital or medical treatment in respect of an employee and he pays such fees in respect of any incapacity of an employee, the employer may set off the amount so paid against any payment which he has to pay in terms of subclause (1) to the employee in respect of sick leave because of such incapacity.

(5) The provisions of subclause (1) shall not apply in respect of—

- (a) an employee at whose written request an employer makes contributions, at least equal to those made by the employee, to any fund or organisation designated by the employee, which fund or

- (b) vervang die bestaande "Bylae insake bystand" deur die volgende Bylae:

"Bylae insake bystand"

Bydraes in die Fonds inbetaal ten opsigte van die werknemer vir elke voltooië bydraediensjaar tot 'n maksimum van 30 jaar diens:

Nasieners, algemene werkers, verpakkers/laaiers en herstel-winkel-assistente: R60 per voltooië bydraediensjaar;

drywers en veiligheidsbeamptes graad A en graad B: R100 per voltooië bydraediensjaar.

Daarbenewens kan die Raad in omstandighede van langdurige siekte en ontbering die betaling magtig van—

- (a) tussen 50 en 100 persent van 'n werknemer in die Bydraetabel in subklousule (1) (a) hierbo vermeld se mediese uitgawes aangegaan gedurende 'n tydperk van ses maande onmiddellik voor permanente ongeskiktheid of dood: Met dien verstande dat so 'n bedrag wat toegestaan word nie meer is nie as die ooreenstemmende dienstdytpertoelae wat verskuldig is soos hierbo gespesifiseer en dat dit bereken moet word op grond van bewys van mediese uitgawes; en
- (b) tot hoogstens die ekwiwalent van 50 persent van enige sodanig gespesifiseerde werknemer se Siektefondsbydraes vir 'n siklustydperk van 252 skofte ten einde by te dra tot die bestryding van nie-terugbetaalbare mediese uitgawes wat aangegaan is vanweë siekte-afwesigheid van meer as 24 skofte: Met dien verstande dat die werknemer meer as drie jaar diens in die Nywerheid het en sy eis met bewys van mediese uitgawes gestaaft het."

12. Voeg die volgende klousule 16 in en hernommer die bestaande klousules 16 tot 25 om onderskeidelik te lui 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25 en 26.

"KLOUSULE 16.—SIEKTEVERLOF"

(1) 'n Werkgewer moet aan 'n werknemer, uitgesonderd die klasse werknemers in die Siektefondsbydraetabel in klousule 15 (1) (a) vermeld, wat van sy werk afwesig is weens ongeskiktheid—

- (a) in die geval van 'n werknemer wat hoogstens vyf dae per week werk, altesaam minstens 30 skofte; of
- (b) in die geval van 'n ander werknemer, altesaam minstens 36 skofte,

siekteverlof met volle besoldiging toestaan gedurende elke tydperk van 36 agtereenvolgende maande wat die werknemer by hom in diens is (hieronder 'n siekteverlofsiklus genoem): Met dien verstande dat 'n werknemer gedurende die eerste 12 agtereenvolgende maande diens nie geregtig is nie op siekteverlof met volle besoldiging teen 'n skaal van meer as, in die geval van 'n werknemer wat hoogstens vyf dae per week werk, een skof ten opsigte van elke voltooië tydperk van vyf weke diens, en, in die geval van elke ander werknemer, een skof ten opsigte van elke voltooië maand diens.

(2) Die bedrag wat ingevolge subklousule (1) aan 'n werknemer ten opsigte van 'n skof siekteverlof met volle besoldiging betaal moet word, mag nie minder wees nie as die loon aan hom betaalbaar ten opsigte van die tyd (uitgesonderd oortyd) wat gewoonlik deur hom op daardie dag van die week gewerk word.

(3) 'n Werkgewer is nie verplig om 'n bedrag ingevolge subklousule (1) aan 'n werknemer ten opsigte van afwesigheid van sy werk vir 'n tydperk wat strek oor meer as twee opeenvolgende skofte te betaal nie, tensy die werknemer 'n sertifikaat voorlê wat deur 'n mediese praktisyn onderteken is en wat die aard en duur van die werknemer se ongeskiktheid vermeld: Met dien verstande dat indien 'n werknemer gedurende 'n tydperk van hoogstens agt weke by twee of meer geleenthede betaling ingevolge daardie subklousule ontvang het sonder om so 'n sertifikaat aan sy werkgewer voor te lê, sy werkgewer gedurende die tydperk van agt weke onmiddellik na die jongste sodanige geleentheid nie verplig is om aan die werknemer, ten opsigte van enige afwesigheid van sy werk, die bedoelde bedrag te betaal nie, tensy hy so 'n sertifikaat voorlê.

(4) Waar van 'n werkgewer by of kragtens 'n bepaling van die een of ander wet vereis word om gelde vir hospitaal- of mediese behandeling ten opsigte van 'n werknemer te betaal en hy sodanige gelde ten opsigte van enige ongeskiktheid van 'n werknemer betaal, kan die werkgewer die bedrag aldus betaal, verreken teen die bedrag wat hy ingevolge subklousule (1) aan die werknemer ten opsigte van siekteverlof weens sodanige ongeskiktheid moet betaal.

(5) Subklousule (1) is nie van toepassing nie ten opsigte van—

- (a) 'n werknemer op wie se skriftelike versoek 'n werkgewer bydraes maak wat minstens gelyk is aan die deur die werknemer gemaak, tot enige fonds of organisasie deur die werknemer aangewys, welke

organisation guarantees to the employee in the event of his incapacity the payment to him of not less than the equivalent of his wage for 30 shifts in each period of 36 months of employment, if he works not more than five days a week, or 36 shifts in each such period, if he works six days a week;

(b) any period of incapacity of an employee in respect of which the employer is by or under a provision of any law required to pay to the employee an amount of not less than the equivalent of his wage;

(c) any casual employee.

(6) For the purposes of this clause—

(a) any period during which an employee—

(i) is on leave by virtue of clause 13 (2) (a);

(ii) is on sick leave by virtue of subclause (1);

(iii) is absent from work on the instructions or at the request of his employer; or

(iv) is doing military service,

amounting in the aggregate in any sick leave cycle to not more than 30 weeks in respect of the periods referred to in subparagraphs (i), (ii) and (iii), plus up to 12 months of any period of military service referred to in subparagraph (iv) done in that sick leave cycle, shall be deemed to be employment with his employer;

(b) any continuous employment which an employee has had with the same employer at the commencement of this Agreement shall be taken into account, and any sick leave on full pay granted by the employer to the employee during that period of continuous employment shall be deemed to have been granted under this clause;

(c) "incapacity" shall mean inability to work owing to any sickness or injury, other than sickness or injury caused by an employee's own misconduct: Provided that any inability to work caused by an accident or a scheduled disease as defined in section 2 of the Workmen's Compensation Act, 1941 (Act 30 of 1941), shall only be regarded as incapacity during any period in respect of which no compensation is payable in terms of that Act."

13. CLAUSE 17.—DRIVER TRAINING SCHEME

In subclause 2 (a), delete the expression "Grade A".

14. CLAUSE 18.—EXPENSES OF THE COUNCIL

(1) In subclause (1) (a), substitute the expression "driver, security officer and artisan" for the expression "driver and security officer, Grade A".

(2) In subclause (1) (b), substitute the expression "any other employee" for the expression "every general worker" and delete the expression "general" where it appears after the expression "casual".

15. CLAUSE 19.—EMPLOYMENT OF TRADE UNION LABOUR

(1) In subclause (1), substitute the expression "employee" for the expression "driver".

(2) In subclause (2), substitute the expressions "an employee" and "no employee" for the expressions "a driver or security officer grade A" and "no driver or security officer grade A", respectively.

(3) Insert the following subclause:

"(3) The provisions of this clause shall not apply—

(a) in respect of an immigrant during the first year after the date of his entry into the Republic of South Africa: Provided that if any immigrant has at any time after the first 90 days of commencement of his employment in the Undertaking refused an invitation from anyone of the trade unions to become a member thereof, the provisions of this clause shall immediately come into operation;

(b) to persons who are not eligible for membership in terms of the trade union's constitution or who have been refused membership of or expelled from the trade union concerned."

16. CLAUSE 20.—TRADE UNION AND EMPLOYER'S ORGANISATION SUBSCRIPTIONS

Substitute the following for subclause (1) (b):

"(1) (b) The respective weekly subscriptions to be deducted from the wage of every employee who is a member of a trade union which is a party to the Agreement shall be approved by the Registrar and/or The Registrar of Friendly Societies, as the case may be, and be circulated from time to time to all employers by the Council."

fonds of organisasie aan die werknemer in geval van sy ongeskiktheid die betaling aan hom waarborg van 'n bedrag minstens gelyk aan sy loon vir 30 skofte in elke tydperk van 36 maande diens, indien hy hoogstens vyf dae per week werk, of 36 skofte in elke sodanige tydperk, indien hy ses dae per week werk;

(b) 'n tydperk van ongeskiktheid van 'n werknemer ten opsigte waarvan daar van die werkgever by of kragtens 'n bepaling van die een of ander wet vereis word om aan die werknemer 'n bedrag minstens gelyk aan sy loon te betaal;

(c) 'n los werknemer.

(6) Vir die toepassing van hierdie klousule—

(a) moet 'n tydperk waartydens 'n werknemer—

(i) ingevolge klousule 13 (2) (a) met verlof is;

(ii) ingevolge subklousule (1) met siekteverlof is;

(iii) op las of versoek van die werkgever van sy werk afwesig is; of

(iv) militêre diens verrig,

wat altesaam in enige siekteverlofsiklus hoogstens 30 weke beloop ten opsigte van die tydperke in subparagrafe (i), (ii) en (iii) bedoel plus tot 12 maande van enige tydperk van militêre diens in subparagraaf (iv) bedoel wat gedurende daardie siekteverlofsiklus verrig is, geag word diens by sy werkgever te wees;

(b) moet enige aaneenlopende diens wat 'n werknemer by die inwerkingtrekking van hierdie Ooreenkoms by dieselfde werkgever gehad het in aanmerking geneem word, en moet enige siekteverlof met volle besoldiging wat deur die werkgever gedurende daardie tydperk van aaneenlopende diens aan die werknemer toegestaan is, geag word kragtens hierdie klousule toegestaan te gewees het;

(c) beteken "ongeskiktheid" onvermoë om te werk weens enige siekte of besering behalwe siekte of besering wat deur 'n werknemer se eie wangedrag veroorsaak is: Met dien verstande dat onvermoë om te werk wat veroorsaak is deur 'n ongeval of 'n vergoedingspligtige siekte soos omskryf in artikel 2 van die Ongevallewet, 1941 (Wet 30 van 1941), slegs as ongeskiktheid beskou moet word gedurende enige tydperk ten opsigte waarvan geen skadeloosstelling ingevolge daardie Wet betaalbaar is nie."

13. KLOUSULE 17.—DRYWEROPLEIDINGSKEMA

In subklousule (2) (a), skrap die uitdrukking "graad A".

14. KLOUSULE 18.—UITGAWES VAN DIE RAAD

(1) In suklousule (1) (a), vervang die uitdrukking "drywer en veiligheidsbeampte graad A" deur die uitdrukking "drywer, veiligheidsbeampte en ambagsman".

(2) In subklousule (1) (b), vervang die uitdrukking "elke algemene werker" deur die uitdrukking "enige ander werknemer" en skrap die uitdrukking "algemeen" waar dit voorkom na die uitdrukking "los".

15. KLOUSULE 19.—INDIENSNEEMING VAN VAKVERENIGING-ARBEID

(1) In Subklousule (1), vervang die uitdrukking "drywer" deur die uitdrukking "werknemer".

(2) In subklousule (2), vervang die uitdrukking " 'n drywer of 'n veiligheidsbeampte graad A" en "geen drywer of 'n veiligheidsbeampte" deur onderskeidelik die uitdrukking " 'n werknemer" en "geen werknemer".

(3) Voeg die volgende subklousule in:

"(3) Hierdie klousule is nie van toepassing nie—

(a) ten opsigte van 'n immigrant gedurende die eerste jaar na sy aankoms in die Republiek van Suid-Afrika: Met dien verstande dat indien 'n immigrant te enige tyd na die eerste 90 dae na die aanvang van sy diens in die Onderneming 'n uitnodiging om lid van enigeen van die vakverenigings te word, geweier het, hierdie klousule onmiddellik in werking tree;

(b) op persone wat nie kwalifiseer vir lidmaatskap ooreenkomstig die grondwet van die betrokke vakvereniging nie of wat deur die betrokke vakvereniging lidmaatskap geweier is of uit die vakvereniging verban is."

16. KLOUSULE 20.—LEDEGELD VAN VAKVERENIGINGS EN WERKGEWERSORGANISASIE

Vervang subklousule (1) (b) deur die volgende:

"(1) (b) Die onderskeie weeklikse ledegeld wat afgetrek moet word van die loon van elke werknemer wat lid is van 'n vakvereniging wat 'n party by die Ooreenkoms is, moet deur die Registrateur en/of Die Registrateur van Vriendskaplike Genootskappe, na gelang van die geval, goedgekeur word en van tyd tot tyd deur die Raad aan alle werkgevers gesirkuleer word."

17. Insert the following clause 27:

"27. LABOUR RELATIONS PROCEDURES

(1) *Disciplinary code and procedure.*—Every employer should, in consultation with his employees or their representatives, institute a disciplinary code and procedure. The code should specify the nature and type of misconduct which constitutes an offence and the sanctions that could be imposed. The procedure should specify the steps to be followed prior to the imposition of any sanctions. In drafting the code and procedure, cognisance must be taken of any relevant principles enunciated by the Industrial Court. A copy of the disciplinary code and procedure, in both official languages, should be freely available to employees.

(2) *Grievance Procedure.*—Every employer should, in consultation with his employees or their representatives, institute a formal grievance procedure which should clearly detail the steps to be taken by employees in the event of dissatisfaction with or a dispute relating to conditions of employment, personal treatment or working conditions. A copy of the grievance procedure, in both official languages, should be freely available to employees.

(3) *Retrenchment Procedure.*—In any case where retrenchment is deemed necessary, every employer should, in consultation with his employees or their representatives, decide on the criteria to be applied in selecting employees to be retrenched and follow the guide lines recommended by the Industrial Court."

18. Insert the following new clause 28:

"28. ANNUAL WAGE NEGOTIATIONS

The Council shall, annually, during the currency of this Agreement, negotiate wage and monetary issues affecting all employees and endeavour to have amendments to the Agreement arising therefrom promulgated to come into operation by not later than 1 January in each succeeding year. In the event of agreement between the parties to the Council not having been reached by 30 September in any one year, following three consecutive meetings, the Secretary of the Council shall give notice to the Divisional Inspector of Manpower, Johannesburg, within seven days of such date, of a dispute and request the appointment of an arbitrator to settle the dispute."

19. Substitute the attached Annexure A.1 for the existing Annexure A.1.

Signed at Johannesburg, for and on behalf of the parties to the Council, this 19th day of December 1986.

G. F. VAN NIEKERK,
Chairman of the Council.

S. TSHABALALA,
Vice-Chairman of the Council.

E. NEL,
Secretary of the Council.

17. Voeg die volgende klousule 27 in:

"27. ARBEIDSVERHOUDINGPROSEDURES

(1) *Dissiplinêre kode en prosedure.*—Elke werkgever behoort in ooreg met sy werknemers of hul verteenwoordigers, 'n dissiplinêre kode en prosedure in te stel. Die aard en tipe misdryf wat 'n oortreding uitmaak en die sanksies wat toegepas kan word, behoort in die kode gespesifiseer te word. Die stappe wat gedoen moet word voor die oplegging van sanksies behoort in die prosedure gespesifiseer te word. By die opstel van die kode en prosedure moet kennis geneem word van enige toepaslike beginsels wat deur die Nywerheidshof neergelê is. 'n Kopie van die dissiplinêre kode en prosedure, in beide amptelike tale, behoort vryelik aan werknemers beskikbaar te wees.

(2) *Grieweprosedure.*—Elke werkgever behoort, in ooreg met sy werknemers of hul verteenwoordigers, 'n formele grieweprosedure in te stel wat die stappe wat gedoen moet word deur werknemers in gevalle van ontevreidenheid met of 'n dispuut betreffende diensvoorwaardes, persoonlike behandeling of werksomstandighede duidelik uiteensit. 'n Kopie van die grieweprosedure, in beide amptelike tale, behoort vryelik aan werknemers beskikbaar te wees.

(3) *Afdankingsprosedure.*—In alle gevalle waar afdanking nodig geag word, behoort elke werkgever, in ooreg met sy werknemers of hul verteenwoordigers te besluit watter maatstaf toegepas moet word wanneer besluit word watter werknemers afdank moet word en die riglyne te volg wat deur die Nywerheidshof aanbeveel is."

18. Voeg die volgende nuwe klousule 28 in:

"28. JAARLIKSE LOONONDERHANDELINGS

Gedurende die geldigheid van hierdie Ooreenkoms, moet die Raad jaarliks onderhandel oor loon- en geldsake ten opsigte van alle werknemers en poog om wysigings van die Ooreenkoms wat daaruit spruit te laat afkondig sodat die voor of op 1 Januarie in elke daaropvolgende jaar in werking tree. Ingeval die partye by die Raad nie teen 30 September in 'n bepaalde jaar, na drie agtereenvolgende vergaderings, tot 'n vergelyk kan kom nie, moet die Sekretaris van die Raad binne sewe dae vanaf sodanige datum die Afdelingsinspekteur van Mannekrag, Johannesburg, kennis gee van 'n dispuut en vra dat 'n arbiter aangestel word om die dispuut te beslag."

19. Vervang die bestaande Aanhangsel A.1 deur die aangehegte Aanhangsel A.1.

Namens die partye by die Raad, op hede die 19de dag van Desember 1986 te Johannesburg onderteken.

G. F. VAN NIEKERK,
Voorsitter van die Raad.

S. TSHABALALA,
Ondervoorsitter van die Raad.

E. NEL,
Sekretaris van die Raad.

ANNEXURE/AANHANGSEL A.1

P.O. Box/Posbus 5274, Johannesburg, 2000.

STATEMENT RE REGISTRATION WITH THE INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR TRANSPORT UNDERTAKING (GOODS) VERKLARING I.S. REGISTRASIE BY DIE NYWERHEIDSRaad VIR DIE MOTORVERVOERONDERNEMING (GOEDERE)

Employer's file No./Werkgever se lêernommer
Trade name/Handelsnaam
Name of Company/Naam van Maatskappy

Name of owner/partners/ directors/or members Naam van eienaar/vennote/ direkteure of lede	Residential address Woonadres	Tel. No. (Home) Tel. No. (Huis)
1		
2		
3		
4		
5		

Physical address of business
Fisiese adres van besigheid Tel. No. (Business)
Tel. No. (Besigheid)

Postal address/Posadres

No. R. 1159

29 May 1987

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

TEXTILE INDUSTRY, REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT OF AGREEMENT

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby—

- (a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the date of publication of this notice and for the period ending 20 January 1988, upon the employers' organisation and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or unions; and
- (b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (b), shall be binding, with effect from the date of publication of this notice and for the period ending 20 January 1988, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister of Manpower.

SCHEDULE

THE NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE TEXTILE MANUFACTURING INDUSTRY OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

National Textile Manufacturers' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Textile Workers' Industrial Union (South Africa)

Textile Workers' Union (Transvaal)

and the

National Union of Textile Workers

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being the parties to the National Industrial Council for the Textile Manufacturing Industry of the Republic of South Africa,

to amend the Agreement published under Government Notice R. 2069 of 21 September 1979, as amended and renewed by Government Notices R. 207 and R. 208 of 5 February 1982, R. 43 and R. 44 of 4 January 1985, R. 78 of 17 January 1986, R. 501 of 21 March 1986 and R. 65 of 9 January 1987.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Textile Manufacturing Industry—

- (a) in the Republic of South Africa, excluding the port and settlement of Walvis Bay;
- (b) by all employers who are members of the employers' organisation and are engaged in the Textile Manufacturing Industry and by all employees who are members of the trade unions and are employed in the Industry.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall apply only in respect of employees for whom wages are prescribed in this Agreement.

No. R. 1159

29 Mei 1987

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

TEKSTIELNYWERHEID, REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING VAN OOREENKOMS

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

- (a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 20 Januarie 1988 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of verenigings is; en
- (b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (b), met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 20 Januarie 1988 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister van Mannekrag.

BYLAE

NASIONALE NYWERHEIDSRAAD VIR DIE TEKSTIELNYWERHEID VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

OOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

National Textile Manufacturers' Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Textile Workers' Industrial Union (South Africa)

Textile Workers' Union (Transvaal)

en die

National Union of Textile Workers

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad vir die Tekstielywerheid van die Republiek van Suid-Afrika,

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 2069 van 21 September 1979, soos gewysig en hiernieu by Goewermentskennisgewings R. 207 en R. 208 van 5 Februarie 1982, R. 43 en R. 44 van 4 Januarie 1985, R. 78 van 17 Januarie 1986, R. 501 van 21 Maart 1986 en R. 65 van 9 Januarie 1987, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Tekstielywerheid nagekom word—

- (a) in die Republiek van Suid-Afrika, uitgesonderd die hawe en nederstelling van Walvisbaai;
- (b) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is en wat by die Tekstielywerheid betrokke is, en deur alle werknemers wat lede van die vakverenigings is en in die Nywerheid in diens is.

(2) Ondanks subklousule (1) is hierdie Ooreenkoms van toepassing slegs op werknemers vir wie lone in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word.

2. CLAUSE 4.—REMUNERATION

(1) Substitue the following for subclause (11):

“(11) (a) Subject to the provisions of clause 5, an employer shall not pay and an employee shall not accept wages less than those specified for such employee's class of work in column B or C, as the case may be, of the Annexure to this Agreement.

(b) Every employee who, for the pay-week immediately preceding 12 January 1987, was receiving from his employer a wage in excess of the rate specified for his class of work in Column A of the Annexure to this Agreement shall, if in the employ of the same employer, be paid, whilst he continues in such employment prior to 6 July 1987, not less than the said wage, plus—

R8,00 per week for Grades I, II and III;

R9,00 per week for grades IV and V;

R10,00 per week for Grade VI.

(c) Every employee who, for the pay-week immediately preceding 6 July 1987, was receiving from his employer a wage in excess of the rate specified for his class of work in Column B of the Annexure to this Agreement shall, if in the employ of the same employer, be paid, with effect from 6 July 1987 and whilst he continues in such employment, not less than the said wage, plus—

R6,00 per week for Grades I, II and III;

R6,50 per week for Grades IV and V;

R7,00 per week for Grade VI.”

3. CLAUSE 6.—HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVERTIME, AND PAYMENT FOR OVERTIME

Substitute the following for subclause (7):

“(7) *Payment for overtime.*—An employer shall pay an employee who works overtime at a rate of not less than—

(a) in the case of a casual employee, one and a third times his ordinary wage in respect of the total period so worked by such employee on any day;

(b) in the case of any other time-worker, one and a third times his hourly rate in respect of the total period so worked by such employee in any week;

(c) in the case of a piece-worker, one and a third times his hourly rate as if he was a time-worker, or the agreed piece-work rate, whichever is the more favourable;

Provided that—

(i) overtime shall be calculated on a daily basis and shall not be offset against short-time in any one pay-week;

(ii) in the case of a five-day or five-shift worker, overtime on a Saturday shall be paid at the rate of one and a half times his ordinary wage in respect of the total period so worked by such employee on such Saturday, only when the following Monday is not given as a day of rest in lieu thereof.”

4. CLAUSE 8.—SICK LEAVE

Substitute the following for clause 8:

“8. SICK LEAVE

(1) An employer shall grant an employee who is absent from work through incapacity—

(a) in the case of an employee who works not more than five days a week, not less than 30 working days; or

(b) in the case of any other employee, not less than 36 working days;

sick leave in the aggregate on full pay during each period of 36 consecutive months for which the employee is employed by him (hereinafter referred to as a sick-leave cycle): Provided that during the first 12 consecutive months of employment an employee shall not be entitled to sick leave on full pay at a rate of more than, in the case of an employee who works not more than five days a week, one working day in respect of each completed period of five weeks of employment and, in the case of every other employee, one working day in respect of each completed month of employment.

(2) The amount to be paid in terms of subclause (1) to an employee in respect of a day's sick leave on full pay shall not be less than the wage payable to him in respect of the time (excluding overtime) ordinarily worked by him on that day of the week.

2. KLOUSULE 4.—BESOLDIGING

(1) Vervang subklousule (11) deur die volgende:

“(11) (a) Behoudens klousule 5 mag 'n werkgewer nie 'n kleiner loon betaal en mag 'n werknemer nie 'n kleiner loon aanvaar nie as wat daar in kolom B of C, na gelang van die geval, van die Aanhangsel van hierdie Ooreenkoms vir so 'n werknemer se klas werk voorgeskryf word.

(b) Elke werknemer wat vir die betaalweek onmiddellik voor 12 Januarie 1987 van sy werkgewer 'n loon ontvang het wat hoër is as die loon wat vir sy klas werk in Kolom A van die Aanhangsel van hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word, moet, indien hy by dieselfde werkgewer werksaam is en solank hy in dié werk aanbly tot voor 6 Julie 1987 besoldig word teen 'n loon wat nie minder is nie as die gemelde loon, plus—

R8,00 per week vir graad I, II en III;

R9,00 per week vir graad IV en V;

R10,00 per week vir graad VI.

(c) Elke werknemer wat vir die betaalweek onmiddellik voor 6 Julie 1987 van sy werkgewer 'n loon ontvang het wat hoër is as die loon wat vir sy klas werk in Kolom B van die Aanhangsel van hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word, moet indien hy by dieselfde werkgewer werksaam is, vanaf 6 Julie 1987 en solank hy in dié werk aanbly, besoldig word teen 'n loon wat nie minder is nie as die gemelde loon, plus—

R6,00 per week vir graad I, II en III;

R6,50 per week vir graad IV en V;

R7,00 per week vir graad VI.”

3. KLOUSULE 6.—WERKURE, GEWONE EN OORTYD, EN BETALING VIR OORTYDWERK

Vervang subklousule (7) deur die volgende:

“(7) *Besoldiging vir oortyd.*—'n Werkgewer moet 'n werknemer wat oortyd werk minstens die volgende loon betaal:

(a) In die geval van 'n los werknemer, een en 'n derde maal sy gewone loon ten opsigte van die totale tydperk wat so 'n werknemer aldus op 'n dag gewerk het;

(b) in die geval van 'n ander tydwerker, een en 'n derde maal sy uurloon ten opsigte van die totale tydperk in 'n week wat so 'n werknemer aldus gewerk het;

(c) in die geval van 'n stukwerker, een en 'n derde maal sy uurloon asof hy 'n tydwerker is, of die stukwerkloon waaroor daar ooreengekom is, naamlik die gunstigste;

Met dien verstande dat—

(i) oortyd bereken moet word op 'n daaglikse grondslag en nie verreken moet word teen korttyd in 'n bepaalde betaalweek nie;

(ii) in geval van 'n werknemer wat vyf dae of vyf skofte werk, moet daar vir oortyd op 'n Saterdag betaal word teen 'n koers van een en 'n half maal sy gewone loon vir die totale tydperk wat so 'n werknemer op so 'n Saterdag gewerk het, slegs wanneer die volgende Maandag nie as 'n rusdag toegestaan word nie.”

4. KLOUSULE 8.—SIEKTEVERLOF

Vervang klousule 8 deur die volgende:

“8. SIEKTEVERLOF

(1) 'n Werkgewer moet aan 'n werknemer wat van sy werk afwesig is weens ongeskiktheid—

(a) in die geval van 'n werknemer wat hoogstens vyf dae per week werk, altesaam minstens 30 werkdag; of

(b) in die geval van 'n ander werknemer, altesaam minstens 36 werkdag;

siekteverlof met volle besoldiging bestaan gedurende elke tydperk van 36 agtereenvolgende maande wat die werknemer by hom in diens is (hierna 'n siekteverlofsiklus genoem): Met dien verstande dat 'n werknemer gedurende die eerste 12 agtereenvolgende maande diens nie geregtig is nie op siekteverlof met volle besoldiging teen 'n skaal van meer as, in die geval van 'n werknemer wat hoogstens vyf dae per week werk, een werkdag ten opsigte van elke voltooide tydperk van vyf weke diens, en, in die geval van elke ander werknemer, een werkdag ten opsigte van elke voltooide maand diens.

(2) Die bedrag wat ingevolge subklousule (1) aan 'n werknemer ten opsigte van 'n dag siekteverlof met volle besoldiging betaal met word, mag nie minder wees nie as die loon aan hom betaalbaar ten opsigte van die tyd (uitgesonderd oortyd) wat hy gewoonlik op daardie dag van die week werk.

(3) An employer shall not be required in terms of the subclause (1) to pay an employee remuneration in respect of any absence from work for a period covering more than two consecutive day, unless the employee produces a certificate signed by a medical practitioner stating the nature and duration of the employee's incapacity: Provided that if an employee has during any period of up to eight weeks received payment in terms of that subclause on two or more occasions without having produced such a certificate to his employer, his employer shall during the period of eight weeks immediately succeeding the last such occasion not be bound to pay the employee in respect of any absence from work, unless he produces such a certificate.

(4) Where an employer is by or under a provision of any law required to pay fees for hospital or medical treatment in respect of an employee and he pays such fees in respect on any incapacity of an employee, the employer may set off the amount so paid against any payment which he has to pay in terms of subclause (1) to the employee in respect of sick leave because of such incapacity.

(5) The provisions of subclause (1) shall not apply in respect of—

- (a) an employee at whose written request an employer makes contributions, at least equal to those made by the employee, to any fund or organisation designated by the employee, which fund or organisation guarantees to the employee in the event of his incapacity the payment to him of not less than the equivalent of his wage for 30 working days in each period of 36 months of employment if he works not more than five days a week, or for 36 working days in each such period if he works six days a week;
- (b) any period of incapacity of an employee in respect of which the employer is by or under a provision of any law required to pay to the employee an amount of not less than the equivalent of his wage;
- (c) any casual employee.

(6) For the purposes of this clause—

- (a) any period during which an employee—
 - (i) is on leave by virtue of clause 7 (1)—Annual Leave;
 - (ii) is on sick leave by virtue of subclause (1);
 - (iii) is absent from work on the instructions or at the request of his employer; or
 - (iv) is doing military service;

amounting in the aggregate in any sick cycle to not more than 30 weeks in respect of the period referred to in subparagraphs (i), (ii) and (iii), plus up to 12 months of any period of military service referred to in subparagraph (iv) done in that sick leave cycle, shall be deemed to be employment with his employer;

- (b) any continuous employment which an employee has had with the same employer at the commencement of this Agreement, shall be taken into account, and any sick leave on full pay granted by the employer to the employee during that period of continuous employment shall be deemed to have been granted under this clause;
- (c) 'incapacity' shall mean inability to work owing to any sickness or injury other than sickness or injury caused by an employee's own misconduct: Provided that any inability to work caused by an accident or a scheduled disease as defined in section 2 of the Workmen's Compensation Act, 1941 (Act 30 of 1941), shall only be regarded as incapacity during any period in respect of which no compensation is payable in terms of that Act."

5. Insert the following new clause:

"CLAUSE 8 (A).—MATERNITY LEAVE

(1) This clause is applicable in respect of all female employees who have had a minimum of 12 months service with the same employer.

(2) No pregnant employee shall be permitted to work during the period commencing four weeks prior to her expected date of confinement and ending eight weeks after her date of confinement.

(3) *Maternity leave.*—(a) For the purposes of this clause, all maternity leave, other than that referred to in paragraph (f), shall be regarded as authorised unpaid leave.

(b) Maternity leave shall be for a maximum period of six months, to cover the period before, during and after confinement.

(3) 'n Werkgever is nie verplig om aan 'n werknemer ingevolge subklousule (1) besoldiging te betaal ten opsigte van afwesigheid uit sy werk vir 'n tydperk wat oor meer as twee opeenvolgende dae strek nie, tensy die werknemer 'n sertifikaat voorlê wat deur 'n mediese praktisyn onderteken is en wat die aard en duur van die werknemer se ongeskiktheid meld: Met dien verstande dat indien 'n werknemer gedurende 'n tydperk van hoogstens agt weke by twee of meer geleenthede betaling ingevolge daardie subklousule ontvang het sonder om 'n sertifikaat aan sy werkgever voor te lê, sy werkgever gedurende die tydperk van agt weke onmiddellik ná die jonste sodanige geleentheid nie verplig is om die werknemer ten opsigte van afwesigheid uit sy werk te betaal nie, tensy hy so 'n sertifikaat voorlê.

(4) Waar daar van 'n werkgever by of kragtens 'n bepaling van die een of ander wet vereis word om gelde vir hospitaal- of mediese behandeling ten opsigte van 'n werknemer te betaal en hy sodanige gelde ten opsigte van enige ongeskiktheid van 'n werknemer betaal, kan die werkgever die bedrag aldus betaal, verreken teen die bedrag wat hy ingevolge subklousule (1) aan die werknemer moet betaal ten opsigte van siekteverlof weens sodanige ongeskiktheid.

(5) Subklousule (1) is nie van toepassing nie ten opsigte van—

- (a) 'n werknemer op wie se skriftelike versoek 'n werkgever bydraes maak, wat minstens gelyk is aan dié deur die werknemer gemaak, tot enige fonds of organisasie deur die werknemer aangewys, welke fonds of organisasie aan die werknemer in geval van sy ongeskiktheid die betaling waarborg van 'n bedrag minstens gelyk aan sy loon vir 30 werkdae in elke tydperk van 36 maande diens indien hy hoogstens vyf dae per week werk, of vir 36 werkdae in elke sodanige tydperk indien hy ses dae per week werk;
- (b) 'n tydperk van ongeskiktheid van 'n werknemer ten opsigte waarvan die werkgever by of kragtens 'n bepaling van die een of ander wet verplig is om aan die werknemer 'n bedrag minstens gelyk aan sy loon te betaal;
- (c) 'n los werknemer.

(6) Vir die toepassing van hierdie klousule—

- (a) word 'n tydperk waartydens 'n werknemer—
 - (i) uit hoofde van klousule 7 (1)—Jaarlikse Verlof—met verlof is;
 - (ii) uit hoofde van subklousule (1) met siekteverlof is;
 - (iii) op las of versoek van die werkgever van sy werk afwesig is; of
 - (iv) militêre diens verrig;

wat in 'n siekteverlofsiklus altesaam hoogstens 30 weke beloop ten opsigte van die tydperke in subparagrafe (i), (ii) en (iii) bedoel, plus tot 12 maande van 'n tydperk van militêre diens in subparagraaf (iv) bedoel wat gedurende daardie siekteverlofsiklus verrig is,

geag diens by sy werkgever te wees;

- (b) word by enige aaneenlopende diens wat 'n werknemer by die inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms by dieselfde werkgever gehad het, in aanmerking geneem, en word siekteverlof met volle besoldiging wat deur die werkgever aan die werknemer toegestaan is gedurende daardie tydperk van aaneenlopende diens, geag kragtens hierdie klousule toegestaan te wees;
- (c) beteken "ongeskiktheid" onvermoë om te werk weens siekte of besering behalwe siekte of besering wat deur 'n werknemer se eie wangedrag veroorsaak is: Met dien verstande dat onvermoë om te werk wat veroorsaak is deur 'n ongeval of 'n vergoedingspligtige siekte soos omskryf in artikel 2 van die Ongevalwet, 1941 (Wet 30 van 1941), as ongeskiktheid geag word slegs gedurende die tydperk ten opsigte waarvan geen skadeloosstelling ingevolge daardie Wet betaalbaar is nie."

5. Voeg die volgende nuwe klousule in:

"KLOUSULE 8 (A).—KRAAMVERLOF

(1) Hierdie klousule is van toepassing op alle vroulike werknemer wat 'n minimum van 12 maande diens by dieselfde werkgever gehad het.

(2) Geen swanger werknemer mag toegelaat word om te werk gedurende die tydperk wat vier weke voor haar bevalling begin en agt weke na die datum van haar bevalling eindig nie.

(3) *Kraamverlof.*—(a) Vir die toepassing van hierdie klousule moet alle kraamverlof, behalwe dié in paragraaf (f) bedoel, as gemagtigde onbetaalde verlof beskou word.

(b) Kraamverlof duur vir 'n maksimum tydperk van ses maande om die tyd voor, gedurende en na die bevalling te dek.

(c) For the purposes of calculating length of service, maternity leave shall not be deemed to constitute a break in service, other than as specified in this clause.

(d) Benefits such as annual leave, sick leave and annual bonus shall not accumulate during this period of maternity leave.

(e) Where maternity leave covers the period when any annual bonus is normally payable, the *pro rata* bonus applicable up to the date on which the employee proceeded on leave shall be paid before such leave commences.

(f) An employee applying for maternity leave shall first utilise her full annual leave entitlement which for the purposes of this clause shall form part of her maternity leave.

(4) *Re-employment after maternity leave.*—(a) The employer shall guarantee re-employment after the expiry of the maternity leave at the same job grade that was applicable to the employee immediately prior to commencing her maternity leave, and at the same rate of pay or the new minimum wage for that grade, whichever is the greater. Provided that—

- (i) she returns to work within a period of six months calculated from the date on which she proceeded on maternity leave;
- (ii) where no suitable vacancy exists for a similar position within the same job grade, she shall be employed on a temporary basis, in a lower job grade, but on the same rate of pay or the new minimum wage for the grade on which she was employed prior to proceeding on maternity leave, whichever is the greater, until a suitable vacancy arises;
- (iii) this guarantee shall not apply where the employee has been selected for retrenchment on the basis of criteria agreed between the employer and the trade union concerned representing the employee.

(b) An employee who wishes to return to work, either within or at the end of the six months; maternity leave period; shall—

- (i) provide the employer with a medical certificate from a registered medical practitioner indicating that she is fit for work;
- (ii) give the employer one month's written notice prior to her intention to do so.

(c) Any temporary employee engaged to fill a position of an employee on maternity leave shall cease to be employed when the person on maternity leave returns to work, unless a suitable vacancy exists, in which event the temporary employee shall be employed to fill that vacancy on a permanent basis.

(d) An employee temporarily promoted to fill a vacancy while a female employee is away on maternity leave shall be demoted when the employee returns to work, unless a suitable alternative vacancy exists.

(e) The trade unions agree that they shall not challenge the termination of the service of a temporary employee or the reinstatement of an employee temporarily promoted in terms of paragraphs (c) or (d) of this subclause. Provided that the employee has signed a temporary contract of employment or promotion, as the case may be, which has been witnessed, and in which these conditions are specified."

6. CLAUSE 9.—PUBLIC HOLIDAYS AND SUNDAYS

Substitute the following for subclause (1):

"(1) *Public holidays.*—An employee, except a watchman, shall be entitled to and be granted leave on New Year's Day, Good Friday, Family Day, Ascension Day, Republic Day, Day of the Vow and Christmas Day and shall be paid in respect of each such day not less than the remuneration to which he would have ordinarily been entitled had he worked on that day. Provided that—

- (i) if the Day of the Vow and/or Republic Day falls on a Saturday, a five-day week employee shall be entitled to be paid therefor at the rate of one fifth of his normal weekly wage;
- (ii) an employee may be required to work on any such day."

7. CLAUSE 18.—COUNCIL LEVIES

Substitute the figure "12c" for the figure "8c".

8. ANNEXURE

Substitute the following for the Annexure to this Agreement:

(c) By die berekening van iemand se dienstermyn moet kraamverlof nie as 'n onderbreking in die dienstermyn geag word nie, behalwe soos wat in hierdie klousule bepaal word.

(d) Voordele soos jaarlikse verlof, siekteverlof en jaarlikse bonus loop nie op gedurende kraamverlof nie.

(e) Waar kraamverlof die tydperk dek wanneer jaarlikse bonusse gewoonlik betaalbaar is, moet die *pro rata* bonus wat van toepassing is tot op die datum waarop die werknemer met verlof gegaan het, betaal word voordat sodanige verlof begin.

(f) 'n Werknemer wat om kraamverlof aansoek doen, moet eers die volle jaarlikse verlof waarop sy geregtig is, gebruik, wat vir die toepassing van hierdie klousule deel van haar kraamverlof uitmaak.

(4) *Herindiensneming na kraamverlof.*—(a) Die werkgever moet herindiensneming waarborg nadat kraamverlof verstryk het in dieselfde graad werk wat op die werknemer van toepassing was onmiddellik voordat die kraamverlof begin het en teen dieselfde besoldiging, of teen die nuwe minimum loon vir daardie graad, naamlik die grootste bedrag. Met dien verstande dat—

- (i) sy na haar werk terugkeer binne 'n tydperk van ses maande, bereken vanaf die datum waarop sy met kraamverlof gegaan het;
- (ii) waar daar geen geskikte vakature vir 'n soortgelyke pos in dieselfde graad werk bestaan nie, sy tydelik in 'n laer graad in diens geneem moet word maar teen dieselfde besoldiging of teen die nuwe minimum loon vir die graad waarvoor sy gewerk het net voordat sy met kraamverlof gegaan het, naamlik die grootste bedrag, totdat 'n geskikte vakature ontstaan;
- (iii) hierdie waarborg nie van toepassing is nie indien die werknemer afgedank word ooreenkomstig die maatstawwe waarvoor die werkgever en die betrokke vakvereniging wat die werknemer verteenwoordig, ooreengekom het.

(b) 'n Werknemer wat na haar werk wil terugkeer tydens of aan die einde van die tydperk van ses maande kraamverlof moet—

- (i) aan die werkgever 'n mediese sertifikaat van 'n geregistreerde mediese praktisyn verstrek waarin verklaar word dat sy geskik is vir werk;
- (ii) die werkgever 'n maand vooraf skriftelik in kennis stel van haar voorneme om na haar werk terug te keer.

(c) Die diens van 'n tydelike werknemer wat in diens geneem is om die pos te vul van 'n werknemer wat met kraamverlof is, moet beëindig word wanneer die persoon wat met kraamverlof was na haar werk terugkeer, tensy daar 'n geskikte vakature is, in watter geval die tydelike werknemer aangestel moet word om dié vakature op 'n permanente grondslag te vul.

(d) 'n Werknemer wat tydelik bevorder word om 'n vakature te vul terwyl 'n vroulike werknemer afwesig is met kraamverlof, moet in rang verlaag word wanneer die werknemer na haar werk terugkeer, tensy daar 'n geskikte alternatiewe vakature bestaan.

(e) Die vakverenigings kom ooreen dat hulle nie die beëindiging van die diens van 'n tydelike werknemer of die herindiensneming van 'n werknemer wat ingevolge paragraaf (c) en (d) van die subklousule tydelik bevorder is, sal bestry nie. Met dien verstande dat die werknemer 'n tydelike diens- of bevorderingskontrak, na gelang van die geval, geteken het wat deur 'n getuie getuig is en waarin hierdie voorwaardes uiteengesit word."

6. KLOUSULE 9.—OPENBARE VAKANSIEDAE EN SONDAE

Vervang subklousule (1) deur die volgende:

"(1) *Openbare vakansiedae.*—'n Werknemer, uitgesonderd 'n wag, is geregtig op verlof en moet verlof toegestaan word op Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Gesinsdag, Hemelvaartsdag, Republiekdag, Gelofte dag en Kersdag en moet ten opsigte van elke sodanige dag minstens die loon betaal word waarop hy gewoonlik geregtig sou gewees het as hy op daardie dag gewerk het. Met dien verstande dat—

- (i) indien Gelofte dag en/of Republiekdag op 'n Saterdag val, 'n werknemer wat vyf dae per week werk, geregtig is om een vyfde van sy gewone weekloon daarvoor betaal te word;
- (ii) daar van 'n werknemer vereis kan word om op so 'n dag te werk."

7. KLOUSULE 18.—HEFFINGS DEUR DIE RAAD

Vervang die syfer "8" deur die syfer "12c".

8. AANHANGSEL

Vervang die bestaande Aanhangsel van hierdie Ooreenkoms deur die volgende:

ANNEXURE

Grades	*Note below		With effect from date of coming into operation		With effect from 6 July 1987	
	A Per week		B Per week		C Per week	
	(i)	(ii)	(i)	(ii)	(i)	(ii)
Grade I employee	72,87	61,85	80,87	69,85	86,87	75,85
Grade II employee, unqualified—						
during first three months' experience	72,87	61,85	80,87	69,85	86,87	75,85
during second three months' experience	74,12	63,79	82,12	71,79	88,12	77,79
Grade II employee, qualified	75,36	66,52	83,36	74,52	89,36	80,52
Grade III employee	79,39	67,13	87,39	75,13	93,39	81,13
Grade IV employee, unqualified—						
during first six months' experience	73,37	62,35	82,37	71,35	88,87	77,85
during second six months' experience	76,65	66,71	85,65	75,71	92,15	82,21
Grade IV employee, qualified	80,21	71,36	89,21	80,36	95,71	86,86
Grade V employee, unqualified—						
during first six months' experience	75,86	67,63	84,86	76,63	91,36	83,13
during second six months' experience	79,11	70,26	88,11	79,26	94,61	85,76
Grade V employee, qualified	82,37	72,91	91,37	81,91	97,87	88,41
Grade VI employee, unqualified—						
during first six months' experience	80,39	68,52	90,39	78,52	97,39	85,52
during second six months' experience	84,96	74,57	94,96	84,57	101,96	91,57
Grade VI employee, qualified		89,16	80,62	99,16	90,62	106,16
97,62						

(i) All areas other than the Magisterial Districts of Harrismith and East London.

(ii) The Magisterial District of Harrismith and East London.

*Note.—See clause 2 [Subclause (11) (b) and (c)] of this Agreement.

This Agreement signed at Durban, on behalf of the parties, this 23rd day of October 1986.

G. T. DOWNES,

Chairman of the Council.

N. DANIELS,

Vice-Chairman of the Council.

BROWN & LEVIN (H. LEVIN),

Secretaries of the Council.

AANHANGSEL

Grade	*Sien opmerking hieronder		Met ingang van datum van inwerkingtreding		Met ingang van 6 Julie 1987	
	A Per week		B Per week		C Per week	
	(i)	(ii)	(i)	(ii)	(i)	(ii)
Werknemer graad I	72,87	61,85	80,87	69,85	86,87	75,85
Werknemer graad II, ongekwalifiseer—						
gedurende eerste drie maande ondervinding	72,87	61,85	80,87	69,85	86,87	75,85
gedurende tweede drie maande ondervinding	74,12	63,79	82,12	71,79	88,12	77,79
Werknemer graad II, gekwalifiseer	75,36	66,52	83,36	74,52	89,36	80,52
Werknemer graad III	79,39	67,13	87,39	75,13	93,39	81,13
Werknemer graad IV, ongekwalifiseer—						
gedurende eerste ses maande ondervinding	73,37	62,35	82,37	71,35	88,87	77,85
gedurende tweede ses maande ondervinding	76,65	66,71	85,65	75,71	92,15	82,21
Werknemer graad IV, gekwalifiseer	80,21	71,36	89,21	80,36	95,71	86,86
Werknemer graad V, ongekwalifiseer—						
gedurende eerste ses maande ondervinding	75,86	67,63	84,86	76,63	91,36	83,13
gedurende tweede ses maande ondervinding	79,11	70,26	88,11	79,26	94,61	85,76
Werknemer graad V, gekwalifiseer	82,37	72,91	91,37	81,91	97,87	88,41
Werknemer graad VI, ongekwalifiseer—						
gedurende eerste ses maande ondervinding	80,39	68,52	90,39	78,52	97,39	85,52
gedurende tweede ses maande ondervinding	84,96	74,57	94,96	84,57	101,96	91,57
Werknemer graad VI, gekwalifiseer		89,16	80,62	99,16	90,62	106,16
97,62						

(i) Alle ander gebiede as die landdrosdistrikte Harrismith en Oos-Londen.

(ii) Die landdrosdistrikte Harrismith en Oos-Londen.

*Opmerking.—Sien klousule 2 [subklousule (11) (b) en (c)] van hierdie Ooreenkoms.

Hierdie Ooreenkoms is namens die partye op hede die 23ste dag van Oktober 1986 te Durban onderteken.

G. T. DOWNES,

Voorsitter van die Raad.

N. DANIELS,

Ondervoorsitter van die Raad.

BROWN & LEVIN (H. LEVIN),

Sekretaris van die Raad.

No. R. 1205

29 May 1987

MANPOWER TRAINING ACT, 1981

TRAINING SCHEME FOR THE MINING INDUSTRY

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower and of Public Works hereby, in terms of section 39 (5) read with section 58 (6) the Manpower Training Act, 1981, declare that the provisions of the Training Scheme for the Mining Industry, as published under Government Notice R. 1134 of 29 May 1981, shall *mutatis mutandis* with effect from 1 June 1987 until 31 May 1990 be binding in terms of paragraphs (a) and (b) of the said Government Notice.

P. T. C. DU PLESSIS,

Minister of Manpower and of Public Works.

No. R. 1206

29 May 1987

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLURGICAL INDUSTRY.—EXTENSION OF ARTISAN TRAINING AND RECOGNITION AGREEMENT

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Director: Manpower, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Labour Relations Act, 1956, extend the periods fixed in Government Notices R. 1706 of 13 August 1982 and R. 46 of 14 January 1983, by a further period ending 31 May 1988.

M. W. J. LE ROUX,

Director: Manpower.

DEPARTMENT OF NATIONAL
HEALTH AND POPULATION
DEVELOPMENT

No. R. 1139

29 May 1987

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL

REGULATIONS FOR THE COURSE FOR THE DIPLOMA IN GENERAL NURSING AND MIDWIFERY FOR REGISTRATION AS A GENERAL NURSE AND A MIDWIFE.—AMENDMENT

The Minister of National Health and Population Development has, on the recommendation of the South African Nursing Council, in terms of section 45 (1) and (4) of the Nursing Act, 1978 (Act 50 of 1978), made the regulations as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule, "regulations" means the regulations published under Government Notice R. 881 of 2 May 1975, as amended by Government Notices R. 1573 of 12 August 1977, R. 1668 of 3 August 1979, R. 2192 of 31 October 1980 and R. 1426 of 1 July 1983.

2. Regulation 7 (5) (d) of the regulations is hereby amended by the deletion of the words "marks or".

3. Regulation 10 of the regulations is hereby amended by the substitution for subregulation (1) of the following subregulations, while the existing subregulation (2) is renumbered as subregulation (5):

"(1) (a) Subject to the provisions of this regulation, a candidate who has failed in any subject may be admitted to a re-examination in such subject

No. R. 1205

29 Mei 1987

WET OP MANNEKRAGOPLEIDING, 1981

OPLEIDINGSKEMA VIR DIE MYNBEDRYF

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag en van Openbare Werke, verklaar hierby, kragtens artikel 39 (5) gelees met artikel 58 (6) van die Wet op Mannekragopleiding, 1981, dat die bepalings van die Opleidingskema vir die Mynbedryf, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1134 van 29 Mei 1981, vanaf 1 Junie 1987 tot 31 Mei 1990 *mutatis mutandis* bindend is ingevolge paragrawe (a) en (b) van genoemde Goewermentskennisgewing.

P. T. C. DU PLESSIS,

Minister van Mannekrag en van Openbare Werke.

No. R. 1206

29 Mei 1987

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METALLURGIESE NYWERHEID.—VERLENGING VAN AMBAGS-MAN OPLEIDING- EN ERKENNINGS-OOR-EENKOMS

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Direkteur: Mannekrag, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, die tydperk vasgestel in Goewermentskennisgewings R. 1706 van 13 Augustus 1982 en R. 46 van 14 Januarie 1983, met 'n verdere tydperk wat op 31 Mei 1988 eindig.

M. W. J. LE ROUX,

Direkteur: Mannekrag.

DEPARTEMENT VAN NASIONALE
GESONDHEID EN BEVOLKINGS-
ONTWIKKELING

No. R. 1139

29 Mei 1987

DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD OP VERPLEGING

REGULASIES VIR DIE KURSUS VIR DIE DIPLOMA IN ALGEMENE VERPLEEGKUNDE EN VERLOSKUNDE VIR REGISTRASIE AS 'N ALGEMENE VERPLEEGKUNDIGE EN 'N VROEDVROU.—WYSIGING

Die Minister van Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling het, op die aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging, kragtens artikel 45 (1) en (4) van die Wet op Verpleging, 1978 (Wet 50 van 1978), die regulasies in die Bylae hiervan, uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 881 van 2 Mei 1975, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 1573 van 12 Augustus 1977, R. 1668 van 3 Augustus 1979, R. 2192 van 31 Oktober 1980 en R. 1426 van 1 Julie 1983.

2. Regulasie 7 (5) (d) van die regulasies word hierby gewysig deur die woorde "punte of" te skrap.

3. Regulasie 10 van die regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (1) deur die volgende subregulasies te vervang, terwyl die bestaande subregulasie (2) hernommer word tot subregulasie (5):

"(1) (a) Behoudens die bepalings van hierdie regulasie kan 'n kandidaat wat in enige vak gedruip het, tot 'n hereksamen in die betrokke vak toegelaat

excluding a candidate who has failed for the first time in a subject with a percentage mark of less than 40 % of the total marks for the subject concerned.

- (b) A candidate who qualifies for a re-examination must comply with the requirements prescribed by regulation 11 and must present himself for a re-examination within one year of the date of publication of the results of the previous examination in which he failed, failing which he must undergo such further training as the council decides.
- (2) A candidate who has failed twice in any subject, must undergo three months further continuous training at a nursing school in the subject concerned before, subject to subregulation (3), he is readmitted for the last time to the examination concerned.
- (3) A candidate who has failed in a subject for the third time, shall not be readmitted to an examination in such subject again, unless the council, on receipt of full motivation from the nursing school concerned, decides otherwise.
- (4) Except in the case of a candidate who, for the first time, applies for re-entry to an examination in a subject which he failed, the application for re-entry in terms of regulation 11 shall be accompanied by a certificate from the person in charge of the nursing school that the candidate has complied with the requirements of subregulation (2)."

4. Regulation 16 of the regulations is hereby repealed.

5. Annexure A of the regulations is hereby amended—

- (a) by the addition in paragraph 2 (1), between the words "A candidate" and the word "shall", of the words "who has taken the course for registration as a general nurse and midwife,";
- (b) by the addition, after subparagraph (2) of paragraph 2, of the following subparagraph:
 "(3) A candidate who is registered as a general nurse and a midwife and who holds the additional qualification in nursing education but who did not undergo the one hundred and twenty (120) periods of instruction in Psychiatric Nursing Science and Art referred to in subparagraph (1) may be admitted to the optional course for the diploma in Psychiatric Nursing Science provided that—
 - (a) the one hundred and twenty (120) periods of Psychiatric Nursing Science and Art referred to in subparagraph (1) are undergone beforehand;
 - (b) a system of continual evaluation be applied and an examination at the end of the period be conducted by the training school;
 - (c) such training school has already been approved by the council as a school for the training of psychiatric nurses;
 - (d) the examination conducted by the council at the end of the optional course in Psychiatric Nursing Science and Art also covers the course content of the 120 periods Psychiatric Nursing Science and Art referred to in subparagraph (1);
 - (e) notwithstanding the provisions of paragraph 4, such a course may, with the approval of the council, be presented over a longer period than six months."

word, uitgesonderd 'n kandidaat wat vir die eerste keer in 'n vak gedruip het met 'n persentasie punt van minder as 40 % van die totale punte vir die betrokke vak.

- (b) 'n Kandidaat wat vir 'n hereksamen kwalifiseer, moet aan die vereistes voorgeskryf by regulasie 11 voldoen en moet hom vir 'n hereksamen aanmeld binne een jaar vanaf die datum van publikasie van die uitslae van die vorige eksamen waarin hy gedruip het, by gebreke waarvan hy sodanige verdere opleiding moet ondergaan as wat die raad besluit.
- (2) 'n Kandidaat wat twee keer in enige vak gedruip het, moet drie maande verdere deurlopende opleiding by 'n verpleegskool ondergaan in die betrokke vak voordat hy, behoudens subregulasie (3), vir die laaste keer tot die betrokke eksamen hertoegelaat word.
- (3) 'n Kandidaat wat in 'n vak vir die derde keer druipt, word nie weer tot 'n eksamen in sodanige vak hertoegelaat nie tensy die raad, by ontvangs van 'n volledige motivering van die betrokke verpleegskool, anders besluit.
- (4) Behalwe in die geval van 'n kandidaat wat vir die eerste keer aansoek doen vir hertoelating tot 'n eksamen in 'n vak wat hy gedruip het, moet die aansoek tot toelating ingevolge regulasie 11, vergesel word van 'n sertifikaat van die persoon in beheer van die verpleegskool, dat die kandidaat aan die vereistes van subregulasie (2) voldoen het."

4. Regulasie 16 van die regulasies word hierby herroep.

5. Bylae A van die regulasies word hierby gewysig—

- (a) deur die invoeging in paragraaf 2 (1) tussen die woorde " 'n Kandidaat" en die woord "moet" van die woorde "wat die kursus vir registrasie as 'n algemene verpleegkundige en 'n vroedvrou geneem het,";
- (b) deur die volgende subparagraaf in te voeg na subparagraaf (2) van paragraaf 2:
 "(3) 'n Kandidaat wat as 'n algemene verpleegkundige en 'n vroedvrou geregistreer is en wat die addisionele kwalifikasie in verpleegsonderwys het, maar wat nie die een honderd-en-twintig (120) periodes van onderrig in Psigiatrisie Verpleegkunde bedoel in subparagraaf (1), deurloop het nie, kan tot die opsionele kursus vir die diploma in Psigiatrisie Verpleegkunde toegelaat word, met dien verstande dat—
 - (a) die een honderd-en-twintig (120) periodes van Psigiatrisie Verpleegkunde bedoel in subparagraaf (1), vooraf deurloop word;
 - (b) 'n stelsel van deurlopende evaluasie toegepas word en 'n eksamen aan die einde van die periode deur die opleidingskool afgeneem word;
 - (c) sodanige opleidingskool reeds deur die raad as 'n skool vir die opleiding van psigiatrisie verpleegkundiges goedgekeur is;
 - (d) die eksamen deur die raad afgeneem aan die einde van die opsionele kursus in Psigiatrisie Verpleegkunde ook die kursusinhoud van die 120 periodes Psigiatrisie Verpleegkunde bedoel in subparagraaf (1) dek;
 - (e) ondanks die bepalinge van paragraaf 4, kan sodanige kursus, met die goedkeuring van die raad, oor 'n langer tydperk as ses maande aangebied word."

- (c) by the deletion in paragraph 7 (2) (c) of the words "marks or";
- (d) by the substitution for the existing subparagraph (1) of paragraph 9 of the following subparagraphs, while the existing subparagraph (2) is renumbered as subparagraph (5):

"(1) (a) Subject to the provisions of this paragraph, a candidate who has failed in any subject may be admitted to a re-examination in such subject excluding a candidate who has failed for the first time in a subject with a percentage mark of less than 40 % of the total marks for the subject concerned.

(b) A candidate who qualifies for a re-examination must comply with the requirements prescribed by regulation 11 and must present himself for a re-examination within one year of the date of publication of the results of the previous examination in which he failed, failing which he must undergo such further training as the council decides.

- (2) A candidate who has failed twice in any subject, must undergo three months further continuous training at a nursing school in the subject concerned before, subject to subparagraph (3), he is readmitted for the last time to the examination concerned.
- (3) A candidate who has failed in a subject for the third time, shall not be readmitted to an examination in such subject again, unless the council, on receipt of full motivation from the nursing school concerned, decides otherwise.
- (4) Except in the case of a candidate who, for the first time, applies for re-entry to an examination in a subject which he failed, the application for re-entry in terms of regulation 11 shall be accompanied by a certificate from the person in charge of the nursing school that the candidate has complied with the requirements of subparagraph (2)."

(c) deur in paragraaf 7 (2) (c) die woorde "punte of" te skrap;

(d) deur die bestaande subparagraaf (1) van paragraaf 9 deur die volgende subparagraawe te vervang, terwyl die bestaande subparagraaf (2) hernoem word tot subparagraaf (5):

"(1) (a) Behoudens die bepalings van hierdie paragraaf kan 'n kandidaat wat in enige vak gedruip het, tot 'n hereksamen in die betrokke vak toegelaat word, uitgesonderd 'n kandidaat wat vir die eerste keer in 'n vak gedruip het met 'n persentasie punt van minder as 40 % van die totale punte vir die betrokke vak.

(b) 'n Kandidaat wat vir 'n hereksamen kwalifiseer, moet aan die vereistes voorgeskryf by regulasie 11 voldoen en moet hom vir 'n hereksamen aanmeld binne een jaar vanaf die datum van publikasie van die uitslae van die vorige eksamen waarin hy gedruip het, by gebreke waarvan hy sodanige verdere opleiding moet ondergaan as wat die raad besluit.

- (2) 'n Kandidaat wat twee keer in enige vak gedruip het, moet drie maande verdere deurlopende opleiding by 'n verpleegskool ondergaan in die betrokke vak voordat hy, behoudens subparagraaf (3), vir die laaste keer tot die betrokke eksamen hertoegelaat word.
- (3) 'n Kandidaat wat in 'n vak vir die derde keer druipt, word nie weer tot 'n eksamen in sodanige vak hertoegelaat nie tensy die raad, by ontvangs van 'n volledige motivering van die betrokke verpleegskool, anders besluit.
- (4) Behalwe in die geval van 'n kandidaat wat vir die eerste keer aansoek doen vir hertoelating tot 'n eksamen in 'n vak wat hy gedruip het, moet die aansoek tot toelating ingevolge regulasie 11, vergesel word van 'n sertifikaat van die persoon in beheer van die verpleegskool, dat die kandidaat aan die vereistes van subparagraaf (2) voldoen het."

No. R. 1140

29 May 1987

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL

REGULATIONS FOR THE COURSE FOR THE DIPLOMA IN GENERAL NURSING AND PSYCHIATRIC NURSING FOR REGISTRATION AS A GENERAL NURSE AND PSYCHIATRIC NURSE.—AMENDMENT

The Minister of National Health and Population Development has, on the recommendation of the South African Nursing Council, in terms of section 45 (1) and (4) of the Nursing Act 1978 (Act 50 of 1978), made the regulations as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule, "regulations" means the regulations published under Government Notice R. 882 of 2 May 1975, as amended by Government Notices R. 1574 of 12 August 1977, R. 205 of 9 February 1979, R. 1667 of 3 August 1979, R. 2193 of 31 October 1980, R. 1425 of 1 July 1983 and R. 2550 of 15 November 1985.

No. R. 1140

29 Mei 1987

DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD OP VERPLEGING

REGULASIES VIR DIE KURSUS VIR DIE DIPLOMA IN ALGEMENE VERPLEEGKUNDE EN PSIGIATRIESE VERPLEEGKUNDE VIR REGISTRASIE AS 'N ALGEMENE VERPLEEGKUNDIGE, EN 'N PSIGIATRIESE VERPLEEGKUNDIGE.—WYSIGING

Die Minister van Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling het, op die aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging, kragtens artikel 45 (1) en (4) van die Wet op Verpleging, 1978 (Wet 50 van 1978), die regulasies in die Bylae hiervan, uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 882 van 2 Mei 1975, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 1574 van 12 Augustus 1977, R. 205 van 9 Februarie 1979, R. 1667 van 3 Augustus 1979, R. 2193 van 31 Oktober 1980, R. 1425 van 1 Julie 1983 en R. 2550 van 15 November 1985.

2. Regulation 10 of the regulations is hereby amended by the substitution for subregulation (1) of the following subregulations, while the existing subregulation (2) is renumbered as subregulation (5):

- “(1) (a) Subject to the provisions of this regulation, a candidate who has failed in any subject may be admitted to a re-examination in such subject excluding a candidate who has failed for the first time in a subject with a percentage mark of less than 40% of the total marks for the subject concerned.
- (b) A candidate who qualifies for a re-examination must comply with the requirements prescribed by regulation 11 and must present himself for a re-examination within one year of the date of publication of the results of the previous examination in which he failed, failing which he must undergo such further training as the council decides.
- (2) A candidate who has failed twice in any subject, must undergo three months further continuous training at a nursing school in the subject concerned before, subject to subregulation (3), he is readmitted for the last time to the examination concerned.
- (3) A candidate who has failed in a subject for the third time, shall not be readmitted to an examination in such subject again, unless the council, on receipt of full motivation from the nursing school concerned, decides otherwise.
- (4) Except in the case of a candidate who, for the first time, applies for re-entry to an examination in a subject which he failed, the application for re-entry in terms of regulation 11 shall be accompanied by a certificate from the person in charge of the nursing school that the candidate has complied with the requirements of subregulation (2).”

3. Annexure A of the regulations is hereby amended by the substitution for the existing subparagraph (1) of paragraph 9 of the following subparagraphs, while the existing subparagraph (2) is renumbered as subparagraph (5):

- “(1) (a) Subject to the provisions of this paragraph, a candidate who has failed in any subject may be admitted to a re-examination in such subject excluding a candidate who has failed for the first time in a subject with a percentage mark of less than 40% of the total marks for the subject concerned.
- (b) A candidate who qualifies for a re-examination must comply with the requirements prescribed by regulation 11 and must present himself for a re-examination within one year of the date of publication of the results of the previous examination in which he failed, failing which he must undergo such further training as the council decides.
- (2) A candidate who has failed twice in any subject, must undergo three months further continuous training at a nursing school in the subject concerned before, subject to subparagraph (3), he is readmitted for the last time to the examination concerned.
- (3) A candidate who has failed in a subject for the third time, shall not be readmitted to an examination in such subject again, unless the council, on receipt of full motivation from the nursing school concerned, decides otherwise.
- (4) Except in the case of a candidate who, for the first time, applies for re-entry to an examination in a subject which he failed, the application for re-entry in terms of regulation 11 shall be accompanied by a certificate from the person in charge of the nursing school that the candidate has complied with the requirements of subparagraph (2).”

2. Regulasie 10 van die regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (1) deur die volgende subregulasies te vervang, terwyl die bestaande subregulasie (2) hernoem word tot subregulasie (5):

- “(1) (a) Behoudens die bepalings van hierdie regulasie kan 'n kandidaat wat in enige vak gedruip het, tot 'n hereksamen in die betrokke vak toegelaat word, uitgesonderd 'n kandidaat wat vir die eerste keer in 'n vak gedruip het met 'n persentasie punt van minder as 40% van die totale punte vir die betrokke vak.
- (b) 'n Kandidaat wat vir 'n hereksamen kwalifiseer, moet aan die vereistes voorgeskryf by regulasie 11 voldoen en moet hom vir 'n hereksamen aanmeld binne een jaar vanaf die datum van publikasie van die uitslae van die vorige eksamen waarin hy gedruip het, by gebreke waarvan hy sodanige verdere opleiding moet ondergaan as wat die raad besluit.
- (2) 'n Kandidaat wat twee keer in enige vak gedruip het, moet drie maande verdere deurlopende opleiding by 'n verpleegskool ondergaan in die betrokke vak voordat hy, behoudens subregulasie (3), vir die laaste keer tot die betrokke eksamen hertoegelaat word.
- (3) 'n Kandidaat wat in 'n vak vir die derde keer druipt, word nie weer tot 'n eksamen in sodanige vak hertoegelaat nie tensy die raad, by ontvangs van 'n volledige motivering van die betrokke verpleegskool anders besluit.
- (4) Behalwe in die geval van 'n kandidaat wat vir die eerste keer aansoek doen vir hertoelating tot 'n eksamen in 'n vak wat hy gedruip het, moet die aansoek tot toelating ingevolge regulasie 11, vergesel word van 'n sertifikaat van die persoon in beheer van die verpleegskool, dat die kandidaat aan die vereistes van subregulasie (2) voldoen het.”

3. Bylae A van die regulasies word hierby gewysig deur die bestaande subparagraaf (1) van paragraaf 9 deur die volgende subparagraawe te vervang terwyl die bestaande subparagraaf (2) hernoem word tot subparagraaf (5):

- “(1) (a) Behoudens die bepalings van hierdie paragraaf kan 'n kandidaat wat in enige vak gedruip het, tot 'n hereksamen in die betrokke vak toegelaat word, uitgesonderd 'n kandidaat wat vir die eerste keer in 'n vak gedruip het met 'n persentasie punt van minder as 40% van die totale punte vir die betrokke vak.
- (b) 'n Kandidaat wat vir 'n hereksamen kwalifiseer, moet aan die vereistes voorgeskryf by regulasie 11 voldoen en moet hom vir 'n hereksamen aanmeld binne een jaar vanaf die datum van publikasie van die uitslae van die vorige eksamen waarin hy gedruip het, by gebreke waarvan hy sodanige verdere opleiding moet ondergaan as wat die raad besluit.
- (2) 'n Kandidaat wat twee keer in enige vak gedruip het, moet drie maande verdere deurlopende opleiding by 'n verpleegskool ondergaan in die betrokke vak voordat hy, behoudens subparagraaf (3), vir die laaste keer tot die betrokke eksamen hertoegelaat word.
- (3) 'n Kandidaat wat in 'n vak vir die derde keer druipt, word nie weer tot 'n eksamen in sodanige vak hertoegelaat nie tensy die raad, by ontvangs van 'n volledige motivering van die betrokke verpleegskool, anders besluit.
- (4) Behalwe in die geval van 'n kandidaat wat vir die eerste keer aansoek doen vir hertoelating tot 'n eksamen in 'n vak wat hy gedruip het, moet die aansoek tot toelating ingevolge regulasie 11, vergesel word van 'n sertifikaat van die persoon in beheer van die verpleegskool, dat die kandidaat aan die vereistes van subparagraaf (2) voldoen het.”

No. R. 1141

29 May 1987

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL

REGULATIONS FOR THE COURSE FOR THE DIPLOMA IN MIDWIFERY FOR REGISTRATION AS A MIDWIFE.—AMENDMENT

The Minister of National Health and Population Development has, on the recommendation of the South African Nursing Council, in terms of section 45 (1) and (4) of the Nursing Act, 1978 (Act 50 of 1978), made the regulations as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule, "regulations" means the regulations published under Government Notice R. 254 of 14 February 1975, as amended by Government Notices R. 479 of 10 March 1978, R. 2212 of 31 October 1980, R. 1424 of 1 July 1983 and R. 2553 of 15 November 1985.

2. Regulation 10 of the regulations is hereby amended by the substitution for subregulation (1) of the following subregulations, while the existing subregulation (2) is renumbered as subregulation (5):

- "(1) (a) Subject to the provisions of this regulation, a candidate who has failed in any subject may be admitted to a re-examination in such subject excluding a candidate who has failed for the first time in a subject with a percentage mark of less than 40% of the total marks for the subject concerned.
- (b) A candidate who qualifies for a re-examination must comply with the requirements prescribed by regulation 11 and must present himself for a re-examination within one year of the date of publication of the results of the previous examination in which he failed, failing which he must undergo such further training as the council decides.
- (2) A candidate who has failed twice in any subject, must undergo three months further continuous training at a nursing school in the subject concerned before, subject to subregulation (3), he is readmitted for the last time to the examination concerned.
- (3) A candidate who has failed in a subject for the third time, shall not be readmitted to an examination in such subject again, unless the council, on receipt of full motivation from the nursing school concerned, decides otherwise.
- (4) Except in the case of a candidate who, for the first time, applies for re-entry to an examination in a subject which he failed, the application for re-entry in terms of regulation 11 shall be accompanied by a certificate from the person in charge of the nursing school that the candidate has complied with the requirements of subregulation (2)."

No. R. 1142

29 May 1987

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL

REGULATIONS FOR THE DIPLOMA IN ORTHOPAEDIC NURSING SCIENCE.—AMENDMENT

The Minister of National Health and Population Development has, on the recommendation of the South African Nursing Council, in terms of section 45 (1) and (4) of the Nursing Act, 1978 (Act 50 of 1978), made the regulations as set out in the Schedule hereto.

No. R. 1141

29 Mei 1987

DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD OP VERPLEGING

REGULASIES VIR DIE KURSUS VIR DIE DIPLOMA IN VERLOSKUNDE VIR REGISTRASIE AS 'N VROEDVROU.—WYSIGING

Die Minister van Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling het, op die aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging, kragtens artikel 45 (1) en (4) van die Wet op Verpleging, 1978 (Wet 50 van 1978), die regulasies in die Bylae hiervan, uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 254 van 14 Februarie 1975, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 479 van 10 Maart 1978, R. 2212 van 31 Oktober 1980, R. 1424 van 1 Julie 1983 en R. 2553 van 15 November 1985.

2. Regulasie 10 van die regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (1) deur die volgende subregulasies te vervang, terwyl die bestaande subregulasie (2) hernoem word tot subregulasie (5):

- "(1) (a) Behoudens die bepalings van hierdie regulasie kan 'n kandidaat wat in enige vak gedruip het, tot 'n hereksamen in die betrokke vak toegelaat word, uitgesonderd 'n kandidaat wat vir die eerste keer in 'n vak gedruip het met 'n persentasie punt van minder as 40% van die totale punte vir die betrokke vak.
- (b) 'n Kandidaat wat vir 'n hereksamen kwalifiseer, moet aan die vereistes voorgeskryf by regulasie 11 voldoen en moet hom vir 'n hereksamen aanmeld binne een jaar vanaf die datum van publikasie van die uitslae van die vorige eksamen waarin hy gedruip het, by gebreke waarvan hy sodanige verdere opleiding moet ondergaan as wat die raad besluit.
- (2) 'n Kandidaat wat twee keer in enige vak gedruip het, moet drie maande verdere deurlopende opleiding by 'n verpleegskool ondergaan in die betrokke vak voordat hy, behoudens subregulasie (3), vir die laaste keer tot die betrokke eksamen hertoegelaat word.
- (3) 'n Kandidaat wat in 'n vak vir die derde keer druipt, word nie weer tot 'n eksamen in sodanige vak hertoegelaat nie tensy die raad, by ontvangs van 'n volledige motivering van die betrokke verpleegskool, anders besluit.
- (4) Behalwe in die geval van 'n kandidaat wat vir die eerste keer aansoek doen vir hertoelating tot 'n eksamen in 'n vak wat hy gedruip het, moet die aansoek tot toelating ingevolge regulasie 11, vergesels word van 'n sertifikaat van die persoon in beheer van die verpleegskool, dat die kandidaat aan die vereistes van subregulasie (2) voldoen het."

No. R. 1142

29 Mei 1987

DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD OP VERPLEGING

REGULASIES VIR DIE DIPLOMA IN ORTOPEDIESIE VERPLEEGKUNDE.—WYSIGING

Die Minister van Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling het, op die aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging, kragtens artikel 45 (1) en (4) van die Wet op Verpleging, 1978 (Wet 50 van 1978), die regulasies in die Bylae hiervan, uitgevaardig.

SCHEDULE

1. In this Schedule, "regulations" means the regulations published under Government Notice R. 1658 of 3 August 1979, as amended by Government Notices R. 2201 of 31 October 1980, R. 59 of 22 January 1982 and R. 1436 of 1 July 1983.

2. Regulation 7 (2) (d) of the regulations is hereby amended for the deletion of the words "marks or".

No. R. 1143**29 May 1987****THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL****REGULATIONS FOR THE COURSE FOR THE DIPLOMA IN PSYCHIATRIC NURSING FOR REGISTRATION AS A PSYCHIATRIC NURSE.—AMENDMENT**

The Minister of National Health and Population Development has, on the recommendation of the South African Nursing Council, in terms of section 45 (1) and (4) of the Nursing Act, 1978 (Act 50 of 1978), made the regulations as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule, "regulations" means the regulations published under Government Notice R. 880 of 2 May 1975, as amended by Government Notices R. 2318 of 5 December 1975, R. 1569 of 12 August 1977, R. 1923 of 31 August 1979, R. 2191 of 31 October 1980, R. 1423 of 1 July 1983 and R. 2551 of 15 November 1985.

2. Regulation 11 of the regulations is hereby amended by the substitution for subregulation (1) of the following subregulations, while the existing subregulation (2) is renumbered as subregulation (5):

- "(1) (a) Subject to the provisions of this regulation, a candidate who has failed in any subject may be admitted to a re-examination in such subject excluding a candidate who has failed for the first time in a subject with a percentage mark of less than 40% of the total marks for the subject concerned.
- (b) A candidate who qualifies for a re-examination must comply with the requirements prescribed by regulation 12 and must present himself for a re-examination within one year of the date of publication of the results of the previous examination in which he failed, failing which he must undergo such further training as the council decides.
- (2) A candidate who has failed twice in any subject, must undergo three months further continuous training at a nursing school in the subject concerned before, subject to subregulation (3), he is readmitted for the last time to the examination concerned.
- (3) A candidate who has failed in a subject for the third time, shall not be readmitted to an examination in such subject again, unless the council, on receipt of full motivation from the nursing school concerned, decides otherwise.
- (4) Except in the case of a candidate who, for the first time, applies for re-entry to an examination in a subject which he failed, the application for re-entry in terms of regulation 12 shall be accompanied by a certificate from the person in charge of the nursing school that the candidate has complied with all the requirements of subregulation (2)."

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1658 van 3 Augustus 1979, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 2201 van 31 Oktober 1980, R. 59 van 22 Januarie 1982 en R. 1436 van 1 Julie 1983.

2. Regulاسie 7 (2) (d) van die regulاسies word hierby gewysig deur die woorde "punte of" te skrap.

No. R. 1143**29 Mei 1987****DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD OP VERPLEGING****REGULASIES VIR DIE KURSUS VIR DIE DIPLOMA IN PSIGIATRIESE VERPLEEGKUNDE VIR REGISTRASIE AS 'N PSIGIATRIESE VERPLEEGKUNDIGE.—WYSIGING**

Die Minister van Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling het, op die aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging, kragtens artikel 45 (1) en (4) van die Wet op Verpleging, 1978 (Wet 50 van 1978), die regulاسies in die Bylae hiervan, uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulاسies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 880 van 2 Mei 1975, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 2318 van 5 Desember 1975, R. 1569 van 12 Augustus 1977, R. 1923 van 31 Augustus 1979, R. 2191 van 31 Oktober 1980, R. 1423 van 1 Julie 1983 en R. 2551 van 15 November 1985.

2. Regulاسie 11 van die regulاسies word hierby gewysig deur subregulasie (1) deur die volgende subregulasies te vervang, terwyl die bestaande subregulasie (2) hernoem word tot subregulasie (5):

- "(1) (a) Behoudens die bepalings van hierdie regulاسie kan 'n kandidaat wat in enige vak gedruip het, tot 'n hereksamen in die betrokke vak toegelaat word, uitgesonderd 'n kandidaat wat vir die eerste keer in 'n vak gedruip het met 'n persentasie punt van minder as 40% van die totale punte vir die betrokke vak.
- (b) 'n Kandidaat wat vir 'n hereksamen kwalifiseer, moet aan die vereistes voorgeskryf by regulاسie 12 voldoen en moet hom vir 'n hereksamen aanmeld binne een jaar vanaf die datum van publikasie van die uitslae van die vorige eksamen waarin hy gedruip het, by gebreke waarvan hy sodanige verdere opleiding moet ondergaan as wat die raad besluit.
- (2) 'n Kandidaat wat twee keer in enige vak gedruip het, moet drie maande verdere deurlopende opleiding by 'n verpleegskool ondergaan in die betrokke vak voordat hy, behoudens subregulasie (3), vir die laaste keer tot die betrokke eksamen hertoegelaat word.
- (3) 'n Kandidaat wat in 'n vak vir die derde keer druiپ, word nie weer tot 'n eksamen in sodanige vak hertoegelaat nie tensy die raad, by ontvangs van 'n volledige motivering van die betrokke verpleegskool, anders besluit.
- (4) Behalwe in die geval van 'n kandidaat wat vir die eerste keer aansoek doen vir hertoelating tot 'n eksamen in 'n vak wat hy gedruip het, moet die aansoek tot toelating ingevolge regulاسie 12, vergesel word van 'n sertifikaat van die persoon in beheer van die verpleegskool, dat die kandidaat aan die vereistes van subregulasie (2) voldoen het."

No. R. 1144

29 May 1987

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL

REGULATIONS FOR THE COURSE FOR THE DIPLOMA IN GENERAL NURSING FOR REGISTRATION AS A GENERAL NURSE.—AMENDMENT

The Minister of National Health and Population Development has, on the recommendation of the South African Nursing Council, in terms of section 45 (1) and (4) of the Nursing Act, 1978 (Act 50 of 1978), made the regulations as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule, "regulations" means the regulations published under Government Notice R. 879 of 2 May 1975, as amended by Government Notices R. 2316 of 5 December 1975, R. 1570 of 12 August 1977, R. 1666 of 3 August 1979, R. 2190 of 31 October 1980, R. 1422 of 1 July 1983 and R. 2552 of 15 November 1985.

2. Regulation 11 of the regulations is hereby amended by the substitution for subregulation (1) of the following subregulations, while the existing subregulation (2) is renumbered as subregulation (5):

- “(1) (a) Subject to the provisions of this regulation, a candidate who has failed in any subject may be admitted to a re-examination in such subject excluding a candidate who has failed for the first time in a subject with a percentage mark of less than 40 % of the total marks for the subject concerned.
- (b) A candidate who qualifies for a re-examination must comply with the requirements prescribed by regulation 12 and must present himself for a re-examination within one year of the date of publication of the results of the previous examination in which he failed, failing which he must undergo such further training as the council decides.
- (2) A candidate who has failed twice in any subject, must undergo three months further continuous training at a nursing school in the subject concerned before, subject to subregulation (3), he is readmitted for the last time to the examination concerned.
- (3) A candidate who has failed in a subject for the third time, shall not be readmitted to an examination in such subject again, unless the council, on receipt of full motivation from the nursing school concerned, decides otherwise.
- (4) Except in the case of a candidate who, for the first time, applies for re-entry to an examination in a subject which he failed, the application for re-entry in terms of regulation 12 shall be accompanied by a certificate from the person in charge of the nursing school that the candidate has complied with the requirements of subregulation (2).”

DEPARTMENT OF POSTS AND
TELECOMMUNICATIONS

No. R. 1145

29 May 1987

AMENDMENT OF THE RADIO REGULATIONS

The Minister of Home Affairs and of Communications under section 18 (1) of the Radio Act, 1952 (Act 3 of 1952), made the regulations contained in the Schedule.

No. R. 1144

29 Mei 1987

DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD OP VERPLEGING

REGULASIES VIR DIE KURSUS VIR DIE DIPLOMA IN ALGEMENE VERPLEEGKUNDE VIR REGISTRASIE AS 'N ALGEMENE VERPLEEGKUNDIGE.—WYSIGING

Die Minister van Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling het, op die aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging, kragtens artikel 45 (1) en (4) van die Wet op Verpleging, 1978 (Wet 50 van 1978), die regulasies in die Bylae hiervan, uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 879 van 2 Mei 1975, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 2316 van 5 Desember 1975, R. 1570 van 12 Augustus 1977, R. 1666 van 3 Augustus 1979, R. 2190 van 31 Oktober 1980, R. 1422 van 1 Julie 1983 en R. 2552 van 15 November 1985.

2. Regulasie 11 van die regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (1) deur die volgende subregulasies te vervang, terwyl die bestaande subregulasie (2) hernommer word tot subregulasie (5):

- “(1) (a) Behoudens die bepalings van hierdie regulasie kan 'n kandidaat wat in enige vak gedruip het, tot 'n hereksamen in die betrokke vak toegelaat word, uitgesonderd 'n kandidaat wat vir die eerste keer in 'n vak gedruip het met 'n persentasie punt van minder as 40 % van die totale punte vir die betrokke vak.
- (b) 'n Kandidaat wat vir 'n hereksamen kwalifiseer, moet aan die vereistes voorgeskryf by regulasie 12 voldoen en moet hom vir 'n hereksamen aanmeld binne een jaar vanaf die datum van publikasie van die uitslae van die vorige eksamen waarin hy gedruip het, by gebreke waarvan hy sodanige verdere opleiding moet ondergaan as wat die raad besluit.
- (2) 'n Kandidaat wat twee keer in enige vak gedruip het, moet drie maande verdere deurlopende opleiding by 'n verpleegskool ondergaan in die betrokke vak voordat hy, behoudens subregulasie (3), vir die laaste keer tot die betrokke eksamen hertoegelaat word.
- (3) 'n kandidaat wat in 'n vak vir die derde keer druipt, word nie weer tot 'n eksamen in sodanige vak hertoegelaat nie tensy die raad, by ontvangs van 'n volledige motivering van die betrokke verpleegskool, anders besluit.
- (4) Behalwe in die geval van 'n kandidaat wat vir die eerste keer aansoek doen vir hertoelating tot 'n eksamen in 'n vak wat hy gedruip het, moet die aansoek tot toelating ingevolge regulasie 12, vergesel word van 'n sertifikaat van die persoon in beheer van die verpleegskool, dat die kandidaat aan die vereistes van subregulasie (2) voldoen het.”

DEPARTEMENT VAN POS- EN
TELEKOMMUNIKASIEWESE

No. R. 1145

29 Mei 1987

WYSIGING VAN DIE RADIOREGULASIES

Die Minister van Binnelandse Sake en van Kommunikasie het kragtens artikel 18 (1) van die Radiowet, 1952 (Wet 3 van 1952), die regulasies vervat in die Bylae, uitgevaardig.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, "the Regulations" means the Radio Regulations published by Government Notice R. 2862 of 28 December 1979, as amended by Government Notices R. 2661 of 4 December 1981, R. 366 of 26 February 1982, R. 855 of 30 April 1982, R. 181 of 31 January 1986, R. 624 of 4 April 1986 and R. 2633 of 12 December 1986.

2. Chapter 6 of the Regulations is hereby amended as follows:

2.1 Substitute the following for the existing section E1:

"E1 Certificate and licence fees"

Subject to the provisions of the Act and of these regulations, the Postmaster General may issue the following certificates and licences on payment of the prescribed fees:

Type	Fees per annum or portion thereof R
(i) Amateur radio-station licence—	
Restricted	12,00
Unrestricted	12,00
(ii) Coast-station licence	25,00
(iii) Aeronautical-station licence	25,00
(iv) Experimental station licence	10,00
(v) Radio-beacon station licence	25,00
(vi) Radio dealer's registration certificate	15,00
(vii) Radio-station licence (land mobile service)—	
Alarm station	10,00
Base station	22,00
Citizen band radio station	22,00
Relay or repeater station	22,00
Mobile station:	
In the 26,965–27,175 MHz band with apparatus not exceeding 100 mW	12,00
All others	22,00
Paging station	10,00
(viii) Ship station licence—	
Vessels up to 1 600 tons	12,00
Vessels over 1 600 tons	22,00
(ix) Special radio service licence	10,00
(x) Broadcasting licence	Free of charge
(xi) Aircraft-station licence—	
Aircraft up to 2 720 kg	12,00
Aircraft over 2 720 kg	22,00
(xii) Duplicate, per licence/certificate	1,50
(xiii) New licence where the name and/or title of the licensee change	12,00
(xiv) Computer print-out per licence	1,50
(xv) Private communal radio repeater station licence (per system)—	
Urban areas with a minimum of 80 stations including the repeater station	1 760
Each additional 10 stations or portion thereof	220
Rural areas with a minimum of 40 stations including the repeater station	880
Each additional 10 stations or portion thereof	220"

2.2 Substitute "1,50" for "1,30" against "Duplicate" under "Examination entry fee unless otherwise stated" against items (i), (ii), (iii), (iv), (v) and (vi) in section E2.

3. These amendments to the Regulations shall come into operation on 1 July 1987.

BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken "die Regulasies" die Radioregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2862 van 28 Desember 1979, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 2661 van 4 Desember 1981, R. 366 van 26 Februarie 1982, R. 855 van 30 April 1982, R. 181 van 31 Januarie 1986, R. 624 van 4 April 1986 en R. 2633 van 12 Desember 1986.

2. Hoofstuk 6 van die Regulasies word hierby soos volg gewysig:

2.1 Vervang die bestaande afdeling E1 deur die volgende:

"E1 Sertifikaat- en lisensiegelde"

Behoudens die bepalings van die Wet en van hierdie regulasies, kan die Posmeester-generaal teen betaling van die voorgeskrewe gelde die volgende sertifikate en lisensies uitreik:

Tipe	Geld per jaar of gedeelte daarvan R
(i) Amateurradiostasielisensie—	
Beperkte	12,00
Onbeperkte	12,00
(ii) Kusstasielisensie	25,00
(iii) Lugvaartstasielisensie	25,00
(iv) Proefstasielisensie	10,00
(v) Radiobakenstasielisensie	25,00
(vi) Radiohandelaarsregistrasiesertifikaat	15,00
(vii) Radiostasielisensie—(land- mobiele diens)—	
Alarmstasie	10,00
Basisstasie	22,00
Burgerbandradiostasie	22,00
Deursend- of herhalerstasie	22,00
Mobiele stasie:	
In die band 26,965–27,175 MHz met apparaat wat nie 100 mW oorskry nie	12,00
Alle ander	22,00
Opsporingstasie	10,00
(viii) Skeepsboordstasielisensie—	
Vaartuie tot 1 600 ton	12,00
Vaartuie bo 1 600 ton	22,00
(ix) Spesiale radiodienslisensie	10,00
(x) Uitsaailisensie	Gratis
(xi) Vliegboordstasielisensie—	
Vliegtuie tot 2 720 kg	12,00
Vliegtuie bo 2 720 kg	22,00
(xii) Duplikaat per lisensie/sertifikaat	1,50
(xiii) Nuwe lisensie waar die naam en/of titel van die lisensiehouer verander	12,00
(xiv) Rekenaardrukstuk per lisensie	1,50
(xv) Privaat gemeenskaplike radioherhalerstasielisensie (per stelsel)—	
Stedelike gebiede met 'n minimum van 80 stasies met inbegrip van die herhalerstasie	1 760
Elke bykomende 10 stasies of gedeelte daarvan	220
Plattelandse gebiede met 'n minimum van 40 stasies met inbegrip van die herhalerstasie	880
Elke bykomende 10 stasies of gedeelte daarvan	220"

2.2 Vervang "1,30" deur "1,50" teenoor "Duplikaat" onder "Eksameninskrywingsgeld tensy anders vermeld" teenoor items (i), (ii), (iii), (iv), (v) en (vi) in afdeling E2.

3. Hierdie wysigings tot die Regulasies tree op 1 Julie 1987 in werking.

No. R. 1193

29 May 1987

AMENDMENT OF THE TELECOMMUNICATION REGULATIONS

The Minister of Home Affairs and of Communications has, under section 119A (1) (g) of the Post Office Act, 1958 (Act 44 of 1958), made the Regulations in the Schedule.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context indicates otherwise, the expression "the Regulations" means the Telecommunication Regulations published under Government Notice R. 1191 of 1 July 1977, as amended by Government Notices R. 2000 of 30 September 1977, R. 2119 of 21 October 1977, R. 13 of 5 January 1979, R. 2329 of 19 October 1979, R. 903 of 24 April 1981, R. 2841 of 31 December 1981, R. 365 of 26 February 1982, R. 2417 of 12 November 1982, R. 367 of 18 February 1983, R. 740 of 15 April 1983, R. 2790 of 23 December 1983, R. 740 of 13 April 1984, R. 983 of 18 May 1984, R. 333 of 28 February 1986, R. 506 of 21 March 1986, R. 1410 of 4 July 1986 and R. 2263 of 31 October 1986.

2. Regulation A.1 of the Regulations is hereby amended by substituting the following subregulation for subregulation (2) (b) (v):

"(v) Party-line service".

3. Regulation A.3 of the Regulations is hereby amended by substituting the following subregulations for subregulations (2) (i) and (2) (ii) respectively:

- | | |
|---|----------|
| "(i) Party-line service within the MRA | 6 months |
| (ii) Party-line service, SOR 8 service and non-automatic exclusive party-line service beyond the MRA— | |
| (a) where outdoor construction work is involved | 3 years |
| (b) where no outdoor construction work is involved | 1 year." |

4. Regulation C.6 of the Regulations is hereby amended by the deletion in subregulation (4) of the following service indications:

- "=RPx= Reply paid: x represents the prepaid amount in Rand and cents.
=RPDx= Reply paid at urgent rate: x represents the prepaid amount in Rand and cents."

5. Regulation C.21 of the Regulations is hereby repealed.

6. These amendments to the Regulations shall come into operation on 1 July 1987.

No. R. 1194

29 May 1987

AMENDMENT OF MONEY-ORDER TARIFF

It is hereby made known, in terms of section 2B (3A) of the Post Office Act, 1958 (Act 44 of 1958), that the Postmaster General, acting under section 2B (1) (e) of the said Act and with the approval of the Minister of Home Affairs and of Communications, has determined that the fees set out in the undermentioned Schedule are to be demanded or received in respect of the services concerned.

SCHEDULE

1. In this Schedule the expression "the Money-Order Tariff" means the Money-Order Tariff promulgated under Government Notice R. 609 of 29 April 1960, as replaced by Government Notice R. 2123 of 12 November 1976 and amended by Government Notices 215 of 16 March 1979,

No. R. 1193

29 Mei 1987

WYSIGING VAN DIE TELEKOMMUNIKASIE-REGULASIES

Die Minister van Binnelandse Sake en van Kommunikasie het kragtens artikel 119A (1) (g) van die Poswet, 1958 (Wet 44 van 1958), die Regulasies in die Bylae gemaak.

BYLAE

1. Tensy die samehang anders aantoon, beteken die uitdrukking "die Regulasies" in hierdie Bylae die Telekommunikasieregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1191 van 1 Julie 1977, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 2000 van 30 September 1977, R. 2119 van 21 Oktober 1977, R. 13 van 5 Januarie 1979, R. 2329 van 19 Oktober 1979, R. 903 van 24 April 1981, R. 2841 van 31 Desember 1981, R. 365 van 26 Februarie 1982, R. 2417 van 12 November 1982, R. 367 van 18 Februarie 1983, R. 740 van 15 April 1983, R. 2790 van 23 Desember 1983, R. 740 van 13 April 1984, R. 983 van 18 Mei 1984, R. 333 van 28 Februarie 1986, R. 506 van 21 Maart 1986, R. 1410 van 4 Julie 1986 en R. 2263 van 31 Oktober 1986.

2. Regulasie A.1 van die Regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (2) (b) (v) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(v) Partylyndiens".

3. Regulasie A.3 van die Regulasies word hierby gewysig deur subregulasies (2) (i) en (2) (ii) onderskeidelik deur die volgende subregulasies te vervang:

- | | |
|--|----------|
| "(i) Partylyndiens binne die MHG | 6 maande |
| (ii) Partylyndiens, SOR 8-diens en nie-automatiese uitsluitende partylyndiens buite die MHG— | |
| (a) waarby buitenshuise aanlegwerk betrokke is | 3 jaar |
| (b) waarby geen buitenshuise aanlegwerk betrokke is nie | 1 jaar." |

4. Regulasie C.6 van die Regulasies word hierby gewysig deur in subregulasie (4) die volgende diensaanwysings te skrap:

- "=RPx= Antwoord betaal: x verteenwoordig die vooruitbetaalde bedrag in Rand en sent.
=RPDx= Antwoord betaal teen dringende tarief: x verteenwoordig die vooruitbetaalde bedrag in Rand en sent."

5. Regulasie C.21 van die Regulasies word hierby herroep.

6. Hierdie wysigings tot die Regulasies tree op 1 Julie 1987 in werking.

No. R. 1194

29 Mei 1987

WYSIGING VAN POSWISSELTARIEFLYS

Hiermee word ingevolge artikel 2B (3A) van die Poswet, 1958 (Wet 44 van 1958), bekend gemaak dat die Posmeester-generaal, handelende kragtens artikel 2B (1) (e) van genoemde Wet en met die goedkeuring van die Minister van Binnelandse Sake en van Kommunikasies, bepaal het dat die gelde uiteengesit in onderstaande Bylae ten opsigte van die betrokke dienste geëis of ontvang moet word.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken die uitdrukking "die Poswisseltarieflys" die Poswisseltarieflys afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 609 van 29 April 1960, soos vervang deur Goewermentskennisgewing R. 2123 van 12 November 1976 en gewysig deur Goewermentskennisgewings 215 van 16 Maart 1979, 824 van 19 Oktober 1979,

824 of 19 October 1979, 381 of 29 May 1981, 142 of 26 February 1982, 204 of 23 March 1984, 143 of 8 March 1985 and 210 of 21 March 1986.

2. The Money-Order Tariff is hereby replaced by the following new Money-Order Tariff:

"1. (a) For the issue of a money-order for payment within the Republic of South Africa, South-West Africa, Bophuthatswana, Ciskei, Lesotho, Swaziland, Transkei and Venda. (The maximum amount of a single money-order is R500 with the exception of Lesotho in which case the amount is R300.)

R1,60 handling charge per money-order, plus 1% levy on the amount.

(b) For the issue of a money-order for payment in Malawi, Mozambique and Zimbabwe. (The maximum amount of a single money-order is R50.)

R1,60 handling charge per money-order, plus 1% levy on the amount.

(c) For the issue of an ordinary money-order for payment in the United Kingdom (including Jersey and Northern Ireland). (The maximum amount of a single money-order is R50.)

R4,50 handling charge per money-order, plus 1% levy on the amount.

(d) For the issue of an ordinary money-order for payment in Botswana, Zambia and countries not mentioned under 1 (a), (b) or (c). (The maximum amount of a single money-order is R50.)

R3,70 handling charge per money-order, plus 1% levy on the amount.

2. For the transfer of payment of a money-order from one office to another, or repayment of a money-order to a remitter in the Republic of South Africa, South-West Africa, Bophuthatswana, Ciskei, Lesotho, Swaziland, Transkei and Venda

Rate mentioned under item 1 (a).

3. For the issue of a duplicate money-order

50c per money-order.

4. For the renewal of a void money-order

50c per money-order, plus rate mentioned under item 1.

5. For a correction advice, stopping of payment or the issue of an advice of payment

25c per money-order.

6. For a telegraphic money-order payable in the Republic of South Africa, South-West Africa, Bophuthatswana, Ciskei, Transkei and Venda. (The maximum amount of a single money-order is R500.)

R2,30 handling charge per money-order, plus 1% levy on the amount, plus R1,25 for the advice telegram, plus 12c per word for the private message, if any.

7. (a) For a telegraphic money-order payable in Lesotho, Swaziland, Malawi, Mozambique and Zimbabwe. (The maximum amount of a single money-order is R50 with the exception of Lesotho and Swaziland, in which case the amounts are R300 and R500 respectively.)

R2,30 handling charge per money-order, plus 1% levy on the amount, plus the telegraph charge at current rates to the country of destination of telegram sent, plus 5c notification fee.

(b) For a telegraphic money-order payable in countries other than those mentioned under 6 and 7 (a). (The maximum amount of a single money-order is R50.)

R5,00 handling charge per money-order, plus 1% levy on the amount, plus the telegraph charge at current rates to the country of destination of the telegram sent by the issuing office.

381 van 29 Mei 1981, 142 van 26 Februarie 1982, 204 van 23 Maart 1984, 143 van 8 Maart 1985 en 210 van 21 Maart 1986.

2. Die Poswisseltatieflys word hierby deur die volgende nuwe Poswisseltarieflys vervang:

"1. (a) Vir die uitreiking van 'n poswissel vir uitbetaling in die Republiek van Suid-Afrika, Suidwes-Afrika, Bophuthatswana, Ciskei, Lesotho, Swaziland, Transkei en Venda. (Die maksimum bedrag van 'n enkele poswissel is R500 met uitsondering van Lesotho, waar die bedrag R300 is.)

R1,60 hanteringskoste per poswissel, plus 1% heffing op die bedrag.

(b) Vir die uitreiking van 'n poswissel vir uitbetaling in Malawi, Mosambiek en Zimbabwe. (Die maksimum bedrag van 'n enkele poswissel is R50.)

R1,60 hanteringskoste per poswissel, plus 1% heffing op die bedrag.

(c) Vir die uitreiking van 'n gewone poswissel vir uitbetaling in die Verenigde Koninkryk (met inbegrip van Jersey en Noord-Ierland). (Die maksimum bedrag van 'n enkele poswissel is R50.)

R4,50 hanteringskoste per poswissel plus 1% heffing op die bedrag.

(d) Vir die uitreiking van 'n gewone poswissel vir uitbetaling in Botswana, Zambië en lande nie in 1 (a), (b) of (c) genoem nie. (Die maksimum bedrag van 'n enkele poswissel is R50.)

R3,70 hanteringskoste per poswissel, plus 1% heffing op die bedrag.

2. Vir die oordrag van uitbetaling van 'n poswissel van een kantoor na 'n ander of terugbetaling van 'n poswissel aan 'n afsender in die Republiek van Suid-Afrika, Suidwes-Afrika, Bophuthatswana, Ciskei, Lesotho, Swaziland, Transkei en Venda

Tarief genoem in item 1 (a).

3. Vir die uitreiking van 'n duplikaatposwissel

50c per poswissel.

4. Vir die hernuwing van 'n ongeldige poswissel

50c per poswissel, plus tarief genoem in item 1.

5. Vir 'n verbeteringsadvies, opdrag dat 'n poswissel nie uitbetaal moet word nie of die uitreiking van 'n uitbetalingsadvies

25c per poswissel.

6. Vir 'n telegrafiese poswissel wat in die Republiek van Suid-Afrika, Suidwes-Afrika, Bophuthatswana, Ciskei, Transkei en Venda uitbetaalbaar is. (Die maksimum bedrag van 'n enkele poswissel is R500.)

R2,30 hanteringskoste per poswissel, plus 1% heffing op die bedrag, plus R1,25 vir die adviestelegram, plus 12c per woord vir die privaat boodskap, as daar is.

7. (a) Vir 'n telegrafiese poswissel wat in Lesotho, Swaziland, Malawi, Mosambiek en Zimbabwe uitbetaalbaar is. (Die maksimum bedrag van 'n enkele poswissel is R50 met uitsondering van Lesotho en Swaziland, waar die bedrae onderskeidelik R300 en R500 is.)

R2,30 hanteringskoste per poswissel, plus 1% heffing op die bedrag, plus die telegraafkoste teen heersende tariewe na die land van bestemming van die telegram wat gestuur word, plus 5c kennisgewingskoste.

(b) Vir 'n telegrafiese poswissel wat in ander lande as dié in 6 en 7 (a), betaalbaar is. (Die maksimum bedrag van 'n enkele poswissel is R50.)

R5,00 hanteringskoste per poswissel plus 1% heffing op die bedrag, plus die telegraafkoste teen heersende tariewe na die land van bestemming van die telegram wat die uitreikingskantoor stuur.

8. For a telegraphic advice of payment, correction advice, transfer of payment, repayment, stopping of payment or any other official telegram sent in connection with a money-order on behalf of the remitter or payee

9. For searching through each month's accounts in respect of each money-order office where the remitter or payee desires information with regard to the issue or payment of a money-order but cannot furnish the date of issue and the number of the relative order

10. For information regarding the issue or payment of a money-order where full details are furnished by either the remitter or the payee

The specified charges for these services, plus R1,25 per telegram in the case of the Republic of South Africa, South-West Africa, Bophuthatswana, Ciskei, Lesotho, Swaziland, Transkei and Venda. To other countries the telegraph charge per word that applies to the country of destination, is applicable.

50c per money-order for each month's accounts examined.

50c per money-order''

3. The amendments contained in this Schedule come into operation on 1 July 1987.

No. R. 1195

29 May 1987

AMENDMENT OF POSTAL-ORDER TARIFF

It is hereby made known, in terms of section 2B (3A) of the Post Office Act, 1958 (Act 44 of 1958), that the Postmaster General, acting under section 2B (1) (e) of the said Act and with the approval of the Minister of Home Affairs and of Communications, has determined that the fees set out in the undermentioned Schedule are to be demanded or received in respect of the services concerned.

SCHEDULE

1. In the Schedule the expression "Postal-Order Tariff" means the list of postal-order rates promulgated under Government Notice R. 608 of 29 April 1960, as amended by Government Notices R. 2416 of 21 December 1973, 825 of 19 October 1979, 639 of 12 September 1980, 667 of 28 August 1981, 141 of 26 February 1982, 943 of 15 December 1983, 203 of 23 March 1984 and 142 of 8 March 1985.

2. The Postal-Order Tariff is hereby replaced by the following new Postal-Order Tariff:

"POSTAL-ORDER TARIFF"

1. Commission payable on postal orders issued

Denomination	Commission
1c, 2c*	Nil
5c	1c
10c, 20c, 30c	2c
40c, 50c, 60c	3c
70c, 80c, 90c	4c
R1	5c
R2	6c
R4	10c
R5	13c
R10	23c
R20	45c
R50	R1,05
R100	R2,05

* 1c and 2c postal orders may only be sold to supplement the value of a single postal order up to a maximum of 4c per postal order on which commission is payable.

8. Vir 'n telegrafiese uitbetalingsadvies, verbeteringsadvies, oordrag van betaling, terugbetaling, opdrag dat die poswissel nie uitbetaal moet word nie of enige ander amptelike telegram wat in verband met 'n poswissel ten behoewe van die afsender of ontvanger gestuur word

9. Vir die soek deur elke maand se rekenings ten opsigte van elke poswisselkantoor as die afsender of ontvanger inligting ten opsigte van die uitreiking of uitbetaling van 'n poswissel verlang, maar nie die uitreikingsdatum en die nommer van die betrokke poswissel kan verstrek nie

10. Vir inligting ten opsigte van die uitreiking of uitbetaling van 'n poswissel waarvan volledige besonderhede of deur die afsender of deur die ontvanger verstrek word

Die vasgestelde koste vir hierdie dienste plus R1,25 per telegram in die geval van die Republiek van Suid-Afrika, Suidwes-Afrika, Bophuthatswana, Ciskei, Lesotho, Swaziland, Transkei en Venda. Na ander lande geld die telegraafkoste per woord wat op die land van bestemming van toepassing is.

50c per poswissel vir elke maand se rekenings wat ondersoek word.

50c per poswissel''

3. Die wysigings in hierdie Bylae tree op 1 Julie 1987 in werking.

No. R. 1195

29 Mei 1987

WYSIGING VAN POSORDERTARIEFLYS

Hiermee word ingevolge artikel 2B (3A) van die Poswet, 1958 (Wet 44 van 1958), bekend gemaak dat die Posmeester-generaal, handelende kragtens artikel 2B (1) (e) van genoemde Wet en met die goedkeuring van die Minister van Binnelandse Sake en van Kommunikasie, bepaal het dat die gelde uiteengesit in onderstaande Bylae ten opsigte van die betrokke dienste geëis of ontvang moet word.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken die uitdrukking "Posordertarieflys" die lys van posordertariewe afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 608 van 29 April 1960, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 2416 van 21 Desember 1973, 825 van 19 Oktober 1979, 639 van 12 September 1980, 667 van 28 Augustus 1981, 141 van 26 Februarie 1982, 943 van 15 Desember 1983, 203 van 23 Maart 1984 en 142 van 8 Maart 1985.

2. Die Posordertarieflys word hierby deur die volgende nuwe Posordertarieflys vervang:

"POSORDERTARIEFLYS"

1. Kommissie betaalbaar op posorders uitgereik

Waardesoort	Kommissie
1c, 2c*	Geen
5c	1c
10c, 20c, 30c	2c
40c, 50c, 60c	3c
70c, 80c, 90c	4c
R1	5c
R2	6c
R4	10c
R5	13c
R10	23c
R20	45c
R50	R1,05
R100	R2,05

* 1c en 2c-posorders mag slegs verkoop word ter aanvulling van die waarde van 'n enkele posorder tot 'n maksimum van 4c per posorder waarop kommissie betaalbaar is.

2. Fees for extension of currency and refunds

For the extension of the currency of a postal order, or for the refund of the principal sum of a lost or mutilated postal order, an extension-of-currency fee or a refund fee equal to the commission on a postal order of the denomination concerned shall be payable except in cases where the enquiry fee prescribed in paragraph 3 is payable.

3. Enquiry fee

In respect of an enquiry regarding the payment of a particular postal order or any enquiry regarding a postal order that has been lost or destroyed or mutilated to such an extent that the index and serial numbers are illegible, a fee of 50c per postal order shall be payable."

3. The amendments contained in this Schedule come into operation on 1 July 1987.

No. R. 1196**29 May 1987****AMENDMENT OF LIST OF INTERNAL POSTAGE RATES AND LIST OF SPECIAL SERVICE FEES**

It is hereby made known, in terms of section 2B (3A) of the Post Office Act, 1958 (Act 44 of 1958), that the Postmaster General, acting under section 2B (1) (e) of the said Act and with the approval of the Minister of Home Affairs and of Communications, has determined that the rates and special service fees contained in Schedules B and C of the Postal Regulations, promulgated under Government Notice R. 432 of 24 March 1971, as amended, be replaced by the rates and special service fees in the undermentioned Schedule with effect from 1 July 1987.

SCHEDULE**1.1 LIST OF POSTAGE RATES PAYABLE ON POSTAL ARTICLES POSTED IN THE REPUBLIC FOR DELIVERY IN THE REPUBLIC AND SOUTH-WEST AFRICA.**

	Surface mail c	Airmail c
1. Standardised postal articles as defined in Postal Regulation 3 (2) (a)	16	16
2. Non-standardised postal articles as defined in Postal Regulation 3 (2) (b):		
Up to 100 g	25	35
Above 100 g up to 250 g	35	50
Above 250 g up to 500 g	40	90
Above 500 g up to 1 000 g	75	155
Above 1 000 g up to 2 000 g	115	275
* Above 2 000 g up to 3 000 g	200	475
* Above 3 000 g up to 5 000 g	300	715
3. Postcards	16	16
4. Aerograms	—	16
5. Parcels:		
Up to 100 g	115	120
Above 100 g up to 250 g	120	130
Above 250 g up to 500 g	130	160
Above 500 g up to 1 000 g	165	220
Above 1 000 g up to 2 000 g	210	345
Above 2 000 g up to 3 000 g	300	550
Above 3 000 g up to 5 000 g	400	805
Above 5 000 g up to 10 000 g	620	1 370
6. Same-day service postal articles as defined in Postal Regulation 54:		
Up to 1 000 g	500	—
Above 1 000 g up to 3 000 g	1 000	—
Above 3 000 g up to 5 000 g	1 500	—
Above 5 000 g up to 10 000 g	2 500	—
Above 10 000 g up to 11 000 g	3 000	—
Above 11 000 g up to 13 000 g	3 500	—
Above 13 000 g up to 15 000 g	4 000	—
Above 15 000 g up to 20 000 g	5 000	—

*Applies only to packets containing books.

2. Gelde vir verlenging van geldigheidsduur en terugbetalings

Behalwe in gevalle waar die navraaggeld betaalbaar is soos in paragraaf 3 voorgeskryf word, is daar vir die verlenging van die geldigheidsduur van 'n posorder of vir die terugbetaling van die hoofsom van 'n verlore of verminkte posorder 'n geldigheidsduurverlengingsgeld of 'n terugbetalingsgeld betaalbaar wat gelykstaande is met die kommissie op 'n posorder van die betrokke waardesoort.

3. Navraaggeld

Ten opsigte van 'n navraag oor die uitbetaling van 'n bepaalde posorder of enige navraag betreffende 'n posorder wat verlore of vernietig is of in so 'n mate beskadig is dat die indeks- en reeksnommer onleesbaar is, is 'n navraaggeld van 50c per posorder betaalbaar."

3. Die wysigings in hierdie Bylae tree op 1 Julie 1987 in werking.

No. R. 1196**29 Mei 1987****WYSIGING VAN BINNELANDSE POSTARIEFLYS EN LYS VAN SPESIALE DIENSGELDE**

Hiermee word ingevolge artikel 2B (3A) van die Poswet, 1958 (Wet 44 van 1958), bekend gemaak dat die Posmeester-generaal, handelende kragtens artikel 2B (1) (e) van genoemde Wet en met die goedkeuring van die Minister van Binnelandse Sake en van Kommunikasie, bepaal het dat die tariewe en spesiale diensgelde vervat in Bylaes B en C van die Posregulasies, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 432 van 24 Maart 1971, soos gewysig, met ingang van 1 Julie 1987 deur die tariewe en spesiale diensgelde in onderstaande Bylae vervang word.

1.2 LIST OF SPECIAL SERVICE FEES.

1. For registration of a postal article [vide Postal Regulation 44 (1)]	75c
2. For compulsory registration of a postal article posted out of course [vide Postal Regulation 44 (7) (a)]	R1,50
3. Selling price of registered envelopes:	
- Small (114 × 162 mm)	10c
- Large (110 × 220 mm)	15c
4. For certification of a postal article [vide Postal Regulation 46 (2)]	40c
5. For an acknowledgement of posting of a certified postal article [vide Postal Regulation 46 (6)]	15c
6. For an advice of delivery of a registered or certified postal article, or of an insured parcel [vide Postal Regulations 44 (6), 46 (7) and 48 (2) (h) respectively]	50c
7. For acceptance of a postal article after the closing of the mail according to the time allowed (vide Postal Regulation 14):	
Ordinary postal articles	50c
Registered postal articles and parcels	75c
8. For a parcel posted in a posting box [vide Postal Regulation 47 (2)]	15c
9. For stoppage of a parcel during transmission through the post and delivery thereof from the office at which stoppage is effected [vide Postal Regulation 47 (5) (a)]	R2
10. Demurrage on a parcel in terms of Postal Regulation 47 (7) (b):	
a COD parcel (Excluding an undelivered returned COD parcel)	20c per day
any other parcel (Including an undelivered returned COD parcel)	40c per day
11. For a postal article delivered to the licensee in accordance with the provisions of the business reply service [vide Postal Regulation 10 (4)]	4c per item (plus the postage)
12. For enquiry in regard to a postal article [vide Postal Regulation 27 (1)]	50c
13. For search as to the payment of a trade charge to the sender of a cash on delivery parcel [vide Postal Regulation 27 (3)]	50c
14. For exchange of one denomination of postage stamp or postal stationery for another (vide Postal Regulation 9) ...	5 per cent on the value of the stamps or stationery, with a minimum charge of 50c
15. For express delivery of a postal item (vide Postal Regulation 52)	R2,25
16. For treatment of a cash on delivery parcel (vide Postal Regulation 50)	R2,40 per parcel plus a levy of 1% on the trade charge, plus the usual parcel postage (fractions of a cent to be disregarded)
17. For reduction or cancellation of a trade charge, or alteration of addressee, after a cash on delivery parcel has been posted	50c
18. For insurance of a parcel (vide Postal Regulation 48):	

Insurance fee	Limit of compensation
c	R
30	50
40	100
75	250
150	500
300	1 000
*400	1 650 (4 000 gf)

* Only applicable to insured parcels to certain foreign destinations.

19. For priority treatment of a postal article (vide Postal Regulation 53)	R2
20. For issuing of a freepost service licence [vide Postal Regulation 10A (1)]	R25 per annum
21. For a postal article delivered to the licensee in accordance with the provisions of the freepost service [vide Postal Regulation 10A (3)]	4c per article (plus the postage)
22. For clearance through customs [vide Postal Regulation 21 (2)] of—	
(a) a parcel	R2,30
(b) any other postal article	R1,75
23. For prepayment of import and other charges i.r.o. outgoing foreign parcels	50c
24. For refund of the value of spoil or erroneous franking machine impressions	60c for each 20 impressions or part thereof
25. For compilation of directory lists	R10 per 100 entries or part thereof
26. For checking of existing directory lists	R5 per 100 entries or part thereof
27. Selling price of departmental postcards (inland and overseas)	2c plus the postage
28. Selling price of aerogram forms:	
Stamped (inland)	2c plus the postage
Unstamped (per packet of 500 forms)	R25

1.3 LIST OF FEES FOR PRIVATE POST OFFICE BOXES, PRIVATE POST BAGS AND MAIL COLLECTIONS FROM PRIVATE POSTING BOXES.

Private post office boxes:

Small boxes (up to 20 dm ³)	R15 per annum
Medium boxes (above 20 up to 30 dm ³)	R30 per annum
Large boxes (above 30 dm ³)	R56 per annum
Private post bags	R18 per annum
Mail collections from private posting boxes	For each daily clearance (except Sundays) R36 per annum

N.B.—The fees prescribed in this Schedule are calculated to 31 December each year, any portion of a calendar quarter being considered as a full quarter.

1.4 LIST OF FEES FOR ACCESSORIES TO PRIVATE POST OFFICE BOXES, PRIVATE POST BAGS AND SELF-SERVICE POST BOXES.

Private post office boxes:

Additional keys.....	R1,50 each
New locks.....	R6,50 each

Private post bags:

C39 bag only.....	R11,75
C40 bag only.....	R15,00
C39 bag complete with lock, keys and name plates.....	R30,00
C40 bag complete with lock, keys and name plates.....	R32,00
Lock with two keys.....	R13,15
Name plates (per set of two).....	R 5,00

Self-service post boxes:

Keys (set of two).....	R1,00
Additional keys.....	R1,50 each
New locks.....	R6,50 each

BYLAE

1.1 LYS VAN POSGELDE BETAALBAAR OP POSSTUKKE GEPOS IN DIE REPUBLIEK VIR AFLEWERING IN DIE REPUBLIEK EN SUIDWES-AFRIKA.

	Landpos c	Lugpos c
1. Gestandaardiseerde posstukke soos omskryf in Posregulasie 3 (2) (a).....	16	16
2. Nie-gestandaardiseerde posstukke soos omskryf in Posregulasie 3 (2) (b):		
Tot 100 g.....	25	35
Bo 100 g tot 250 g.....	35	50
Bo 250 g tot 500 g.....	40	90
Bo 500 g tot 1 000 g.....	75	155
Bo 1 000 g tot 2 000 g.....	115	275
*Bo 2 000 g tot 3 000 g.....	200	475
*Bo 3 000 g tot 5 000 g.....	300	715
3. Poskaarte.....	16	16
4. Aërogramme.....	—	16
5. Pakkette:		
Tot 100 g.....	115	120
Bo 100 g tot 250 g.....	120	130
Bo 250 g tot 500 g.....	130	160
Bo 500 g tot 1 000 g.....	165	220
Bo 1 000 g tot 2 000 g.....	210	345
Bo 2 000 g tot 3 000 g.....	300	550
Bo 3 000 g tot 5 000 g.....	400	805
Bo 5 000 g tot 10 000 g.....	620	1 370
6. Selfdedag-diens posstukke soos omskryf in Posregulasie 54:		
Tot 1 000 g.....	500	—
Bo 1 000 g tot 3 000 g.....	1 000	—
Bo 3 000 g tot 5 000 g.....	1 500	—
Bo 5 000 g tot 10 000 g.....	2 500	—
Bo 10 000 g tot 11 000 g.....	3 000	—
Bo 11 000 g tot 13 000 g.....	3 500	—
Bo 13 000 g tot 15 000 g.....	4 000	—
Bo 15 000 g tot 20 000 g.....	5 000	—

*Slegs van toepassing op pakkies wat boeke bevat.

1.2 LYS VAN SPESIALE DIENSGELDE.

1. Vir registrasie van 'n posstuk [kyk Posregulasie 44 (1)].....	75c
2. Vir verpligte registrasie van 'n posstuk wat onreëlmatig gepos is [kyk Posregulasie 44 (7) (a)].....	R1,50
3. Koste van registrasiekoevert:	
— Klein (114 × 162 mm).....	10c
— Groot (110 × 220 mm).....	15c
4. Vir sertifisering van 'n posstuk [kyk Posregulasie 46 (2)].....	40c
5. Vir 'n bewys van inlewering van 'n gesertifiseerde posstuk [kyk Posregulasie 46 (6)].....	15c
6. Vir 'n advies van aflewering van 'n geregistreerde of gesertifiseerde posstuk, of van 'n versekerde pakket [kyk onderskeidelik Posregulasies 44 (6), 46 (7) en 48 (2) (h)].....	50c
7. Vir aanname van 'n posstuk na sluiting van die pos, ooreenkomstig die tyd toegelaat (kyk Posregulasie 14):	
Gewone posstukke.....	50c
Geregistreerde posstukke en pakkette.....	75c
8. Vir 'n pakket wat in 'n briewebus gepos word [kyk Posregulasie 47 (2)].....	15c
9. Vir onderskepping van 'n pakket onderweg deur die pos en aflewering daarvan uit die kantoor waar dit onderskep word [kyk Posregulasie 47 (5) (a)].....	R2

10. Lëgeld op 'n pakket ingevolge Posregulasie 47 (7) (b):
 'n KBA-pakket (uitgesonder 'n onafgelewerde teruggestuurde KBA-pakket) 20c per dag
 enige ander pakket (insluitende 'n onafgelewerde teruggestuurde KBA-pakket) 40c per dag.
11. Vir 'n posstuk afgelewer aan die lisensiehouer ooreenkomstig die bepalings van die besigheidsantwoorddiens [kyk Posregulasie 10 (4)] 4c per stuk (plus die posgeld)
12. Vir navraag in verband met 'n posstuk [kyk Posregulasie 27 (1)] 50c
13. Vir naspeur van die betaling van 'n handelsbedrag aan die afsender van 'n kontant-by-aflewering-pakket [kyk Posregulasie 27 (3)] 50c
14. Vir omruiling van een waardesoort posseël of posskryfbehoeftes-tem vir 'n ander (kyk Posregulasie 9) 5 persent van die waarde van die seëls of skryfbehoeftes-tem met 'n minimum koste van 50c
15. Vir spoedaflewering van 'n posstuk (kyk Posregulasie 52) R2,25
16. Vir behandeling van 'n kontant-by-aflewering-pakket (kyk Posregulasie 50) R2,40 per pakket plus 'n heffing van 1 % op die handelsbedrag, plus die gebruiklike pakketposgeld. (Breuke van 'n sent moet geïgnoreer word)
17. Vir vermindering of intrekking van 'n handelsbedrag, of verandering van geadresseerde, nadat 'n kontant-by-aflewering-pakket gepos is 50c
18. Vir versekering van 'n pakket (kyk Posregulasie 48):

Versekerings- geld	Maksimum ver- goeding
c	R
30	50
40	100
75	250
150	500
300	1 000
*400	1 650 (4 000 gf)

* Slegs van toepassing op versekerde pakkette na sekere buitelandse bestemmings.

19. Vir voorkeurbehandeling van 'n posstuk (kyk Posregulasie 53) R2
20. Vir uitreiking van 'n vryposdienslisensie [kyk Posregulasie 10 A (1)] R25 per jaar
21. Vir 'n posstuk afgelewer aan die lisensiehouer ooreenkomstig die bepalings van die vryposdiens [kyk Posregulasie 10 A (3)] 4c per stuk (plus die posgeld)
22. Vir doeane-inklaring [kyk Posregulasie 21 (2)] van—
 (a) 'n pakket R2,30
 (b) enige ander posstuk R1,75
23. Vir vooruitbetaling van invoerreg en ander kostes t.o.v. uitgaande buitelandse pakkette 50c
24. Vir terugbetaling van die waarde van bedorwe of foutiewe frankeermasjienafdrukke 60c vir elke 20 afdrukke of gedeelte daarvan
25. Vir opstel van adresboeklyste R10 per 100 inskrywings of gedeelte daarvan
26. Vir nasien van bestaande adresboeklyste R5 per 100 inskrywings of gedeelte daarvan
27. Verkoopprys van departementele poskaarte (binnelands en buitelands) 2c plus die posgeld
28. Verkoopprys van aërogramvorme—
 Gefrankeer (binnelands) 2c plus die posgeld
 Ongefrankeer (per pakkie van 500 vorms) R25

1.3 LYS VAN GELDE VIR PRIVATE POSBUSSE, PRIVATE POSSAKKE EN LIGTING VAN PRIVATE BRIEWEBUSSE.

Private posbusse:

Klein busse (tot 20 dm ³)	R15 per jaar
Middelslag busse (bo 20 tot 30 dm ³)	R30 per jaar
Groot busse (bo 30 dm ³)	R56 per jaar
Private possakke	R18 per jaar
Ligting van private briewebusse	Vir elke daaglikse ligting (behalwe Sondae) R36 per jaar

L.W.—Die gelde in hierdie Skedule voorgeskryf, word tot 31 Desember elke jaar bereken. 'n Gedeelte van 'n kalenderkwartaal word as 'n volle kwartaal beskou.

1.4 LYS VAN GELDE VIR TOEBEHORE VAN PRIVATE POSBUSSE, PRIVATE POSSAKKE EN SELFBEDIENINGSPOSBUSSE.

Private posbusse:

Ekstra sleutels	R1,50 elk
Nuwe slotte	R6,50 elk

Private possakke:

C39-sak alleen	R11,75
C40-sak alleen	R15,00
C39-sak volledig met slot, sleutels en naamplate	R30,00
C40-sak volledig met slot, sleutels en naamplate	R32,00
Slot met twee sleutels	R13,15
Naamplate (stel van twee)	R5,00

Selfbedieningsposbusse:

Sleutels (stel van twee)	R1,00
Ekstra sleutels	R1,50 elk
Nuwe slotte	R6,50 elk

No. R. 1197

29 May 1987

LIST OF FEES FOR TELEBANK TRANSACTIONS BY TELEBANK ACCOUNT HOLDERS AT AUTOMATIC TELLER MACHINES OF OTHER INSTITUTIONS

It is hereby made known, in terms of section 2B (3A) of the Post Office Act, 1958 (Act 44 of 1958), that the Postmaster General, acting under section 2B (1) (e) of the said Act and with the approval of the Minister of Home Affairs and of Communications, has determined that the fees set out in the undermentioned Schedule are to be demanded or received in respect of the services concerned.

SCHEDULE

LIST OF FEES FOR TELEBANK TRANSACTIONS BY TELEBANK ACCOUNT HOLDERS AT AUTOMATIC TELLER MACHINES OF OTHER INSTITUTIONS

- | | |
|---|---|
| 1. For transactions that are not conducted at a Telebank automatic teller machine by a Telebank account holder but at an automatic teller machine of an institution that subscribes to the Multinet agreement | 50c per transaction |
| 2. For transactions that are not conducted at a Telebank automatic teller machine by a Telebank account holder but at an automatic teller machine of an institution that subscribes to the Saswitch agreement— | |
| 2.1 for cash withdrawals of R100 or less | 50c per transaction |
| 2.2 for cash withdrawals of more than R100 | 50c per transaction i.r.o. the first R100 and 50c for every additional R100 or part thereof that is withdrawn |
| 2.3 for balance enquiries | 50c per enquiry |
| 2.4 for every transaction that is declined for any valid reason | 50c |
| 2.5 for every transaction that is declined for any valid reason and where the card is retained by the automatic teller machine | R2,00. |

BYLAE

LYS VAN GELDE VIR TELEBANKTRANSAKSIES DEUR TELEBANKREKENINGHOUDERS BY OUTOMATIESE TELLERMASJIENE VAN ANDER INSTANSIES

- | | |
|--|--|
| 1. Vir transaksies wat 'n Telebankrekeninghouer nie by 'n outomatiese tellermasjien van Telebank doen nie, maar by 'n outomatiese Tellermasjien van 'n instelling wat die Multinet-ooreenkoms onderskryf | 50c per transaksie |
| 2. Vir transaksies wat 'n Telebankrekeninghouer nie by 'n outomatiese tellermasjien van Telebank doen nie, maar by 'n outomatiese Tellermasjien van 'n instelling wat die Saswitch-ooreenkoms onderskryf— | |
| 2.1 vir kontantopvragings van R100 of minder | 50c per transaksie |
| 2.2 vir kontantopvragings van meer as R100 | 50c per transaksie t.o.v. die eerste R100 en 50c vir elke bykomende R100 of gedeelte daarvan wat opgeva word |
| 2.3 vir saldonavrae | 50c per navraag |
| 2.4 vir elke transaksie wat om enige geldige rede verwerp word | 50c |
| 2.5 vir elke transaksie wat om enige geldige rede verwerp word en die kaart deur die outomatiese tellermasjien ingesluk word | R2,00. |

No. R. 1198

29 May 1987

REVISED POSTAGE RATES TO BOPHUTHATSWANA, CISKEI, TRANSKEI AND VENDA

It is hereby made known, in terms of section 2B (3A) of the Post Office Act, 1958 (Act 44 of 1958), that the Postmaster General, acting under section 2B (1) (e) of the said Act and with the approval of the Minister of Home Affairs and of Communications, has determined that the fees set out in the undermentioned Schedule are to be demanded or received in respect of the services concerned.

SCHEDULE

The Tariff for postal articles to Bophuthatswana, Ciskei, Transkei and Venda promulgated under Government Notice 141 of 8 March 1985, as amended, is replaced by the following with effect from 1 July 1987:

No. R. 1198

29 Mei 1987

HERSIENE POSTARIEWE NA BOPHUTHATSWANA, CISKEI, TRANSKEI EN VENDA

Hiermee word ingevolge artikel 2B (3A) van die Poswet, 1958 (Wet 44 van 1958), bekend gemaak dat die Posmeester-generaal, handelende kragtens artikel 2B (1) (e) van genoemde Wet en met die goedkeuring van die Minister van Binnelandse Sake en van Kommunikasie, bepaal het dat die gelde uiteengesit in onderstaande Bylae ten opsigte van die betrokke dienste geëis of ontvang moet word.

BYLAE

Die Tarieflys vir posstukke na Bophuthatswana, Ciskei, Transkei en Venda afgekondig by Goewermentskennisgewing 141 van 8 Maart 1985, soos gewysig, word met ingang van 1 Julie 1987 deur die volgende vervang:

"TARIFF FOR POSTAL ARTICLES ADDRESSED TO BOPHUTHATSWANA, CISKEI, TRANSKEI AND VENDA"

Class of mail matter	Mass steps	Rate	
		Surface mail	Airmail
Postal articles (excluding post-cards, aerograms and parcels)	Up to 50 g.....	c 16	c 16
	Above 50 g up to 100 g.....	25	35
	Above 100 g up to 250 g.....	35	50
	Above 250 g up to 500 g.....	40	90
	Above 500 g up to 1 000 g.....	75	155
	Above 1 000 g up to 2 000 g.....	115	275
	*Above 2 000 g up to 3 000 g.....	200	475
	*Above 3 000 g up to 5 000 g.....	300	715
Aerograms.....		—	16
Postcards.....		16	16
Parcels.....	Up to 100 g.....	115	120
	Above 100 g up to 250 g.....	120	130
	Above 250 g up to 500 g.....	130	160
	Above 500 g up to 1 000 g.....	165	220
	Above 1 000 g up to 2 000 g.....	210	345
	Above 2 000 g up to 3 000 g.....	300	550
	Above 3 000 g up to 5 000 g.....	400	805
	Above 5 000 g up to 10 000 g.....	620	1 370

* Applies only to packets containing books."

"TARIEFLYS VIR POSSTUKKE GEADRESSEER NA BOPHUTHATSWANA, CISKEI, TRANSKEI EN VENDA"

Klas posstuk	Massatrappe	Tarief	
		Landpos	Lugpos
Posstukke (uitgesonder poskaarte, aërogramme en pakkette)	Tot 50 g.....	c 16	c 16
	Bo 50 g tot 100 g.....	25	35
	Bo 100 g tot 250 g.....	35	50
	Bo 250 g tot 500 g.....	40	90
	Bo 500 g tot 1 000 g.....	75	155
	Bo 1 000 g tot 2 000 g.....	115	275
	*Bo 2 000 g tot 3 000 g.....	200	475
	*Bo 3 000 g tot 5 000 g.....	300	715
Aërogramme.....		—	16
Poskaarte.....		16	16
Pakkette.....	Tot 100 g.....	115	120
	Bo 100 g tot 250 g.....	120	130
	Bo 250 g tot 500 g.....	130	160
	Bo 500 g tot 1 000 g.....	165	220
	Bo 1 000 g tot 2 000 g.....	210	345
	Bo 2 000 g tot 3 000 g.....	300	550
	Bo 3 000 g tot 5 000 g.....	400	805
	Bo 5 000 g tot 10 000 g.....	620	1 370

* Slegs van toepassing op pakkies wat boeke bevat."

No. R. 1199

29 May 1987

POSTAL REGULATIONS

The Minister of Home Affairs and of Communications, acting under section 119A (1) of the Post Office Act, 1958 (Act 44 of 1958), has made the regulations contained in the Schedule.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context indicates otherwise, the expression "the Regulations" means the Postal Regulations promulgated under Government Notice R. 550 of 14 April 1960, as amended.

2. Regulation 12 of the Regulations is hereby amended—

- (a) by the substitution in subregulation (1) for the expression "12,5 per cent" of the expression "10 per cent"; and

No. R. 1199

29 Mei 1987

POSREGULASIES

Die Minister van Binnelandse Sake en van Kommunikasie, handelende kragtens artikel 119A (1) van die Poswet, 1958 (Wet 44 van 1958), het die regulasies uitgevaardig wat in die Bylae vervat is.

BYLAE

1. Tensy uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking "die Regulasies" in hierdie Bylae die Posregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R.550 van 14 April 1960, soos gewysig.

2. Regulasie 12 van die Regulasies word hierby gewysig—

- (a) deur in subregulasie (1) die uitdrukking "12,5 per sent" deur die uitdrukking "10 persent" te vervang; en

- (b) by the deletion at the end of subregulation (2) of the following proviso:

"Provided that in the case of publications posted to subscribers in respect of which subscription has been prepaid, a discount of 28 % will be allowed."

3. Regulation 13 of the Regulations is hereby amended by the substitution in subregulation (1) for the expression "12,5 per cent" of the expression "10 per cent."

4. These regulations shall come into operation on 1 July 1987.

No. R. 1200

29 May 1987

AMENDMENT OF THE TARIFF FOR TELECOMMUNICATION SERVICES

It is hereby made known, in terms of section 2B (3A) of the Post Office Act, 1958 (Act 44 of 1958), that the Postmaster General, acting under section 2B (1) (e) of the said Act and with the approval of the Minister of Home Affairs and of Communications, has determined that the fees set out in the under-mentioned Schedule are to be demanded or received in respect of the services concerned.

SCHEDULE

1. In this Schedule the expression "the Tariff" means the Tariff for Telecommunication Services promulgated under Government Notice 1192 of 1 July 1977, as amended.

2. The Tariff is hereby further amended as follows with effect from 1 July 1987:

- (b) deur die volgende voorbehoudsbepaling aan die einde van subregulasie (2) te skrap:

"Met dien verstande dat in die geval van publikasies wat aan intekenaars gepos word en ten opsigte waarvan intekengeld vooruitbetaal is, 'n korting van 28% toegestaan sal word."

3. Regulasie 13 van die Regulasies word hierby gewysig deur in subregulasie (1) die uitdrukking "12,5 persent" deur die uitdrukking "10 persent" te vervang.

4. Hierdie regulasies tree op 1 Julie 1987 in werking.

No. R. 1200

29 Mei 1987

WYSIGING VAN DIE TARIEFLYS VIR TELEKOMMUNIKASIEDIENSTE

Hiermee word ingevolge artikel 2B (3A) van die Poswet, 1958 (Wet 44 van 1958), bekend gemaak dat die Posmeester-generaal, handelende kragtens artikel 2B (1) (e) van genoemde Wet en met die goedkeuring van die Minister van Binnelandse Sake en van Kommunikasie, bepaal het dat die gelde uiteengesit in onderstaande Bylae ten opsigte van die betrokke dienste geëis of onvang moet word.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken die uitdrukking "die Tarieflys" die Tarieflys vir Telekommunikasiedienste afgekondig by Goewermentskennisgewing 1192 van 1 Julie 1977, soos gewysig.

2. Die Tarieflys word met ingang van 1 Julie 1987 hierby soos volg verder gewysig:

PART 1: INLAND TELEPHONE RATES

Amend the installation and other charges as well as the monthly rental i.r.o. the following items as follows:

No.	Installation and other charges	Monthly rental unless otherwise stated
	R	R
"1.1.1....."	125,00	15,00
1.1.2.....	125,00	12,50
1.1.3.....	125,00	11,50
2.1.1.....	125,00	12,50
2.1.2.....	125,00	10,50
3.1.1.1.....	125,00	16,50
3.1.1.2.....	125,00	15,00
3.1.2.1.....	125,00	14,00
3.1.2.2.....	125,00	12,50"

4.1 Amend the item to read:

"Party-line services, per connection:"

4.1.1 Delete "(party-line service only)"

Amend the installation and other charges as well as the monthly rental i.r.o. the following items as follows:

No.	Installation and other charges	Monthly rental unless otherwise stated
	R	R
"4.1.1....."	125,00	15,00
4.1.2.....	125,00	16,00
4.2.1.1.....	125,00	15,00
4.2.1.1.1.....	125,00	Item 4.2.1.3
4.2.1.3 Amend "R11,00" to "R15,00" and "R6,00" to "R8,00"		
4.2.2.1.....	125,00	16,50
4.2.2.1.1.....	125,00	Item 4.2.2.3
4.2.2.3 Amend "R12,00" to "R16,50" and "R6,00" to "R8,00"		
6.1.....	—	2,00
7.1.....	125,00	15,00
7.2.1.....	Item 7.1	16,00
7.2.2.....	Item 7.1	17,00

No.	Installation and other charges	Monthly rental unless otherwise stated
	R	R
7.2.3.....	Item 7.1	18,50
7.2.4.....	Item 7.1	20,00
8.2.1.....	Item 8.3	6,00
8.2.2.1.....	Item 8.3	6,00
8.2.2.2.....	Item 8.3	2,00
8.2.3.....	Item 8.3	2,00
8.2.4.1.....	Item 8.3	2,00
8.3.....	125,00	Item 8.2
9.1.1.....	50,00	None
9.1.2.....	50,00	None
9.2.1.1.....	100,00	Items 9.2.2 and 9.2.3
9.2.1.2.....	250,00	As prescribed for items 9.2.2 and 9.2.3 plus a monthly surcharge of R95,00
10.1.1.....	50,00	None
10.2.2.1.....	Item 10.4	2,50
10.3.....	—	1,50
10.4.....	100,00	—
12.2.....	7,50	—
12.3.....	2,00	—
12.4.....	3,50	—
13.1.3.....	3,00	—
13.1.4.....	20,00	—
13.2.1.....	15,00	—

Amend item 10.2.3 to read as follows:

No.	Service	Installation and other charges	Monthly rental unless otherwise stated
		R	R
"10.2.3	If a portion of the line extends beyond the minimum-rental area, the extra distance is measured along the actual route or the nearest road, whichever is the shorter and the rental is payable per kilometre or portion thereof, per pair.....	Item 10.4	2,50"

Substitute the following for the existing item 12.1.1.1:

No.	Service	Installation and other charges	Monthly rental unless otherwise stated
		R	R
"12.1.1.1	Exchange at counter or at client's premises <i>simultaneous</i> with other authorised works.....	10,00	—"
Insert the following new item:			
"12.1.1.3	In cases where a Disa telephone is required as replacement of a Cheesedish or Centenary telephone, the exchange takes place at the client's premises and the tariff as prescribed by item 12.1.1.1 is applicable."		

Delete "and the provincial councils," in the existing item 13.1.4

14.1.1 Amend "R1,75" to "R2,50" and "R18,00" to "R20,00"

14.1.2 Amend "10c" to "12c" and "R18,00" to "R20,00"

14.1.3 Amend "4c" to "5c" and "R18,00" to "R20,00"

14.1.4 Amend "2c" to "3c" and "R18,00" to "R20,00"

14.2.1 Amend "R3,50" to "R5,00" and "R36,00" to "R40,00"

14.2.2 Amend "18c" to "24c" and "R36,00" to "R40,00"

14.2.3 Amend "7c" to "10c" and "R36,00" to "R40,00"

14.2.4 Amend "4c" to "6c" and "R36,00" to "R40,00"

14.3.1.1 Amend "R10,50" to "R15,00" and "R200,00" to "R220,00"

14.3.1.2 Amend "55c" to "72c" and "R200,00" to "R220,00"

14.3.1.3 Amend "15c" to "22c" and "R70,00" to "R80,00"

14.3.1.4 Amend "8c" to "12c" and "R70,00" to "R80,00"

14.3.2.1 Amend "R21,00" to "R30,00" and "R200,00" to "R220,00"

14.3.2.2 Amend "R1,10" to "R1,44" and "R200,00" to "R220,00"

14.3.2.3 Amend "24c" to "36c" and "R70,00" to "R80,00"

14.3.2.4 Amend "12c" to "18c" and "R70,00" to "R80,00"

15.1.1 Amend "120,00" to "180,00"

15.1.2 Amend "60,00" to "45,00"

Substitute the following for the existing table with foot-notes in item 15.2.3.1:

"Rate	For distances up to and including (km)	Automatic			Manually-operated calls			
		VTI-metering i.r.o. calls from or to a motorphone service			From and to clients		From call offices	
		Metering period in seconds			Rate in cents per three minutes (d)		Rate in cents per three minutes	
		I (a)	II (b)	III (c)	I (e)	II (f)	I (g)	II (h)
A	200	14	24	36	192	96	200	100
B	800	11	20	32	246	123	260	130
C	above 800	9	16	28	288	144	300	150

(a) Applies from 07h00 to 18h00 Monday to Friday, and from 07h00 to 13h00 Saturday.

(b) Applies from 18h00 to 21h00 Monday to Friday.

(c) Applies from 21h00 to 07h00 Monday to Saturday, and from 13h00 Saturday to 07h00 Monday.

(d) The period is calculated from the moment that the connection is established and a minimum call period of 3 minutes applies; extra time thereafter is calculated *pro rata* per minute.

(e) en (g) Applies from 06h00 to 24h00 daily.

(f) en (h) Applies from 00h00 to 06h00 daily."

Amend the installation and other charges as well as the monthly rental i.r.o. the following items as follows:

No.	Installation and other charges	Monthly rental unless otherwise stated
	R	R
"16.4.1.1	50,00	2,00
16.4.1.2	50,00	3,00
16.4.1.3	50,00	5,00
16.4.1.4	50,00	6,00
16.4.2.1	100,00	Wire rental per pair as prescribed under item 8.2
16.4.2.2	100,00	Wire rental per pair as prescribed under item 8.2
16.4.2.3	100,00	Wire rental per pair as prescribed under item 8.2
16.4.2.4	100,00	Wire rental per pair as prescribed under item 8.2
16.5	50,00	R1,00 (Except in the case of PABX's—see Telecommunication Regulation B.8)
16.6	50,00	6,75
16.7	None	4,50
16.8.5	50,00	2,00
16.10	50,00	1,50
16.11.1	50,00	—
16.11.2	50,00	7,50
16.12	50,00	—
16.13	50,00	—
16.14.1	50,00	None
16.14.2	100,00	Rental as prescribed under item 8.2
16.15	25,00	—
16.16	25,00	—
16.17.2	4,50	—
16.17.3	18,00	—
16.18.1	—	1,50"

Amend the installation and other charges as well as the monthly rental i.r.o. the following items as follows:

No.	Installation and other charges	Monthly rental unless otherwise stated
	R	R
"16.19.1	30,00	—
16.19.2	60,00	—
16.20	35,00	—
16.21.1	4 000,00	—
16.21.2	2 000,00	—
16.21.3	2,50	—
16.21.4	125,00	—
16.22	12,00	—
16.23	1,25	—
16.24.1	1,25	—
16.24.2	1,25	—
16.25.1	40,00	—
16.25.2	400,00	—
16.25.3	40,00	—
16.25.4	30,00	—
16.26.1	1,50	—
16.26.2	15,00	—
16.26.3	7,00	—
16.27	30,00	—
16.29	1,25	—

No.	Installation and other charges	Monthly rental unless otherwise stated
	R	R
16.31 Amend "R1,00" to "R1,10"		
16.32.....	1,25	—
16.33.....	1,50	—
16.34.1.....	3,00	15,00
16.34.3.....	15,00	None
16.35.....	20,00	None
16.37.....	25,00	Item 16.37.1"

Delete "and the provincial councils," in the existing item 16.37

Substitute the following for the existing items 16.38 and 16.38.1:

No.	Service	Installation and other charges	Monthly rental unless otherwise stated
		R	R
"16.38	Residential services provided to Members of Parliament and session officials in Cape Town and vicinity for the duration of the Parliamentary Session:		
16.38.1	New services, per connection	25,00	Item 16.38.3
16.38.2	Services left <i>in situ</i> , per connection	15,00	Item 16.38.3
16.38.3	Rental applicable to permanent services: Provided it is payable on a <i>pro rata</i> basis from the date on which the service starts until the date on which it is terminated."		

Amend the installation and other charges as well as the monthly rental i.r.o. the following items as follows:

No.	Installation and other charges	Monthly rental unless otherwise stated
	R	R
"16.39.....	3,70	—
16.40.1.....	3,50	3,00
16.40.2.....	3,50	2,00
16.41.....	7,50	—
16.42.1.1.....	40,00	19,00
16.42.1.2.....	50,00	26,00
16.42.1.3.....	60,00	48,00
16.42.1.4.....	70,00	60,00
16.42.1.5.....	80,00	68,00
16.42.3.1.....	As prescribed for item 8.1.1	8,50
16.42.3.3.....	—	3,50
16.43.1.....	15,00	—
16.44.1.1.....	200,00	125,00
16.44.1.3.....	300,00	220,00
16.44.3.1.2.....	—	5,50
16.44.4.2.1.....	—	15,50
16.44.5.1.....	100,00	45,00
16.46.....	50,00	7,50"

Substitute the following for the existing item 17.1 and table with foot-notes:

No.	Service	Installation and other charges	Monthly rental unless otherwise stated
		R	R
"17.1	Unit cost per metering period for calls made from:		
17.1.1.....	Clients	0,135	—
17.1.2.....	Call offices.....	0,20	—

Rate	For distances up to and including (km)	Automatic (j)			Manually-operated calls (j)			
		VTI-metering (see Telecommunication Regulation A.14) i.r.o. calls from clients and call offices			From clients		From call offices	
		Metering period in seconds (i)			Rate in cents per three minutes (d)		Rate in cents per three minutes	
		I (a)	II (b)	III (c)	I (e)	II (f)	I (g)	II (h)
A.....	25	112	144	224	40(k)	40(k)	40	40
B.....	50	72	96	144	54	54	60	60
C.....	100	40	56	80	81	63	90	70

Rate	For distances up to and including (km)	Automatic (j)			Manually-operated calls (j)			
		VTI-metering (see Telecommunication Regulation A.14) i.r.o. calls from clients and call offices			From clients		From call offices	
		Metering period in seconds (i)			Rate in cents per three minutes (d)		Rate in cents per three minutes	
		I (a)	II (b)	III (c)	I (e)	II (f)	I (g)	II (h)
D	200	22	32	56	135	78	140	80
E	400	14	24	36	192	96	200	100
F	800	11	20	32	246	123	260	130
G	above 800	9	16	28	288	144	300	150

- (a) Applies from 07h00 to 18h00 Monday to Friday, and from 07h00 to 13h00 Saturday.
 (b) Applies from 18h00 to 21h00 Monday to Friday.
 (c) Applies from 21h00 to 07h00 Monday to Saturday, and from 13h00 Saturday to 07h00 Monday.
 (d) The period is calculated from the moment that the connection is established and when the charge for a call of three minutes is at least 81c, the charge for extra time thereafter is calculated *pro rata* per minute.
 (e) and (g) Applies from 06h00 to 24h00 daily.
 (f) and (h) Applies from 00h00 to 06h00 daily.
 (i) In the case of call offices every fourth metering period during the duration of the call is ignored by the system.
 (j) Retired Postmasters General or their widows who qualify for free rental in terms of items 1.4, 2.4, 3.4, 4.4 and 7.4 are not debited with the cost of any calls, including calls to other countries, while other persons mentioned in item 1.4 who qualify for free rental are not debited with the cost for call units, including direct-dialled calls to other countries, as explained below:

- * Retired Deputy Postmasters General or their widows:
 First 1 000 call units or part thereof that register on the client's meter per debit period
 * All others: First 50 call units or part thereof that register on the client's meter per debit period

- (k) Toll calls at manual exchanges timed by operators, are charged at 40,5c (3 units at 13,5c per unit").

17.2.1.1 Amend "10c" to "20c".

17.2.2.2 Amend "10c" to "20c" and "10c" to "20c".

17.2.3.1 Amend "10c" to "20c" and "10c" to "20c".

17.2.3.2 Amend the cost to read as follows:

"20c per metering period of 180 s.

20c per metering period of 120 s.

20c per metering period of 90 s".

17.2.4 Under the heading "Cost per call", amend—

"0,12" to "0,135",

"0,24" to "0,27",

"0,36" to "0,405" and

"0,60" to "0,675".

17.2.5.2 Amend "0,12" to "0,135".

17.2.5.3 Amend "0,12" to "0,135".

17.2.5.5.2 Amend "0,12" to "0,135".

17.2.7.1 Amend "0,12" to "0,135".

17.2.8.1 Amend "0,10" to "0,20".

17.2.8.2 Amend "0,10" to "0,20".

PART 2: CHARGE FOR INLAND TELEGRAMS

18.1.1 Amend "80c" to "R1,20" and "8c" to "12c".

18.1.2 Amend "R1,60" to "R2,40" and "16c" to "24c".

18.2.1 Amend "80c" to "R1,20" and "5c" to "7c".

18.2.2 Amend "80c" to "R1,20" and "5c" to "7c".

18.2.3 Amend "80c" to "R1,20" and "4c" to "6c".

19.1 Substitute "Charge as per item 16.33" for "R1,00 per reminder".

19.2 Amend "40c" to "60c".

19.3 Amend "R1,30" to "R1,50".

19.4 Amend "10c" to "15c" and "R1,15" to "R1,25".

19.5 Amend "30c" to "45c".

19.6.1 Amend "10c" to "15c".

19.6.2 Amend "70c" to "R1,00".

19.6.3 Amend "10c" to "15c".

19.6.4 Amend "10c" to "15c".

19.6.5 Amend "10c" to "15c".

19.7 Amend "60c" to "90c".

19.8 Amend "R10,00" to "R12,00".

- 19.9 Amend "R1,30" to "R2,50".
 20.1 Amend "R1,15" to "R1,25".
 20.2 Amend "R1,15" to "R1,25".
 20.3 Amend "R1,30" to "R1,50" and "30c" to "35c".
 20.4 Amend "R1,30" to "R1,50".
 20.5 Amend "R1,15" to "R1,25".
 20.6 Amend "R2,10" to "R3,70".
 20.7 Amend "R2,10" to "R3,70".
 20.8.1 Amend "R11,50" to "R15,00".
 20.8.2 Amend "R23,00" to "R30,00".
 20.8.3 Amend "R11,50" to "R15,00".
 20.8.4 Amend "R11,50" to "R15,00".
 20.9 Amend "R1,15" to "R1,25".

Amend the installation charge and monthly rental i.r.o. the following items as follows:

No.	Installation charge	Monthly rental
	R	R
"21.1.1.....	175,00	95,00
21.1.2.....	175,00	100,00
21.1.3.....	175,00	160,00
21.1.4.....	175,00	170,00
21.2.1.....	175,00	65,00
21.2.2.....	175,00	70,00
21.2.3.....	175,00	90,00
21.2.4.....	175,00	130,00
21.2.5.....	175,00	145,00
21.3.1.....	175,00	130,00
21.3.2.....	175,00	140,00
21.3.3.....	175,00	145,00
21.3.4.....	175,00	190,00
21.4.....	175,00	95,00
21.5.....	45,00	14,00
21.6.....	45,00	14,00
21.7.....	45,00	21,00
21.8.....	45,00	25,00
21.9.....	45,00	18,00
21.10.....	45,00	8,00
21.11.....	45,00	16,00
21.12.....	70,00	75,00
21.13.....	70,00	80,00
21.14.....	45,00	Unchanged
21.15.....	45,00	18,00
21.16.....	70,00	45,00
21.17.....	45,00	12,00
21.19.....	Unchanged	75,00
21.20.....	175,00	Unchanged
21.21.....	45,00	8,00
21.22.....	80,00	Unchanged
21.23.....	80,00	Unchanged
21.24.....	Unchanged	8,00
21.25.1.....	250,00	250,00"

In item 21.18 substitute "RESERVED" for "ATS 91 unit 250,00 200,00"

- 22.1 Substitute "Charge as per item 16.18.1" for "R1,25 per month".
 22.4 Amend "R75,00" to "R90,00".
 22.5 Amend "R20,00" to "R25,00".
 22.7 Amend "R1,75" to "R2,00".
 22.8.1 Amend "R65,00" to "R80,00".
 22.9.1 Amend "R65,00" to "R80,00".
 22.9.2 Amend "R25,00" to "R30,00".
 22.9.3 Amend "R25,00" to "R30,00".
 22.10 Amend "R25,00" to "R30,00".

Amend the indoor and outdoor transfer fee i.r.o. the following items as follows:

No.	Indoor	Outdoor
	R	R
"23.1.....	90,00	175,00
23.2.....	90,00	175,00
23.3.....	90,00	175,00
23.4.....	90,00	175,00
23.5.....	25,00	45,00
23.6.....	25,00	45,00
23.7.....	25,00	45,00

No.	Indoor	Outdoor
	R	R
23.8.....	25,00	45,00
23.9.....	25,00	45,00
23.10.....	35,00	70,00
23.11.....	35,00	70,00
23.12.....	25,00	45,00
23.13.....	25,00	45,00
23.14.....	35,00	70,00
23.15.....	25,00	45,00
23.17.....	25,00	45,00
23.19.....	125,00	250,00

In item 23.16 substitute "RESERVED" for "ATS 91 unit 125,00 250,00".

In the foot-note of item 23.17 amend "R15,00" to "R25,00".

Item 23.18 amend "R10,00" to "R12,00".

24.2 Amend "R1,75" to "R2,50".

24.3.1 Amend "80c" to "R1,15".

24.3.2 Amend "R1,75" to "R2,50".

25.0 Against "Rental", amend "80c" to "R1,15", "5c" to "7c", "1c" to "1,5c", "0,5c" to "0,7c" and against "Minimum charge", amend "R10" to "R15", "R10" to "R15", "R10" to "R15" and "R10" to "R15".

26.1 Amend "R20,00" to "R25,00" and "R100,00" to "R125,00".

26.2 Amend "R16,00" to "R20,00".

26.3 Amend "R12,00" to "R15,00".

27.0 Amend "12c" to "13,5c".

28.0 Under "Charge", amend: "R8 + 12y" to "R12 + 12y", "R8 + 15y" to "R12 + 15y", "R8 + 18y" to "R12 + 18y" and "R8 + 21y" to "R12 + 21y".

29.1.1 Amend "R4,00" to "R5,00".

29.1.2 Amend "70c" to "R1,00".

29.2 Amend "R1,50" to "R2,00".

PART 3: DATA SERVICES (INLAND)

Substitute the following for the existing heading against item 30.1:

"30.1 Circuits for data transmission up to and including 9 600 b/s, subject to item 30.1.2.2.3:"

Amend the installation charge and monthly rental i.r.o. the following items as follows:

No.	Installation and other charges	Monthly rental unless otherwise stated
	R	R
"30.1.1.....	50,00	None
30.1.1.1.....	50,00	None
30.1.2.1.....	100,00	Unchanged
30.1.2.2.....	250,00	Amend "R85,00" to "R95,00"

Insert the following new item 30.1.2.2.3:

"30.1.2.2.3 In case more than 100 pairs of wires or terminal points are installed or transferred simultaneously on the same premises, the installation or transfer fee to be recovered from the client is based on the cost to undertake the work, provided such repayable cost is not less than the prescribed amount for 100 pairs of wires or, where applicable, 100 terminal points. In the latter cases the prescribed cost as for a maximum of 100 pairs of wires or 100 terminal points applies irrespective of the number of pairs of wires or terminal points that is applicable."

Amend the installation charge and monthly rental i.r.o. the following items as follows:

No.	Installation and other charges	Monthly rental unless otherwise stated
	R	R
"30.1.3.2.2.....	—	2,50
30.1.3.3.1.....	—	2,50
30.2.1.1.....	—	Amend "R10,50" to "R15,00" and "R200,00" to "R220,00"
30.2.2.1.....	—	Amend "R21,00" to "R30,00" and "R200,00" to "R220,00"
31.1.10.....	50,00	Unchanged
31.1.12.....	50,00	—
31.1.13.....	50,00	Unchanged
31.1.14.....	50,00	—
31.1.15.....	50,00	Unchanged
31.1.16.....	50,00	Unchanged
31.2.1.....	50,00	Unchanged
31.2.2.....	50,00	Unchanged
31.2.3.....	50,00	Unchanged

31.3.6 Amend both the indoor and outdoor transfer fee from "40,00" to "50,00".

Substitute the following for the existing heading against item 31.3.11:

"31.3.11 Outdoor circuits, whether terminated on Post Office equipment or not, per terminal point, subject to item 30.1.2.2.3."

31.3.11.1 Amend "40,00" to "50,00" and "75,00" to "100,00".

31.3.11.2 Amend "40,00" to "50,00" and "200,00" to "250,00".

31.4.1 Amend "30,00" to "40,00".

31.4.3 Amend "20,00" to "25,00".

Insert the following new items:

No.	Service	Installation and other charges	Monthly rental unless otherwise stated
31.5	Miscellaneous rates:	R	R
31.5.1	Enquiry fee i.r.o. circuit details, per print-out	As prescribed for item 33.5	—
31.5.2	Reconnection charge for data service suspended owing to non-payment, per circuit	As prescribed for item 16.19.1	—
31.5.3	Examination and test fee i.r.o. data modems:		
31.5.3.1	First examination of technical data and/or new apparatus (laboratory test excluded)	As prescribed for item 16.25.1	—
31.5.3.2	Laboratory test:		
31.5.3.2.1	Basic modem	700,00	—
31.5.3.2.2	Modem with a dial-up facility	1 200,00	—
31.5.3.2.3	Modem with dial-up and automatic dial facilities	1 800,00	—
31.5.3.3	Laboratory retest	45,00	—
31.5.3.4	Licence fee (single payment)	As prescribed for item 16.25.4	—

Note.—Where the rate prescribed under items 31.5.3.2 and 31.5.3.3 is inadequate to cover expenses a special rate in terms of section 2B (1) (f) of the Post Office Act will apply."

32.2.1.1 Amend "R10,50" to "R15,00" and "R200,00" to "R220,00".

32.2.1.2 Amend "55c" to "72c" and "R200,00" to "R220,00".

32.2.1.3 Amend "15c" to "22c" and "R70,00" to "R80,00".

32.2.1.4 Amend "8c" to "12c" and "R70,00" to "R80,00".

32.2.2.1 Amend "R21,00" to "R30,00" and "R200,00" to "R220,00".

32.2.2.2 Amend "R1,10" to "R1,44" and "R200,00" to "R220,00".

32.2.2.3 Amend "24c" to "36c" and "R70,00" to "R80,00".

32.2.2.4 Amend "12c" to "18c" and "R70,00" to "R80,00".

33.1.1 Amend "90,00" to "130,00" and "50,00" to "72,00".

Amend the monthly rental i.r.o. the following items as follows:

No.	Monthly rental unless otherwise stated
	R
33.2.1.1	245,00
33.2.1.2	275,00
33.2.1.3	300,00
33.2.2.1	200,00
33.2.2.2	225,00
33.2.2.3	245,00
33.2.3	180,00"

33.5 Amend "23,00" to "30,00".

Substitute the following for the existing items 33.6 and 33.7:

"33.6 Monthly inter-nodal permanent virtual circuit charges (excluding rental for the nodal access circuit):

Node position	9 600 b/s	4 800 b/s	2 400 b/s	1 200 b/s	200 b/s
	R	R	R	R	R
JH-PR	—	—	—	—	—
JH-BFN	295	266	221	165	109
JH-KB	428	385	321	240	158
JH-DN	583	525	437	326	216
JH-PE	1 474	1 327	1 106	825	545

Node position	9 600 b/s	4 800 b/s	2 400 b/s	1 200 b/s	200 b/s
	R	R	R	R	R
JH-CT	2 302	2 072	1 727	1 289	852
JH-EL	1 161	1 045	871	650	430
PR-BFN	410	369	308	230	152
PR-KB	531	478	398	297	196
PR-DN	659	593	494	369	244
PR-PE	1 593	1 434	1 195	892	589
PR-CT	2 405	2 165	1 804	1 347	890
PR-EL	1 276	1 148	957	715	472
BFN-KB	—	—	—	—	—
BFN-DN	522	470	392	292	193
BFN-PE	682	614	512	382	252
BFN-CT	1 519	1 367	1 139	851	562
BFN-EL	495	446	371	277	183
KB-DN	857	771	643	480	317
KB-PE	779	701	584	436	288
KB-CT	1 334	1 201	1 001	747	494
KB-EL	720	648	540	403	266
DN-PE	1 013	912	760	567	375
DN-CT	2 340	2 106	1 755	1 310	866
DN-EL	502	452	377	281	186
CT-PE	968	871	726	542	358
CT-EL	1 467	1 320	1 100	822	543
EL-PE	—	—	—	—	—

33.7 Inter-nodal switched virtual circuit and fixed destination switched virtual circuit call charges (excluding rental for the nodal access circuit):

Node position	Charges in cents/min.				
	9 600 b/s	4 800 b/s	2 400 b/s	1 200 b/s	200 b/s
JH-PR	0,83	0,75	0,62	0,46	0,31
JH-BFN	6,56	5,91	4,91	3,67	2,42
JH-KB	9,51	8,56	7,13	5,33	3,51
JH-DN	12,96	11,67	9,71	7,24	4,80
JH-PE	32,76	29,49	24,58	18,33	12,11
JH-CT	51,16	46,04	38,38	28,64	18,93
JH-EL	25,80	23,22	19,36	14,44	9,56
PR-BFN	9,11	8,20	6,84	5,11	3,38
PR-KB	11,80	10,62	8,84	6,60	4,36
PR-DN	14,64	13,18	10,98	8,20	5,42
PR-PE	35,40	31,87	26,56	19,82	13,09
PR-CT	53,44	48,11	40,09	29,93	19,78
PR-EL	28,36	25,51	21,27	15,89	10,49
BFN-KB	2,37	2,13	1,78	1,33	0,88
BFN-DN	11,60	10,44	8,71	6,49	4,29
BFN-PE	15,16	13,64	11,38	8,49	5,60
BFN-CT	33,76	30,38	25,31	18,91	12,49
BFN-EL	11,00	9,91	8,24	6,16	4,07
KB-DN	19,04	17,13	14,29	10,67	7,04
KB-PE	17,31	15,58	12,98	9,69	6,40
KB-CT	29,64	26,69	22,24	16,60	10,98
KB-EL	16,00	14,40	12,00	8,96	5,91
DN-PE	22,51	20,27	16,89	12,60	8,33
DN-CT	52,00	46,80	39,00	29,11	19,24
DN-EL	11,16	10,04	8,38	6,24	4,13
CT-PE	21,51	19,36	16,13	12,04	7,96
CT-EL	32,60	29,33	24,44	18,27	12,07
EL-PE	3,73	3,36	2,80	2,09	1,38
Single node	59,19*	7,53*	1,11*	0,30	0,07

* Minimum circuit occupancy: 9 600: 0,5 h/day; 4 800: 1 h/day; 2 400: 2 h/day."

Substitute the following for the existing items 33.8.2.1 to 33.8.2.4:

No.	Service	Installation and other charges	Monthly rental unless otherwise stated
		R	R
33.8.2.1	X.25 port charges:		
33.8.2.1.1	Single logical channel, up to 9 600 b/s	120,00	230,00
33.8.2.1.1.1	Per additional logical channel	—	0,60
33.8.2.1.2	Single logical channel, 48 kb/s	120,00	370,00
33.8.2.1.2.1	Per additional logical channel	—	1,00
33.8.2.1.3	Surcharge for permanent virtual circuit	—	15,00

No.	Service	Installation and other charges	Monthly rental unless otherwise stated
		R	R
33.8.2.1.4	Surcharge for analogue modem at the node	—	120,00
33.8.2.2	X.25 port reconfiguration	20,00	—
33.8.2.3	Triple-X port charge	80,00	180,00
33.8.2.4	Network user identification	30,00	50,00"

33.8.5 Substitute "As prescribed for item 33.5" for "23,00".

Substitute the following for the existing item 33.8.6:

No.	Service	Rate
		R
33.8.6	Call charges:	
33.8.6.1	Packet-count charge per kilosegment during business hours (Monday–Friday: 06h00–18h00; Saturday: 06h00–13h00):	
33.8.6.1.1	Normal priority	0,08
33.8.6.1.2	High data packet priority	0,12
33.8.6.1.3	High call priority	0,12
33.8.6.1.4	High data packet and call priority	0,16
33.8.6.2	Packet-count charge per kilosegment outside business hours:	
33.8.6.2.1	Normal priority	0,06
33.8.6.2.2	High data packet priority	0,08
33.8.6.2.3	High call priority	0,08
33.8.6.2.4	High data packet and call priority	0,10
33.8.6.3	Call duration charge:	
33.8.6.3.1	Call duration per hour	0,02
33.8.6.3.2	Connect time per hour for triple-X dial-up access	1,00
33.8.6.4	Call attempt charge	0,003"

33.8.7.1 Amend "500,00" to "750,00".

33.8.7.2 Amend "50,00" to "75,00".

PART 4: INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION RATES

Substitute the following for the existing item 34.1:

"34.1 Operator-controlled calls:

Service to	Basic rate		Personal call fee
	3 min	1 min	
	R	R	R
Abu Dhabi	14,25	4,75	—
Afghanistan, Democratic Republic of	14,25	4,75	—
Ajman	14,25	4,75	—
Alaska	14,25	4,75	4,75
Algerian Democratic and Popular Republic (Algeria)	14,25	4,75	—
Andorra	14,25	4,75	4,75
Angola	14,25	4,75	—
Anguilla	14,25	4,75	—
Antigua	14,25	4,75	—
Argentine Republic	14,25	4,75	4,75
Aruba	14,25	4,75	—
Ascension	7,50	2,50	—
Atlantic liners	14,25	4,75	—
Australia	14,25	4,75	4,75
Austria	14,25	4,75	4,75
Azores	14,25	4,75	4,75
Bahamas, Commonwealth of the	14,25	4,75	—
Bahrain, State of	14,25	4,75	—
Balearic Islands	14,25	4,75	4,75
Bangladesh, People's Republic of	14,25	4,75	—
Barbados	14,25	4,75	—
Belgium	14,25	4,75	4,75
Belize	14,25	4,75	—
Bermuda	14,25	4,75	4,75
Bequia Island	14,25	4,75	—
Bolivia, Republic of	14,25	4,75	—
Bonaire Island	14,25	4,75	—
Brazil, Federative Republic of	14,25	4,75	4,75
Brunei	14,25	4,75	—
Burkina Faso	14,25	4,75	—
Burma, Socialist Republic of the Union of	14,25	4,75	—
Burundi, Republic of	14,25	4,75	—
Canada	14,25	4,75	4,75

Service to	Basic rate		Personal call fee
	3 min	1 min	
	R	R	R
Canary Islands.....	14,25	4,75	4,75
Cape Verde, Republic of.....	14,25	4,75	—
Carriacou Island.....	14,25	4,75	—
Cayman Islands.....	14,25	4,75	—
Central African Republic.....	14,25	4,75	—
Ceuta.....	14,25	4,75	4,75
Chad, Republic of the.....	14,25	4,75	—
Chile.....	14,25	4,75	4,75
China, Republic of (Taiwan).....	14,25	4,75	4,75
Colombia, Republic of.....	14,25	4,75	—
Comoros, Federal and Islamic Republic of the.....	14,25	4,75	—
Congo, People's Republic of the.....	14,25	4,75	—
Costa Rica.....	14,25	4,75	—
Cuba.....	14,25	4,75	—
Curacao Island.....	14,25	4,75	—
Cyprus, Republic of.....	14,25	4,75	4,75
Czechoslovak Socialist Republic.....	14,25	4,75	—
Denmark.....	14,25	4,75	4,75
Djibouti, Republic of.....	14,25	4,75	—
Dominica.....	14,25	4,75	—
Dominican Republic.....	14,25	4,75	—
Dubai.....	14,25	4,75	—
Ecuador.....	14,25	4,75	—
El Salvador, Republic of.....	14,25	4,75	—
Equatorial Guinea, Republic of.....	14,25	4,75	—
Ethiopia.....	14,25	4,75	—
Falkland Islands.....	14,25	4,75	—
Faroe Islands.....	14,25	4,75	4,75
Fiji.....	14,25	4,75	—
Finland.....	14,25	4,75	4,75
France.....	14,25	4,75	4,75
Fujairah.....	14,25	4,75	—
Gabon, Republic.....	14,25	4,75	—
Gambia, Republic of the.....	14,25	4,75	—
German, Democratic Republic.....	14,25	4,75	4,75
Germany, Federal Republic of.....	14,25	4,75	4,75
Ghana.....	14,25	4,75	—
Gibraltar.....	14,25	4,75	—
Greece.....	14,25	4,75	4,75
Greenland.....	14,25	4,75	4,75
Grenada.....	14,25	4,75	—
Guam.....	14,25	4,75	—
Guatemala.....	14,25	4,75	—
Guinea, Republic of.....	14,25	4,75	—
Guinea-Bissau, Republic of.....	14,25	4,75	—
Guyana.....	14,25	4,75	—
Haiti, Republic of.....	14,25	4,75	—
Hawaii.....	14,25	4,75	4,75
Honduras, Republic of.....	14,25	4,75	—
Hongkong.....	14,25	4,75	4,75
Hungarian People's Republic.....	14,25	4,75	—
Iceland.....	14,25	4,75	4,75
India, Republic of.....	14,25	4,75	—
Indonesia, Republic of.....	14,25	4,75	—
Iran, Islamic Republic of.....	14,25	4,75	4,75
Iraq, Republic of.....	14,25	4,75	—
Ireland.....	14,25	4,75	4,75
Israel, State of.....	14,25	4,75	4,75
Italy.....	14,25	4,75	4,75
Ivory Coast, Republic of the.....	14,25	4,75	4,75
Jamaica.....	14,25	4,75	—
Japan.....	14,25	4,75	4,75
Jebel Dhana.....	14,25	4,75	—
Kenya, Republic of.....	14,25	4,75	4,75
Kiribati, Republic of.....	14,25	4,75	—
Korea, Democratic People's Republic of.....	14,25	4,75	—
Korea, Republic of.....	14,25	4,75	4,75
Kuwait, State of.....	14,25	4,75	—
Lebanon.....	14,25	4,75	—
Liberia, Republic of.....	14,25	4,75	—
Liechtenstein, Principality of.....	14,25	4,75	4,75
Luxembourg.....	14,25	4,75	4,75
Macao.....	14,25	4,75	—
Madagascar, Democratic Republic of.....	14,25	4,75	—

Service to	Basic rate		Personal call fee
	3 min	1 min	
	R	R	R
Madeira.....	14,25	4,75	4,75
Malawi.....	5,10	1,70	1,70
Malaysia.....	14,25	4,75	—
Maldives, Republic of.....	14,25	4,75	—
Mali, Republic of.....	14,25	4,75	—
Malta, Republic of.....	14,25	4,75	—
Mariana Islands.....	14,25	4,75	—
Marshall Islands.....	18,00	6,00	—
Mauritania, Islamic Republic of.....	14,25	4,75	—
Mauritius.....	14,25	4,75	4,75
Melilla.....	14,25	4,75	4,75
Mexico.....	14,25	4,75	4,75
Micronesia.....	18,00	6,00	—
Monaco.....	14,25	4,75	4,75
Montserrat.....	14,25	4,75	—
Morocco, Kingdom of.....	14,25	4,75	—
Nauru.....	14,25	4,75	4,75
Nepal.....	14,25	4,75	—
Netherlands, Kingdom of the.....	14,25	4,75	4,75
New Caledonia.....	14,25	4,75	—
New Zealand.....	14,25	4,75	4,75
Nicaragua.....	14,25	4,75	—
Niger, Republic of the.....	14,25	4,75	—
Nigeria, Federal Republic of.....	14,25	4,75	—
Norway.....	14,25	4,75	4,75
Oman, Sultanate of.....	14,25	4,75	—
Pakistan.....	14,25	4,75	—
Palau.....	18,00	6,00	—
Panama, Republic of.....	14,25	4,75	—
Papua New Guinea.....	14,25	4,75	—
Paraguay, Republic of.....	14,25	4,75	4,75
Peru.....	14,25	4,75	4,75
Philippines, Republic of the.....	14,25	4,75	—
Poland, People's Republic of.....	14,25	4,75	—
Portugal.....	14,25	4,75	4,75
Puerto Rico.....	14,25	4,75	—
Qatar, State of.....	14,25	4,75	—
Rarotonga.....	14,25	4,75	—
Ras Al-Khaimah.....	14,25	4,75	—
Réunion, French Department of.....	14,25	4,75	—
Roumania, Socialist Republic of.....	14,25	4,75	4,75
Rwanda, Republic of.....	14,25	4,75	—
Ryukyu Islands.....	14,25	4,75	4,75
Saba Island.....	14,25	4,75	—
St Christopher-Nevis.....	14,25	4,75	—
St Eustatius.....	14,25	4,75	—
St Helena.....	7,50	2,50	—
St Kitts.....	14,25	4,75	—
St Lucia.....	14,25	4,75	—
St Maarten.....	14,25	4,75	—
St Vincent.....	14,25	4,75	—
Sao Tome and Principe, Democratic Republic of.....	14,25	4,75	—
Saudi Arabia, Kingdom of.....	14,25	4,75	4,75
Senegal, Republic of the.....	14,25	4,75	—
Seychelles.....	14,25	4,75	4,75
Sharjah.....	14,25	4,75	—
Sicily.....	14,25	4,75	4,75
Sierra Leone.....	14,25	4,75	—
Singapore, Republic of.....	14,25	4,75	4,75
Solomon Islands.....	14,25	4,75	—
Spain.....	14,25	4,75	4,75
Sri Lanka, Democratic Socialist Republic of.....	14,25	4,75	4,75
Sudan, Democratic Republic of the.....	14,25	4,75	—
Sweden.....	14,25	4,75	4,75
Switzerland, Confederation of.....	14,25	4,75	4,75
Syrian Arab Republic.....	14,25	4,75	—
Tanzania, United Republic of.....	7,50	2,50	—
Tarif.....	14,25	4,75	—
Thailand.....	14,25	4,75	—
Tonga, Kingdom of.....	14,25	4,75	—
Tortola.....	14,25	4,75	—
Trinidad and Tobago.....	14,25	4,75	—
Tristan da Cunha.....	7,50	2,50	—

Service to	Basic rate		Personal call fee
	3 min	1 min	
	R	R	R
Tunisia.....	14,25	4,75	—
Turkey.....	14,25	4,75	4,75
Turks and Caicos Islands.....	14,25	4,75	—
Tuvalu.....	14,25	4,75	—
Uganda, Republic of.....	7,50	2,50	—
Umm El Qaiwain.....	14,25	4,75	—
Union of Socialist Soviet Republics.....	14,25	4,75	—
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.....	14,25	4,75	4,75
United States of America.....	14,25	4,75	4,75
Uruguay, Oriental Republic of.....	14,25	4,75	4,75
Vanuatu, Independent Republic of.....	14,25	4,75	—
Vatican City State.....	14,25	4,75	4,75
Venezuela, Republic of.....	14,25	4,75	—
Viet-Nam, Socialist Republic of.....	14,25	4,75	—
Virgin Islands.....	14,25	4,75	—
Western Samoa.....	14,25	4,75	—
Yemen, Arab Republic.....	14,25	4,75	—
Yugoslavia, Socialist Federal Republic of.....	14,25	4,75	4,75
Zaire, Republic of.....	14,25	4,75	—
Zambia, Republic of.....	5,10	1,70	1,70"

34.2.1 Amend "R0,12" to "13,5c".

34.2.2 Amend "R0,12" to "13,5c".

Substitute the following for the existing item 35.1.1:

"35.1.1 Unit cost per metering period for metered calls from—

35.1.1.1 clients' telephones: 13,5c (a).

35.1.1.2 call offices: 20c (a)".

Substitute the following for the existing footnotes (a) and (b) under item 35.1.2:

"(a) One unit is registered at the beginning of each call and then for the duration of the call on expiry of each metering period including any metering period already in progress when the call is established. In the case of call offices every fourth metering period during the duration of the call is ignored by the system.

(b) No cheaper rate is available."

Substitute the following for the existing item 35.2.1:

"35.2.1 Botswana (Republic of), Lesotho (Kingdom of), Mozambique (People's Republic of), Swaziland (Kingdom of) and Zimbabwe (Republic of):

For distances up to and including (km) (a)	Botswana (Republic of), Lesotho (Kingdom of) and Swaziland (Kingdom of)		Mozambique (People's Republic of) and Zimbabwe (Republic of)	
	From clients	From call offices	From clients	From call offices
	Rate in rand per three minutes (b) (c)	Rate in rand per three minutes (b)	Rate in rand per three minutes (b) (c)	Rate in rand per three minutes (b)
100.....	1,35	1,40	2,16	2,20
600.....	2,16	2,20	3,24	3,30
above 600.....	3,24	3,30	5,10	5,10

(a) Measured from the originating exchange to the point where the trunk route crosses the border between the Republic of South Africa and the other country concerned.

(b) The period is calculated from the time that the caller is informed that the connection has been established. No cheaper rate is available.

(c) When the duration of a call exceeds three minutes, the charge for the extra time is calculated *pro rata* per minute."

35.3.1 Delete "Amsterdam" under "Swaziland, Kingdom of".

35.3.1.2.1 Amend "0,48" to "0,54".

35.3.1.2.2 Amend "0,50" to "0,60".

35.4.1 Amend "1,15" to "1,25".

35.4.3 Amend "2,10" to "3,70".

35.4.4 Amend "1,00" to "1,10".

Substitute the following for the existing items 36.1 and 36.2:

	Basic rate	
	3 min.	1 min.
	R	R
"36.1 Radiotelephone calls to ships over:		
(a) VHF.....	1,98	0,66
(b) MF.....	3,24	1,08
(c) HF.....	5,94	1,98
36.2 Radiotelephone calls to and from South African/South-West African fishingboats fishing off the coast	1,56	0,52"

36.3 Amend "36c" to "42c" and "12c" to "14c".

36.4 Amend "40,50" to "60,00" and "13,50" to "20,00".

Substitute the following for the existing item 37.0:

"37.0 TELEGRAM RATES [EXCLUDING NEIGHBOURING COUNTRIES AND BURUNDI (REPUBLIC OF), MALAWI AND ZAIRE (REPUBLIC OF)].

N.B.—The rate for an URGENT TELEGRAM is double that of an ORDINARY TELEGRAM and the rate for a LETTER TELEGRAM (LT) is half that of an ORDINARY TELEGRAM.

A minimum charge as for 7 words is levied for an ORDINARY or URGENT TELEGRAM, and as for 22 words for a LETTER TELEGRAM.

A handling fee of R2,50 per telegram is payable on all classes of telegrams (except telegraphic money-orders), including telegrams to the destinations indicated under items 37.1 and 37.2.

Destination	Ordinary rate per word c
Abu Dhabi	64
Adélie Land	46
Afghanistan, Democratic Republic of	54
Albania, People's Republic of	46
Algerian Democratic and Popular Republic (Algeria)	46
American Samoa	46
Amsterdam Island	46
Andorra	46
Angola	54
Anguilla	46
Antigua	46
Argentine Republic	46
Aruba	46
Ascension	46
Australia	36
Austria	46
Azores	46
Bahamas, Commonwealth of the	46
Bahrain, State of	64
Bangladesh, People's Republic of	46
Barbados	46
Belguim	46
Belize	46
Benin, People's Republic of	46
Bermuda	46
Bolivia, Republic of	46
Brazil, Federative Republic of	46
British Antarctic Territory	46
British Indian Ocean Territory	46
British Virgin Islands	46
Brunei	46
Bulgaria, People's Republic of	46
Burkina Faso	46
Burma, Socialist Republic of the Union of	46
Cameroon, United Republic of	54
Canada	46
Canary Islands	46
Cape Verde, Republic of	54
Cayman Islands	46
Central African Republic	46
Chad, Republic of the	46
Chatham Islands	46
Chile	46
China, People's Republic of	82
China, Republic of (Taiwan)	54
Christmas Island (Indian Ocean)	36
Cocos-Keeling Islands (Indian Ocean)	36
Colombia, Republic of	54
Comoros, Federal and Islamic Republic of the	46
Congo, People's Republic of the	46
Cook Islands	46
Costa Rica	46
Crozet Islands	46
Cuba	46
Cyprus, Republic of	46
Czechoslovak Socialist Republic	46
Denmark	46
Djibouti, Republic of	54
Dominca	46
Dominican Republic	54
Dubai	64
Ecuador	46
Egypt, Arab Republic of	46
El Salvador, Republic of	46

<i>Destination</i>	<i>Ordinary rate per word</i>
	<i>c</i>
Equatorial Guinea, Republic of	54
Ethiopia	46
Falkland Islands	46
Faroe Islands	46
Fiji	46
Finland	46
France	46
French Polynesia	54
Fujairah	64
Gabon, Republic	46
Gambia, Republic of the	46
German Democratic Republic	46
Germany, Federal Republic of	46
Ghana	46
Gibraltar	46
Greece (including Dodecanese Islands)	46
Greenland	46
Grenada	46
Guadeloupe, French Department of	54
Guatemala	46
Guiana, French Department of	54
Guinea, Republic of	46
Guinea-Bissau, Republic of	54
Guyana	46
Haiti, Republic of	46
Heard and McDonald Islands	36
Honduras, Republic of	54
Hongkong	46
Hungarian, People's Republic	46
Iceland	54
India, Republic of	46
Indonesia, Republic of	46
Iran, Islamic Republic of	46
Iraq, Republic of	54
Ireland	46
Israel, State of	36
Italy	46
Ivory Coast, Republic of the	46
Jamaica	46
Japan	54
Jordan, Hashemite Kingdom of	46
Kampuchea, Democratic	54
Kenya, Republic of	32
Kerguelen Islands	46
Kermadec Islands	46
Kiribati, Republic of	46
Korea, Democratic People's Republic of	90
Korea, Republic of	54
Kuwait, State of	64
Laos (Lao People's Democratic Republic)	64
Lebanon	46
Liberia, Republic of	46
Libyan Socialist People's Arab Jamahiriya	46
Liechtenstein, Principality of	46
Luxembourg	46
Macao	54
Madagascar, Democratic Republic of	36
Madeira	46
Malaysia	46
Maldives, Republic of	46
Mali, Republic of	46
Malta, Republic of	46
Mariana Islands (except Guam)	64
Guam	46
Marshall Islands	64
Martinique, French Department of	54
Mauritania, Islamic Republic of	54
Mauritius	46
Mexico	46
Micronesia	72
Midway Islands	46
Monaco	46
Mongolian People's Republic	100

<i>Destination</i>	<i>Ordinary rate per word</i> c
Montserrat	46
Morocco, Kingdom of	46
Nauru, Republic of	46
Nepal	46
Netherlands, Kingdom of the	46
Netherlands Antilles	46
New Caledonia and Dependencies	54
New Zealand	46
Nicaragua	46
Niger, Republic of the	46
Nigeria, Federal Republic of	46
Norfolk Island	46
Norway	46
Oman, Sultanate of	72
Pakistan	46
Panama, Republic of	46
Papua-New Guinea	36
Paraguay, Republic of	54
Peru	46
Philippines, Republic of the	46
Pitcairn Island	46
Poland, People's Republic of	46
Portugal	46
Puerto Rico	46
Qatar, State of	72
Ras Al-Khaimah	64
Réunion, French Department of	46
Rotuma Island	46
Roumania, Socialist Republic of	46
Rwanda, Republic of	46
St Christopher-Nevis	46
St Helena	46
St Lucia	46
St Paul Island	46
St Pierre and Miquelon	46
St Vincent	46
San Marino	46
Sao Tome and Principe, Democratic Republic of	54
Saudi Arabia, Kingdom of	64
Senegal, Republic of the	46
Seychelles	46
Sharjah (including Khor Fakkan)	64
Sierra Leone	46
Singapore, Republic of	46
Solomon Island	46
Somali, Democratic Republic	46
Spain	46
Spanish Sahara	46
Sri Lanka, Democratic Socialist Republic of	46
Sudan, Democratic Republic of the	46
Suriname, Republic of	54
Sweden	46
Switzerland, Confederation of	46
Syrian Arab Republic	46
Tanzania, United Republic of	32
Thailand	46
Timor	54
Togolese Republic	46
Tonga, Kingdom of	46
Trinidad and Tobago	46
Tristan da Cunha	24
Tunisia	46
Turkey	46
Turks and Caicos Islands	46
Tuvalu	46
Uganda, Republic of	32
Umm El Qaiwain	64
Union of Soviet Socialist Republics	54
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	46
United States of America (including Alaska and Hawaii)	36
Uruguay, Oriental Republic of	46
Vanuatu, Independent Republic of	46
Vatican City State	46

Destination	Ordinary rate per word
	c
Venezuela, Republic of	46
Viet-Nam, Socialist Republic of	72
Virgin Islands (USA)	46
Wake Island	46
Wallis and Futuna	54
Western Samoa	46
Yemen Arab Republic	64
Yemen, People's Democratic Republic of	46
Yugoslavia, Socialist Federal Republic of	46
Zambia, Republic of	32

37.1.1 Amend "R1,20" to "R1,80", "10c" to "15c", "R2,40" to "R3,60" and "20c" to "30c".

37.1.1.1 Amend "R1,20" to "R1,80" and "10c" to "15c".

37.1.2 Amend "R3,00" to "R4,50", "50c" to "75c", "R6,00" to "R9,00" and "R1,00" to "R1,50".

37.1.3 Amend "80c" to "R1,20", "8c" to "12c", "R1,60" to "R2,40" and "16c" to "24c".

37.1.4 Amend "R1,08" to "R1,62", "18c" to "27c", "R2,16" to "R3,24" and "36c" to "54c".

37.2 Amend "38c" to "57c" and "40c*" to "60c*".

Substitute the following for the existing item 38.1:

"38.1 Telex rates [excluding neighbouring countries as well as Malawi and Zambia (Republic) of]: The telex rates shown hereunder and under items 38.1.1, 38.1.2 and 38.1.3 are also payable for calls between teletex and telex subscribers.

Destination	Minimum charge for 3 min.	Rate per minute
	R	R
Abu Dhabi	11,10	3,70
Afghanistan, Democratic Republic of	11,10	3,70
Ajman	11,10	3,70
Alaska	9,45	3,15
Albania, People's Republic of	8,40	2,80
Algerian Democratic and Popular Republic (Algeria)	8,40	2,80
American Samoa	14,10	4,70
Andorra	8,40	2,80
Angola	8,40	2,80
Anguilla	11,10	3,70
Antigua	11,10	3,70
Argentine Republic	11,10	3,70
Aruba	11,10	3,70
Ascension	8,40	2,80
Australia	8,40	2,80
Austria	8,40	2,80
Azores	8,40	2,80
Bahamas, Commonwealth of the	14,10	4,70
Bahrain, State of	11,10	3,70
Bangladesh, People's Republic of	11,10	3,70
Barbados	11,10	3,70
Belgium	8,40	2,80
Belize	14,10	4,70
Benin, People's Republic of	8,40	2,80
Bermuda	11,10	3,70
Bolivia, Republic of	11,10	3,70
Brazil, Federative Republic of	11,10	3,70
British Virgin Islands	11,10	3,70
Brunei	11,10	3,70
Bulgaria, People's Republic of	8,40	2,80
Burkina Faso	11,10	3,70
Burma, Socialist Republic of the Union of	14,10	4,70
Burundi, Republic of	11,10	3,70
Cameroon, United Republic of	8,40	2,80
Canada	8,40	2,80
Canary Islands	8,40	2,80
Cape Verde, Republic of	8,40	2,80
Cayman Islands	11,10	3,70
Central African Republic	8,40	2,80
Chad, Republic of the	8,40	2,80
Chile	11,10	3,70
China, Republic of (Taiwan)	11,10	3,70
Colombia, Republic of	11,10	3,70
Comoros, Federal and Islamic Republic of the	11,10	3,70
Congo, People's Republic of the	8,40	2,80
Costa Rica	11,10	3,70
Cuba	11,10	3,70
Cyprus, Republic of	8,40	2,80

Destination	Minimum charge for 3 min.	Rate per minute
	R	R
Czechoslovak Socialist Republic	8,40	2,80
Denmark	8,40	2,80
Djibouti, Republic of	8,40	2,80
Dominica	11,10	3,70
Dominican Republic	11,10	3,70
Dubai	11,10	3,70
Ecuador	11,10	3,70
Egypt, Arab Republic of	11,10	3,70
El Salvador, Republic of	11,10	3,70
Ethiopia	8,40	2,80
Falkland Islands	11,10	3,70
Faroe Islands	8,40	2,80
Fiji	11,10	3,70
Finland	8,40	2,80
France	8,40	2,80
French Polynesia	8,40	2,80
Gabon, Republic	8,40	2,80
Gambia, Republic of the	8,40	2,80
German, Democratic Republic	8,40	2,80
Germany, Federal Republic of	8,40	2,80
Ghana	11,10	3,70
Gibraltar	8,40	2,80
Greece	8,40	2,80
Greenland	8,40	2,80
Grenada	11,10	3,70
Guadeloupe, French Department of	8,40	2,80
Guam	9,45	3,15
Guatemala	11,10	3,70
Guiana, French Department of	11,10	3,70
Guinea, Republic of	11,10	3,70
Guyana	11,10	3,70
Haiti, Republic of	11,10	3,70
Hawaii	9,45	3,15
Honduras, Republic of	11,10	3,70
Hongkong	11,10	3,70
Hungarian People's Republic	8,40	2,80
Iceland	8,40	2,80
India, Republic of	11,10	3,70
Indonesia, Republic of	11,10	3,70
Iran, Islamic Republic of	11,10	3,70
Iraq, Republic of	11,10	3,70
Ireland	8,40	2,80
Israel, State of	11,10	3,70
Italy	8,40	2,80
Ivory Coast, Republic of the	8,40	2,80
Jamaica	11,10	3,70
Japan	8,40	2,80
Jordan, Hashemite Kingdom of	11,10	3,70
Kenya, Republic of	8,40	2,80
Kiribati, Republic of	11,10	3,70
Korea, Republic of	11,10	3,70
Kuwait, State of	11,10	3,70
Lebanon	11,10	3,70
Liberia, Republic of	11,10	3,70
Liechtenstein, Principality of	8,40	2,80
Luxembourg	8,40	2,80
Macao	11,10	3,70
Madagascar, Democratic Republic of	7,20	2,40
Malaysia	11,10	3,70
Maldives, Republic of	11,10	3,70
Mali, Republic of	8,40	2,80
Malta, Republic of	8,40	2,80
Martinique, French Department of	8,40	2,80
Mauritius	8,40	2,80
Mexico	11,10	3,70
Monaco	8,40	2,80
Montserrat	11,10	3,70
Morocco, Kingdom of	11,10	3,70
Nauru, Republic of	11,10	3,70
Nepal	11,10	3,70
Netherlands, Kingdom of the	8,40	2,80
Netherlands Antilles	11,10	3,70
New Caledonia and Dependencies	8,40	2,80

Destination	Minimum charge for 3 min.	Rate per minute
	R	R
New Zealand.....	11,10	3,70
Nicaragua.....	11,10	3,70
Niger, Republic of the.....	8,40	2,80
Nigeria, Federal Republic of.....	11,10	3,70
Norway.....	8,40	2,80
Oman, Sultanate of.....	11,10	3,70
Pakistan.....	11,10	3,70
Panama, Republic of.....	11,10	3,70
Papua-New Guinea.....	8,40	2,80
Paraguay, Republic of.....	11,10	3,70
Peru.....	11,10	3,70
Philippines, Republic of the.....	11,10	3,70
Poland, People's Republic of.....	8,40	2,80
Portugal.....	8,40	2,80
Puerto Rico.....	9,45	3,15
Qatar, State of.....	11,10	3,70
Ras Al-Khaimah.....	11,10	3,70
Reunion, French Department of.....	8,40	2,80
Roumania, Socialist Republic of.....	8,40	2,80
Rwanda, Republic of.....	8,40	2,80
Ryukyu Islands.....	8,40	2,80
St Christopher-Nevis.....	11,10	3,70
St Helena.....	8,40	2,80
St Lucia.....	11,10	3,70
St Pierre and Miquelon.....	11,10	3,70
St Vincent.....	11,10	3,70
Sao Tome and Principe, Democratic Republic of.....	8,40	2,80
Saudi-Arabia, Kingdom of.....	11,10	3,70
Senegal, Republic of the.....	8,40	2,80
Seychelles.....	9,45	3,15
Sharjah.....	11,10	3,70
Sierra Leone.....	14,10	4,70
Singapore, Republic of.....	11,10	3,70
Solomon Islands.....	11,10	3,70
Spain.....	8,40	2,80
Sri Lanka, Democratic Socialist Republic of.....	11,10	3,70
Sudan Democratic Republic of the.....	11,10	3,70
Suriname, Republic of.....	11,10	3,70
Sweden.....	8,40	2,80
Switzerland, Confederation of.....	8,40	2,80
Syrian Arab Republic.....	11,10	3,70
Tanzania, United Republic of.....	8,40	2,80
Thailand.....	11,10	3,70
Togolese Republic.....	11,10	3,70
Tonga, Kingdom of.....	11,10	3,70
Trinidad and Tobago.....	11,10	3,70
Tunisia.....	8,40	2,80
Turkey.....	8,40	2,80
Turks and Caicos Islands.....	14,10	4,70
Uganda, Republic of.....	8,40	2,80
Umm El Qaiwan.....	11,10	3,70
Union of Soviet Socialist Republics.....	8,40	2,80
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.....	8,10	2,70
United States of America.....	7,50	2,50
Uruguay, Oriental Republic of.....	11,10	3,70
Vanuatu, Independent Republic of.....	11,10	3,70
Vatican City State.....	8,40	2,80
Venezuela, Republic of.....	11,10	3,70
Viet-Nam, Socialist Republic of.....	14,10	4,70
Virgin Islands (USA).....	9,45	3,15
Western Samoa.....	11,10	3,70
Yemen, Arab Republic.....	11,10	3,70
Yemen, People's Democratic Republic of.....	11,10	3,70
Yugoslavia, Socialist Federal Republic of.....	8,40	2,80
Zaire, Republic of.....	8,40	2,80

N.B.—A minimum charge as for one minute is applicable to calls established automatically to subscribers in countries to which a fully automatic service is available.”

38.1.1 Amend “12c” to “13,5c” and “12c” to “13,5c”.

38.1.2 Amend “R6,60” to “R10,00”.

38.1.3 Amend “R6,00” to “R9,00” and “R2,00” to “R3,00”.

38.2 Amend “8c” to “10c” and “R2,00” to “R2,50”.

39.1 Amend “R8,00” to “R12,00”.

39.1.1 Amend “R8 + 12y” to “R12 + 12y”.

“R8 + 15y” to “R12 + 15y”.

“R8 + 18y” to “R12 + 18y”.

“R8 + 21y” to “R12 + 21y”.

39.1.2 Amend "R8 + 12y" to "R12 + 12y" and "R8 + 15y" to "R12 + 15y".

Substitute the following for the existing items 40.0 and 40.1:

"40.0 MONTHLY RENTAL FOR LEASED CIRCUITS PROVIDED OVER SUBMARINE CABLE, SATELLITE OR RADIO (SOUTH AFRICAN PORTION ONLY).

40.1 The following types of circuits can generally be provided to countries that offer similar services:

No.	Type of circuit	Monthly rental	
		Continental (Note 1)	Intercontinental (Note 2)
		R	R
	Telephone circuit for facsimile telegraph transmission only, with equipment being provided and maintained by the lessee	3 060	6 800
	Telephone circuit for voice	3 825	8 500
	Standardized telephone circuit to provide several telecommunication channels for the sole use of the lessee, the equipment for the division of the telephone channel being provided, installed and maintained by the lessee	3 825	8 500
	<i>Data circuit:</i>		
	56 kb/s	11 475	25 500
	9 600 b/s	3 825	8 500
	4 800 b/s	3 060	6 800
	2 400 b/s	2 680	5 950
	1 200 b/s	2 300	5 100
	<i>50 baud telegraph circuit:</i>		
	Full speed	1 250	2 700
	Half speed	800	1 800
	Quarter speed	500	1 100
	<i>Telegraph circuit with modulation rate exceeding 50 baud:</i>		
	75 baud and 100 baud	1 550	3 400
	200 baud	1 850	4 100

Substitute the following for the existing item 41.0:

"41.0 MISCELLANEOUS TELEGRAPH FEES.

Paid service advice: The charge for an ordinary telegram to the country of destination".

42.1.1.1 Amend "12c" to "18c".

42.1.2.1 Amend "20c" to "30c".

PART 5: COMMUNAL RADIO REPEATER-STATION SERVICE RATES

43.1.1 Amend "32,00" to "36,00".

43.1.2 Amend "32,00" to "36,00".

43.1.3 Amend "34,00" to "38,00".

43.1.4 Amend "29,00" to "33,00".

43.1.5.1 Amend "12,00" to "16,00".

43.2.1 Amend "12,00" to "16,00".

43.2.2.1 Amend "12,00" to "16,00".

PART 6: BELTEL RATES

44.1.8 Amend "20,00" to "As prescribed for item 16.19.1".

44.3.1 Amend item to read:

"Subscription, per external computer that is connected".

PART 7: DIGINET RATES

45.1.1 Amend "120,00" to "150,00" and "32,00" to "46,00".

45.2.1 Amend "32,00" to "46,00".

45.2.2 Amend "15,00" to "22,00".

45.2.3 Amend "45,00" to "65,00".

45.3.1 Amend "75,00" to "100,00".

45.3.3.1 Amend "R20,00" to "R30,00" and "R1,80" to "R2,60";

"R30,00" to "R45,00" and "R2,70" to "R3,90";

"R44,00" to "R64,00" and "R0,60" to "R0,90";

"R66,00" to "R96,00" and "R0,90" to "R1,35".

Substitute the following for the existing paragraph (a) of the annotation under item 45.3.3.1:

"N.B.: (a) A multipoint network comprises three or more terminal points interconnected by means of multipoint extensions, including a multipoint extension to SAPONET, terminating in multipoint junction equipment at an automatic cross-connection point. The charge for each multipoint extension is levied between the relevant multiplex point and the automatic cross-connection point to which it is connected. In the case of a line interconnecting two automatic cross-connection points in a multipoint network the charge for the radial distance between the two automatic cross-connection points is levied."

45.4.1 Amend "40,00" to "50,00" and "75,00" to "100,00".

45.4.2 Amend "120,00" to "150,00".

DEEL 1: BINNELANDSE TELEFOONTARIEWE

Wysig die installeer- en ander koste sowel as die maandelikse huur t.o.v. die nagenoemde items soos volg:

No.	Installeer- en ander koste	Maandelikse huur tensy anders vermeld
	R	R
"1.1.1.....	125,00	15,00
1.1.2.....	125,00	12,50
1.1.3.....	125,00	11,50
2.1.1.....	125,00	12,50
2.1.2.....	125,00	10,50
3.1.1.1.....	125,00	16,50
3.1.1.2.....	125,00	15,00
3.1.2.1.....	125,00	14,00
3.1.2.2.....	125,00	12,50"

4.1 Wysig die item om te lees:

"Partylyndienste, per aansluiting:"

4.1.1 Skrap "(slegs partylyndiens)"

Wysig die installeer- en ander koste sowel as die maandelikse huur t.o.v. die nagenoemde items soos volg:

No.	Installeer- en ander koste	Maandelikse huur tensy anders vermeld
	R	R
"4.1.1.....	125,00	15,00
4.1.2.....	125,00	16,00
4.2.1.1.....	125,00	15,00
4.2.1.1.1.....	125,00	Item 4.2.1.3
4.2.1.3 Wysig "R11,00" tot "R15,00" en "R6,00" tot "R8,00"		
4.2.2.1.....	125,00	16,50
4.2.2.1.1.....	125,00	Item 4.2.2.3
4.2.2.3 Wysig "R12,00" tot "R16,50" en "R6,00" tot "R8,00"		
6.1.....	—	2,00
7.1.....	125,00	15,00
7.2.1.....	Item 7.1	16,00
7.2.2.....	Item 7.1	17,00
7.2.3.....	Item 7.1	18,50
7.2.4.....	Item 7.1	20,00
8.2.1.....	Item 8.3	6,00
8.2.2.1.....	Item 8.3	6,00
8.2.2.2.....	Item 8.3	2,00
8.2.3.....	Item 8.3	2,00
8.2.4.1.....	Item 8.3	2,00
8.3.....	125,00	Item 8.2
9.1.1.....	50,00	Geen
9.1.2.....	50,00	Geen
9.2.1.1.....	100,00	Items 9.2.2 en 9.2.3
9.2.1.2.....	250,00	Soos vir items 9.2.2 en 9.2.3 voorgeskrif word plus 'n maandelikse toeslag van R95,00
10.1.1.....	50,00	Geen
10.2.2.1.....	Item 10.4	2,50
10.3.....	—	1,50
10.4.....	100,00	—
12.2.....	7,50	—
12.3.....	2,00	—
12.4.....	3,50	—
13.1.3.....	3,00	—
13.1.4.....	20,00	—
13.2.1.....	15,00	—"

Wysig item 10.2.3 om soos volg te lees:

No.	Diens	Installeer- en ander koste	Maandelikse huur tensy anders vermeld
		R	R
"10.2.3	Indien 'n gedeelte van die lyn tot buite die minimumhuurgebied strek, word die ekstra afstand gemeet langs die werklike roete of die naaste pad, na gelang van wat die kortste is en die huur is betaalbaar per kilometer of gedeelte daarvan, per paar	Item 10.4	2,50"

Vervang die bestaande item 12.1.1.1 deur die volgende:

No.	Diens	Installeer- en ander koste	Maandelikse huur tensy anders vermeld
"12.1.1.1	Omruiing by toonbank of op klient se perseel gelyktydig met ander gemagtigde werke.....	R 10,00	R —"
Voeg die volgende nuwe item in:			
"12.1.1.3	In gevalle waar 'n Disa-telefoon as vervanging van 'n Kaasbak- of Centenary-telefoon verlang word, geskied die omruiling op die klient se perseel en is die tarief soos voorgeskryf by item 12.1.1.1 van toepassing."		

Skrap "en die provinsiale rade," in die bestaande item 13.1.4

14.1.1 Wysig "R1,75" tot "R2,50" en "R18,00" tot "R20,00"

14.1.2 Wysig "10c" tot "12c" en "R18,00" tot "R20,00"

14.1.3 Wysig "4c" tot "5c" en "R18,00" tot "R20,00"

14.1.4 Wysig "2c" tot "3c" en "R18,00" tot "R20,00"

14.2.1 Wysig "R3,50" tot "R5,00" en "R36,00" tot "R40,00"

14.2.2 Wysig "18c" tot "24c" en "R36,00" tot "R40,00"

14.2.3 Wysig "7c" tot "10c" en "R36,00" tot "R40,00"

14.2.4 Wysig "4c" tot "6c" en "R36,00" tot "R40,00"

14.3.1.1 Wysig "R10,50" tot "R15,00" en "R200,00" tot "R220,00"

14.3.1.2 Wysig "55c" tot "72c" en "R200,00" tot "R220,00"

14.3.1.3 Wysig "15c" tot "22c" en "R70,00" tot "R80,00"

14.3.1.4 Wysig "8c" tot "12c" en "R70,00" tot "R80,00"

14.3.2.1 Wysig "R21,00" tot "R30,00" en "R200,00" tot "R220,00"

14.3.2.2 Wysig "R1,10" tot "R1,44" en "R200,00" tot "R220,00"

14.3.2.3 Wysig "24c" tot "36c" en "R70,00" tot "R80,00"

14.3.2.4 Wysig "12c" tot "18c" en "R70,00" tot "R80,00"

15.1.1 Wysig "R120,00" tot "R180,00"

15.1.2 Wysig "60,00" tot "45,00"

Vervang die bestaande tabel met voetnote in item 15.2.3.1 deur die volgende:

"Tarief	Vir afstande tot en met (km)	Outomaties			Handbediende oproepe			
		WTD-telling t.o.v. oproepe vanaf of na 'n motorfoondiens			Vanaf en na kliënte		Vanaf oproepkantore	
		Telperiode in sekondes			Tarief in sent per drie minute (d)		Tarief in sent per drie minute	
		I (a)	II (b)	III (c)	I (e)	II (f)	I (g)	II (h)
A	200	14	24	36	192	96	200	100
B	800	11	20	32	246	123	260	130
C	bo 800	9	16	28	288	144	300	150

(a) Geld vanaf 07h00 tot 18h00 Maandag tot Vrydag, en vanaf 07h00 tot 13h00 Saterdag.

(b) Geld vanaf 18h00 tot 21h00 Maandag tot Vrydag.

(c) Geld vanaf 21h00 tot 07h00 Maandag tot Saterdag, en vanaf 13h00 Saterdag tot 07h00 Maandag.

(d) Die periode word bereken vanaf die oomblik dat die verbinding tot stand gebring is en 'n minimum tydskuur van 3 minute per oproep is van toepassing; ekstra tyd word daarna *pro rata* per minuut bereken.

(e) en (g) Geld vanaf 06h00 tot 24h00 daaglik.

(f) en (h) Geld vanaf 00h00 tot 06h00 daaglik."

Wysig die installeer- en ander koste sowel as die maandelikse huur t.o.v. die nagenoemde items soos volg:

No.	Installeer- en ander koste	Maandelikse huur tensy anders vermeld
"16.4.1.1	R 50,00	R 2,00
16.4.1.2	50,00	3,00
16.4.1.3	50,00	5,00
16.4.1.4	50,00	6,00
16.4.2.1	100,00	Draadhuur per paar soos onder item 8.2 voorgeskryf word
16.4.2.2	100,00	Draadhuur per paar soos onder item 8.2 voorgeskryf word

No.	Installeer- en anders koste	Maandelikse huur tensy anders vermeld
	R	R
16.4.2.3.....	100,00	Draadhuur per paar soos onder item 8.2 voorgeskryf word
16.4.2.4.....	100,00	Draadhuur per paar soos onder item 8.2 voorgeskryf word
16.5.....	50,00	R1,00 (Behalwe by POTS'e—sien Telekommunikasieregulasie B.8)
16.6.....	50,00	6,75
16.7.....	Geen	4,50
16.8.5.....	50,00	2,00
16.10.....	50,00	1,50
16.11.1.....	50,00	—
16.11.2.....	50,00	7,50
16.12.....	50,00	—
16.13.....	50,00	—
16.14.1.....	50,00	Geen
16.14.2.....	100,00	Huurgeld soos onder item 8.2 voorgeskryf word
16.15.....	25,00	—
16.16.....	25,00	—
16.17.2.....	4,50	—
16.17.3.....	18,00	—
16.18.1.....	—	1,50"

Skrap "per maand" in die bestaande item 16.18.1.

Wysig die installeer- en ander koste sowel as die maandelikse huur t.o.v. die nagenoemde items soos volg:

No.	Installeer- en ander koste	Maandelikse huur tensy anders vermeld
	R	R
"16.19.1.....	30,00	—
16.19.2.....	60,00	—
16.20.....	35,00	—
16.21.1.....	4 000,00	—
16.21.2.....	2 000,00	—
16.21.3.....	2,50	—
16.21.4.....	125,00	—
16.22.....	12,00	—
16.23.....	1,25	—
16.24.1.....	1,25	—
16.24.2.....	1,25	—
16.25.1.....	40,00	—
16.25.2.....	400,00	—
16.25.3.....	40,00	—
16.25.4.....	30,00	—
16.26.1.....	1,50	—
16.26.2.....	15,00	—
16.26.3.....	7,00	—
16.27.....	30,00	—
16.29.....	1,25	—
16.31 Wysig "R1,00" tot "R1,10"		—
16.32.....	1,25	—
16.33.....	1,50	—
16.34.1.....	3,00	15,00
16.34.3.....	15,00	Geen
16.35.....	20,00	Geen
16.37.....	25,00	Item 16.37.1"

Skrap "en die provinsiale rade," in die bestaande item 16.37

Vervang die bestaande items 16.38 en 16.38.1 deur die volgende:

No.	Diens	Installeer- en ander koste	Maandelikse huur tensy anders vermeld
		R	R
"16.38	Woningdienste wat vir die duur van die Parlementsitting in Kaapstad en omgewing aan Parlementslede en sittingsamptenare verskaf word:		
16.38.1	Nuwe dienste, per aansluiting.....	25,00	Item 16.38.3
16.38.2	Dienste wat <i>in situ</i> gelaat is, per aansluiting.....	15,00	Item 16.38.3
16.38.3	Huur wat op permanente dienste van toepassing is: Met dien verstande dat dit op 'n <i>pro rata</i> -grondslag betaalbaar is van die datum waarop die diens begin tot die datum waarop dit beëindig word."		

Wysig die installeer- en ander koste sowel as die maandelikse huur t.o.v. die nagenoemde items soos volg:

No.	Installeer- en ander koste	Maandelikse huur tensy anders vermeld
	R	R
"16.39.....	3,70	—
16.40.1.....	3,50	3,00
16.40.2.....	3,50	2,00
16.41.....	7,50	—
16.42.1.1.....	40,00	19,00
16.42.1.2.....	50,00	26,00
16.42.1.3.....	60,00	48,00
16.42.1.4.....	70,00	60,00
16.42.1.5.....	80,00	68,00
16.42.3.1.....	Soos vir item 8.1.1 voorgeskryf word	8,50
16.42.3.3.....	—	3,50
16.43.1.....	15,00	—
16.44.1.1.....	200,00	125,00
16.44.1.3.....	300,00	220,00
16.44.3.1.2.....	—	5,50
16.44.4.2.1.....	—	15,50
16.44.5.1.....	100,00	45,00
16.46.....	50,00	7,50"

Vervang die bestaande item 17.1 en tabel met voetnote deur die volgende:

No.	Diens	Installeer- en ander koste	Maandelikse huur tensy anders vermeld
		R	R
"17.1	Eenheidkoste per telperiode vir oproepe wat gemaak word vanaf:		
17.1.1.....	Kliënte.....	0,135	—
17.1.2.....	Oproepkantore.....	0,20	—

Tarief	Vir afstande tot en met (km)	Outomaties (j)			Handbediende oproepe (j)			
		WTD-telling (kyk Telekomunikasie-regulasie A.14) t.o.v. oproepe vanaf kliënte en oproepkantore			Vanaf kliënte		Vanaf oproepkantore	
		Telperiode in sekondes (i)			Tarief in sent per drie minute (d)		Tarief in sent per drie minute	
		I (a)	II (b)	III (c)	I (e)	II (f)	I (g)	II (h)
A.....	25	112	144	224	40(k)	40(k)	40	40
B.....	50	72	96	144	54	54	60	60
C.....	100	40	56	80	81	63	90	70
D.....	200	22	32	56	135	78	140	80
E.....	400	14	24	36	192	96	200	100
F.....	800	11	20	32	246	123	260	130
G.....	bo 800	9	16	28	288	144	300	150

(a) Geld vanaf 07h00 tot 18h00 Maandag tot Vrydag, en vanaf 07h00 tot 13h00 Saterdag.

(b) Geld vanaf 18h00 tot 21h00 Maandag tot Vrydag.

(c) Geld vanaf 21h00 tot 07h00 Maandag tot Saterdag, en vanaf 13h00 Saterdag tot 07h00 Maandag.

(d) Die periode word bereken vanaf die oomblik dat die verbinding tot stand gebring is en wanneer die koste van 'n oproep van drie minute ten minste 81c is, word die koste vir ekstra tyd daarna *pro rata* per minuut bereken.

(e) en (g) Geld vanaf 06h00 tot 24h00 daaglik.

(f) en (h) Geld vanaf 00h00 tot 06h00 daaglik.

(i) In die geval van oproepkantore word elke vierde telperiode tydens die gespreksduur van die oproep deur die stelsel geïgnoreer.

(j) Afgetrede Posmeesters-generaal of hulle weduwees wat ingevolge items 1.4, 2.4, 3.4, 4.4 en 7.4 vir gratis huur kwalifiseer, word nie met die koste van enige oproep gedebiteer nie, oproepe na ander lande ingesluit, terwyl ander persone vermeld in item 1.4 wat vir gratis huur kwalifiseer, nie met die koste van oproepeenhede gedebiteer word nie, insluitende direkgeskakelde oproepe na ander lande, soos hieronder verduidelik word:

* Afgetrede Adjunk-posmeesters-generaal of hulle weduwees:

Eerste 1 000 oproepeenhede of 'n gedeelte daarvan wat per debiettydperk op die kliënt se teller registreer

* Alle andere: Eerste 50 oproepeenhede of 'n gedeelte daarvan wat per debiettydperk op die kliënt se teller registreer

(k) Toloprope by manuele sentrales waarvan die tyd duur deur operateurs gemeet word, word aangeslaan teen 40,5c (3 eenhede teen 13,5c per eenheid)."

17.2.1.1 Wysig "10c" tot "20c".

17.2.2.2 Wysig "10c" tot "20c" en "10c" tot "20c".

17.2.3.1 Wysig "10c" tot "20c" en "10c" tot "20c".

17.2.3.2 Wysig die koste om soos volg te lees:

- "20c per telperiode van 180 s.
- 20c per telperiode van 120 s.
- 20c per telperiode van 90 s".

17.2.4 Onder die opskrif "Koste per oproep", wysig—

- "0,12" tot "0,135",
- "0,24" tot "0,27",
- "0,36" tot "0,405" en
- "0,60" tot "0,675".

17.2.5.2 Wysig "0,12" tot "0,135".

17.2.5.3 Wysig "0,12" tot "0,135".

17.2.5.5.2 Wysig "0,12" tot "0,135".

17.2.7.1 Wysig "0,12" tot "0,135".

17.2.8.1 Wysig "0,10" tot "0,20".

17.2.8.2 Wysig "0,10" tot "0,20".

DEEL 2: BINNELANDSE TELEGRAAF TARIEWE

18.1.1 Wysig "80c" tot "R1,20" en "8c" tot "12c".

18.1.2 Wysig "R1,60" tot "R2,40" en "16c" tot "24c".

18.2.1 Wysig "80c" tot "R1,20" en "5c" tot "7c".

18.2.2 Wysig "80c" tot "R1,20" en "5c" tot "7c".

18.2.3 Wysig "80c" tot "R1,20" en "4c" tot "6c".

19.1 Vervang "R1,00 per aanmaning" deur "Koste soos vir item 16.33".

19.2 Wysig "40c" tot "60c".

19.3 Wysig "R1,30" tot "R1,50".

19.4 Wysig "10c" tot "15c" en "R1,15" tot "R1,25".

19.5 Wysig "30c" tot "45c".

19.6.1 Wysig "10c" tot "15c".

19.6.2 Wysig "70c" tot "R1,00".

19.6.3 Wysig "10c" tot "15c".

19.6.4 Wysig "10c" tot "15c".

19.6.5 Wysig "10c" tot "15c".

19.7 Wysig "60c" tot "90c".

19.8 Wysig "R10,00" tot "R12,00".

19.9 Wysig "R1,30" tot "R2,50".

20.1 Wysig "R1,15" tot "R1,25".

20.2 Wysig "R1,15" tot "R1,25".

20.3 Wysig "R1,30" tot "R1,50" en "30c" tot "35c".

20.4 Wysig "R1,30" tot "R1,50".

20.5 Wysig "R1,15" tot "R1,25".

20.6 Wysig "R2,10" tot "R3,70".

20.7 Wysig "R2,10" tot "R3,70".

20.8.1 Wysig "R11,50" tot "R15,00".

20.8.2 Wysig "R23,00" tot "R30,00".

20.8.3 Wysig "R11,50" tot "R15,00".

20.8.4 Wysig "R11,50" tot "R15,00".

20.9 Wysig "R1,15" tot "R1,25".

Wysig die installeerkoste en maandelikse huur t.o.v. die nagenoemde items soos volg:

No.	Installeerkoste	Maandelikse huur
	R	R
"21.1.1.....	175,00	95,00
21.1.2.....	175,00	100,00
21.1.3.....	175,00	160,00
21.1.4.....	175,00	170,00
21.2.1.....	175,00	65,00
21.2.2.....	175,00	70,00
21.2.3.....	175,00	90,00
21.2.4.....	175,00	130,00
21.2.5.....	175,00	145,00
21.3.1.....	175,00	130,00
21.3.2.....	175,00	140,00
21.3.3.....	175,00	145,00
21.3.4.....	175,00	190,00
21.4.....	175,00	95,00
21.5.....	45,00	14,00
21.6.....	45,00	14,00

No.	Installeerkoste	Maandelikse huur
	R	R
21.7.....	45,00	21,00
21.8.....	45,00	25,00
21.9.....	45,00	18,00
21.10.....	45,00	8,00
21.11.....	45,00	16,00
21.12.....	70,00	75,00
21.13.....	70,00	80,00
21.14.....	45,00	Onverander
21.15.....	45,00	18,00
21.16.....	70,00	45,00
21.17.....	45,00	12,00
21.19.....	Onverander	75,00
21.20.....	175,00	Onverander
21.21.....	45,00	8,00
21.22.....	80,00	Onverander
21.23.....	80,00	Onverander
21.24.....	Onverander	8,00
21.25.1.....	250,00	250,00"

In item 21.18 vervang "ATS 91-eenheid 250,00 200,00" deur "UITGEHOU".

22.1 Vervang "R1,25 per maand" deur "Koste soos vir item 16.18.1".

22.4 Wysig "R75,00" tot "R90,00".

22.5 Wysig "R20,00" tot "R25,00".

22.7 Wysig "R1,75" tot "R2,00".

22.8.1 Wysig "R65,00" tot "R80,00".

22.9.1 Wysig "R65,00" tot "R80,00".

22.9.2 Wysig "R25,00" tot "R30,00".

22.9.3 Wysig "R25,00" tot "R30,00".

22.10 Wysig "R25,00" tot "R30,00".

Wysig die binnenshuise en buitenshuise verplasinggeld t.o.v. die nagenoemde items soos volg:

No.	Binnenshuis	Buitenshuis
	R	R
"23.1.....	90,00	175,00
23.2.....	90,00	175,00
23.3.....	90,00	175,00
23.4.....	90,00	175,00
23.5.....	25,00	45,00
23.6.....	25,00	45,00
23.7.....	25,00	45,00
23.8.....	25,00	45,00
23.9.....	25,00	45,00
23.10.....	35,00	70,00
23.11.....	35,00	70,00
23.12.....	25,00	45,00
23.13.....	25,00	45,00
23.14.....	35,00	70,00
23.15.....	25,00	45,00
23.17.....	25,00	45,00
23.19.....	125,00	250,00"

In item 23.16 vervang "ATS 91-eenheid 125,00 250,00" deur "UITGEHOU".

In die voetnoot van item 23.17 wysig "R15,00" tot "R25,00".

Item 23.18 wysig "R10,00" tot "R12,00".

24.2 Wysig "R1,75" tot "R2,50".

24.3.1 Wysig "80c" tot "R1,15".

24.3.2 Wysig "R1,75" tot "R2,50".

25.0 Teenoor "Huur", wysig "80c" tot "R1,15", "5c" tot "7c", "1c" tot "1,5c", "0,5c" tot "0,7c" en teenoor "Minimum koste", wysig "R10" tot "R15", "R10" tot "R15", "R10" tot "15" en "R10" tot "R15".

26.1 Wysig "R20,00" tot "R25,00" en "R100,00" tot "R125,00".

26.2 Wysig "R16,00" tot "R20,00".

26.3 Wysig "R12,00" tot "R15,00".

27.0 Wysig "12c" tot "13,5c".

28.0 Onder "Koste", wysig "R8 + 12y" tot "R12 + 12y", "R8 + 15y" tot "R12 + 15y", "R8 + 18y" tot "R12 + 18y" en "R8 + 21y" tot "R12 + 21y".

29.1.1 Wysig "R4,00" tot "R5,00".

29.1.2 Wysig "70c" tot "R1,00".

29.2 Wysig "R1,50" tot "R2,00".

DEEL 3: DATADIENSTE (BINNELANDS)

Vervang die bestaande hoof teenoor item 30.1 deur die volgende:

“30.1 Verbindings vir datatransmissie tot en met 9 600 b/s, onderworpe aan item 30.1.2.2.3.”

Wysig die installeerkoste en maandelikse huur t.o.v. die nagenoemde items soos volg:

No.	Installeer- en ander koste	Maandelikse huur tensy anders vermeld
	R	R
“30.1.1.....	50,00	Geen
30.1.1.1.....	50,00	Geen
30.1.2.1.....	100,00	Onverander
30.1.2.2.....	250,00	Wysig “R85,00” tot “R95,00”

Voeg die volgende nuwe item 30.1.2.2.3 in:

“30.1.2.2.3 In geval meer as 100 paar drade of eindpunte gelyktydig op dieselfde perseel geïnstalleer of verplaas word, word die installeer- of verplasingskoste wat op die kliënt verhaal word, gebaseer op die uitgawe om die werk te onderneem, mits sodanige terugbetaalbare koste nie minder is as die voorgeskrewe bedrag vir 100 paar drade of, waar toepaslik, 100 eindpunte nie. In laasgenoemde gevalle geld die voorgeskrewe koste soos vir 'n maksimum van 100 paar drade of 100 eindpunte ongeag die aantal pare drade of eindpunte wat betrokke is.”

Wysig die installeerkoste en maandelikse huur t.o.v. die nagenoemde items soos volg:

No.	Installeer- en ander koste	Maandelikse huur tensy anders vermeld
	R	R
“30.1.3.2.2.....	—	2,50
30.1.3.3.1.....	—	2,50
30.2.1.1.....	—	Wysig “R10,50” tot “R15,00” en “R200,00” tot “R220,00”
30.2.2.1.....	—	Wysig “R21,00” tot “R30,00” en “R200,00” tot “R220,00”
31.1.10.....	50,00	Onverander
31.1.12.....	50,00	—
31.1.13.....	50,00	Onverander
31.1.14.....	50,00	—
31.1.15.....	50,00	Onverander
31.1.16.....	50,00	Onverander
31.2.1.....	50,00	Onverander
31.2.2.....	50,00	Onverander
31.2.3.....	50,00	Onverander”

31.3.6 Wysig beide die binnenshuise en buitenshuise verplasingsgeld van “40,00” tot “50,00”.

Vervang die bestaande hoof teenoor item 31.3.11 deur die volgende:

31.3.11 Buitenshuise verbindings, op Poskantooruusrusting afgesluit of nie, per eindpunt, onderworpe aan item 30.1.2.2.3.”

31.3.11.1 Wysig “40,00” tot “50,00” en “75,00” tot “100,00”.

31.3.11.2 Wysig “40,00” tot “50,00” en “200,00” tot “250,00”.

31.4.1 Wysig “30,00” tot “40,00”.

31.4.3 Wysig “20,00” tot “25,00”.

Voeg die volgende nuwe items in:

No.	Diens	Installeer- en ander koste	Maandelikse huur tensy anders vermeld
		R	R
“31.5	Diverse tariewe:		
31.5.1.....	Navraagkoste t.o.v. verbindingbesonderhede, per drukstuk.....	Soos vir item 33.5 voorgeskryf word	—
31.5.2.....	Heraansluitingskoste vir datadiens wat weens wanbetaling opgeskort is, per kring	Soos vir item 16.19.1 voorgeskryf word	—
31.5.3.....	Onderzoek- en toetskoste t.o.v. datamodems:		
31.5.3.1...	Eerste ondersoek van tegniese data en/of nuwe apparaat (laboratoriumtoets uitgesluit)	Soos vir item 16.25.1 voorgeskryf word	—
31.5.3.2...	Laboratoriumtoets:		
31.5.3.2.1	Basiese modem.....	700,00	—
31.5.3.2.2	Modem met 'n skakelfasiliteit.....	1 200,00	—
31.5.3.2.3	Modem met skakel en outomatiese skakelfasiliteite.....	1 800,00	—
31.5.3.3...	Laboratoriumhertoets.....	45,00	—
31.5.3.4...	Lisensiegeld (eenmalige betaling).....	Soos vir item 16.25.4 voorgeskryf word	—

Nota.—As die tarief wat onder items 31.5.3.2 en 31.5.3.3 voorgeskryf word onvoldoende is om uitgawes te dek, sal 'n spesiale tarief ingevolge artikel 2B (1) (f) van die Poswet van toepassing wees.”

32.2.1.1 Wysig "R10,50" tot "R15,00" en "R200,00" tot "R220,00".

32.2.1.2 Wysig "55c" tot "72c" en "R200,00" tot "R220,00".

32.2.1.3 Wysig "15c" tot "22c" en "R70,00" tot "R80,00".

32.2.1.4 Wysig "8c" tot "12c" en "R70,00" tot "R80,00".

32.2.2.1 Wysig "R21,00" tot "R30,00" en "R200,00" tot "R220,00".

32.2.2.2 Wysig "R1,10" tot "R1,44" en "R200,00" tot "R220,00".

32.2.2.3 Wysig "24c" tot "36c" en "R70,00" tot "R80,00".

32.2.2.4 Wysig "12c" tot "18c" en "R70,00" tot "R80,00".

33.1.1 Wysig "90,00" tot "130,00" en "50,00" tot "72,00".

Wysig die maandelikse huur t.o.v. die nagenoemde items soos volg:

No.	Maandelikse huur tensy anders vermeld
	R
"33.2.1.1.....	245,00
33.2.1.2.....	275,00
33.2.1.3.....	300,00
33.2.2.1.....	200,00
33.2.2.2.....	225,00
33.2.2.3.....	245,00
33.2.3.....	180,00"

33.5 Wysig "drukseel" tot "drukstuk" en "23,00" tot "30,00".

Vervang die bestaande items 33.6 en 33.7 deur die volgende:

"33.6 Maandelikse permanente virtuele tussenoduskringkoste (huur vir die nodustoeangsverbinding uitgesluit):

Nodusligging	9 600 b/s	4 800 b/s	2 400 b/s	1 200 b/s	200 b/s
	R	R	R	R	R
JH-PR.....	—	—	—	—	—
JH-BFN.....	295	266	221	165	109
JH-KB.....	428	385	321	240	158
JH-DN.....	583	525	437	326	216
JH-PE.....	1 474	1 327	1 106	825	545
JH-CT.....	2 302	2 072	1 727	1 289	852
JH-EL.....	1 161	1 045	871	650	430
PR-BFN.....	410	369	308	230	152
PR-KB.....	531	478	398	297	196
PR-DN.....	659	593	494	369	244
PR-PE.....	1 593	1 434	1 195	892	589
PR-CT.....	2 405	2 165	1 804	1 347	890
PR-EL.....	1 276	1 148	957	715	472
BFN-KB.....	—	—	—	—	—
BFN-DN.....	522	470	392	292	193
BFN-PE.....	682	614	512	382	252
BFN-CT.....	1 519	1 367	1 139	851	562
BFN-EL.....	495	446	371	277	183
KB-DN.....	857	771	643	480	317
KB-PE.....	779	701	584	436	288
KB-CT.....	1 334	1 201	1 001	747	494
KB-EL.....	720	648	540	403	266
DN-PE.....	1 013	912	760	567	375
DN-CT.....	2 340	2 106	1 755	1 310	866
DN-EL.....	502	452	377	281	186
CT-PE.....	968	871	726	542	358
CT-EL.....	1 467	1 320	1 100	822	543
EL-PE.....	—	—	—	—	—

33.7 Tussenodusoproepkoste vir geskakelde virtuele verbinding en vaste bestemminggeskakelde virtuele verbinding (huur vir die nodustoeangsverbinding uitgesluit):

Nodusligging	Koste in sent/min.				
	9 600 b/s	4 800 b/s	2 400 b/s	1 200 b/s	200 b/s
JH-PR.....	0,83	0,75	0,62	0,46	0,31
JH-BFN.....	6,56	5,91	4,91	3,67	2,42
JH-KB.....	9,51	8,56	7,13	5,33	3,51
JH-DN.....	12,96	11,67	9,71	7,24	4,80
JH-PE.....	32,76	29,49	24,58	18,33	12,11
JH-CT.....	51,16	46,04	38,38	28,64	18,93
JH-EL.....	25,80	23,22	19,36	14,44	9,56
PR-BFN.....	9,11	8,20	6,84	5,11	3,38

Nodusligging	Koste in sent/min.				
	9 600 b/s	4 800 b/s	2 400 b/s	1 200 b/s	200 b/s
PR-KB.....	11,80	10,62	8,84	6,60	4,36
PR-DN.....	14,64	13,18	10,98	8,20	5,42
PR-PE.....	35,40	31,87	26,56	19,82	13,09
PR-CT.....	53,44	48,11	40,09	29,93	19,78
PR-EL.....	28,36	25,51	21,27	15,89	10,49
BFN-KB.....	2,37	2,13	1,78	1,33	0,88
BFN-DN.....	11,60	10,44	8,71	6,49	4,29
BFN-PE.....	15,16	13,64	11,38	8,49	5,60
BFN-CT.....	33,76	30,38	25,31	18,91	12,49
BFN-EL.....	11,00	9,91	8,24	6,16	4,07
KB-DN.....	19,04	17,13	14,29	10,67	7,04
KB-PE.....	17,31	15,58	12,98	9,69	6,40
KB-CT.....	29,64	26,69	22,24	16,60	10,98
KB-EL.....	16,00	14,40	12,00	8,96	5,91
DN-PE.....	22,51	20,27	16,89	12,60	8,33
DN-CT.....	52,00	46,80	39,00	29,11	19,24
DN-EL.....	11,16	10,04	8,38	6,24	4,13
CT-PE.....	21,51	19,36	16,13	12,04	7,96
CT-EL.....	32,60	29,33	24,44	18,27	12,07
EL-PE.....	3,73	3,36	2,80	2,09	1,38
Enkel nodus.....	59,19*	7,53*	1,11*	0,30	0,07

* Minimum verbindingbesetting: 9 600: 0,5 h/dag; 4 800: 1 h/dag; 2 400: 2 h/dag."

Vervang die bestaande items 33.8.2.1 tot 33.8.2.4 deur die volgende:

No.	Diens	Installeer- en ander koste	Maandelikse huur tensy anders vermeld
		R	R
"33.8.2.1	X.25-poortkoste:		
33.8.2.1.1	Enkele logikakanaal, tot 9 600 b/s.....	120,00	230,00
33.8.2.1.1.1	Per bykomende logikakanaal.....	—	0,60
33.8.2.1.2	Enkele logikakanaal, 48 kb/s.....	120,00	370,00
33.8.2.1.2.1	Per bykomende logikakanaal.....	—	1,00
3.8.2.1.3	Toeslag vir permanente virtuele verbinding.....	—	15,00
33.8.2.1.4	Toeslag vir analoogmodem by die nodus.....	—	120,00
33.8.2.2	X.25-poortherkonfigurasie.....	20,00	—
33.8.2.3	Trippel-X poortkoste.....	80,00	180,00
33.8.2.4	Netgebruiker-identifikasie.....	30,00	50,00"

33.8.5 Wysig "drukstel" tot "drukstuk" en vervang "23,00" deur "Soos vir item 33.5 voorgeskryf word".

Vervang die bestaande item 33.8.6 deur die volgende:

No.	Diens	Tarief
		R
"33.8.6	Oproepkoste:	
33.8.6.1	Pakkietellingkoste per kilosegment gedurende besigheidsure (Maandag-Vrydag: 06h00-18h00; Saterdag: 06h00-13h00):	
33.8.6.1.1	Gewone prioriteit.....	0,08
33.8.6.1.2	Hoë datapakkieprioriteit.....	0,12
33.8.6.1.3	Hoë oproepprioriteit.....	0,12
33.8.6.1.4	Hoë datapakkie- en oproepprioriteit.....	0,16
33.8.6.2	Pakkietellingkoste per kilosegment buite besigheidsure:	
33.8.6.2.1	Gewone prioriteit.....	0,06
33.8.6.2.2	Hoë datapakkieprioriteit.....	0,08
33.8.6.2.3	Hoë oproepprioriteit.....	0,08
33.8.6.2.4	Hoë datapakkie- en oproepprioriteit.....	0,10
33.8.6.3	Oproepduurkoste:	
33.8.6.3.1	Oproepduur per uur.....	0,02
33.8.6.3.2	Verbindtyd per uur vir trippel-X skakeltoegang.....	1,00
33.8.6.4	Oproeppogingkoste.....	0,003"

33.8.7.1 Wysig "500,00" tot "750,00".

33.8.7.2 Wysig "50,00" tot "75,00".

DEEL 4: INTERNASIONALE TELEKOMMUNIKASIETARIEWE

Vervang die bestaande item 34.1 deur die volgende:

"34.1 Operateurbeheerde oproepe:

Diens na	Grondtarief		Persoonlike-oproepgeld
	3 min	1 min	
	R	R	R
Abu Dhabi	14,25	4,75	—
Afghanistan, Demokratiese Republiek	14,25	4,75	—
Ajman	14,25	4,75	—
Alaska	14,25	4,75	4,75
Algerynse Demokratiese en Volksrepubliek (Algerië)	14,25	4,75	—
Andorra	14,25	4,75	4,75
Angola	14,25	4,75	—
Anguilla	14,25	4,75	—
Antigua	14,25	4,75	—
Argentynse Republiek	14,25	4,75	4,75
Aruba	14,25	4,75	—
Ascension	7,50	2,50	—
Asore	14,25	4,75	4,75
Atlantiese lynbote	14,25	4,75	—
Australië	14,25	4,75	4,75
Bahamas, Gemenebes van die	14,25	4,75	—
Bahrein, Staat	14,25	4,75	—
Baleariese Eilande	14,25	4,75	4,75
Bangladesj, Volksrepubliek	14,25	4,75	—
Barbados	14,25	4,75	—
België	14,25	4,75	4,75
Belize	14,25	4,75	—
Bermuda	14,25	4,75	4,75
Bequia-eiland	14,25	4,75	—
Birma, Sosialistiese Republiek van die Unie van	14,25	4,75	—
Bolivia, Republiek	14,25	4,75	—
Bonaire-eiland	14,25	4,75	—
Brasilië, Bondsrepubliek	14,25	4,75	4,75
Broenei	14,25	4,75	—
Burkina Faso	14,25	4,75	—
Burundi, Republiek	14,25	4,75	—
Carriacou-eiland	14,25	4,75	—
Ceuta	14,25	4,75	4,75
Chile	14,25	4,75	4,75
China, Republiek (Taiwan)	14,25	4,75	4,75
Ciprus, Republiek	14,25	4,75	4,75
Colombia, Republiek	14,25	4,75	—
Comore, Federale en Islamitiese Republiek van die	14,25	4,75	—
Costa Rica	14,25	4,75	—
Curacao-eiland	14,25	4,75	—
Denemarke	14,25	4,75	4,75
Djiboeti, Republiek	14,25	4,75	—
Doebai	14,25	4,75	—
Dominica	14,25	4,75	—
Dominikaanse Republiek	14,25	4,75	—
Duitsland, Bondsrepubliek	14,25	4,75	4,75
Duitsland, Demokratiese Republiek	14,25	4,75	4,75
Ecuador	14,25	4,75	—
Ekwatoriaal-Guinee, Republiek	14,25	4,75	—
El Salvador, Republiek	14,25	4,75	—
Ethiopië	14,25	4,75	—
Falkland-eilande	14,25	4,75	—
Färöer-eilande	14,25	4,75	4,75
Fidji	14,25	4,75	—
Filippyne, Republiek van die	14,25	4,75	—
Finland	14,25	4,75	4,75
Frankryk	14,25	4,75	4,75
Fujairah	14,25	4,75	—
Gaboen, Republiek	14,25	4,75	—
Gambië, Republiek van die	14,25	4,75	—
Ghana	14,25	4,75	—
Gibraltar	14,25	4,75	—
Grenada	14,25	4,75	—
Griekeland	14,25	4,75	4,75
Groenland	14,25	4,75	4,75
Guam	14,25	4,75	—
Guatemala	14,25	4,75	—
Guinee, Republiek	14,25	4,75	—
Guinee-Bissau, Republiek	14,25	4,75	—

Diens na	Grondtarief		Persoonlike-oproepgeld
	3 min	1 min	
	R	R	R
Guyana	14,25	4,75	—
Haïti, Republiek	14,25	4,75	—
Hawaii	14,25	4,75	4,75
Honduras, Republiek	14,25	4,75	—
Hongaarse Volksrepubliek	14,25	4,75	—
Hongkong	14,25	4,75	4,75
Ierland	14,25	4,75	4,75
Indië, Republiek	14,25	4,75	—
Indonesië, Republiek	14,25	4,75	—
Irak, Republiek	14,25	4,75	—
Iran, Islamitiese Republiek	14,25	4,75	4,75
Israel, Staat	14,25	4,75	4,75
Italië	14,25	4,75	4,75
Ivoorkus, Republiek van die	14,25	4,75	4,75
Jamaika	14,25	4,75	—
Japan	14,25	4,75	4,75
Jebel Dhana	14,25	4,75	—
Jemenities-Arabiese Republiek	14,25	4,75	—
Joegoe-Slawië, Sosialistiese Bondsrepubliek	14,25	4,75	4,75
Kaaimanseilande	14,25	4,75	—
Kaap Verde, Republiek	14,25	4,75	—
Kanada	14,25	4,75	4,75
Kanariese Eilande	14,25	4,75	4,75
Katar, Staat	14,25	4,75	—
Kenia, Republiek	14,25	4,75	4,75
Kiribati, Republiek	14,25	4,75	—
Koeweit, Staat	14,25	4,75	—
Kongo, Volksrepubliek van die	14,25	4,75	—
Korea, Demokratiese Volksrepubliek	14,25	4,75	—
Korea, Republiek	14,25	4,75	4,75
Kuba	14,25	4,75	—
Libanon	14,25	4,75	—
Liberië, Republiek	14,25	4,75	—
Liechtenstein, Prinsdom van	14,25	4,75	4,75
Luxemburg	14,25	4,75	4,75
Macao	14,25	4,75	—
Madagaskar, Demokratiese Republiek	14,25	4,75	—
Madeira	14,25	4,75	4,75
Malawi	5,10	1,70	1,70
Maledive, Republiek	14,25	4,75	—
Maleisië	14,25	4,75	—
Mali, Republiek	14,25	4,75	—
Malta, Republiek	14,25	4,75	—
Mariana-eilande	14,25	4,75	—
Marokko, Koninkryk van	14,25	4,75	—
Marshall-eilande	18,00	6,00	—
Mauritanië, Islamitiese Republiek	14,25	4,75	—
Mauritius	14,25	4,75	4,75
Melilla	14,25	4,75	4,75
Mexiko	14,25	4,75	4,75
Mikronesië	18,00	6,00	—
Monaco	14,25	4,75	4,75
Montserrat	14,25	4,75	—
Nauru	14,25	4,75	4,75
Nederlande, Koninkryk van die	14,25	4,75	4,75
Nepal	14,25	4,75	—
Nicaragua	14,25	4,75	—
Nieu-Caledonië	14,25	4,75	—
Nieu-Seeland	14,25	4,75	4,75
Niger, Republiek van die	14,25	4,75	—
Nigerië, Bondsrepubliek	14,25	4,75	—
Noorweë	14,25	4,75	4,75
Oman, Sultanaat	14,25	4,75	—
Oostenryk	14,25	4,75	4,75
Pakistan	14,25	4,75	—
Palau	18,00	6,00	—
Panama, Republiek	14,25	4,75	—
Papoea-Nieu-Guinee	14,25	4,75	—
Paraguay, Republiek	14,25	4,75	4,75
Peru	14,25	4,75	4,75

Diens na	Grondtarief		Persoonlike-oproepgeld
	3 min	1 min	
	R	R	R
Pole, Volksrepubliek	14,25	4,75	—
Portugal	14,25	4,75	4,75
Puerto Rico	14,25	4,75	—
Rarotonga	14,25	4,75	—
Ras Al-Khaimah	14,25	4,75	—
Réunion, Franse Departement van	14,25	4,75	—
Rioekioe-eilande	14,25	4,75	4,75
Roemenië, Sosialistiese Republiek	14,25	4,75	4,75
Rwanda, Republiek	14,25	4,75	—
Saba-eiland	14,25	4,75	—
St Christopher-Nevis	14,25	4,75	—
St Eustatius	14,25	4,75	—
St Helena	7,50	2,50	—
St Kitts	14,25	4,75	—
St Lucia	14,25	4,75	—
St Maarten	14,25	4,75	—
St Vincent	14,25	4,75	—
Salomon-eilande	14,25	4,75	—
Saoedi-Arabië, Koninkryk van	14,25	4,75	4,75
Sao Tome en Principe, Demokratiese Republiek	14,25	4,75	—
Senegal, Republiek van die	14,25	4,75	—
Sentraal-Afrikaanse Republiek	14,25	4,75	—
Seychelle	14,25	4,75	4,75
Sicilië	14,25	4,75	4,75
Sierra Leone	14,25	4,75	—
Singapoer, Republiek	14,25	4,75	4,75
Siries-Arabiese Republiek	14,25	4,75	—
Sjarja	14,25	4,75	—
Soedan, Demokratiese Republiek van die	14,25	4,75	—
Spanje	14,25	4,75	4,75
Sri Lanka, Demokratiese Sosialistiese Republiek	14,25	4,75	4,75
Swede	14,25	4,75	4,75
Switserland, Konfederasie van	14,25	4,75	4,75
Tanzanie, Verenigde Republiek	7,50	2,50	—
Tarif	14,25	4,75	—
Thailand	14,25	4,75	—
Tonga, Koninkryk van	14,25	4,75	—
Tortola	14,25	4,75	—
Trinidad en Tobago	14,25	4,75	—
Tristan da Cunha	7,50	2,50	—
Tsjaad, Republiek van die	14,25	4,75	—
Tsjego-Slowaakse Sosialistiese Republiek	14,25	4,75	—
Tunisië	14,25	4,75	—
Turks- en Caicos-eilande	14,25	4,75	—
Turkye	14,25	4,75	4,75
Tuvalu	14,25	4,75	—
Uganda, Republiek	7,50	2,50	—
Umm El Qaiwain	14,25	4,75	—
Unie van Sosialistiese Sowjetrepublieke	14,25	4,75	—
Uruguay, Oriëntale Republiek	14,25	4,75	4,75
Vanuatu, Onafhanklike Republiek	14,25	4,75	—
Vatikaanstaat	14,25	4,75	4,75
Venezuela, Republiek	14,25	4,75	—
Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland	14,25	4,75	4,75
Verenigde State van Amerika	14,25	4,75	4,75
Viëtnam, Sosialistiese Republiek	14,25	4,75	—
Virginiese Eilande	14,25	4,75	—
Wes-Samoa	14,25	4,75	—
Ysland	14,25	4,75	4,75
Zaire, Republiek	14,25	4,75	—
Zambië, Republiek	5,10	1,70	1,70"

34.2.1 Wysig "R0,12" tot "13,5c".

34.2.2 Wysig "R0,12" tot "13,5c".

Vervang die bestaande item 35.1.1 deur die volgende:

"35.1.1 Eenheidskoste per telperiode vir getelde oproepe vanaf—

35.1.1.1 kliënte se telefone: 13,5c (a).

35.1.1.2 oproepkantore: 20c (a)".

Vervang die bestaande voetnotas (a) en (b) by item 35.1.2 deur die volgende:

"(a) Een eenheid word aan die begin van elke oproep geregistreer en daarna vir die duur van die oproep by verstryking van elke telperiode met inbegrip van 'n telperiode wat reeds aan die gang is wanneer die oproep deurgeskakel word. In die geval van oproepkantore word elke vierde telperiode tydens die gespreksduur deur die stelsel geïgnoreer.

(b) Geen goedkoper tarief is beskikbaar nie."

Vervang die bestaande item 35.2.1 deur die volgende:

"35.2.1 Botswana (Republiek), Lesotho (Koninkryk), Mosambiek (Volksrepubliek), Swaziland (Koninkryk) en Zimbabwe (Republiek):

Vir afstande tot en met (km) (a)	Botswana (Republiek), Lesotho (Koninkryk) en Swaziland (Koninkryk)		Mosambiek (Volksrepubliek) en Zimbabwe (Republiek)	
	Vanaf kliënte	Vanaf oproepkantore	Vanaf kliënte	Vanaf oproepkantore
	Tarief in rand per drie minute (b) (c)	Tarief in rand per drie minute (b)	Tarief in rand per drie minute (b) (c)	Tarief in rand per drie minute (b)
100	1,35	1,40	2,16	2,20
600	2,16	2,20	3,24	3,30
bo 600	3,24	3,30	5,10	5,10

(a) Gemeet van die ontstaansentrale af tot by die punt waar die hooflynroete die grens tussen die Republiek van Suid-Afrika en die ander betrokke land kruis.

(b) Die periode word bereken vanaf die tyd dat die oproeper verwittig word dat die verbinding opgestel is. Geen goedkoper tarief is beskikbaar nie.

(c) Wanneer 'n oproep langer as drie minute duur, word die koste vir die ekstra tyd *pro rata* per minuut bereken."

35.3.1 Skrap "Amsterdam" onder "Swaziland, Koninkryk van"

35.3.1.2.1 Wysig "0,48" tot "0,54".

35.3.1.2.2 Wysig "0,50" tot "0,60".

35.4.1 Wysig "1,15" tot "1,25".

35.4.3 Wysig "2,10" tot "3,70".

35.4.4 Wysig "1,00" tot "1,10".

Vervang die bestaande items 36.1 en 36.2 deur die volgende:

		Grondtarief	
		3min	1min
36.1	Radiotelefoonoprope na skepe oor:	R	R
	(a) BHF	1,98	0,66
	(b) MF	3,24	1,08
	(c) HF	5,94	1,98
36.2	Radiotelefoonoprope van en na Suid-Afrikaanse/Suidwes-Afrikaanse vissersbote wat langs die kus visvang	1,56	0,52"

36.3 Wysig "36c" tot "42c" en "12c" tot "14c".

36.4 Wysig "40,50" tot "60,00" en "13,50" tot "20,00".

Vervang die bestaande item 37.0 deur die volgende:

"37.0 TELEGRAMTARIEWE [UITGESONDERD BUURLANDE EN BURUNDI (REPUBLIEK), MALAWI EN ZAÏRE (REPUBLIEK)].

L.W.—Die tarief vir 'n DRINGENDE TELEGRAM is dubbel dié vir 'n GEWONE TELEGRAM en die tarief vir 'n BRIEFTELEGRAM (LT) is die helfte van dié vir 'n GEWONE TELEGRAM.

'n Minimum koste soos vir 7 woorde word vir 'n GEWONE of DRINGENDE TELEGRAM gehef, en soos vir 22 woorde vir 'n BRIEFTELEGRAM.

Hanteringsgeld van R2,50 per telegram is op alle klasse telegramme (behalwe telegrafiese poswissels) betaalbaar, asook op telegramme na die bestemmings wat onder items 37.1 en 37.2 aangedui word.

Bestemming	Gewone tarief per woord
	c
Abu Dhabi	64
Adélieland	46
Afganistan, Demokratiese Republiek	54
Albanië, Volksrepubliek	46
Algerynse Demokratiese en Volksrepubliek (Algerië)	46
Amerikaans-Samoa	46
Amsterdam-eiland	46
Andorra	46
Angola	54
Anguilla	46
Antigua	46
Argentynse Republiek	46
Aruba	46
Ascension	46
Asore	46
Australië	36
Bahamas, Gemenebes van die	46
Bahrein, Staat	64
Bangladesj, Volksrepubliek	46

Bestemming	Gewone tarief per woord
	c
Barbados	46
België	46
Belize	46
Benin, Volksrepubliek	46
Bermuda	46
Birma, Sosialistiese Republiek van die Unie van	46
Bolivia, Republiek	46
Brasilië, Bondsrepubliek	46
Britse Antarktiese Gebied	46
Britse Indiese Oseaan-gebied	46
Britse Virginiese Eilande	46
Broenei	46
Bulgarye, Volksrepubliek	46
Burkina Faso	46
Chatham-eilande	46
Chili	46
China, Republiek (Taiwan)	54
China, Volksrepubliek	82
Christmas-eiland (Indiese Oseaan)	36
Ciprus, Republiek	46
Cocos-Keeling-eilande (Indiese Oseaan)	36
Colombia, Republiek	54
Comore, Federale en Islamitiese Republiek van die	46
Cook-eilande	46
Costa Rica	46
Crozet-eilande	46
Denemarke	46
Djiboeti, Republiek	54
Doebai	64
Dominica	46
Dominikaanse Republiek	54
Duitsland, Bondsrepubliek	46
Duitsland, Demokratiese Republiek	46
Ecuador	46
Egipte, Arabiese Republiek	46
Ekwatoriaal-Guinee, Republiek	54
El Salvador, Republiek	46
Ethiopië	46
Falkland-eilande	46
Färöer-eilande	46
Fidji	46
Filippyne, Republiek van die	46
Finland	46
Frankryk	46
Frans-Polinesië	54
Fujairah	64
Gaboen, Republiek	46
Gambië, Republiek van die	46
Ghana	46
Gibraltar	46
Grenada	46
Griekeland (met inbegrip van Dodekanesos-eilande)	46
Groenland	46
Guadeloupe, Franse Departement van	54
Guatemala	46
Guiana, Franse Departement van	54
Guinee, Republiek	46
Guinee-Bissau, Republiek	54
Guyana	46
Haïti, Republiek	46
Heard- en McDonald-eilande	36
Honduras, Republiek	54
Hongaarse Volksrepubliek	46
Hongkong	46
Ierland	46
Indië, Republiek	46
Indonesië, Republiek	46
Irak, Republiek	54
Iran, Islamitiese Republiek	46
Israel, Staat	36
Italië	46
Ivoorkus, Republiek van die	46
Jamaika	46
Japan	54
Jemen, Demokratiese Volksrepubliek	46
Jemenities-Arabiese Republiek	64

Bestemming	Gewone tarief per woord
	c
Joegoe-Slawië, Sosialistiese Bondsrepubliek	46
Jordanië, Hasemitiese Koninkryk van	46
Kaaimanseilande	46
Kaap Verde, Republiek	54
Kameroen, Verenigde Republiek	54
Kampuchea, Demokraties	54
Kanada	46
Kanariese Eilande	46
Katar, Staat	72
Kenia, Republiek	32
Kerguelen-eilande	46
Kermadec-eilande	46
Kiribati, Republiek	46
Koeweit, Staat	64
Kongo, Volksrepubliek van die	46
Korea, Demokratiese Volksrepubliek	90
Korea, Republiek	54
Kuba	46
Laos (Lao, Demokratiese Volksrepubliek)	64
Libanon	46
Liberië, Republiek	46
Libies-Arabiese Jamahirija, Sosialistiese	46
Liechtenstein, Prinsdom van	46
Luxemburg	46
Macao	54
Madagaskar, Demokratiese Republiek	36
Madeira	46
Maledive, Republiek	46
Maleisië	46
Mali, Republiek	46
Malta, Republiek	46
Mariana-eilande (met uitsondering van Guam)	64
Guam	46
Marokko, Koninkryk van	46
Marshall-eilande	64
Martinique, Franse Departement van	54
Mauritanië, Islamitiese Republiek	54
Mauritius	46
Mexiko	46
Midway-eilande	46
Mikronesië	72
Monaco	46
Mongoolse Volksrepubliek	100
Montserrat	46
Nauru, Republiek	46
Nederlande, Koninkryk van die	46
Nederlandse Antille	46
Nepal	46
Nicaragua	46
Nieu-Caledonië en Onderhorige Gebiede	54
Nieu-Seeland	46
Niger, Republiek van die	46
Nigerië, Bondsrepubliek	46
Noorweë	46
Norfolk-eiland	46
Oman, Sultanaat	72
Oostenryk	46
Pakistan	46
Panama, Republiek	46
Papoea-Nieu-Guinee	36
Paraguay, Republiek	54
Peru	46
Pitcairn-eiland	46
Pole, Volksrepubliek	46
Portugal	46
Puerto Rico	46
Ras Al-Khaimah	64
Réunion, Franse Departement van	46
Roemenië, Sosialistiese Republiek	46
Rotuma-eiland	46
Rwanda, Republiek	46
St Christopher-Nevis	46
St Helena	46
St Lucia	46
St Paul-eiland	46

Bestemming	Gewone tarief per woord
	c
St Pierre en Miquelon	46
St Vincent	46
Salomon-eilande	46
San Marino	46
Saoedi-Arabië, Koninkryk van	64
Sao Tome en Principe, Demokratiese Republiek	54
Senegal, Republiek van die	46
Sentraal-Afrikaanse Republiek	46
Seychelle	46
Sierra Leone	46
Singapoer, Republiek	46
Siries-Arabiëse Republiek	46
Sjarja (met inbegrip van Khor Fakkan)	64
Soedan, Demokratiese Republiek van die	46
Somalië, Demokratiese Republiek	46
Spaanse Sahara	46
Spanje	46
Sri Lanka, Demokratiese Sosialistiese Republiek	46
Suriname, Republiek	54
Swede	46
Switserland, Konfederasie van	46
Tanzanië, Verenigde Republiek	32
Thailand	46
Timor	54
Togolese Republiek	46
Tonga, Koninkryk van	46
Trinidad en Tobago	46
Tristan da Cunha	24
Tsjaad, Republiek van die	46
Tsjego-Slowaakse Sosialistiese Republiek	46
Tunisië	46
Turks- en Caicos-eilande	46
Turkye	46
Tuvalu	46
Uganda, Republiek	32
Umm El Qaiwain	64
Unie van Sosialistiese Sowjetrepublieke	54
Uruguay, Oriëntale Republiek	46
Vanuatu, Onafhanklike Republiek	46
Vatikaanstaat	46
Venezuela, Republiek	46
Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland	46
Verenigde State van Amerika (met inbegrip van Alaska en Hawaii)	36
Viëtnam, Sosialistiese Republiek	72
Virginiese Eilande (VSA)	46
Wake-eiland	46
Wallis en Futuna	54
Wes-Samoa	46
Ysland	54
Zambië, Republiek	32"

37.1.1 Wysig "R1,20" tot "R1,80", "10c" tot "15c", "R2,40" tot "R3,60" en "20c" tot "30c".

37.1.1.1 Wysig "R1,20" tot "R1,80" en "10c" tot "15c".

37.1.2 Wysig "R3,00" tot "R4,50", "50c" tot "75c", "R6,00" tot "R9,00" en "R1,00" tot "R1,50".

37.1.3 Wysig "80c" tot "R1,20", "8c" tot "12c", "R1,60" tot "R2,40" en "16c" tot "24c".

37.1.4 Wysig "R1,08" tot "R1,62", "18c" tot "27c", "R2,16" tot "R3,24" en "36c" tot "54c".

37.2 Wysig "38c" tot "57c" en "40c*" tot "60c*".

Vervang die bestaande item 38.1 deur die volgende:

"38.1 Telekstariëwe [uitgesonderd buurlande asook Malawi en Zambië (Republiek)]. Die telekstariëwe hieronder asook onder items 38.1.1, 38.1.2 en 38.1.3 aangedui, is ook betaalbaar vir oproepe tussen teleteks- en teleksuurders.

Bestemming	Minimum koste vir 3 min.	Tarief per minuut
	R	R
Abu Dhabi	11,10	3,70
Afganistan, Demokratiese Republiek	11,10	3,70
Ajman	11,10	3,70
Alaska	9,45	3,15

Bestemming	Minimum koste vir 3 min.	Tarief per minuut
	R	R
Albanië, Volksrepubliek	8,40	2,80
Algerynse Demokratiese en Volksrepubliek (Algerië)	8,40	2,80
Amerikaans-Samoa	14,10	4,70
Andorra	8,40	2,80
Angola	8,40	2,80
Anguilla	11,10	3,70
Antigua	11,10	3,70
Argentynse Republiek	11,10	3,70
Aruba	8,40	2,80
Ascension	8,40	2,80
Asore	8,40	2,80
Australië	14,10	4,70
Bahamas, Gemenebes van die	11,10	3,70
Bahrein, Staat	11,10	3,70
Bangladesj, Volksrepubliek	11,10	3,70
Barbados	8,40	2,80
België	14,10	4,70
Belize	8,40	2,80
Benin, Volksrepubliek	11,10	3,70
Bermuda	14,10	4,70
Birma, Sosialistiese Republiek van die Unie van	11,10	3,70
Bolivia, Republiek	11,10	3,70
Brasilië, Bondsrepubliek	11,10	3,70
Britse Virginiese Eilande	11,10	3,70
Broenei	8,40	2,80
Bulgarye, Volksrepubliek	11,10	3,70
Burkina Faso	11,10	3,70
Burundi, Republiek	11,10	3,70
Chili	11,10	3,70
China, Republiek (Taiwan)	8,40	2,80
Ciprus, Republiek	11,10	3,70
Colombia, Republiek	11,10	3,70
Comore, Federale en Islamitiese Republiek van die	11,10	3,70
Costa Rica	8,40	2,80
Denemarke	8,40	2,80
Djiboeti, Republiek	11,10	3,70
Doebai	11,10	3,70
Dominica	11,10	3,70
Dominikaanse Republiek	8,40	2,80
Duitsland, Bondsrepubliek	8,40	2,80
Duitsland, Demokratiese Republiek	11,10	3,70
Ecuador	11,10	3,70
Egipte, Arabiese Republiek	11,10	3,70
El Salvador, Republiek	8,40	2,80
Ethiopië	11,10	3,70
Falkland-eilande	8,40	2,80
Färöer-eilande	11,10	3,70
Fidji	11,10	3,70
Filippyne, Republiek van die	8,40	2,80
Finland	8,40	2,80
Frankryk	8,40	2,80
Frans-Polinesië	8,40	2,80
Gaboen, Republiek	8,40	2,80
Gambië, Republiek van die	11,10	3,70
Ghana	8,40	2,80
Gibraltar	11,10	3,70
Grenada	8,40	2,80
Griekeland	8,40	2,80
Groenland	8,40	2,80
Guadeloupe, Franse Departement van	9,45	3,15
Guam	11,10	3,70
Guatemala	11,10	3,70
Guiana, Franse Departement van	11,10	3,70
Guinee, Republiek	11,10	3,70
Guyana	11,10	3,70
Haiti, Republiek	9,45	3,15
Hawaii	11,10	3,70
Honduras, Republiek	8,40	2,80
Hongaarse Volksrepubliek	11,10	3,70
Hongkong	8,40	2,80
Ierland	11,10	3,70
Indië, Republiek	11,10	3,70
Indonisië, Republiek	11,10	3,70

Bestemming	Minimum koste vir 3 min.	Tarief per minuut
	R	R
Irak, Republiek	11,10	3,70
Iran, Islamitiese Republiek	11,10	3,70
Israel, Staat	11,10	3,70
Italië	8,40	2,80
Ivoorkus, Republiek van die	8,40	2,80
Jamaika	11,10	3,70
Japan	8,40	2,80
Jemen, Demokratiese Volksrepubliek	11,10	3,70
Jemenities-Arabiese Republiek	11,10	3,70
Joegoe-Slawië, Sosialistiese Bondsrepubliek	8,40	2,80
Jordanië, Hasemitiese Koninkryk van	11,10	3,70
Kaaimanseilande	11,10	3,70
Kaap Verde, Republiek	8,40	2,80
Kameroen, Verenigde Republiek	8,40	2,80
Kanada	8,40	2,80
Kanariese Eilande	8,40	2,80
Katar, Staat	11,10	3,70
Kenia, Republiek	8,40	2,80
Kiribati, Republiek	11,10	3,70
Koeweit, Staat	11,10	3,70
Kongo, Volksrepubliek van die	8,40	2,80
Korea, Republiek	11,10	3,70
Kuba	11,10	3,70
Libanon	11,10	3,70
Liberië, Republiek	11,10	3,70
Liechtenstein, Prinsdom van	8,40	2,80
Luxemburg	8,40	2,80
Macao	11,10	3,70
Madagaskar, Demokratiese Republiek	7,20	2,40
Maleisië	11,10	3,70
Maledive, Republiek	11,10	3,70
Mali, Republiek	8,40	2,80
Malta, Republiek	8,40	2,80
Marokko, Koninkryk van	11,10	3,70
Martinique, Franse Departement van	8,40	2,80
Mauritius	8,40	2,80
Mexiko	11,10	3,70
Monaco	8,40	2,80
Montserrat	11,10	3,70
Nauru, Republiek	11,10	3,70
Nederlanse, Koninkryk van die	8,40	2,80
Nederlandse Antille	11,10	3,70
Nepal	11,10	3,70
Nicaragua	11,10	3,70
Nieu-Caledonië en Onderhorige Gebiede	8,40	2,80
Nieu-Seeland	11,10	3,70
Niger, Republiek van die	8,40	2,80
Nigerië, Bondsrepubliek	11,10	3,70
Noorweë	8,40	2,80
Oman, Sultanaat	11,10	3,70
Oostenryk	8,40	2,80
Pakistan	11,10	3,70
Panama, Republiek	11,10	3,70
Papoea-Nieu-Guinee	8,40	2,80
Paraguay, Republiek	11,10	3,70
Peru	11,10	3,70
Pole, Volksrepubliek	8,40	2,80
Portugal	8,40	2,80
Puerto Rico	9,45	3,15
Ras Al-Khaimah	11,10	3,70
Réunion, Franse Departement van	8,40	2,80
Rioekioe-eilande	8,40	2,80
Roemenië, Sosialistiese Republiek	8,40	2,80
Rwanda, Republiek	8,40	2,80
St Christopher-Nevis	11,10	3,70
St Helena	8,40	2,80
St Lucia	11,10	3,70
St Pierre en Miquelon	11,10	3,70
St Vincent	11,10	3,70
Salomon-eilande	11,10	3,70
Saoedi-Arabië, Koninkryk van	11,10	3,70
Sao Tome en Principe, Demokratiese Republiek	8,40	2,80
Senegal, Republiek van die	8,40	2,80

Bestemming	Minimum koste vir 3 min.	Tarief per minuut
	R	R
Sentraal-Afrikaanse Republiek.....	8,40	2,80
Seychelle.....	9,45	3,15
Sierra Leone.....	14,10	4,70
Singapoer, Republiek.....	11,10	3,70
Siries-Arabiëse Republiek.....	11,10	3,70
Sjarja.....	11,10	3,70
Soedan, Demokratiese Republiek van die.....	11,10	3,70
Spanje.....	8,40	2,80
Sri Lanka, Demokratiese Sosialistiese Republiek.....	11,10	3,70
Suriname, Republiek.....	11,10	3,70
Swede.....	8,40	2,80
Switserland, Konfederasie van.....	8,40	2,80
Tanzanië, Verenigde Republiek.....	8,40	2,80
Thailand.....	11,10	3,70
Togolese Republiek.....	11,10	3,70
Tonga, Koninkryk van.....	11,10	3,70
Trinidad en Tobago.....	11,10	3,70
Tsjaad, Republiek van die.....	8,40	2,80
Tsjeggo-Slowaakse Sosialistiese Republiek.....	8,40	2,80
Tunisië.....	8,40	2,80
Turks- en Caicos-eilande.....	14,10	4,70
Turkye.....	8,40	2,80
Uganda, Republiek.....	8,40	2,80
Umm El Qaiwain.....	11,10	3,70
Unie van Sosialistiese Sowjetrepublieke.....	8,40	2,80
Uruguay, Oriëntale Republiek.....	11,10	3,70
Vanuatu, Onafhanklike Republiek.....	11,10	3,70
Vatikaanstaat.....	8,40	2,80
Venezuela, Republiek.....	11,10	3,70
Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland.....	8,10	2,70
Verenigde State van Amerika.....	7,50	2,50
Viëtnam, Sosialistiese Republiek.....	14,10	4,70
Virginiese Eilande (VSA).....	9,45	3,15
Wes-Samoa.....	11,10	3,70
Ysland.....	8,40	2,80
Zaire, Republiek.....	8,40	2,80

L.W.—'n Minimum koste soos vir een minuut is van toepassing op oproepe wat outomaties tot stand gebring word na huurders in lande waarheen 'n voloutomatiese teleksdiens beskikbaar is."

38.1.1 Wysig "12c" tot "13,5c" en "12c" tot "13,5c".

38.1.2 Wysig "R6,60" tot "R10,00".

38.1.3 Wysig "R6,00" tot "R9,00" en "R2,00" tot "R3,00".

38.2 Wysig "8c" tot "10c" en "R2,00" tot "R2,50".

39.2 Wysig "R8,00" tot "R12,00".

39.1.1 Wysig "R8 + 12y" tot "R12 + 12y".

"R8 + 15y" tot "R12 + 15y".

"R8 + 18y" tot "R12 + 18y".

"R8 + 21y" tot "R12 + 21y".

39.1.2 Wysig "R8 + 12y" tot "R12 + 12y" en "R8 + 15y" tot "R12 + 15y".

Vervang die bestaande items 40.0 en 40.1 deur die volgende:

"40.0 MAANDELIKSE HUURGELD VIR HUURVERBINDINGS OOR SEEKABEL, SATELLIET OF RADIO VOORSIEN (SLEGS SUID-AFRIKAANSE GEDEELTE).

40.1 Die volgende tipes verbindings kan in die algemeen voorsien word na lande wat soortgelyke dienste aanbied:

No.	Tipe verbinding	Maandelikse huurgeld	
		Kontinentaal (Opmerking 1)	Interkontinentaal (Opmerking 2)
		R	R
	Telefoonverbinding slegs vir faksimileelegraaftransmissie, met toerusting deur die huurder voorsien en in stand gehou.....	3 060	6 800
	Telefoonverbinding vir spraak.....	3 825	8 500
	Gestandaardiseerde telefoonverbinding om verskeie telekommunikasiëkanale vir die uitsluitlike gebruik van die huurder te voorsien wanneer die huurder die toerusting vir die verdeling van die telefoonkanaal voorsien, installeer en in stand hou.....	3 825	8 500

No.	Tipe verbinding	Maandelikse huurgeld	
		Kontinentaal (Opmerking 1)	Interkontinentaal (Opmerking 2)
		R	R
	<i>Dataverbinding:</i>		
	56 kb/s	11 475	25 500
	9 600 b/s	3 825	8 500
	4 800 b/s	3 060	6 800
	2 400 b/s	2 680	5 950
	1 200 b/s	2 300	5 100
	<i>50-baud-telegraafverbinding:</i>		
	Volspoed	1 250	2 700
	Halfspoed	800	1 800
	Kwartspoed	500	1 100
	<i>Telegraafverbinding met 'n modulasietempo wat 50-baud oorskry:</i>		
	75-baud en 100 baud	1 550	3 400
	200 baud	1 850	4 100

Vervang die bestaande item 41.0 deur die volgende:

"41.0 DIVERSE TELEGRAAFGELD.

Betaalbare diensadvies: Die koste vir 'n gewone telegram na die land van bestemming".

42.1.1.1 Wysig "12c" tot "18c".

42.1.2.1 Wysig "20c" tot "30c".

DEEL 5: GEMEENSKAPLIKE RADIOHERHALERSTASIEDIENSTARIEWE

43.1.1 Wysig "32,00" tot "36,00".

43.1.2 Wysig "32,00" tot "36,00".

43.1.3 Wysig "34,00" tot "38,00".

43.1.4 Wysig "29,00" tot "33,00".

43.1.5.1 Wysig "12,00" tot "16,00".

43.2.1 Wysig "12,00" tot "16,00".

43.2.2.1 Wysig "12,00" tot "16,00".

DEEL 6: BELTEL-TARIEWE

44.1.8 Wysig "20,00" tot "Soos vir item 16.19.1 voorgeskryf word".

44.3.1 Wysig item om te lees:

"Subskripsie, per eksterne rekenaar wat verbind word".

DEEL 7: DIGINETTARIEWE

45.1.1 Wysig "120,00" tot "150,00" en "32,00" tot "46,00".

45.2.1 Wysig "32,00" tot "46,00".

45.2.2 Wysig "15,00" tot "22,00".

45.2.3 Wysig "45,00" tot "65,00".

45.3.1 Wysig "75,00" tot "100,00".

45.3.3.1 Wysig "R20,00" tot "R30,00" en "R1,80" tot "R2,60";

"R30,00" tot "R45,00" en "R2,70" tot "R3,90";

"R44,00" tot "R64,00" en "R0,60" tot "R0,90";

"R66,00" tot "R96,00" en "R0,90" tot "R1,35".

Vervang die bestaande paragraaf (a) van die aantekening onder item 45.3.3.1 deur die volgende:

"L.W.: (a) 'n Multipuntnet bestaan uit drie of meer eindpunte wat onderling verbind is d.m.v. multipuntbylyne, met inbegrip van 'n multipuntbylyn na SAPONET, wat in multipunkkoppellynapparaat by 'n outomatiese kruiseverbindingpunt eindig. Die koste vir elke multipuntbylyn word gehef tussen die betrokke multiplekspunte en die outomatiese kruiseverbindingpunt waarmee dit verbind is. Vir 'n lyn wat twee outomatiese kruiseverbindingpunte in 'n multipuntnet onderling verbind, word die koste vir die radiale afstand tussen die twee outomatiese kruiseverbindingpunte gehef."

45.4.1 Wysig "40,00" tot "50,00" en "75,00" tot "100,00".

45.4.2 Wysig "120,00" tot "150,00".

SOUTH AFRICAN TRANSPORT SERVICES**No. R. 1156****29 May 1987****PENSION REGULATIONS****SCHEDULE OF AMENDMENT**

Under the powers vested in me by section 3 of the Railways and Harbours Pensions for Non-Whites Act, 1974 (Act 43 of 1974), I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Transport Affairs of the Republic of South Africa, do hereby, after consultation with the South African Transport Services Board, approve of the Pension Regulations for Non-Whites, published in Government Notice R. 303 of 14 February 1975, as amended, being further amended as follows:

REGULATION 37

Substitute the following for this regulation and the heading thereto:

WHEN AND HOW BENEFITS FROM THE PENSION FUND ARE PAYABLE TO A DECEASED MEMBER'S RELATIVE OR REPRESENTATIVE

37. (1) The payment provided for in regulations 35 and 36 shall be made only when the member or annuitant leaves one or other of the following relatives:

- (a) A widow or widower, or
- (b) minor children or stepchildren, or dependent adult children or stepchildren.

In all cases payment shall be made to the persons aforesaid or, in the discretion of the Minister, to some person on their behalf.

- (2) Payments shall be made in the following order of preference unless that order of preference be varied by the member or annuitant by written notice in his lifetime to the South African Transport Services:

- (a) To the widow or, in the case of a deceased female member if it has been so directed by her in writing during her lifetime, to the widower, or
- (b) to the children and stepchildren, in equal shares.

- (3) A child whom a member or annuitant has adopted under the provisions of any law relating to the adoption of children shall, for the purpose of this regulation, be treated as a legitimate child of the member or annuitant, unless the member or annuitant by written notice in his lifetime to the South African Transport Services has directed that such child should not be accepted as a legitimate child for the purpose of this regulation.

- (4) For the purposes of this regulation, the mother of an illegitimate child of the deceased member or annuitant, or a dependent illegitimate child, or a dependent adopted child who has not been legally adopted as aforesaid or who has been legally adopted as aforesaid but is not deemed to be a legitimate child in terms of paragraph (3), shall, where there is no widow or legitimate child, have the same rights as a widow and a legitimate child respectively: Provided that an illegitimate child, as contemplated above, at the demise of the member or at any time thereafter until he becomes self-supporting is not cared for or supported by his mother

SUID-AFRIKAANSE VERVOERDIENSTE**No. R. 1156****29 Mei 1987****PENSIOENREGULASIES****WYSIGINGSLYS**

Kragtens die bevoegdheid wat aan my verleen is by artikel 3 van die Wet op Spoorweg- en Hawepensioene vir Nie-Blankes, 1974 (Wet 43 van 1974) verleen ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Vervoerwese van die Republiek van Suid-Afrika, na raadpleging met die Raad van Suid-Afrikaanse Vervoerdienste, goedkeuring daaraan dat die Pensioenregulasies vir Nie-Blankes gepubliseer in Goewermmentskennisgewing R. 303 van 14 Februarie 1975, soos gewysig, soos volg verder gewysig word:

REGULASIE 37

Vervang hierdie regulasie en die opskrif daarvan deur die volgende:

WANNEER EN HOE VOORDELE UIT DIE PENSIOENFONDS AAN 'N OORLEDE LID SE VERWANT OF VERTEENWOORDIGER BETAALBAAR IS

37. (1) Die betaling waarvoor daar in regulasies 35 en 36 voorsiening gemaak word, word gedoen slegs wanneer die lid of jaargeldtrekker een of ander van die volgende verwante nalaat:

- (a) 'n Weduwee of wewenaar, of
- (b) minderjarige kinders of stiefkinders, of afhanklike meerderjarige kinders of stiefkinders.

Betaling word in alle gevalle gedoen aan die voormelde persone of, na goedgevonden van die Minister, aan iemand anders ten behoeve van hulle.

- (2) Betalings word in die volgende orde van voorrang gedoen, tensy daardie orde van voorrang deur die lid of jaargeldtrekker gedurende sy leeftyd verander word deur skriftelike kennisgewing aan die Suid-Afrikaanse Vervoerdienste:

- (a) Aan die weduwee of, in die geval van 'n oorlede vroulike lid indien sy gedurende haar leeftyd skriftelik aldus gelas het, aan die wewenaar, of
- (b) aan die kinders en stiefkinders, in gelyke dele.

- (3) 'n Kind wat deur 'n lid of jaargeldtrekker aangeneem is kragtens die bepalings van 'n wet op die aanneming van kinders, word by die toepassing van hierdie regulasie as 'n wettige kind van die lid of jaargeldtrekker behandel tensy die lid of jaargeldtrekker gedurende sy lewe deur skriftelike kennisgewing aan die Suid-Afrikaanse Vervoerdienste opdrag gegee het dat sodanige kind by die toepassing van hierdie regulasie nie as 'n wettige kind beskou moet word nie.

- (4) By die toepassing van hierdie regulasie het die moeder van 'n buite-egtelike kind van die oorlede lid of jaargeldtrekker, of 'n afhanklike buite-egtelike kind, of 'n afhanklike aangenome kind wat nie soos vermeld wettig aangeneem is nie of wat soos vermeld wettig aangeneem is maar nie ingevolge paragraaf (3) geag word 'n egte kind te wees nie, indien daar geen weduwee of egte kind is nie, onderskeidelik dieselfde regte as 'n weduwee en 'n egte kind: Met dien verstande dat 'n buite-egtelike kind, soos hierbo bedoel, wat by die afsterwe van die lid of enige tyd daarna totdat hy selfversorgend raak nie deur sy moeder wat op pensioenvoordele geregtig is versorg of onderhou word nie, die

who qualifies for pension benefits, shall have the primary claim to any pension benefits, in which case such mother shall have no claim to the payment or continued payment of such pension benefits. The discretionary powers for the awarding of such pension benefits rests with the Executive Committee.

- (5) The written notice referred to in paragraphs (2) and (3) shall be given in the form of a communication, duly signed by witnesses, wherein the member's or annuitant's wishes in the matters concerned are clearly indicated. If in order, the said communication shall be acknowledged by the General Manager, submitted to the Committee and recorded in its minutes.
- (6) When a member dies and leaves no relatives referred to in the preceding paragraphs, benefits in terms of regulation 34 shall be made to the person lawfully administering his estate.
- (7) Payment in respect of a claim for pension benefits from the Pension Fund arising in consequence of the death of a member, an annuitant or a widow annuitant, shall be made within 21 days after evidence in support of its validity and of the title of the claimant to receive such pension benefits is produced.

No. R. 1157

29 May 1987

PENSION REGULATIONS SCHEDULE OF AMENDMENT

Under the powers vested in me by section 3 of the Railways and Harbours Pensions for Non-Whites Act, 1974 (Act 43 of 1974), I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Transport Affairs of the Republic of South Africa, do hereby, after consultation with the South African Transport Services Board, approved of the Pension Regulations for Non-Whites, published in Government Notice R. 303 of 14 February 1975, as amended, being further amended as follows:

REGULATION 10

In paragraph (1) insert the following after "widows":
"or minor children" and substitute "regulation 37" for "regulations 35 and 36".

No. R. 1158

29 May 1987

PENSION REGULATIONS SCHEDULE OF AMENDMENT

Under the powers vested in me by section 4 (3) of the Railways and Harbours Pensions Act, 1971 (Act 35 of 1971), I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Transport Affairs of the Republic of South Africa, do hereby, after consultation with the South African Transport Services Board, approve of the Pension Regulations, published in Government Notice R. 859 of 28 May 1971, as amended, being further amended as follows from the January 1987 paymonth:

REGULATION 1

Substitute the following for the definition "paymonth":
"paymonth" means the period from the 16th day of a month to the 15th day of the next month; (i)

primêre aanspraak op enige pensioenvoordele sal verwerf, in welke geval sodanige moeder geen aanspraak op die betaling of voortgesette betaling van sodanige pensioenvoordele sal hê nie. Die diskresionêre magte vir die toekenning van sodanige pensioenvoordele berus by die Uitvoerende Komitee.

- (5) Die skriftelik kennisgewing gemeld in paragrawe (2) en (3) word verstrek in die vorm van 'n mededeling, behoorlik deur getuies onderteken, waarin die lid of jaargeldtrekker se begeerte duidelik uiteengesit is. Indien dit na behore is, word bedoelde mededeling deur die Hoofbestuurder erken, aan die Komitee voorgelê en in die notules aangeteken.
- (6) Wanneer 'n lid te sterwe kom en geen verwante soos in voorgaande paragrawe vermeld, nalaat nie, word voordele ingevolge regulasie 34 betaal aan die persoon wat wettig sy boedel beredder.
- (7) Betaling ten opsigte van 'n eis om pensioenvoordele uit die Pensioenfonds voortspruitend uit die dood van 'n lid, 'n jaargeldtrekker of 'n weduwee-jaargeldtrekker word gedoen binne 21 dae nadat getuienis ter staving van die geldigheid daarvan en die aanspraak van die eiser om sodanige pensioenvoordele te ontvang, ingelewer is.

No. R. 1157

29 Mei 1987

PENSIOENREGULASIES WYSIGINGSILYS

Kragtens die bevoegheid wat aan my verleen is by artikel 3 van die Wet op Spoorweg- en Hawepensioene vir Nie-Blankes, 1974 (Wet 43 van 1974), verleen ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Vervoerwese van die Republiek van Suid-Afrika, na raadpleging met die Raad van Suid-Afrikaanse Vervoerdienste, goedkeuring daaraan dat die Pensioenregulasies vir Nie-Blankes gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 303 van 14 Februarie 1975, soos gewysig, soos volg verder gewysig word:

REGULASIE 10

In paragraaf (1) voeg die volgende in na "weduwees":
"of minderjarige kinders", en vervang "regulasies 35 en 36" deur "regulasie 37".

No. R. 1158

29 Mei 1987

PENSIOENREGULASIES WYSIGINGSILYS

Ingevolge die bevoegdheid aan my verleen by artikel 4 (3) van die Spoorweg- en Hawepensioenwet, 1971 (Wet 35 van 1971), verleen ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Vervoerwese van die Republiek van Suid-Afrika, na raadpleging met die Raad van Suid-Afrikaanse Vervoerdienste, goedkeuring daaraan dat die Pensioenregulasies, gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 859 van 28 Mei 1971, soos gewysig, verder soos volg gewysig word vanaf die betaalmaand Januarie 1987:

REGULASIE 1

Vervang die woordbepaling van "Betaalmaand" deur die volgende:

"Betaalmaand" beteken die tydperk van die 16de dag van 'n maand tot die 15de dag van die volgende maand; (vi)

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. R. 1127

29 May 1987

**FORTY-FIRST AMENDMENT OF THE STATE
AIRPORT REGULATIONS, 1963**

The Minister of Transport Affairs has, under section 22 of the Aviation Act, 1962 (Act 74 of 1962), made the Regulations in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, the expression "the Regulations" means the State Airport Regulations, 1963, promulgated under Government Notice R. 1974 of 20 December 1963, as amended by Government Notices R. 397 of 20 March 1964, R. 2027 of 24 December 1965, R. 943 of 23 June 1967, R. 1031 of 26 June 1970, R. 2233 of 11 December 1970, R. 331 of 9 March 1973, R. 1258 of 27 July 1973, R. 1564 of 31 August 1973, R. 1677 of 14 September 1973, R. 2443 of 21 December 1973, R. 774 of 18 April 1975, R. 142 of 30 January 1976, R. 1479 of 20 August 1976, R. 2512 of 24 December 1976, R. 2633 of 30 December 1977, R. 441 of 10 March 1978, R. 2544 of 22 December 1978, R. 2784 of 14 December 1979, R. 2820 of 21 December 1979, R. 351 of 22 February 1980, R. 1992 of 26 September 1980, R. 2628 of 19 December 1980, R. 2567 of 22 December 1980, R. 1771 of 21 August 1981, R. 2385 of 30 October 1981, R. 2801 of 24 December 1981, R. 317 of 26 February 1982, R. 846 of 29 April 1983, R. 2603 of 2 December 1983, R. 302 of 24 February 1984, R. 844 of 27 April 1984, R. 2851 of 28 December 1984, R. 59 of 11 January 1985, R. 60 of 11 January 1985, R. 442 of 1 March 1985, R. 2668 of 29 September 1985, R. 846 of 2 May 1986, R. 2391 of 14 November 1986 and R. 2653 of 12 December 1986.

2. The Regulations are hereby amended by—

The substitution of Annexes E5 and E6 by the following Annexes:

E5

VEHICLE PARKING FEES

Hours	Sheltered
0-3	R2,50
3-8	R4,00
8-12	R5,50
12-24	R7,50

More than 24 hours:

Per 12 hours or part thereof R3,50

E6

VEHICLE PARKING FEES

Hours	Open
0-1	R0,50
1-2	R0,80
2-4	R1,20
4-8	R1,80
8-12	R2,50
12-16	R3,00
16-24	R3,50

More than 24 hours:

Per 12 hours or part thereof R1,75

3. The regulations in this Schedule come into operation on 1 June 1987.

DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. R. 1127

29 Mei 1987

**EEN-EN-VEERTIGSTE WYSIGING VAN
DIE STAATSLUGHAWEREGULASIES, 1963**

Die Minister van Vervoerwese het kragtens artikel 22 van die Lugvaartwet, 1962 (Wet 74 van 1962), die Regulasies in die Bylae hiervan uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking "die Regulasies" die Staatslughaweregulasies, 1963, soos afgekondig by Goewermmentskennisgewing R. 1974 van 20 Desember 1963, soos gewysig deur Goewermmentskennisgewing R. 397 van 20 Maart 1964, R. 2027 van 24 Desember 1965, R. 943 van 23 Junie 1967, R. 1031 van 26 Junie 1970, R. 2233 van 11 Desember 1970, R. 331 van 9 Maart 1973, R. 1258 van 27 Julie 1973, R. 1564 van 31 Augustus 1973, R. 1677 van 14 September 1973, R. 2443 van 21 Desember 1973, R. 774 van 18 April 1975, R. 142 van 30 Januarie 1976, R. 1479 van 20 Augustus 1976, R. 2512 van 24 Desember 1976, R. 2633 van 30 Desember 1977, R. 441 van 10 Maart 1978, R. 2544 van 22 Desember 1978, R. 2784 van 14 Desember 1979, R. 2820 van 21 Desember 1979, R. 351 van 22 Februarie 1980, R. 1992 van 26 September 1980, R. 2628 van 19 Desember 1980, R. 2567 van 22 Desember 1980, R. 1771 van 21 Augustus 1981, R. 2385 van 30 Oktober 1981, R. 2801 van 24 Desember 1981, R. 317 van 26 Februarie 1982, R. 846 van 29 April 1983, R. 2603 van 2 Desember 1983, R. 302 van 24 Februarie 1984, R. 844 van 27 April 1984, R. 2851 van 28 Desember 1984, R. 59 van 11 Januarie 1985, R. 60 van 11 Januarie 1985, R. 442 van 1 Maart 1985, R. 2668 van 29 September 1985, R. 846 van 2 Mei 1986, R. 2391 van 14 November 1986 and R. 2653 van 12 Desember 1986.

2. Die Regulasies word hierby gewysig deur—

Aanhangsel E5 en E6 deur die volgende aanhangsels te vervang:

E5

VOERTUIGPARKEERGELD

Uur	Onderdak
0-3	R2,50
3-8	R4,00
8-12	R5,50
12-24	R7,50

Meer as 24 uur:

Elke 12 uur of gedeelte daarvan R3,50

E6

VOERTUIGPARKEERGELD

Uur	Nie-onderdak
0-1	R0,50
1-2	R0,80
2-4	R1,20
4-8	R1,80
8-12	R2,50
12-16	R3,00
16-24	R3,50

Meer as 24 uur:

Elke 12 uur of gedeelte daarvan R1,75

3. Die regulasies in hierdie Bylae tree in werking op 1 Junie 1987.

NOW AVAILABLE

REPORTS OF THE APPEAL COURTS FOR COMMISSIONERS' COURTS

(In book form)

1972-1974 (484 pages)

1975-1977 (338 pages)

Selling price (GST excluded)

1972-1974: Local, R9,20; other countries, R10,90; post free

1975-1977: Local, R7,40; other countries, R8,70; post free

—oOo—

NOU BESKIKBAAR

VERSLAE VAN DIE APPÈLHOWE VIR KOMMISSARISHOWE

(In boekvorm)

1972-1974 (484 bladsye)

1975-1977 (338 bladsye)

Verkoopprys (AVB uitgesluit)

1972-1974: Plaaslik, R9,20; buitelandse, R10,90; posvry

1975-1977: Plaaslik, R7,40; buitelandse, R8,70; posvry

IMPORTANT!!

Placing of languages:

Government Gazettes

1. Notice is hereby given that the interchange of languages in the *Government Gazette* will be effected annually from the first issue in October.
2. For the period 1 October 1986 to 30 September 1987, English is to be placed FIRST.
3. This arrangement is in conformity with Gazettes containing Acts of Parliament etc. where the language sequence remains constant throughout the sitting of Parliament.
4. ***It is therefore expected of you, the advertiser, to see that your copy is in accordance with the above-mentioned arrangement in order to avoid unnecessary style changes and editing to correspond with the correct style.***



BELANGRIK!!

Plasing van tale:

Staatskoerante

1. Hiermee word bekendgemaak dat die omruil van tale in die *Staatskoerant* jaarliks geskied met die eerste uitgawe in Oktober.
2. Vir die tydperk 1 Oktober 1986 tot 30 September 1987 word Engels EERSTE geplaas.
3. Hierdie reëling is in ooreenstemming met dié van die Parlement waarby koerante met Wette ens. die taalvolgorde deurgaans behou vir die duur van die sitting.
4. ***Dit word dus van u, as adverteerder, verwag om u kopie met bogenoemde reëling te laat strook om onnodige omskakeling en stylredigering in ooreenstemming te bring.***

CONTENTS

INHOUD

No.	Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT NOTICES		
Administration: House of Assembly		
<i>Government Notices</i>		
R. 1188 Children's Act (33/1960): Regulations: Amendment.....	1	10753
R. 1189 Social Pensions Act (37/1973): Regulations: Amendment.....	1	10753
Agricultural Economics and Marketing, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 1174 Agricultural Products Export Act (51/1971): Regulations relating to the sale of karakul pelts.....	2	10753
R. 1175 do.: Amendment of Schedule 1.....	3	10753
R. 1176 Marketing Act (59/1968): Regulations relating to the sale of karakul pelts.....	3	10753
R. 1177 do.: Amendment of Schedule 1.....	4	10753
R. 1178 do.: Prohibition on the sale of karakul pelts.....	4	10753
R. 1179 do.: Regulations relating to the time and manner of payment of a levy on karakul pelts.....	5	10753
R. 1180 do.: Levy on karakul pelts.....	6	10753
R. 1181 do.: Control of the export of karakul pelts.....	6	10753
R. 1182 do.: Regulations relating to the time and manner of payment of a general levy on karakul pelts.....	7	10753
R. 1183 do.: General levy on karakul pelts.....	8	10753
R. 1184 do.: Karakul Scheme: Notification of prohibition relating to the sale of karakul pelts: Repeal.....	8	10753
R. 1185 do.: Regulations: Time and manner of payment of levies on karakul pelts: Repeal.....	9	10753
R. 1186 do.: Karakul Scheme: Levy and special levy: Repeal.....	9	10753
R. 1187 do.: Revocation.....	9	10753
Constitutional Development and Planning, Department of		
<i>Government Notice</i>		
R. 1153 Remuneration of Town Clerks Act (115/1984): Classification of local authorities according to grades in terms of the Remuneration of Town Clerks Act, 1984.....	9	10753
Finance, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 1135 Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/1292).....	20	10753
R. 1136 do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/1293).....	21	10753
R. 1151 Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/1294).....	21	10753
R. 1152 do.: Amendment of Schedule 6 (No. 6/179).....	22	10753
Manpower, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 1131 Labour Relations Act (28/1956): Building Industry, Port Natal: Renewal of Main Agreement.....	25	10753
R. 1132 do.: Building Industry, Pietermaritzburg and Northern Areas: Extension of Main Agreement.....	25	10753
R. 1138 Labour Relations Act (28/1956): Motor Transport Undertaking (Goods): Amendment of Main Agreement.....	25	10753
R. 1159 Labour Relations Act (28/1956): Textile Industry, Republic of South Africa: Amendment of Agreement.....	36	10753
R. 1205 Manpower Training Act (56/1981): Training Scheme for the Mining Industry.....	41	10753
R. 1206 Labour Relations Act (28/1956): Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry: Extension of Artisan Training and Recognition Agreement.....	41	10753

No.	Bladsy No.	Staatskoerant No.
GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
Administrasie: Volksraad		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 1188 Kinderwet (33/1960): Regulasies: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/1292).....	1	10753
R. 1189 Wet op Maatskaplike Pensioene (37/1973): Regulasies: Wysiging.....	1	10753
Finansies, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 1135 Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/1292).....	20	10753
R. 1136 do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/1293).....	21	10753
R. 1151 Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/1294).....	21	10753
R. 1152 do.: Wysiging van Bylae 6 (No. 6/179).....	22	10753
Landbou-ekonomie en -bemarking, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 1174 Wet op Uitvoer van Landbouprodukte (51/1971): Regulasies betreffende die verkoop van karakoelpelse.....	2	10753
R. 1175 do.: Wysiging van Bylae 1.....	3	10753
R. 1176 Bemarkingswet (59/1968): Regulasies betreffende die verkoop van karakoelpelse.....	3	10753
R. 1177 do.: Wysiging van Bylae 1.....	4	10753
R. 1178 do.: Verbod op die verkoop van karakoelpelse.....	4	10753
R. 1179 do.: Regulasies betreffende die tyd en wyse van betaling van 'n heffing op karakoelpelse.....	5	10753
R. 1180 do.: Heffing op karakoelpelse.....	6	10753
R. 1181 do.: Beheer oor die uitvoer van karakoelpelse.....	6	10753
R. 1182 do.: Regulasies betreffende die tyd en wyse van betaling van 'n afgeneme heffing op karakoelpelse.....	7	10753
R. 1183 do.: Algemene heffing op karakoelpelse.....	8	10753
R. 1184 do.: Karakoelskema: Bekendmaking van verbod betreffende die verkoop van karakoelpelse: Herroeping.....	8	10753
R. 1185 do.: Regulasies: Tyd en wyse van betaling van heffings op karakoelpelse: Herroeping.....	9	10753
R. 1186 do.: Karakoelskema: Heffing en spesiale heffing: Herroeping.....	9	10753
R. 1187 do.: do.: Herroeping.....	9	10753
Mannekrag, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 1131 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Bounywerheid, Port Natal: Hernuwing van Hoofdooreenkom.....	25	10753
R. 1132 do.: Bounywerheid, Pietermaritzburg en Noordelike Gebiede: Verlenging van Hoofdooreenkom.....	25	10753
R. 1138 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Motorvervoeronderneming (Goedere): Wysiging van Hoofdooreenkom.....	25	10753
R. 1159 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Tekstielywerheid, Republiek van Suid-Afrika: Wysiging van Ooreenkom.....	36	10753
R. 1205 Wet op Mannekragopleiding (56/1981): Opleidingskema vir die Mynbedryf.....	41	10753
R. 1206 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid: Verlenging van Ambagsman Opleiding- en Erkenningsooreenkom.....	41	10753
Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 1139 Wet op Verpleging (50/1978): Die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging: Regulasies vir die kursus vir die diploma in algemene verpleegkunde en verloskunde vir registrasie as 'n algemene verpleegkundige en 'n vroedvrou: Wysiging.....	41	10753

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Staatskoerant No.
National Health and Population Development, Department of					
<i>Government Notices</i>					
R. 1139			R. 1140		
Nursing Act (50/1978): The South African Nursing Council: Regulations for the course for the diploma in general nursing and midwifery for registration as a general nurse and a midwife: Amendment	41	10753	do.: do.: Regulاسies vir die kursus vir die diploma in algemene verpleegkunde en psigiatriese verpleegkunde vir registrasie as 'n algemene verpleegkundige en 'n psigiatriese verpleegkundige: Wysiging	43	10753
R. 1140			R. 1141		
do.: do.: Regulations for the course for the diploma in general nursing and psychiatric nursing for registration as a general nurse and psychiatric nurse: Amendment	43	10753	do.: do.: Regulاسies vir die kursus vir die diploma in verloskunde vir registrasie as 'n vroedvrou: Wysiging	45	10753
R. 1141			R. 1142		
do.: do.: Regulations for the course for the diploma in midwifery for registration as a midwife: Amendment	45	10753	do.: do.: Regulاسies vir die diploma in ortopediese verpleegkunde: Wysiging	45	10753
R. 1142			R. 1143		
do.: do.: Regulations for the diploma in orthopaedic nursing science: Amendment	45	10753	do.: do.: Regulاسies vir die kursus vir die diploma in psigiatriese verpleegkunde vir registrasie as 'n psigiatriese verpleegkundige: Wysiging	46	10753
R. 1143			R. 1144		
do.: do.: Regulations for the course for the diploma in psychiatric nursing for registration as a psychiatric nurse: Amendment	46	10753	do.: do.: Regulاسies vir die kursus vir die diploma in algemene verpleegkunde vir registrasie as 'n algemene verpleegkundige: Wysiging	47	10753
R. 1144			Pos- en Telekommunikasiewese, Departement van		
do.: do.: Regulations for the course for the diploma in general nursing for registration as a general nurse: Amendment	47	10753	<i>Goewermentskennisgewings</i>		
Posts and Telecommunications, Department of			R. 1145		
<i>Government Notices</i>			Radiowet (3/1952): Wysiging van die Radio-regulasies	47	10753
R. 1145			R. 1193		
Radio Act (3/1952): Amendment of the Radio Regulations	47	10753	Poswet (44/1958): Wysiging van die Telekommunikasieregulasies	49	10753
R. 1193			R. 1194		
Post Office Act (44/1958)	49	10753	do.: Wysiging van Poswisseltarieflys	49	10753
R. 1194			R. 1195		
do.: Amendment of Money-Order Tariff	49	10753	do.: Wysiging van Posordertarieflys	51	10753
R. 1195			R. 1196		
do.: Amendment of Postal-Order Tariff	51	10753	do.: Wysiging van Binnelandse Postarieflys en Lys van spesiale Diensgelde	52	10753
R. 1196			R. 1197		
do.: Amendment of List of Internal Postage Rates and List of Special Service Fees	52	10753	do.: Lys van Gelde vir Telebanktransaksies deur Telebankrekeninghouers by Outomatiese Tellermasjiene van ander Instansies	56	10753
R. 1197			R. 1198		
do.: List of Fees for Telebank Transactions by Telebank Account Holders at Automatic Teller Machines of other Institutions	56	10753	do.: Hersiene Postariewe na Bophuthatswana, Ciskei, Transkei en Venda	56	10753
R. 1198			R. 1199		
do.: Revised Postage Rates to Bophuthatswana, Ciskei, Transkei and Venda	56	10753	do.: Posregulasies	57	10753
R. 1199			R. 1200		
do.: Postal Regulations	57	10753	do.: Wysiging van die Tarieflys vir Telekommunikasiedienste	58	10753
R. 1200			Staatkundige Ontwikkeling en Beplanning, Departement van		
do.: Amendment of the Tariff for Telecommunication Services	58	10753	<i>Goewermentskennisgewing</i>		
South African: Transport Services			R. 1153		
<i>Government Notices</i>			Wet op die Besoldiging van Stadsklerke (115/1984): Indeling van plaaslike owerhede volgens grade ingevolge die Wet op die Besoldiging van Stadsklerke, 1984	9	10753
R. 1156			Suid-Afrikaanse Vervoerdienste		
Railways and Harbours Pensions for Non-Whites Act (43/1974): Pension regulations: Schedule of Amendment	98	10753	<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 1157			R. 1156		
do.: do.: do.	99	10753	Wet op Spoorweg- en Hawepensioene vir Nie-Blankes (43/1974): Pensioenregulasies: Wysigingslys	98	10753
R. 1158			R. 1157		
do.: do.: do.	99	10753	do.: do.: do.	99	10753
Transport, Department of			R. 1158		
<i>Government Notice</i>			do.: do.: do.	99	10753
R. 1127			Vervoer, Departement van		
Aviation Act (74/1962): Forty-first Amendment of the State Airport Regulations, 1963	100	10753	<i>Goewermentskennisgewing</i>		
			R. 1127		
			Lugvaartwet (74/1962): Een-en-veertigste Wysiging van die Staatslughaweregulasies, 1963	100	10753